Temperatura en Manila
Máxima de ayer a las 12:05 p. m. 27.8
Mínima de hoy a las 3:35 a. m. 22.6

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 16 (60.8)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXVII. NUM. 186 — DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE — Información Mundial, Local y Servicio de Provincias — MANILA, I. F., SABADO, 5 DE SEPTIEMBRE, 1936 — Registrado en la Oficina de Correos de Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910 — 36 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

SAN SEBASTIAN ES BOMBARDEADA

Manila preparada a recibir a Calvo-Arnaiz

GUINTO INVITA AL PUEBLO A VITOREARLES

Llegaran mañana a las siete a bordo del "Schanhorst"

VARIOS AGASAJOS

Los festejos de recibimiento comienzan esta noche con una velada por radio

El Subsecretario del Interior, Leon G. Guinto, presidente del comité ejecutivo de recibimiento a los aviadores Calvo y Arnaiz, invita en nombre del comité a todo el pueblo de Manila y de los pueblos cercanos para reunirse mañana antes de las seis en el pantalán a fin de tributar una bienvenida popular a los dos heroicos aviadores que han efectuado recientemente el dificil vuelo Manila-Madrid.

Con cordial alborozo y espontánea manifestación popular, Manila se prepara a recibir mañana a los aviadores Antonio Arnaiz y Juan Calvo, valientes precursores de la aviación filipina que vuelven de una hazaña gloriosa y trayendo consigo los amores y calurosos mensajes de buena voluntad de la antigua España, que en medio de las agitaciones y las dificultades creadas por la guerra civil, ha acogido con el mismo entusiasmo y hospitalidad tradicionales a los enviados de estas tierras ex-hispanas. Los intrépidos aeronautas regresan a bordo del "Schanhorst" que

(Continúa en la página 2)

Felices se sentian entre beldades españolas

Sonrientes y felices tenian que sentirse los dos aviadores filipinos Arnaiz y Calvo, entre beldades españolas. La fotografia representa a los intrepidos aviadores durante la fiesta celebrada en la Casa de Campo, con la que el Ayuntamiento de Madrid quiso obsequiarles, a la terminacion del glorioso vuelo. Los aviadores hicieron entrega en dicho acto al Alcalde de la Villa de una bandera filipina que regalaba al Ayuntamiento la ciudad de Manila. Hubo concierto por la Banda Municipal de Madrid y una merienda esplendidamente servida. Calvo y Arnaiz dedicaron autografos a los asistentes, entre los que descollaba un grupo de bellisimas señoritas madrileñas, como estas que aparecen fotografiadas con ellos.

FIANZA PARA CORREDORES, ACRECENTADA

Se les prohibe vender las acciones de empresas no autorizadas

ORDEN EXPEDIDA

El Secretario Rodriguez toma mas medidas para proteger al publico

Una completa prohibicion a todos los corredores de bolsa que operan en el mercado de valores de Manila a vender acciones emitidas por compañias mineras no debidamente autorizadas por la Tesoreria Insular, se ordena en una nueva orden ejecutiva del Departamento de Agricultura y Comercio, que fue firmada por el Secretario Eulogio Rodriguez, antes de coger el tren ayer para la Bicolandia. Esta orden ejecutiva fué recomendada por el Director de la Oficina de Comercio, Cornelio Balmaceda, de acuerdo con el convenio que tuvo en la conferencia celebrada con los corredores de bolsa.

En la orden del Secretario Rodriguez, se dispone igualmente un aumento de fianza para todos los corredores dedicados a la venta de valores, de P2,000 a P5,000 y de P5,000 a P20,000.

Por último, se dispone que todos los corredores de bolsa deberán llevar en sus oficinas una relación detallada de la situación económica de las compañias cuyas acciones están vendiendo, y además deberán proveer sus oficinas de una pizarra, en la cual se inscribirán todos los datos necesarios sobre las compañias cuyas acciones está vendiendo, para conocimiento e información del público que hace inversiones

(Continua en la pagina 2)

Tomada Irun, los rebeldes inician nueva ofensiva

La ciudad es un monton de ruinas.—El Arzobispo de Valladolid, con 2,000 rehenes del Fuerte Guadalupe, ejecutado

(De la Agencia Reuter)

Londres, 4 de septiembre.—La caida de Irun ante los ataques despiadados de los insurgentes españoles y un cambio de gobierno en Madrid, lo cual indica una consolidación de la resistencia izquierdista, son este día los dos sucesos mas culminantes en la presente guerra civil en España.

Los defensores del gobierno de Irun combatieron hasta la última gota de sangre, pero fueron vencidos por los insurgentes, y la ciudad es ahora un monton de ruinas humeantes. El último de las tropas milicianas leales ha cruzado la frontera en dirección a Francia, y esta noche habia terminado toda resistencia. Los rebeldes no se hallan aun en posesión de toda la ciudad, pero, para todos los fines practicos, Irun se halla completamente en poder de los rebeldes.

Tras la toma de Irun, un ataque a San Sebastian

Mientras tanto, los insurgentes han comenzado ya un nutrido bombardeo de las posiciones avanzadas de las fuerzas del gobierno que defienden San Sebastian. Los rebeldes estan amasando tropas al noreste de la población que, según fuertes rumores, tal vez sea entregada por las tropas leales para evitar las escaramuzas callejeras.

Después de una semana de enconados combates, las fuerzas insurgentes entraron en Irun esta mañana. Inmediatamente después se desarrollo una viva refriega callejera, mientras nucleos aislados de milicianos leales defendian tenazmente sus posiciones, arrostrando la muerte segura.

Un nuevo gabinete bajo Largo Caballero se forma

Por otro lado, el gobierno de Madrid ha dimitido este dia. Francisco Largo Caballero, el caudillo socialista, ha formado un nuevo gabinete, en que el señor Alvarez del Vayo es el Ministro de Estado.

En los circulos diplomaticos fran-

(Vea la última página de la sección)

COMBATEN LA NEUTRALIDAD

Manifestacion en Paris contra el pacto de no-intervencion

(De la "Associated Press")

París, 4 de septiembre. — El Frente Popular de Francia, una organización de 100,000 hombres, ha desfilado por las calles de París esta noche, en protesta contra la política de neutralidad francesa en relación con la revolución española. La política fué enunciada por el premier socialista del Frente Popular, León Blum.

Los manifestantes cantaron la Internacional y gritaron: "Aviones y cañones para España!"

Antes de la manifestación, el Partido Comunista de Francia había pedido a una delegación conjunta socialista-comunista que recabase del premier Blum la terminación de la política de no-intervención "porque los fascistas extranjeros siguen armando a los rebeldes españoles".

Maurice Thorez, líder comunista, dijo que el gobierno izquierdista de España ha informado a los gobiernos de Francia y Gran Bretaña que "el gobierno italiano había entregado 24 nuevos aeroplanos a los rebeldes."

(Vea la última página de la sección)

REINTEGRO PARA TODOS

Nuyda propone que se haga [illegible] una medida [illegible]

Hay plane[illegible]itar, en la proxima sesio[illegible]te de Presupuestos, la [illegible] a favor de los demas bu[illegible]inas del gobierno, del [illegible]e las reducciones de var[illegible]arios, adoptado en principio para el personal jerarquico administrativo de la Asamblea Nacional. El Diputado Nuyda aunque opuesto a todo aumento de haberes, es tambien defensor acerrimo como principio de equidad, de que si se tira la manta para uno, debe tirarse para todos.

Ante el Comite de Presupuestos esta planteada y casi adoptada en principio la proposicion de reinte-

(Continua en la página 2)

Una mujer vuela sola desde Londres a N.Y.

(De la "Associated Press")

Abington, Inglaterra, 4 de septiembre.—Mrs. Beryl Markham, de [illegible] años, madre de un niño de sie[illegible] ha comenzado ese dia un vuelo individual sin escalas a Nueva York, en su monoplano "Messenger" Espera ser la primera mujer que cruce el oeste del oceano Atlantico, sola.

Mrs. Markham, que vive en la colonia de Kenya, comenzo a volar desde 1931. Habia realizado un vuelo desde la colonia hasta Inglaterra en siete dias. Este vuelo transatlantico lo ha preparado ella durante varios meses.

Se intento desconsuela a un aviador americano

Harry Richman, el astro cantor de la pelicula y del teatro, a la par que aviador, que acaba de cruzar el Atlantico en un vuelo de velocidad, dijo al enterarse de que Mrs. Markham habia despegado, que "Estoy terriblemente desconsolado. Hubiera querido que antes de remontarse a los aires hubiera hablado conmigo, porque he recibido del Observatorio de los Estados Unidos informes sobre un huracan frente a las islas Bermuda. No creo que pueda alcanzar lejos en un aeroplano ligero".

Dick Merrill, el piloto que acom-

(Continua en la página 2)

CONFERENCIA DE OBISPOS

El Arzobispo los reune con motivo del proximo C. Eucaristico

Una conferencia extraordinaria de los miembros del Episcopado Católico de Filipinas se inauguró ayer mañana en el Palacio Arzobispal bajo la presidencia del Arzobispo de Manila y Primado de Filipinas, Mons. Miguel J. O'Doherty.

El objeto principal de esta reunión extraordinaria de Obispos Católicos es considerar los preparativos para el próximo Congreso Eucarístico Internacional que tendrá lugar en Manila del 3 al 7 de Febrero de 1937. Las sesiones se celebran de 9 a 12 de la mañana y de 4:30 a 6 de la tarde.

Esta reunión se ha podido celebrar porque casi todos los Obispos han venido a Manila para asistir a las fiestas por la celebración del vigésimo quinto aniversario de la Congregación Episcopal de Mons. O'Doherty el jueves pasado. La reunión anual ordinaria tuvo lugar en Febrero pasado con ocasión de la celebración del aniversario de la Coronación de S. S. el Papa Pío XI.

En las sesiones de ayer y este día estuvieron presentes: Mons. O'Doherty; Mons. Gabriel M. Reyes; Arzobispo de Cebú; Mons. James P. McCloskey, Obispo de Jaro; Mons. Alfredo Verzosa, Obispo de Lipa; Mons. Santiago Sancho, Obispo de Nueva Segovia; Mons. Sofronio Hacbang, Obispo de Calbayog; Mons. Constancio Jurgens, Obispo de Tuguegarao; Mons. César Ma. Guerrero, Obispo de Lingayén;

(Continua en la página 2)

QUEDA SUSPENDIDO EL TRASPASO DEL ARCADE

El Juzgado deniega la moción de reconsideración del interdicto prohibitorio

Definitivamente ha quedado suspendida la venta del Crystal Arcade por el Hogar Filipino a L. R. Nielson, habiendo el Juez Francisco Zandueta denegado a las 12 de hoy la moción de reconsideración presentada por dicha corporación y en que pedía el levantamiento de la orden de interdicto prohibitorio.

La moción fué arguida extensamente por ambas partes esta mañana, habiendo comparecido por El Hogar Filipino el ex-Juez Camus y por los demandantes Carlos P. de Tavera y Carmen P. de Tavera el ex-Senador José O. Vera.

El Juzgado en su orden, dice lo siguiente:

"El Juzgado es de opinión que hasta ahora no se han aducido razones suficientes que justifiquen la expedición de una orden levantando el interdicto prohibitorio preliminar librado en esta causa con fecha 31 de agosto de 1936, por lo que la moción de reconsideración de fecha 3

(Continua en la página 2)

TRAFICO ARREGLADO EN TODO ESTE MES

Debido al éxito, la Junta piensa en un aumento de sueldo para Nievera

En todo este mes el tráfico en la ciudad de Manila quedará bien arreglado con las medidas que se van a adoptar de resultas de las observaciones que están haciendo el Jefe de Policia, Coronel Antonio C. Torres y el Jefe de la Division de Tráfico, Capitan Silvestre Nievera.

Por los arduos trabajos que está haciendo y por los servicios meritorios que está prestando, cuando se considere el presupuesto de 1936 la Junta Minicipal considerará un aumento de sueldo para el Jefe de la Division de Tráfico, según se ha

(Vea la última página de la sección)

MURPHY ACOGE BIEN UNA INVESTIGACION

(De la "Associated Press")

Detroit, Michigan, 4 de septiembre.—Louis Glavis, jefe investigador del Comité sobre Gastos de Campaña del Senado de Estados Unidos, ha ordenado hoy una investigación de la campaña en Michigan, en que Frank Murphy, Alto Comisionado Americano en Filipinas, aspira a ser candidato a gobernador.

Glavis ha ordenado que los investigadores examinen las campañas senatoriales de ambos partidos, así como la campaña presidencial.

Murphy, enterado de la investigación, dijo: "Se está gastando una gran cantidad de dinero para impedir mi nominación y derrotarme si salgo nominado En verdad, se están haciendo grandes gastos".

Un viandante cae al paso de un tren

El empeño de mucha gente de pasar por la vía férrea cuando van a sus quehaceres diarios, especialmente de aquellos que tienen sus residencias cercanas a las vías, ha ocasionado otra muerte esta mañana, a las 6:20, cuando el tren de mercancías No. 145, arrastrado por la locomotora No. 75, atropelló y arrastró a una distancia de 75 metros, a un individuo que resultó ser Isidoro Biason, de 36 años, natural de Macacay, Albay, causándole la muerte instantáneamente y dejándole con el cuerpo casi mutilado. El accidente ocurrió en la vía férrea de Sta. Mesa.

Antes que el tren consiguiera parar, por encima del cadaver habian pasado ya la locomotora y de dos de los vagones.

Cae de bruces ante un tren en marcha

El tren, que estaba bajo el cargo del maquinista Leopoldo Timbang, venía de la estación central de Tutuban en dirección a Pagsanjan, Laguna, y acababa de partir de la estación de Sta. Mesa, cuando ocurrió el accidente.

Hasta ahora, la única explicación que tanto la policía como los empleados del Ferrocarril enviados al lugar pueden dar acerca de este

(Vea la última página de la sección)

Un nuevo gabinete se ha formado en Madrid

FRANCISCO LARGO CABALLERO
Nuevo Premier y Ministro de Guerra

(De la "Associated Press")

Madrid, 4 de septiembre.—El gobierno izquierdista de España ha dimitido este dia para dar lugar a un gabinete de socialistas, comunistas, republicanos izquierdistas y republicanos unionistas.

El gabinete del Sr. José Giral Pereira, acosado por una rebelión militar, ha abandonado el poder. El caudillo socialista extremista, Francisco Largo Caballero, fué nombrado Premier y Ministro de Guerra.

El nuevo gabinete contiene seis socialistas, dos comunistas, dos miembros de Izquierda Republicana, uno de Unión Republicana y uno de la Esquerra, que es una organización política de las regiones de Valencia y Cataluña.

Indalecio Prieto nombrado Ministro de Marina y Aviación

Indalecio Prieto, el "dictador" socialista, ha sido nombrado Ministro de Marina y Aviación.

(Vea la última página de la sección)

Otra niña pianista prodigio hay en N.Y.

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 4 de Septiembre.—Nueva York ha vuelto a dar otro nombre en la lista de los niños pianistas prodigios.

La niña Grace Harrington, de ocho años, que ha competido en el Concurso de Ejecucion Pianistica, ha sometido un repertorio de treinta y siete composiciones de memoria, habiendo recibido los puntos mas altos en el certamen.

El Arzobispo reune a los obispos

Conferencia extraordinaria de los miembros del Episcopado Católico de Filipinas que se está celebrando en el Palacio Arzobispal, bajo la presidencia del Arzobispo de Manila y Primado de Filipinas, Mons. Miguel J. O'Doherty, para tratar de asuntos urgentes, especialmente los preparativos para el próximo Congreso Eucarístico Internacional. De izquierda a derecha, alrededor de la mesa están: Mons. Luis del Rosario, Obispo de Zamboanga; Mons. Alfredo Verzosa, Obispo de Lipa; Mons. O'Doherty; Mons. Santiago Sancho, Obispo de Nueva Segovia; Mons. James T. G. Hayes, Obispo de Cagayán; Mons. César Ma. Guerrero, Obispo de Lingayén; Mons. Sofronio Hacbang, Obispo de Calbáyog; Mons. James P. McCloskey, Obispo de Jaro; Mons. Gabriel M. Reyes, Arzobispo de Cebu; Mons. Constancio Jurgens, Obispo de Tuguegarao; Mons. Guillermo Finnemann, Obispo auxiliar de Manila y Mons. José Billiet, Prefecto Apostólico de la Provincia Montañosa.

OTROS DOS MANILENSES SALVOS EN BARCELONA

Otros manilenses cogidos por la guerra civil española se hallan salvos, segun informes recibidos en la oficina del Alto Comisionado Americano.

Contestando a averiguaciones locales hechas por conducto de la Oficina del Alto Comisionado, las autoridades de Washington, informan que la Sra. Angeles Montañes y sus hijos se hallan sanos y salvos en Barcelona. Dentro de poco piensan salir de Barcelona en viaje de regreso.

Asimismo se ha informado que Tura Romero Garchitorena, se encuentra sano y salvo en Barcelona, en donde piensa quedarse por algun tiempo mas.

El Papa guarda cama debido a un catarro

(De la "Associated Press")

Roma, 4 de septiembre.—Su Santidad el Papa Pio estará guardando cama durante algunos dias a causa de un ligero catarro bronquial, que está preocupando a sus médicos de alguna manera, según informes.

El Papa ha delegado la administración de los negocios de la Iglesia a las autoridades del Vaticano. Sigue residendo en su residencia de verano, Castillo Gandolfo.

Federico Santander hace un "Elogio de Filipinas"

F. SANTANDER

Federico Santander, el fecundo y ameno escritor y conferencista que hace cuatro años estuvo en Manila, donde dio varias conferencias sobre temas diversos, las cuales fueron acogidas con fervoroso aplauso por la comunidad hispano-filipina, ha escrito desde las columnas del periodico ABC, de Madrid, del que es interesante colaborador, el siguiente articulo "Elogio de Filipinas," con ocasión de la llegada a España de nuestros bizarros aviadores Antonio Arnaiz y Juan Calvo:

"Estos bravos aviadores que desde el aeródromo de Manila—aeródromo que por si solo es ya una prueba para el animo, pues en el despegue ofrece la perspectiva de un cementerio cercano—han llegado al aeropuerto estepario de Barajas, avivan en mi el recuerdo, nunca borrado ni dormido, de aquel archipiélago bellisimo, geograficamente muy lejano, pero sentimentalmente inseparable del corazón de España. No me cansaré de repetir que entre todas las tierras que fueron españolas, Filipinas es la que con más fervor, y más sinceridad, conserva la hispanidad. Cerca de cuarenta años hace que perdimos sobre Filipinas el dominio político, pero guardamos el del afecto, que es el que más importa. Las tierras que descubrieran Legazpi, Urdaneta y Magallanes (**Philippine Islands**) siguen perpetuando y honrando el nombre de Felipe.

A mantener y acentuar la hispanidad de Filipinas contribuyen tres factores. El primero, la seriedad

(Vea la última página de la sección)

La Sra. Manalo conquisto anoche el tercer puesto

Srta. SOLEDAD CANTILLO

Esta es la tercera semana consecutiva en que los líderes de la Sra. Salud Reyes de Manalo han estado depositando grandes cantidades de votos todos los viernes. Anoche elevaron el total de la Sra. de Manalo a 167,876 al depositar 32,400 votos con los cuales le dieron el tercer puesto anteriormente ocupado por la Sra. Esperanza G. de Rivero.

Solamente cuatro de las candidatas registraron votos anoche. Esta lentitud en la votación es atribuida por la gerencia al mal tiempo.

Sin embargo, las demandas por los suscritores de sus votos gratuitos continúan, comoquiera que solamente faltan cuarenta días para el cierre de la segunda eliminación en que veinte candidatas serán automáticamente eliminadas. Las otras cuarenta serán seleccionadas para entrar en la tercera elimina-

(Continua en la página 18)

M.E.C.D. 2016

MUCHOS FILIPINOS QUEDARAN PARADOS EN E.U.

UNA LEY QUE REGIRA PRONTO LES AFECTARA

Dispone que a partir del 27 del actual haya mayoría de americanos en los barcos

(De la "Associated Press")

Washington, 3 de septiembre.—Las autoridades federales han declarado este dia que muchos filipinos pueden perder sus empleos en los barcos americanos cuando entren en vigor el 27 de septiembre los articulos sobre obreros de la nueva ley de marina mercante.

Los nuevos articulos disponen que todos los tripulantes de los barcos de carga subvencionados tendran que ser ciudadanos americanos y que en los barcos de pasaje subvencionados los tripulantes deberan ser por lo menos un 80 por ciento americanos durante el primer año, 85 por ciento durante el segundo y 90 por ciento durante el tercer año. Los extranjeros solo podran ser empleados como camareros.

Otro articulo, que sera efectivo el proximo 25 de diciembre, dispone que en los barcos no subvencionados, tendran que ser americanos un 75 por ciento de los miembros de la tripulacion.

Charles Sanders, jefe del Buro de Navegacion y Servicio Naviero, calcula que 1,500 filipinos estan empleados actualmente en barcos americanos. Añadio que "es imposible determinar el numero de filipinos que van a quedar afectados. Hemos pedido al Procurador General una opinion para aclarar la aplicacion de la ley a los filipinos." Dijo que, desde que la ley de la independencia filipina entro en vigor, los filipinos son considerados extranieros para fines de inmigracion, pero, por lo demas, son considerados americanos.

Una mujer vuela sola....

(Continuación de la página 1)

paño a Richman en el vuelo desde Nueva York, sacudio la cabeza gravemente.

Rich y Merrill dijeron que esperaban retardar su vuelo de regreso a Nueva York durante varios dias. Los aviadores americanos llegaron a Croydon ayer procedente de South Wales, donde tuvieron que aterrizar por falta de combustible.

Un aviador y una aviadora ganan el derby aereo

(De la "Associated Press")

San Diego, California, 3 de septiembre.—Un aviador y una aviadora terminaron en primero y segundo lugar respectivamente hoy en el Derby Aero Ruth Chatterton desde Cleveland, Ohio, a Calfornia, como preliminar para las Carreras Aereas Nacionales en Los Angeles.

El vencedor, Frank Spreckles, un investigador químico de San Francisco, reunio un gran total de 1184.18 puntos, dentro de un posible total de 1.200. El segundo gran premio correspondio a Jeannete Lempke, de Bay City, Michigan, la cual obtuvo 1182.52 a su favor. La carrera se baso en la habilidad y precision, mas que en la velocidad.

El primer aviador del grupo de 35 que llego a la meta aqui fue J. P. Gaty, de Nueva York.

Una muerte y varios percances en una carrera

(De la "Associated Press")

Los Angeles, Calif., 4 de Septiembre.—Una muerte y varios accidentes han marcado el comienzo de las Carreras Areas Nacionales aqui.

Cayendo desde varios centenares de pies, despues que su paracaidas no se llego a abrir completamente en medio de un viento fuerte, L. C. Faulkner, de San Diego, California hallo la muerte. Tomaba parte en una competicion de paracaidas con otros 20 paracaidistas, que trataban de aterrizar en el centro de un circulo.

Joe Jacobson, de Kansas City, que tomo parte en la carrera de velocidad Bendix desde Nueva York, utilizo su paracaidas descendiendo felizmente cerca de su ciudad natal, al estallar su aeroplano sobre Stafford, Kansas.

William Warner, de Brooklyn, N. Y. y otros tres compañeros aviadores, fueron los primeros de los contendientes de Bendix en llegar aqui. Su tiempo de vuelo fueron 15 horas y 40 minutos desde Nueva York. El coronel Roscoe Turner detenta el registro de 11 horas y 30 minutos.

Siete aeroplanos de velocidad, que conducen nueve hombres y seis mujeres, toman parte en la carrera Bendix, incluyendo a Amelia Earhart y a Claire Ingalls.

Reintegro para todos

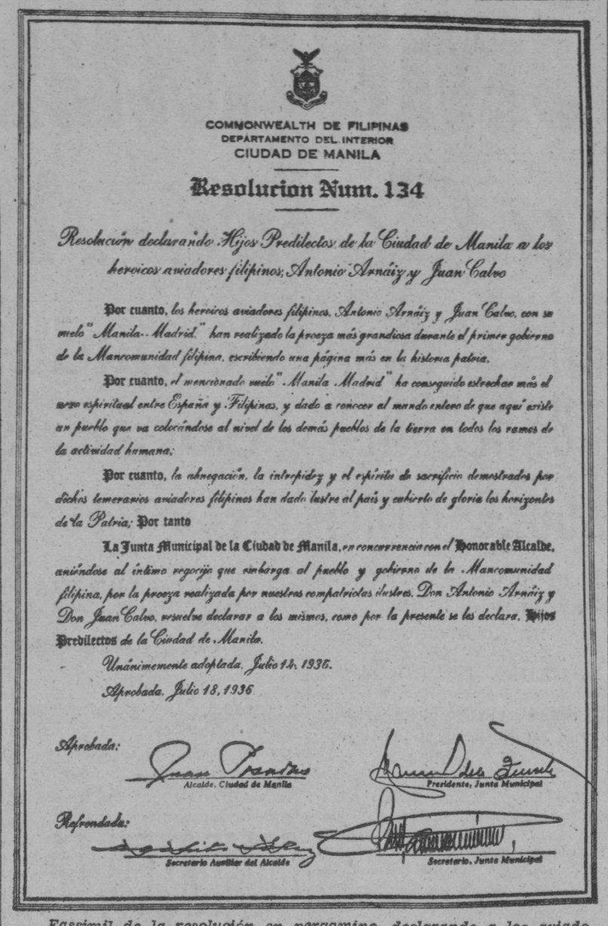
(Continuación de la página 1)

grar a determinados salarios de jefes y oficiales administrativos de la Asamblea lo equivalente al tanto por ciento de reduccion de los salarios. La misma sera considerada finalmente en la sesion del lunes con vistas a ser aprobada, pues los presuntos beneficiarios, principalmente el Secretario y varios mas se lo merecen a juicio de todos. El propuesto reintegro se detalla en parte asi:

Secretario	de ₱5,000	a	₱6,200
Oficial Mayor ..	de 4,000	a	5,000
Secretario del Speaker	de 4,000	a	4,600
Secretario particular	de 3,600	a	4,000
Tesorero	de 3,600	a	3,800
Pagador	de 4,200	a	4,500
2 Jefes de Division	de á 3,800	a	4,200
3 Jefes de Division	de á 3,120	a	3,600
1 Jefe de Division Auxiliar ..	de 2,160	a	2,400
Secretario del Floor Leader ..			2,400

Ademas, el Comite habia adoptado en principio aumentar un tanto a los empleados con menos de P500 al año de salario, y elevar de P20 a P30 mensuales varios otros.

Honrando a Calvo y Arnaiz



COMMONWEALTH DE FILIPINAS
DEPARTAMENTO DEL INTERIOR
CIUDAD DE MANILA

Resolucion Num. 134

Resolución declarando Hijos Predilectos de la Ciudad de Manila a los heroicos aviadores filipinos, Antonio Arnáiz y Juan Calvo

Por cuanto, *los heroicos aviadores filipinos, Antonio Arnáiz y Juan Calvo, con su vuelo "Manila-Madrid" han realizado la proeza más grandiosa durante el primer gobierno de la Mancomunidad filipina, escribiendo una página más en la historia patria.*

Por cuanto, *el mencionado vuelo "Manila-Madrid" ha conseguido estrechar más el nexo espiritual entre España y Filipinas, y dado a conocer al mundo entero de que aquí existe un pueblo que va colocándose al nivel de los demás pueblos de la tierra en todos los ramos de la actividad humana;*

Por cuanto, *la abnegación, la intrepidez y el espíritu de sacrificio demostrados por dichos temerarios aviadores filipinos han dado lustre al país y cubierto de gloria los horizontes de la Patria;* **Por tanto**

La Junta Municipal de la Ciudad de Manila, *en concurrencia con el* **Honorable Alcalde**, *uniéndose al íntimo regocijo que embarga al pueblo y gobierno de la Mancomunidad filipina, por la proeza realizada por nuestros compatriotas ilustres, Don Antonio Arnáiz y Don Juan Calvo, resuelve declarar a los mismos, como por la presente se les declara,* **Hijos Predilectos de la Ciudad de Manila.**

Unánimemente adoptada, Julio 14, 1936.

Aprobada, Julio 18, 1936.

Aprobada: Alcalde, Ciudad de Manila — Presidente, Junta Municipal

Refrendada: Secretario Auxiliar del Alcalde — Secretario, Junta Municipal

Fassimil de la resolución en pergamino, declarando a los aviadores filipinos, Antonio Arnaiz y Juan Calvo, hijos predilectos de la ciudad de Manila.

El Alcalde Juan Posadas y el Presidente Manuel de la Fuente de la Junta Municipal, entregaran a los aviadores filipinos, Antonio Arnaiz y Juan Calvo, una resolucion escrita en pergamino en la que se declara a ellos hijos predilectos de la ciudad de Manila.

La resolucion que será entregada, cuando lleguen a Manila, los primeros que hicieron el viaje de Manila a Madrid, en un aeroplano, dice la siguiente:

"RESOLUCION No. 134

"Resolucion declarando hijos predilectos de la ciudad de Manila a los heroicos aviadores filipinos, Antonio Arnaiz y Juan Calvo.

"Por cuanto, los heroicos aviadores filipinos, Antonio Arnaiz y Juan Calvo, con su vuelo "Manila-Madrid", han realizado la proeza mas grandiosa durante el primer gobierno de la Mancomunidad filipina, escribiendo una pagina mas en la historia patria;

"Por cuanto, el mencionado vuelo "Manila-Madrid" ha conseguido estrechar el nexo espiritual entre España y Filipinas, y dado a conocer al mundo entero que aqui existe un pueblo que va colocandose al nivel de los demas pueblos de la tierra en todos los ramos de la actividad humana;

"Por cuanto, la abnegacion, la intrepidez y el espiritu de sacrificio demostrados por estos temerarios aviadores han dado lustre al pais y cubierto de gloria los horizontes de la Patria; Por tanto

"La Junta Municipal de la Ciudad de Manila, en concurrencia con el Honorable Alcalde, uniendose al intimo regocijo que embarga al pueblo y gobierno de la Mancomunidad filipina, por la proeza realizada por nuestros compatriotas ilustres, Don Antonio Arnaiz y Don Juan Calvo, resuelve declarar a los mismos, como por la presente se les declara. Hijos Predilectos de la

CUARTILLAS SUELTAS

AYER Y HOY

Por F. CAMPILLA

A los intrepidos aviadores, Arnaiz y Calvo

Pasaron los tiempos felices de sueños y fantasias inocentes, de cuentos e historias de brujas y reyes mitologicos y embaucadores. Todo en la vida da vueltas siguiendo el curso gradual de las evoluciones que dejan los siglos en su interminable trayectoria, mientras el alma de la verdadera civilizacion se transforma y se convierte en redentora moral, levantando el velo de la ignorancia la accion del progreso humano.

Ayer, nuestros abuelos, en sueños solo concebian el vuelo a las alturas, o cuando la muerte cerraba sus ojos y como golondrinas en los dias primaverales, el alma aleteaba a sus antojos. Aquellos sueños, llenaban de fantasia la vision dormida el placer de volar por las altas regiones y muchas veces producian las fatigas de una caida en el vacio, esperando el choque mortal en el inmenso abismo.

Hoy, la humanidad tiene los mismos sueños tormentosos, pero tambien disfruta de las realidades que la ciencia nos demuestra su marcha progresiva. Hoy, no solo es el alma que en su vuelo real va cruzando el espacio luminoso; hoy el cuerpo tambien se remonta escalando las nubes y rasgando los celajes va descubriendo los misterios en la inmensidad de los cielos detras de la variada red de nubes compactas.

Hoy, en el primer tercio del siglo XX, pregonamos el dominio de las alturas, paseando en triunfo por todos los hemisferios las Aguilas de acero desafiando el poderoso Condor rey de los espacios.

Los constantes estudios y peligrosos ensayos de aviacion en todas las potencias armadas han procurado rivalizar y perfeccionar sus vuelos y todas con orgullo registran el nombre de sus heroes en su "libro de oro".

Hoy, la futura Republica Filipina, forma parte en ese glorioso catalogo, ostentando los nombres de ARNAIZ y CALVO despues de su atrevido vuelo de Manila a Madrid, el mas importante realizado en la historia de la aviacion filipina.

La magna empresa realizada por los intrepidos filipinos tiene en realidad un valor incalculable siendo una empresa llena de obstaculos y grandes dificultades por la falta de medios materiales y por las pocas seguridades que el viejo avion ofrecia.

La valerosa empresa concebida por los jovenes aviadores ARNAIZ y CALVO, fue desde mucho tiempo el sueño dorado que a costa de sacrificios y privaciones, con gran valor realizaron despreciando los enormes peligros, con la firme esperanza de su exito. La hazaña de ARNAIZ y CALVO, ha sido un gran triunfo del alma bohemia, siempre aventurera, que lucha burlando y venciendo todas las empresas dificiles y atrevidas.

Desde la salida de Manila, cruzando mares y montañas gigantescas, imperterritos ante el peligro, pasando por China, India, Persia, Arabia, Africa...recorriendo mas de ocho mil millas con ansia y teson de coronar con exito el fin de la meta; aterrizar en Madrid con aquella empresa peligrosa que cada milla era un suspiro, cada suspiro una esperanza. El empeño en vuestro vuelo y el seguro avance dominaba vuestra fe, olvidando las helices que se paran, esas alas que se quiebran y tantos peligros inesperados; firmes, montados en vuestro avion contabais las millas viendo pasar las nubes que como enormes Centauros se perseguian besando continuamente las rigidas alas de vuestra Aguila de acero rasgando el aire lo convertian en elemento tan favorable como el agua y la tierra para salvar enormes distancias.

Vuestro corazon, palpitaba al compas del rugir del helice con animo sereno; los aparatos nauticos, con su mudo lenguaje, señalaban las alturas y el rumbo seguro de llegar al aterrizaje de vuestro triunfo.

Montes y llanuras, mares y desiertos, vientos de todos los cuadrantes y sacudidas violentas entre mar y cielo seguian la luminosa estela, saludando vuestro heroismo.

El alma bohemia, siempre adornada con su sonrisa bondadosa, no decaia siguiendo su marcha triunfal por todos los mares mostrando los vivos colores de la bandera Filipina sobre los desiertos arenosos que guardan las historicas piramides llenas de soledad y tristeza.

¡Oh!, el placer de volar, el goce de desafiar las aguilas alpinas, la dicha de alejarse del infierno, ver el mundo al fondo de los abismos, perderse entre las nubes contemplando la marcha gigantesca de los millones de astros que adornan con sus misteriosas luces la azulada boveda que se espeja en el fondo de los mares.

Todas esas impresiones habeis sentido durante vuestro famoso vuelo y nosotros las glosamos en estas modestas cuartillas en ofrenda a vuestro heroismo y como recuerdo a la Madre España y a la Hija Filipinas que ellas os dieron vida, valor y fuerza.

¡ADELANTE! ¡ADELANTE! ¡EN LOOR A DIOS Y A LA PATRIA!

Ciudad de Manila.

"Unanimamente adoptada, Julio 14, 1936.

"Aprobada, Julio 18, 1936.

"Aprobada:

"JUAN POSADAS
"Alcalde Ciudad de Manila
"MANUEL DE LA FUENTE
"Presidente, Junta Municipal

"Refrendada:

"AGAPITO LOPEZ
"Secretario Interino del Alcalde
"BARTOLOME GATMAITAN
"Secretario, Junta Municipal

HURTOS Y ROBOS FRECUENTES EN NUEVA ECIJA

Un defensor publico dice que el hambre esta agravándose

El hambre en la provincia de Nueva Ecija, especialmente en el pueblo de Rizal, amenaza dar lugar a disturbios en vista de la desesperada situación en que se encuentra la inmensa mayoria de las familias, no solo en los barrios sinó en el mismo casco de la población. El defensor publico del Departamento del Trabajo, en un informe oficial sometido al Secretario Torres, da cuenta de que la gente pobre, acosada por el hambre y las necesidades, esta dedicandose al hurto y al robo y que debido a esto, el numero de causas criminales presentadas en el juzgado de paz, asciende al doble del numero de casos registrados el año pasado.

En todos los barrios del municipio de Rizal, y en una gran porción de la población misma, la mayoria de las familias han suprimido las comidas del mediodia, y se contentan con comer por la mañana y por la noche. Otras solo comen una vez. La alimentación ordinaria ahora en dicho pueblo es arroz con mezcla de maiz; otros que no tienen arroz solo comen maiz. Pero hay el inconveniente de que hasta la existencia de maiz en el pueblo esta por agotarse.

Los propietarios del pueblo ya no tienen ni arroz ni palay para seguir ayudando a sus aparceros. Luego se quejan de estar tropezando con serias dificultades para conseguir prestamos con que poder salir de los apuros en que se encuentran.

Cuenta el mismo defensor publico que el primero del mes de Septiembre en curso el presidente municipal de Rizal tenia depositados en el municipios 25 sacos de arroz para ser vendidos a la gente necesitada, pero el municipio esta procurando no dar arroz a prestamo en vista de que los que pidieron prestamos de arroz al gobierno con motivo de la crisis del año pasado, no habian pagado hasta ahora sus deudas.

Para remediar la deplorable situación en que se encuentran las familias necesitadas que viven en la misma población, el presidente municipal calcula que habria necesidad de por lo menos cien sacos de arroz adicionales. Pero otra dificultad se tropieza en el reparto del grano. La gente no tiene dinero para comprar arroz, y el gobierno tampoco se presta a conceder el grano a credito en vista de que no tiene fondos para responder del pago a la Corporación de Arroz y Maiz.

La oficina del Alto Comisionado, cerrada

Las oficinas del Alto Comisionado de Estados Unidos en Manila, estarán cerradas el lunes 7 de Septiembre, por ser el Día del Trabajo en America declarado como Fiesta Oficial segun se ha anunciado esta mañana.

Por dicho motivo el lunes no se podra hacer ninguna transaccion o gestion en dicha oficina. El Día del Trabajo en America cae en una fecha diferente del de Filipinas que es el 1.o de Mayo.

Fianza para corredores....

(Continuación de la página 1)

en la bolsa.

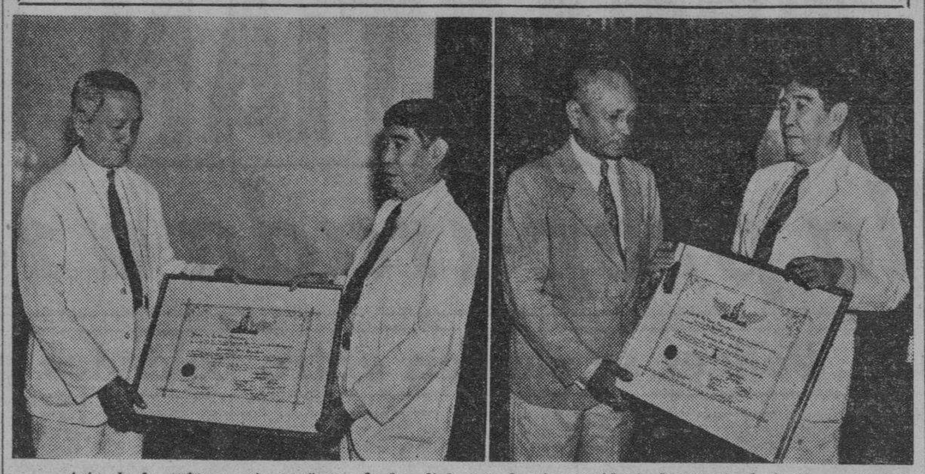
El propósito de esta orden, según se ha explicado en Departamento de Agricultura y en la Oficina de Comercio, es contener hasta donde es posible las continuas fluctuaciones del mercado de valores y evitar que los capitalistas que invierten dinero en la compra de valores resulten víctimas de la especulación.

La impresión predominante en el gobierno frente a las continuas fluctuaciones de los valores en la bolsa de Manila es que hay un grupo de corredores que se dedican a inflar los precios de las acciones con vistas a realizar mayores ganancias.

Alegando que él no está relacionado ni interesado en cualquiera de las corporaciones de minas que se están formando actualmente, el Administrador Insular de Aduanas, Vicente Aldanese, ha declarado esta mañana que cualquier uso de su nombre en relación con estas compañías mineras, es fraudulento.

El nombre del Administrador Aldanese ha sido utilizado recientemente como un incentivo para que el público especulador invirtiese dinero en la compra de ciertas unidades de compañías mineras en estado de formación o ya debidamente organizadas.

Osmeña y Montilla reciben diplomas de vice-presidente



Acto de la entrega esta mañana, de los diplomas de vice-presidente honorario de la Nepa al Vice-presidente de la Mancomunidad, Sergio Osmeña, y al Speaker de la Asamblea, Gil Montilla. A la izquierda, el Juez Corpus, gerente de la Nepa, entrega el diploma al Vice-presidente Osmeña, y a la derecha, el mismo juez, entregando un diploma semejante, al Speaker Montilla.

Otra demanda sobre minas por ₱231,500 se presenta

Otra demanda sobre minas que envuelve la suma de P231,500 ha sido registrada esta mañana en la escribania del juzgado de primera instancia de Manila por G. T. Geringer contra E. M. Grimm como administrador de la testamentaria del finado Leo B. Sackett.

Fundandose en cierto contrato de sociedad otorgado segun se alega en vida del difunto Sackett, Geringer reclama las cantidades de P212,500 y P19,000 alegando que las mismas representan su participacion en una mitad en 13 pertenencias mineras en Masbate que se vendieron por el difunto por P425,000 y un molino que tambien se vendió por P38,000.

Relatando su asociacion con el finado, Geringer alega entre otras cosas en su demanda, que el 22 de abril de 1927, se formo una sociedad entre G. T. Geringer, Paul A. Schwab y Abram W. Ashurst conocida por Geringer, Schwab & Co. con capital de P150,000. Geringer contribuyó con P37,600; Schwab P37,500; Ashurst P7,500 y Sackett P67,000. Dicha contribucion del demandante Geringer consistio en su interes en la mitad de 13 pertenencias mineras conocidas por Colorado Claims en Guinobatan, Aroroy, Masbate, perteneciendo la otra mitad a Paul A. Schwab y que constituyó la contribucion de este.

El 27 de junio de 1936, Schpab transfirio su interes en la sociedad a cambio de P2,500 y la mitad del interes de Geringer en la Paniqui Mines y la sociedad se llamo entonces Geringer, Ashurst & Co. aunque este nombre no se registro formalmente.

Habiendo tenido el año 1932 una deuda la sociedad a Rentas Internas por impuestos sobre las 13 pertenencias en la cantidad de P2,373.47 se convino en que el difunto adelantaria el dinero a condicion de que Geringer pondria una garantia que consistió en la asignacion o cesion temporal de todo su interes en la sociedad y sus propiedades, y que el hoy finado volveria a cederle dicho interes tan pronto como haya fondos suficientes para pagar lo abonado por los impuestos.

El mes de junio de 1935 las 13 pertenencias fueron vendidas por Sackett a la Masbate Consolidated por P425,000 y en Agosto del mismo año se vendio un molino conocido por "Pajo Mill" por P38,000. Geringer alega que reclamo del difunto en vida el pago de su participacion consistente en una mitad de dichas sumas, pero el difunto se nego a pagar. La comision de avaluos de la testamentaria tambien rechazó dicha reclamacion.

GUINTO INVITA AL PUEBLO A....

(Continuación de la página 1)

deará hacia las 7 de la mañana en el Pier 7.

Calvo y Arnaiz, regocijados; propaganda para el pais

(De la "Associated Press")

A bordo del *Scharnhorst*, 4 de septiembre.—Juan Calvo y Antonio Arnaiz, aviadores filipinos de buena voluntad que están volviendo a su país por mar, después de su histórico vuelo Manila-Madrid, están muy regocijados después de haber oido por radio informes del magnífico programa de recibimiento que Manila está preparando en su honor, cuando lleguen.

Hablando con sus compañeros de viaje, Arnaiz y Calvo han dicho repetidas veces que, desde su punto de vista personal, todo cuanto han hecho no ha sido más que trabajo de muchos días. Sin embargo, creen que el vuelo tiene mucha mayor importancia en el campo de la propaganda de Filipinas, pues ha enfocado la atención mundial en el país y en los filipinos, además de ser una demostración de la practicabilidad de establecer líneas aéreas filipino-europeas.

Calvo se expresó en estos términos con otro pasajero del *Scharnhorst:*

"Ciento cincuenta millas por hora sobre estas aguas no es más espectacular con un aeroplano moderno hoy día que lo hubieran sido hace cincuenta años para otros barcos los veinte nudos que el nuestro está haciendo ahora. Si nuestro vuelo ha sido más azaroso a causa de lo inadecuado que era nuestro aparato, también fué más importante por ser una demostración de lo que se puede y se debe hacer con máquinas y equipos modernos.

"Naturalmente, estamos orgullosos y más animosos, pero solo esperamos que nuestro vuelo no sea considerado como una simple proeza o actuación aérea. Deseamos que sea el inicio de un movimiento tendente a quebrantar distancias, lo cual, sin la aviación, haría que nuestro país estuviera aislado y remoto."

Los festejos de recibimiento empiezan esta noche

El programa completo de festejos en honor de los aviadores Arnaiz y Calvo, que comienzan esta noche, se da a continuación:

Sabado, 5 de septiembre, 1936
Programa por radio desde la estación KZRM a las 9 p. m.

1. Observaciones preliminares por el Sr. Arturo Tolentino.
2. Coro de estudiantes del Conservatorio de Música bajo la dirección del Dr. Francisco Santiago.
3. Poesia en tagalo por la Srta. Remedios Castro.
4. Canción en tagalo (undin[illegible]n) por la Srta. Enya Gonzales.
5. Poesía en español "Canto en la altura" por el Sr. Jesús Balmori.
7. Canción en visayo (kundiman) por la Srta. Anacleta Gapac.
8. Discurso por el Hon. Juan Luna, chairman, comité de aviación de la Asamblea Nacional.
9. Coro por estudiantes del Conservatorio de Musica bajo la dirección del Dr. Santiago.
10. Observaciones por el chairman del comité de recepción.
11. Himno Nacional.

Domingo, 6 de septiembre
Llegada del vapor "Scharnhorst"

6:30 a. m.—Los aeroplanos volarán sobre la bahía de Manila para salir al encuentro del "Scharnhorst."

7:00 a. m.—Los aviadores serán recibidos en el pier 7 por un comité de recepción, altos funcionarios del gobierno y el publico.

Escolta de policia; cuerpo de cadetes de la U. P. y otras organizaciones de estudiantes que deseen participar. Bajo el mando del Comandante Salvador Reyes. El cuerpo de cadetes presentará armas a los aviadores.

8:00 a. m.—Escoltados por la policía y acompañados por el comité de recepción, los aviadores serán llevados a Malacañang para presentar sus respetos al Presidente.

9:00 a. m.—Te Deum en la Catedral.

12:00 m.—Almuerzo en el Palacio de Malacañang.

Lunes, 7 de septiembre

9:00 a. m.—Visitas al Alto Comisionado Americano, Alcalde de Manila, Junta Municipal, Consul Español, Consul Ingles, Consul Francés y Consul Italiano.

4:00 p. m.—Visita al Speaker y miembros de la Asamblea Nacional. Champanada de honor dado por el "floor leader" Jose Romero y el Diputado Guillermo Villanueva en la oficina del "floor leader."

8:00 p. m.—Programa literario-musical en la Universidad de Filipinas.

Martes, 8 de septiembre

12:00 m.—Almuerzo en el Philippine Columbian Association.

Presentador: Arsenio N. Luz.

Oradores: Hon. Guillermo Gomez y Francisco Varona.

4:30 p. m.—Tea party por el Alcalde Juan Posadas en el Manila Hotel.

Miercoles, 9 de septiembre

12:00 m.—"Vino de honor" en el Casino Español.

Sabado, 12 de septiembre

5:30 p. m.—Entrega del diploma de Licenciado en ciencias en Ingenieria Civil "honoris causa" a los aviadores Arnaiz y Calvo en el Paraninfo de la Universidad de Sto. Tomas, calle España.

Programa de la Velada en la Universidad de Filipinas

El programa del Homenaje Literario-Musical a los aviadores Arnaiz y Calvo el Lunes, 7 de septiembre, 1936, a las oche de la noche en el Villamor Hall de la Universidad de Filipinas es el siguiente:

1. Coro—"Come Where My Love Lies Dreaming"—Foster
Por el coro del Conservatorio de Musica, Sra. Emilia Reysio-Cruz, directora
2. Palabras de Bienvenida—Dr. Jorge Bocobo, Presidente, Universidad [illegible]
3. Solo de [illegible] Romanza Andaluza"—[illegible]
Sr. Ram[illegible]
Director [illegible] Santiago, acompañante
5. "Excelsior" [illegible] del Sr. Jesus Balmori
Declamad[illegible] Srta. Rafaela Hilario
6. Solo de Canto—"Nostalgia"—Gimenez
Sra. Montserrat Iglesias-Marzoni
Director F. Santiago, acompañante
7. "El Epico vuelo de dos exploradores del aire"—Prof. Filomeno Maravillas, Departamento de Español, Universidad de Filipinas
8. Coro—"Himno a Arnacal"—F. Santiago, por el coro del Conservatorio de Musica
"Pagkagarboso"—Canto folklorico de Visayas, transcrito por el Dr. F. Santiago
Srta. Enya Gonzales—Soprano
Srta. Elsa O'Farrel—Arpista
Srta. Rizalina Exconde—Violinista

OTRO NIÑO VICTIMA DE UN CURANDERO

La Policia Secreta ha estado tratando de esclarecer aun en contra de los deseos de la familia la muerte de un niño de 3 años de edad, llamado Vicente Chua, residente en la casa de sus padres No. 643 Florentino Torres. La muerte parece haber sido causada por los tratamientos de un doctor chino.

El chiquillo, que es hijo de un chino y de una filipina, tenia alta fiebre y apesar de esto nadie le atendía, hasta que un chino paso por la casa y al ver al chiquillo significó su deseo de curarle a su manera. Habiendo aceptado su oferta los padres, el doctor mezclo con agua cierta medicina china que levaba y se lo dió de tomar al niño, quien al tomar la medicina, gritó de dolor y se le quemó la boca, muriendo pocas horas despues.

Queda suspendido el traspaso del...

(Continuación de la página 1)

de septiembre de 1936 presentada por la demandado El Hogar Filipino, queda denegada."

Créese probable que El Hogar Filipino interponga un recurso de "certiorari" ante el Tribunal Supremo para obtener la revisión de la orden del juzgado que impidió la entrega definitiva del edificio Crystal Arcade a Nielson el 1.o de septiembre mediante el precio de ₱1,600,000.

FUNCIONARIOS HONORARIOS DEL PROTECCIONISMO

Osmeña y Montilla, elegidos vice-presidentes por directores de la Nepa

El Vice-Presidente Sergio Osmeña y el Speaker Gil Montilla de la Asamblea Nacional han sido elegidos vice-presidentes honorarios de la Nepa. La presentación de sus diplomas como vice-presidentes honorarios de la Nepa se realizó hoy en la oficina del Vice-Presidente Osmeña, en Intramuros, y en la oficina del Speaker Montilla, en el edificio de la Legislatura. El Juez Rafael Corpus presidente de la Nepa, estuvo personalmente a ver a los Sres. Osmeña y Montilla, para hacerles la entrega de sus diplomas en nombre de la Junta de Directores de la Nepa.

El apoyo que vienen dando las escuelas públicas y privadas de Filipinas para la diseminación de los ideales proteccionistas, obedece principalmente a la simpatia que muestran por la Nepa los altos funcionarios de Instrucción. Es por este hecho el por que la Junta de Directores de la Nepa decidió honrar al Vice-Presidente Osmeña con su designación como vice-presidente honorario de la asociación.

Por su parte, el Speaker Montilla se ha distinguido como un caudillo industrial con la organización de nuevas industrias relacionadas con su nombre. En vista de este caudillaje ostentado por el Speaker en el desarrollo industrial de Filipinas y en sus trabajos en la Asamblea Nacional con la aprobación de proyectos tendentes a promover las industrias locales y el bienestar de los obreros filipinos, la junta directiva de la Nepa le eligió vice-presidente honorario de la asociación juntamente con el Sr. Osmeña.

El presidente honorario de la asociación es el mismo Presidente de Filipinas Excmo. Manuel L. Quezon. Desde la organización de la Nepa el Presidente Quezon se ha mostrado muy inclinado a la causa del proteccionismo económico.

Conferencia de obispos

(Continuación de la página 1)

Mons. Luis del Rosario, Obispo de Zamboanga; Mons. James T. G. Hayes, Obispo de Cagayán; Mons. Guillermo Finnemann, Obispo auxiliar de Manila, y Mons. José Billiet, Prefecto Apostólico de la Provincia Montañosa.

Están ausentes Mons. Francisco Reyes, Obispo de Nueva Cáceres, Mons. Casimiro Lladoc, Obispo de Bacolod y Mons. Victoriano Román, Prefecto Apostólico de Palawan que se halla en Europa.

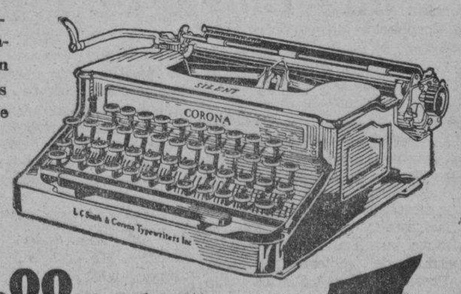
Esta mañana se ha anunciado también que Mons. Finnemann oficiará mañana en la Misa de 9 y Te Deum en la Catedral y el M. R. P. Silvestre Sancho, O. P. Rector de la Universidad de Santo Tomás, hablará con motivo de la llegada de los aviadores Calvo y Arnaiz.

DR. C. BONCAN
Enfermedades de
Riñones, Vejiga, de la Piel y Venereas
Perez Samanillo Bldg.,
619 Escolta
Tercer Piso, Cuarto 325, Tel. 2-93-77

CAMAS QUIROGA
Las Mejores FUNDIDAS

LEGITIMO COGNAC VIKING COGNAC FRANCES

EL FAMOSO
Cambio Flotante
AHORA obtenible
en la Nueva "CORONA" PORTATIL
Indisputablemente el mayor valor en portatiles que jamás se ha ofrecido.



P10.00
mensuales
Distribuidores Exclusivos en Filipinas
ERLANGER & GALINGER, INC.
CEBU—ILOILO—MANILA—BAGUIO—BACOLOD

M.E.C.D. 2016

Quezon urge un núevo plan de pensiones

RECOMIENDA UNA LEY CONTRA LAS ESPECULACIONES

No aboga por que se restablezca el bicameralismo pero favorece un Senado "at large" para desarrollar el sentimiento nacional

Algunos importantes planes de la administración fueron revelados por el Presidente Manuel L. Quezon en la conferencia semanal celebrada ayer con los representantes de la prensa.

Los principales planes anunciados ayer son:

1. Establecer un plan general de pensiones pero basado en el sistema de seguros, de tal modo que los que han contribuído a los fondos no perderán su dinero, ni los fondos estarán al borde de la bancarrota.

2. Aprobación de una ley calcalda en la Ley de Seguridad Nacional de Estados Unidos para la protección del público que invierte dinero en acciones de minas, pero procurando al mismo tiempo que las medidas preventivas no sean un impedimento para el desarrollo de la industria.

3. No abogará por la enmienda de la Constitución a fin de resucitar el sistema legislativo bicameral, ya que la Asamblea Nacional actualmente está haciendo una buena labor. Personalmente, sin embargo, el Presidente dijo que preferiría un Senado "at large" porque esto contribuiría a establecer un sentimiento nacional.

Se debe parar el pago de las pensiones

El gobierno no debe rehuir el problema de proveer pensiones razonables para aquellos que tienen derecho a ellas, y debe hacer bueno un derecho adquirido y establecido al privilegio de la pensión, declaró ayer tarde el Presidente Quezon.

Con todo, recalcó que para la protección de aquellos que están en el servicio que han contribuido a los fondos de pensión bajo el actual sistema, él es de parecer que debe darse fin definitivamente al pago de pensiones, aunque aquellos que contribuyeron a los fondos de pensión podrán obtener la devolución de su dinero con interés.

El Presidente Quezon habló extensamente sobre el problema de las pensiones. "Estos pagos," dijo, "tienen que pararse porque todos estos fondos de pensión están en el borde de la bancarrota."

"El fondo de pensión de los maestros se halla en una situación comparativamente mejor. Aun podremos pagar a aquellos que están en la presente lista, y aquellos que tendrán el derecho a los privilegios de la ley de pensiones para los siguientes cinco o seis años. Pero después de esto, será imposible para el gobierno continuar con los pagos, y tenemos que parar ahora para la protección de aquellos empleados que ahora están pagando."

El Presidente recalcó la falta de equidad en hacer los pagos de pensión a los empleados y funcionarios retirados que exceden en mucho de las cantidades que dichos empleados contribuyeron a los fondos de pensión. Mencionó la aparente oposición organizada a la legislación pendiente encaminada a ajustar todo el sistema de pensión, y declaró que advertirá a los interesados de las consecuencias que puede acarrear semejante oposición.

Convertir el plan en un sistema de seguros

"Mi idea", dijo, "es dejar que los funcionarios y empleados del gobierno decidan si desean un sistema de pensión. Mi proposición sería la siguiente:

"Exigir de todos los empleados del gobierno que paguen un tanto por ciento de sus salarios a la tesorería, con el gobierno contribuyendo una cantidad igual. Al cabo de un número especificado de años, un empleado al acogerse al retiro, recibirá dicha suma total y nada más. O si él prefiere dejar el dinero al gobierno, el gobierno le pagará interés por su dinero.

"Si es separado del servicio, obtendrá el reintegro del dinero que ha contribuído, pero no recibirá ningún dinero del gobierno. Si sale de su propia iniciativa, antes de tener derecho al retiro entonces recibirá su contribución. Si ha de recibir algo del gobierno, dependerá de si el gobierno puede desprenderse de sus servicios. Si él insiste en salir cuando el gobierno aun le necesita, no recibirá ningún dinero del gobierno.

"Es un sistema de seguros. La Universidad de Filipinas tiene algo por este estilo, y está funcionando de un modo satisfactorio."

Hablando de las pensiones de maestros, el Presidente reiteró su opinión de que aquellos que han hecho pagos regulares por un período largo y con su servicio fiel han adquirido un derecho a una pensión bajo la ley, no serán privados de ella. Subrayó con todo, de que el sistema de pensión en general tendrá que ser modificado, para la protección de aquellos que han estado contribuyendo.

Es necesaria una ley de Seguridad Nacional

La aprobacion de un proyecto de ley calcado en la Ley de Seguridad Nacional de los Estados Unidos será recomendada por el Presidente Quezon en un mensaje especial que enviará a la Asamblea Nacional, segun anuncio tambien ayer en la conferencia. Esta legislacion será recomendada por las repetidas quejas que han estado recibiendose contra ciertas asociaciones mineras que han estado vendiendo acciones al público sin contar con el debido permiso del gobierno nacional.

El Presidente declaró a los periodistas que no cabe duda que algunas de estas asociaciones procuran esquivar la ley de corporaciones, admitiendo al mismo tiempo de que seria dificil castigar a los culpables, debido a la fraseologia de los formularios de suscripciones que ellos distribuyen.

"Quiero decir" agregó el Presidente, "que he investigado esta cuestion del mercado de valores.

"Aunque todo el mundo dice que se juega mucho a la bolsa, los bancos por otro lado no parecen abrigar algún miedo de que venga un bajón. Los bancos no estan envueltos porque solo conceden préstamos a las corporaciones mineras que pagan actualmente dividendos y con buenas garantias.

"Los bancos están tomando buenas precauciones y no aceptan acciones como garantia por los prestamos, si bien las aceptan como garantia adicional".

El Presidente anunció que tomará accion para impedir que las asociaciones o corporaciones puedan vender acciones a menos que puedan demostrar su valor. Serán obligadas a someter declaraciones de hecho certificadas por competentes ingenieros mineros del gobierno.

"No podemos ir muy lejos, sin embargo", dijo el Presidente, "en las medidas preventivas que estamos tomando, porque podrian resultar en impedir el desarrollo de la industria minera. Tenemos que mostrarnos muy cuidadosos. Estoy interesado en proteger al público de los estafadores profesionales, pero el restringir totalmente a las organizaciones o corporaciones pequeñas puede significar un monopolio para unos cuantos capitalistas grandes".

El Presidente anuncio asi mismo que irá tras de las corporaciones que hacen falsas propagandas o anuncios de sus valores y propiedades. Agregó que el gobierno no tolerará las tácticas de algunas corporaciones que con el fin de elevar el valor de sus acciones, expiden declaraciones engañosas a la prensa.

La demanda de cromio no es tan grande

El Presidente encareció la cooperacion de la prensa contra la publicacion de tales declaraciones y anuncios.

Hablando de las minas de cromio, el Presidente dijo que la demanda mundial no es tan grande como muchos han creido.

"De hecho," dijo el Presidente, "el gobierno de los Estados Unidos ha retirado su posesion sobre una gran porción de los depósitos de cromio en Zambales porque ha creido que no necesitará de tanto cromio como lo creía al principio."

El Presidente fué informado de que la demanda mundial de cromio apenas puede llegar a medio millón de toneladas al año.

El Presidente dijo asi mismo ayer que su deseo es proteger a los agricultores que venden sus propiedades para invertir el dinero en acciones.

La presente Asamblea Nacional, la primera bajo la Mancomunidad, "esta realizando un buen trabajo", y sus miembros estan adquiriendo el punto de vista nacional mas bien que regional segun declaró el Presidente Quezon.

Al mismo tiempo, el Presidente hizo patente de que no abogará por un cambio en la Constitucion, proveyendo para una legislatura bicameral, aunque admitió su parcialidad por un parlamento bicameral creyendo que tiene grandes ventajas sobre el plan unicameral, pero declaró que no es oportuno introducir enmiendas en la Constitucion en este tiempo porque no se le ha dado aun suficiente tiempo para operar.

"La mejor politica," dijo el Presidente en este respecto, "es no tocar la Constitucion y acostumbrar al publico a considerarla como algo que no debe ser alterada segun el capricho del pais en un tiempo dado.

"Yo personalmente preferiria un Senado elegido 'at large'. Esto nos daria una legislatura muy fuerte. Un Senado elegido 'at large' contribuirá a establecer un sentimiento nacional. Un senador seria un representante de la nacion, al paso que el electorado ganaria con semejante arreglo un sentimiento de solidaridad nacional. Entre otras cosas esto contribuirá grandemente a eliminar tales cosas como el "pork barrel".

"Pero la Asamblea misma ha hecho una cosa buena con sus reglamentos. Ha creado en el comite de tercera lectura un instrumento con el que se hace posible una segunda discusion de una medida ya aprobada.

"Esta Asamblea," concluyó, "está haciendo una labor buena. Aunque aun permanecen las pirotecnias, esto es algo que se tiene que esperar en cualquier cuerpo legislativo. Posiblemente no esten haciendo su trabajo tan rapidamente como lo desearia, pero la estan haciendo bien. Estan tomando en serio su trabajo."

QUEZON URGE EL PAGO DE BONOS A VETERANOS

Pide a Washington alivie la situación de los ex-soldados aqui

Urgiendo que se adopte algun medio para hacer posible el pago en Filipinas de los bonos de los veteranos de la guerra mundial con el fin de aliviar la situacion de los tenedores de dichos bonos, el Presidente Quezon envió ayer un cablegrama al Departamento de Guerra.

El despacho, segun informes, recalca el hecho de que entre los 5,000 tenedores de dichos bonos en las Islas, muchos estan en situacion precaria y el establecimiento de una agencia de pago aqui, les salvaria del peligro de ser explotados por personas poco escrupulosas.

En su conferencia semanal con la prensa anoche, el Presidente Quezon reveló que el queria que el Banco Nacional Filipino abonara el dinero para el pago de los bonos, pero el Presidente del Banco se opuso debido a la cuestion de la identificacion.

Entonces el sugirió al Alto Comisionado Delegado J. Weldon Jones que el National City Bank, como miembro de la Reserva Federal, era la organizacion que bajo la ley debia asumir la tarea del pago de los bonos.

El 11 de agosto, segun el Presidente Quezon, contestando a una averiguacion de Washington, el habia urgido, en un cable la designacion de un oficial para hacer los pagos aqui.

"Deseo ser de alguna ayuda a dichas personas (los veteranos)" dijo el Presidente, "pero no puedo obligar a los directores del banco para que hagan algo que no esté autorizada por su carta. Tomaré interés en el asunto, sin embargo," prometió, "y veré lo que se puede hacer".

Confirmando el despacho de la Associated Press, en la Oficina del Alto Comisionado se ha recibido un cablegrama del Departamento de Guerra informando que el certificado de los bonos de soldados por tesoreros municipales y provinciales y tesoreros de las ciudades de Manila y Baguio, y los estafeteros en toda Filipinas, fue aprobado ayer por el Secretario del Tesoro de Estados Unidos.

En vista, sin embargo, de la drastica reduccion del numero de oficiales pagadores, ningun arreglo se proyecta para el establecimiento de una oficina de pagos en Filipinas, segun el cablegrama. Esto significa que los tenedores en bonos de Filipinas despues de hacer que sus bonos sean certificados por algunos de los funcionarios arriba citados, tendrán que enviar dichos bonos certificados a Washington para su pago.

Se calcula que el pago de los bonos de los veteranos locales significa el traspaso de por lo menos cuatro millones de pesos de Estados Unidos a Filipinas.

Surge oposicion al bill aumentando el impuesto de renta

Kalaw expone el plan ante la Asamblea, asegurando que con la medida habra cuatro millones mas de ingresos

Al segundo de la serie de proyectos de ley contributiva, el impuesto sobre rentas, presentado por el Comité de Medios y Arbitrios, consagró ayer la Asamblea Nacional toda su jornada de dos horas. Juzgando por las intervenciones iniciales de pasada ya habidas y por las a fondo en perspectiva, el Bill Núm. 1875 del Impuesto sobre la renta es de los que despiertan vivo interes, y, seguramente, será objeto de animada discusión. El comité espera de este adicional expediente contributivo un incremento de P4,030,000 en las rentas públicas.

Puntos salientes de la ponencia de Kalaw

Patrocinando la medida, como Presidente del Comité de Medios y Arbitrios, el Diputado Kalaw ocupó la tribuna de la Asamblea. Expuso a grandes rasgos el pensamiento capital que informa las propuestas legislaciones contributivas, acorde con los mandatos de la Constitución. Y, al recordar la actuación favorable de la Asamblea al primero de la serie, el del Impuesto sobre la Herencia, celebro el endoso cabal de la representación nacional del país, que rechazó inclusive propuestas excepciones o privilegios.

En la explanación del pensamiento informante de la propuesta legislación, Kalaw declaró escuetamente que, hoy día, los arbitrios contributivos no son ya tan sólo para engrosar las recaudaciones de tributos. No, sino que van para un fin más elevado y democrático, cual es el de procurar, mediante tributos, la mayor aproximación posible al ideal de una nivelación económica en la comunidad o, en frase de la Constitución, de la justicia social.

Pondero el impuesto sobre la renta como el mas justo, racional y cientifico por estar en proporción, progresiva, directa y lógica con la solvencia del contribuyente. Al puntualizar la reducción del tipo de exención de P6,000 a P4,000 para los casados, y de P4,000 a P2,000 para los solteros, se inicio la serie de ruegos, de oposición unos y de aclaración otros, formulados por Hernaez, Dorado, Vera, Yaranon, Kintanar, Magalona, Revilles, Adduru y otros.

Del incremento de rentas calculado

El bill enmienda o deroga, sustituyendo, las deficientes disposiciones de la Ley Núm. 2833, y explica que:

"Con la aprobación de las enmiendas que anteceden, se calcula que el Gobierno podrá recaudar P4,030,000.00 en concepto de renta adicional, computada como sigue:

1. Impuesto adicional por cambios en el modo de imponer el gravamen y en los tipos de renta	₱1,500,000.00
2. Aumento del impuesto por elevarse el tipo del impuesto de renta sobre corporaciones	2,200,000.00
3. Impuesto de renta adicional sobre corporaciones que injustamente acumulan ganancias	200,000.00
4. Impuesto por la consolidación de ingresos de personas casadas	30,000.00
5. Impuesto de renta adicional cobrable de corporaciones que no guardan registro de nombres y direcciones de sus accionistas	100,000.00
Total de aumento calculado por recaudaciones de impuestos sobre la renta según las propuestas enmiendas a la ley .	4,030,000.00"

Los interesados en el Bill Núm. 1875 de renta

Terminada su ponencia, Kalaw propuso, sin objeción de la Asamblea, la consideración del Bill Núm. 1875 de renta en período de enmiendas. Pero, Magalona, con el apoyo de Lagman, Rodriguez (B.) y otros que deseaban hablar en contra o en favor, bien de la totalidad, bien de unas disposiciones de la medida, propuso la reconsideración de la decisión anterior y, con el otorgamiento de muchos, el bill continuó sujeto "in totto" a discusión.

Por estas intervenciones y por la nutrida concurrencia habida, a pesar del tifón y la lluvia, cabe justificarse el número de miembros interesados, los cuales, sin embargo, no llenaron su interés hasta la renuncia del asueto sabatino. La concurrencia a la sesión de ayer se desarrolló de este modo:

Desde antes de las 5:00 p. m., Lagman, el Speaker, Kintanar, Alano, Rodriguez (C.), Buenaflor, Lazo, Montinola, Sabido, Romero, Vera, Rodriguez (B.), Corpus, Luna, Montano, Alzate.

Desde las 5:00 p. m., sesión, Lesaca, Celebrado, Veridiano, Tait, De León, Curato, Bonifacio, Gil, Yaranon, Zulueta, Revilles, Clarin, Buenafé, Salcedo, Rupisan, Kalaw, De la Paz, Lavides, Villanueva, Maneja, Magsalin, Lopez, Fausto, Hernaez, Fabella, Magalona, Ozamis, Tan (A.), José, Nuyda y Quimpo.

De las 5:30 p. m., "quorum", con Soliven, en adelante, Clemente, Dorado, Perfecto, Oppus, Zaldivar, Roque, Villarama, Sandival, Confesor, Rama, Perez, Bocar, Veloso, Adduru, Buencamino, Rafols, Brillantes, Roxas, Aquino y Borromeo.

BILL TILDADO DE PARCIAL A LOS EX-SCOUTS

Se quiere que sean incluidos en un plan los oficiales de la Constabularia

Entre antiguos oficiales de la Constabularia que desde hace poco han pasado a ser del ejercito filipino, se notó cierto descontento ayer mañana por los informes sobre la presentacion de un bill a la Asamblea, por los diputados Claudio Sandoval, Jose Cojuangco, P. Magsalin, Teodoro Camacho y Arsenio Bonifacio, tratando de conceder el "fogy" o compensacion por antiguedad en el servicio en el ejercito, a todos los oficiales scouts que han pasado a las filas del ejercito filipino, sin hacer ninguna mencion a favor de los antiguos oficiales de la Constabularia, que desde el año de 1930 dejaron de recibir dicha compensacion por economia en los presupuestos del Gobierno.

El "fogy" venia a ser para los antiguos oficiales de la Constabularia un aumento de 10% de su haber por cada 5 años de servicios continuos, aun cuando el oficial no ascendia de categoria. Era un remedio a las pocas facilidades para ascender de rango.

Durante la depresion comercial que afecto gravemente los ingresos del Gobierno, la Legislatura suspendio el citado "fogy" y por esto los oficiales de la antigua Constabularia dejaron de percibir este haber desde el año de 1930. Apenas se supo de la intencion de algunos diputados de revivirlo, pero para ex-oficiales de scouts solamente que recientemente han ingresado en el ejercito filipino, se noto un descontento entre antiguos oficiales de la Constabularia.

Informes recogidos de diferentes sitios dicen que los afectados por este bill, no comprenden porque se les ha de preterir en la concesion del "fogy" y califican el bill presentado recientemente como discriminatorio para los antiguos oficiales de la Constabularia, que son los que mas han servido al Gobierno Filipino.

El propuesto aumento para los ex-oficiales de scouts y hoy del ejercito filipino es el 5% de sus haberes por cada 5 años de servicio en el ejercito filipino, y con efectos retroactivos desde cuando servian al ejercito americano.

Cuota de Filipinas solo para filipinos piden los de Negros

Un grupo de hacenderos hara gestiones en este sentido cerca de la Asamblea Nacional

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Bacolod, Negros Occidental, 3 de septiembre.—Un grupo de hacenderos va a trabajar cerca de la Asamblea Nacional para que los 850,000 picos de azúcar que corresponden a la cuota de exportación de los filipinos, sean exclusivamente de los filipinos, dejando que los extranjeros productores de azúcar en Filipinas gestionen de su país para que también sus gobiernos admitan sus respectivas exportaciones de azúcar filipino, así los españoles podrían mandarlo a España, los suizos a Suiza etc.

Tambien se trabaja para que el gobierno ponga en las centrales bodegas afianzadas tanto de palay como de azucar para poder proteger a los pequeños agricultores. Otras gestiones urgidas por dicho grupo de azucareros son las siguientes.

Que se trabaje tambien en la Legislatura para que se haga el reajuste del pago del catastro en diez años como lo que se ha hecho en la contribucion territorial.

Asimismo que se trabaje cerca del Banco Nacional Filipino para que haga el reajuste de las cuentas atrasadas haciendo que sea pagadero en diez años en vez de demandar al pobre deudor pues de todos modos si se vende en publica subasta la finca embargada, al nuevo comprador se le concede un plazo de diez años.

Que se trabaje tambien para que el camino de Mambucal que se dirige hacia arriba en el National Park que el Sr. Coscolluela siendo tesorero ha trabajado para que se construya, que se apropie cierto presupuesto para que el camino empezado se termine. Asimismo se sugiere que los terrenos que colindan con el balneario de Mambucal que es del gobierno, que se subdivida y se venda al publico para que puedan poblar enseguida dicho balneario.

Se suguiere que los comerciantes de Bacolod celebren un carnaval al año en esta cabecera teniendo en cuenta su importancia como en Iloilo y Cebu.

Los comerciantes tambien sugieren que los barcos grandes de alta mar que viajan de Europa a Australia pasen por el pier de Iloilo.

Tambien los pequeños plantadores tanto de caña como de palay y de otros productos ruegan al gobierno para que el Banco Nacional Filipino de facilidades a los solicitantes para la deversificacion de productos.

Los millonarios catolicos Jareños que hoy viven en Negros en donde tienen magnificas haciendas, tratan de invitar al cardenal Doherty aprovechando la venida de este Monseñor que era anteriormente obispo de Jaro para que venga a Iloilo y Jaro despues del Congreso Eucaristico que se celebrara en Manila, para coronar a la Virgen de Candelaria como se ha hecho en Vigan y en Manila con la Virgen de Antipolo, pues la Virgen de la Candelaria ha concedido muchas bondades a los catolicos Jareños que hoy son millonarios y residen en Negros y en Manila, en Baguio y otras provincias importantes.

PARA LA TOS TOME
TUSSISAN
PRONTO ALIVIO Y CURA SEGURA
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ · PLAZA GOITI · MANILA
FORMULA
Amidopyrin...16m. Atropin.methyl...0.005 Gm. Dimethyltheb...0.02 Gm. ...

LA ESPOSA DE MI DENTISTA ME DIJO ESTO----

La Crema Dental Colgate le ayuda a Evitar el Mal Aliento—y, además, hace mas brillosos los dientes!

Su mismo dentista le corroborara esto: La misma causa que produce dientes sucios y gran parte del deterioro de la dentadura es lo que da lugar al mal olor de la boca!

Esta causa son los dientes impropiamente cepillados! Las particulas de alimentos no removidas que se depositan entre los dientes y en los intersticios de la boca.

La espuma penetrante de Colgate's se introduce en los intersticios ocultos entre los dientes y alrededor de las encias y la lengua donde se hallan estos residuos. Lava y remueve la causa del mal aliento.

Toda superficie de cada diente se limpia muy bien. Ud nota por la frescura de su boca que su aliento se ha purificado.

Al mismo tiempo, un ingrediente suave, libre de arenillas, suavemente pule el esmalte de los dientes. La dentadura brilla de nuevo restaurado el lustre natural.

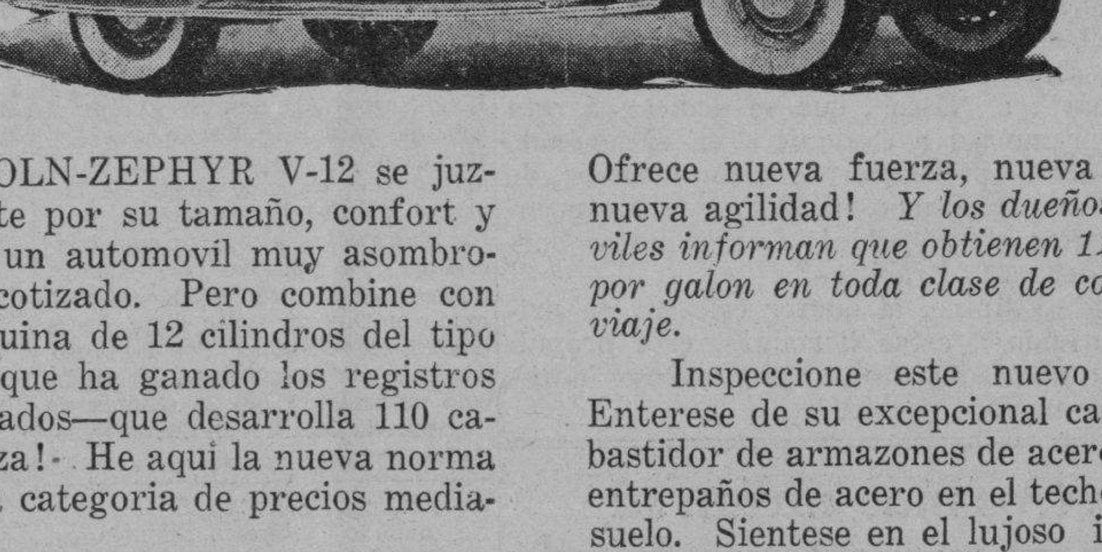
VISITE SU DENTISTA CADA SEIS MESES

Compre Su Tubo de Colgate's Hoy

193EH

UNA NUEVA CLASE DE COCHE...
UNA NUEVA CLASE DE VALOR...

LINCOLN-ZEPHYR V-12



SI EL LINCOLN-ZEPHYR V-12 se juzgara solamente por su tamaño, confort y belleza, seria un automovil muy asombroso al precio cotizado. Pero combine con esto una maquina de 12 cilindros del tipo "V"—el tipo que ha ganado los registros mas ambicionados—que desarrolla 110 caballos de fuerza! He aqui la nueva norma de valor en la categoria de precios medianos!

Esta maquina de 12 cilindros ha sido perfeccionada por los ingenieros de Lincoln. Se ha construido fase por fase con él la maquina Lincoln bajo los procedimientos de precision de Lincoln.

Ofrece nueva fuerza, nueva flexibilidad, nueva agilidad! *Y los dueños de automoviles informan que obtienen 14 a 18 millas por galon en toda clase de condiciones de viaje.*

Inspeccione este nuevo coche hoy! Enterese de su excepcional carroceria—un bastidor de armazones de acero, unidos por entrepaños de acero en el techo, los lados y suelo. Sientese en el lujoso interior, que puede acomodar a seis pasajeros con comodidad. Y despues concierte una demostracion en caminos de su eleccion!... Podemos hacer entrega del coche inmediatamente!

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

MANILA—ILOILO—CEBU—BACOLOD—BAGUIO—SAN PABLO—TARLAC—DAGUPAN

Más de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todo Filipinas

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados:

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

CALVO Y ARNAIZ

MAÑANA arribarán a nuestras playas, a su propio solar, los aviadores filipinos Calvo y Arnaiz. Ambos son merecedores del cordial recibimiento que el gobierno y el pueblo les tiene preparado; ambos representan la fé en sí mismos, y la visión de un futuro brillante para el desarrollo de la aviación en Filipinas, realizada con gallardia, sin más esperanza que la de la íntima satisfacción de un anhelo concebido sin ostentación ni vanagloria, y el reconocimiento y los homenajes que los hombres quieran tributar al éxito de su extraordinaria empresa.

La proeza del vuelo de Manila a la capital de nuestra antigua metropoli, llevando el nombre del Commonwealth Filipino al través de las fronteras del Viejo Mundo, constituye una gloria legítima para la nación filipina. Como todos los grandes buscadores de aventuras por un ideal, Calvo y Arnaiz no se han lanzando a volar por los aires arriesgando sus vidas y la tranquilidad de sus hogares movidos por sórdidos intereses. Fueron desinterados y altruistas en sus empeños, como esos exploradores que surcan los inmensos mares y recorren los desiertos inhospitalarios sin saber siquiera la suerte final que tendrían en su jornada. En este sentido son unos héroes, héroes de pura ley, valerosos y audaces, cuyos nombres aparecerán inscritos con caracteres imborrables en los anales de nuestra historia, y de la historia de la aviación universal para honra y orgullo de Filipinas.

Nuestra mas cordial y calurosa bienvenida a tan distinguidos aviadores.

PEQUEÑAS INDUSTRIAS

VAMOS a seguir hablando de esas hormigas laboriosas que están contribuyendo constantemente con su grano de arena a la obra de la propia suficiencia, utilizando la mano de obra de nuestros obreros y los recursos naturales del suelo de que pueden disponer.

Pongamos ahora el ejemplo de la industria de los zapatos con suelas de goma. En 1933, cuando se formó la primera pequeña fábrica, el capital filipino se mostraba rehacio. La creencia general era que el zapato de goma solo servía para uso de los tennistas y del atletismo en general. ¡Qué error! Pero en ese mismo año, una invasión de zapatos de lona con suelas de goma importados de Japón, inundó nuestro mercado como las aguas del Diluvio, obligando al entonces Gobernador General Murphy a imponer una tarifa de ₱0.50 sobre cada zapato de esa clase que venía del exterior; desde entonces el estímulo que se dió al capital local emprendedor ha sido notable.

Hoy día podemos ver con nuestros propios ojos, cómo hasta el último jornalero gasta zapatos de goma, y como los niños filipinos de ambos sexos van a las escuelas con calzados baratos de esa clase suministrados por fábricas locales. Cada fábrica de estas produce de 1,200 a 2,000 pares diarios, y la producción máxima anual de todas las fábricas se calcula en 1,500,000, que representa menos de una mitad de la enorme contribución que pagabamos a los mercados de fuera hacé dos o tres años por un artículo que el progreso y la civilización han hecho indispensable.

Todavía recordamos que allí por el año de 1902, ciertos críticos extranjeros, para demostrar que los filipinos no eramos ni siquiera capaces de tener un gobierno propio, solían aducir este argumento, exclamando: "¡Pero si allí las masas y sus niños van descalzos!" Este argumento ha perdido enteramente su valor por causa de estos avances de las pequeñas industrias que no están librando de pesados tributos al exterior. ¡La economía bien ordenada es siempre la gran fuerza redentora de los pueblos!

Tomen nota nuestros lectores de este dato estadístico. Hay más de 7,000,000 de filipinos adultos que compran un par de zapatos una vez durante el año, y estos porta-estandartes del industrialismo en pequeña escala, en lo que se refiere a las masas, están haciendo lo que hacen los pequeños soldados cuando se encuentran con un gran ejército, esto es, fraccionarse, y emprender una guerra de guerrillas para debilitar al enemigo.

No tenemos fábricas de zapatos de esa clase que disponen de millones de capital; la inversión de cada una de ellas no pasa de ₱50,000; y no entablan competencia con nuestras fábricas locales de zapatos de cuero más acabados, como "Ang Tibay", o "Esco", que se dedican a esta especialidad. Pero preguntad a cualquiera en el mercado si nuestro país volverá a presenciar la gran invasión de zapatos de goma de fuera que hubo en 1933, y os dirán enfáticamente lo siguiente: "Imposible! Las pequeñas hormigas ya están despiertas, y trabajan".

El Commonwealth Filipino, al querer celebrar su primer aniversario honrando a estas hormigas, está propulsando sin gastar por ahora su capital, el progreso industrial y económico de nuestro pueblo.

Muchos maestros más envian su adhesión al proyecto de Nuyda

De maestros y organización de maestros en activo servicio bajo el gobierno, llegan en el Comité de Pensiones de la Asamblea Nacional, endosos colectivos todos favorables al Bill Nuyda Num. 420 proveyendo a la compensación general de retiro, en sustitución del presente sistema parcial de fondos de pensión. Dos de los mas recientes son uno de la "Manila Teachers' Association" y otro, de los Maestros de la Escuela Elemental de Singalong, de esta capital.

Jose Calingo, presidente de la asociación de maestros de Manila, en carta que dirige al Presidente del Comite de Pensiones y autor del Bill Num. 420, Diputado Nuyda, comunica que, en sesión recientemente celebrada, dicha asociación aprobó dicho bill. Sergio Lopez, presidente del grupo de maestros de Singalong, transcribe la resolución adoptada por el mismo grupo, expresando su profunda gratitud al Diputado Nuyda por su interes y aprecio al trabajo de los maestros, y endosando favorablemente el Bill Nuyda Num. 420.

Se sugieren, sin embargo, algunas enmiendas, a saber:

Por la asociación de maestros de Manila, que se pérmita a los maestros recibir englobados el total de sus cuotas pasadas y el de la correspondiente contribución del erario, más los intereses devengados; que los maestros pensionados reciban englobada su pensión por 2 años, en vez de 1, y que el balance se acredite a favor del fondo de gratificación de retiro proveido en el Bill Num. 420.

Por el grupo de Maestros de Singalong, que los beneficios del bill se hagan extensivas a los maestros temporeros, y que el balance del actual fondo de pensión de maestros se acredite al fondo del nuevo bill.

Los maestros de Singalong, ademas, hacen constar, en su resolución, que el Bill Nuyda es una pieza de legislación humana, razonable y equitativa, y serviria para mantener y alentar más el interes y el celo de los maestros por el bienestar de la instrucción publica.

UN PRACTICO DE TACLOBAN ES ABSUELTO

No hay pruebas suficientes para sostener una querella por estafa

José Bahia, práctico del puerto de Tacloban, Leyte, y jefe del "Tacloban Pilot Association" fué absuelto del delito de estafa, acusación incoada contra él por los ofendidos Cándido Maneja y Victorino O. Manibay. El Juez M. L. de la Rosa, quien conoció el asunto, declaró que no existiendo suficientes pruebas contra el acusado se le absuelve, de acuerdo con la recomendación del ministerio fiscal Crisanto V. Lauzon de la provincia de Leyte.

La cantidad envuelta es la suma de P139.66, que se dice el acusado dejó de destinarlo para el pago de rentas internas a favor de la asociación arriba mencionada. El fiscal provincial en sus conclusiones, al pedir el sobreseimiento, dice en parte:

"Hemos examinado detenidamente todos los hechos en la presente causa. El infrascrito es de opinión que no existen suficientes pruebas para sostener una querella por el delito de estafa por la suma arriba expresada de P139.66. Para que exista el delito de estafa en este caso particular, es necesario que existan pruebas claras y terminantes que hubo malversación, apropiación o distracción fraudulenta de la cantidad que estaba bajo el control del acusado (E. U. vs. Bleibel, 34 Jur. Fil., 244). En la presente causa no está probada suficiente y satisfactoriamente que el aquí acusado haya usado para su propio beneficio y uso personal la cantidad que había recibido durante el año 1934, de los supuestos ofendidos Cándido Maneja y Victorio O. Manibay para el pago del impuesto sobre renta que a dichos miembros de la asociación "Tacloban Pilot Association" les correspondía. El hecho de no haber pagado el acusado dentro del periodo fijado por la ley, los impuestos sobre renta, a nuestro parecer, no puede indicar que la cantidad arriba mencionada, o sea la suma de P139.66 que tenía en su poder, había sido gastada por dicho acusado para sus propios usos y beneficios personales; tampoco puede establecer la distracción o apropiación por parte del acusado el hecho del retraso en el cumplimiento del encargo expreso que tenía para pagar al gobierno los impuestos a que estaba obligada dicha entidad "Tacloban Pilot Association", ni implica ni puede implicar dicho retraso responsabilidad criminal, sino simplemente responsabilidad civil (E. U. vs. Berbera, 42 Jur. Fil., 175)".

MUCHOS CONTADORES DE AGUA, ROBADOS

Los residentes en la calle Washington también se quejan por el desague

Los residentes en la calle Washington han protestado ante las autoridades por el estado en que se encuentra aquella calle, la que por las pocas lluvias que han estado cayendo desde ayer le han inundado en tal forma que ningún vehículo puede pasar por allá, y sus residentes tienen que acudir a sus oficinas en bancas, si es que no que no quieren llegar completamente mojados.

La creencia general es que lo que pasa en la calle Washington es la falta completa de desagüe, pues se ve que las aguas se quedan estancadas. Lo peor del caso es que aprovechándose del estado de cosas que reina en dicha calle, los ladrones han cometido una serie de robos de contadores de agua. Hasta ahora se sabe que han desaparecido los siguientes contadores, que han sido arrancados de los tubos, dejando el agua fluyendo por la calle y las casas correspondientes sin una gota de agua:

Casa No. 1016 España, del abogado Honorio Caringal, robaron el contador No. 4774459; casa No. 266 Sociego, del Sr. E. Tech, contador No. 4645066; casa No. 1002 calle Craig, del Comandante Alberto Ramos, contador No. 819466; casa No. 1550 de la calle Ibarra, del Teniente J. Brillantes, contador No. 4774470.

Dos viajes de la "Inaec" suspendidos

El viaje regular del aeroplano del Iloilo-Negros Air Express Company, Inc., de Manila a Davao, via Iloilo, Cebú y Del Monte, el 4 del actual, y el viaje de vuelta de Davao a Manila via los mismos puntos intermedios, el 5, han sido cancelados con motivo del tiempo tempestuoso, según ha sido informado el Director Juan Ruiz, de la Oficina de Correos. Por lo tanto, ninguna correspondencia aérea ha sido despachada por la Oficina de Correos de Manila en las mencionadas fechas.

ACOTACIONES Y COMENTARIOS

Estas modernas arpías de la guerra no son las brujas que aparecen en los dramas de Shakespeare. Son unos pilotos alemanes que examinan un mapa y estudian minuciosamente el área de un territorio enemigo antes de emprender el ataque con gases venenosos y asfixiantes.

Voy a seguir explotando para ilustración de nuestro público el libro de mi amigo Filipito "Los Mercaderes de la Muerte".

Las siguientes acotaciones cogidas y marcadas al azar durante la lectura, y condimentadas con algunos comentarios de mi propia cosecha, supongo que serán de la complacencia de nuestros lectores. Son muy interesantes e instructivas.

De Aristides Briand, que fué bautizado en la hora de su muerte con el nombre de Gran Pacificador.

Todos los artículos contra la paz están escritos con plumas del mismo metal que se usa en las fábricas de cañones y municiones.

De George D. Baldwin.

Las corporaciones no pueden vivir del patriotismo. Tienen que repartir dividendos.

Del capítulo titulado: "Patriota y fabricante de pólvora".

Los pedidos de armas y municiones disminuyeron en la paz, muchas acciones en cartera se quedaron dormidas, y al final se vió que el patriotismo es un sentimiento costoso.

Estas citas expresan unas verdades con claridad matemática que nadie se atreverá a negarlas. Aristides Briand concibió el Tratado de Locarno como uno de los jalones de la paz en Europa, y el Tratado se convirtió en pedazo de papel destrozado en un día por el acero de las bayonetas alemanas que ocuparon la cuenca del Sarre.

El ingenio francés es más sutil y penetrante. No es duramente despectivo como el del realista de Schwab que se rie de todos los sermones del Pacifismo.

El Gran Pacificador se contentó con decir finamente que la pluma que destila hiel y vinagre contra la guerra viene del mismo metal con que se fabrican los cañones, que en definitiva, son los únicos soberanos y definidores del Derecho, la fuerza que sostiene a todos los imperios y todas las repúblicas de la tierra en el momento crítico.

Y créalo o no lo crea, esta es una de las verdades más ciertas de todos los tiempos.

Y del patriotismo en los negocios, ¿se puede concebir realmente en este siglo de las corporaciones gigantescas entrelazadas internacionalmente, que un hombre, pudiendo repartir millones de dollars en dividendos, y teniendo, además la obligación moral de dar trabajo a todo un ejército de obreros, se alimente de puro amor a la patria?

Los grandes negocios buscan el mercado universal, del mismo modo que las grandes religiones buscan prosélitos y devotos en todo el mundo. Du Pont vió cómo las acciones de $20.00 subieron a $1,000 durante la guerra, y cómo de la espantosa carnicería humana de 1914 que consumió en un solo mes 12,710,000 de rondas de municiones, surgieron 21,000 nuevos millonarios que se hincharon de una manera portentosa con la imaginación que da el dinero para acometer otras empresas, hasta que vino el vértigo de la crísis mundial que redujo a pompas de jabón muchas ilusiones.

Todo este cuadro es muy hermoso.

Pinta la sed de riquezas que se ha apoderado siempre de todas las corporaciones, como un océano sin fondo ni orillas.

Pinta cómo la Humanidad no descansará jamás en sus luchas hasta que se aniquile, cómo la paz es un sueño, y cómo los hombres, cuando no tengan ya enemigos a quienes combatir fuera de sus fronteras, se destruirán a si mismos dentro de su propio solar por algún principio nuevo, como ocurre en España actualmente.

Pero aún en estas luchas donde el odio fratricida se enciende hasta el rojo, el fabricante de armas y municiones, de pólvora, de gases venenosos, de aeroplanos y granadas explosivas de mano "jugará su papel providencial", haciendo que la sangre corra a torrentes para que fructifiquen los dividendos que "cristianamente" corresponden a su fábrica.

Decía el gerente de una gran empresa de pompas fúnebres: "A mi no me gustan las epidemias do cólera, ni de influencia, porque matan a mucha gente, pero mientras haya buenos entierros, y los vivos paguen por los muertos, ya pueden venir todas las epidemias". Los fabricantes de armamentos piensan lo mismo, pero en una escala tremendamente colosal porque sus planes abarcan el mundo entero.

La próxima cosecha será triplemente fructífera y abundante. Se basará en ese amor ciego de los pueblos fervorosamente nacionalistas que cultivan el sentimiento de amor a la patria que los Mercaderes de la Muerte encuentran demasiado costoso para sus negocios, se basará en las rivalidades y económicas y en los principios nuevos que dividen al mundo actualmente en Socialistas Radicales y Fascistas, y engendran Revoluciones sanguinarias.

Esta es una de las razones quizás por que Francia y otros gobiernos piensan nacionalizar sus fábricas de armamentos y municiones. Los japoneses lo están haciendo parcialmente.

TEMAS DE ACTUALIDAD

Los Congresos Eucarísticos Internacionales

VII

UN MENTIS A LOS ENEMIGOS DE LA IGLESIA

Por M. M. DE LOS REYES

Continuamos copiando del R. P. Vilariño:

"Ahora que los sectarios, enemigos de Jesucristo, se proponen sistemáticamente extinguir el culto glorificador de la Majestad Divina, y borrar de los pueblos la memoria de Jesucristo, han puesto todo su empeño en que Nuestro Señor quede encerrado en las iglesias, sin manifestarse fuera de ellas, y además, han pretendido secularizar esas mismas iglesias (como lo han hecho en Rusia, en Méjico y en España), para que así cese la verdadera y única Religión Divina y la glorificación de Nuestro Señor en la tierra.

"Más he aquí que la iglesia, burlando siempre con la Gracia de Dios todas las maquinaciones de Satanás, y logrando siempre lo contrario de lo que sus enemigos se proponen al perseguirla, cuando los racionalistas comenzaban a jactarse de extinguir la Religión del Dios-Hombre, o, cuando menos, de desterrarle del público a la cofradía de unas cuantas beatas y viejos crédulos sin que estorbe en la calle con sus anticuados espectáculos de Misereres y Ora Pro Nobis, convoca a todos los pueblos de la tierra a que de tiempo en tiempo se congreguen de todas partes del mundo, y se reunan representantes de todas las naciones, a festejar durante unos días a Nuestro Señor Jesucristo y, por Jesucristo, al Padre Celestial y al Espíritu Santo.

"Y las naciones, que los sectarios se creían que ya no tenían católicos, envian a estas reuniones mies, y miles, y miles, de todas clases. Los trenes extraordinarios contemplan las insignias Sacramentales en los pechos de millares de peregrinos, de todas las clases y condiciones. Y hoy en una nación, mañana en otra, en las poblaciones espléndidas de Europa, y de Asia y de Africa, y de América, y de Oceanía, se hacen sitio, invaden las ciudades, se imponen a toda otra manifestación de vida, y sin respeto humano corren de un sitio a otro, y comulgan en masas enormes durante todos los días, y júntanse a oir hablar de Teología Eucarística a los doctores, y a deliberar acerca del modo de amplificar el culto del Dios-Hombre, y buscan los más amplios locales para sus asambleas, y se reunen en ellos hasta rebosar de gente, y oyen, en las cálidas y elocuentes voces de los mejores oradores del mundo, las más hermosas alabanzas a Jesús Sacramentado, y miles de manos se levantan y aplauden cada idea felizmente expresada, y miles de veces aclaman cada afecto de amor bien encendido, y miles de personas se alzan aclamando al que mejor que nadie haya expresado las alabanzas del Dios Sacramentado.

"Y, cuando llega el último día, el día de la gran Procesión final, se eligen las calles más hermosas y la plaza más magnífica; y en el trayecto se levantan suntuosos arcos; y se adornan las fachadas de las casas; y se disponen preciosas enramadas; y en el desfile figuran todos los hombres más distinguidos por su señoría, o por su popularidad, o por su representación, o por su carácter; y en el culto se derrochan los más preciosos recursos de la estética, del ornato, de la riqueza, y, en fin, no se perdona nada de cuanto contribuya a realizar la Adoración Divina en tal día.

"En verdad, los tres o cuatro días de estos Congresos son, en cada ciudad, dos o tres días verdaderamente Eucarísticos, exclusivamente dedicados a la glorificación de la Sagrada Eucaristía, por una multitud internacional, venida de todas las partes del mundo."

Esto es lo que debemos procurar en nuestro próximo Congreso Eucarístico Internacional, haciendo que esto que se dice de los Congresos Eucarísticos en general, y que con tanta verdad se ha podido afirmar en los celebrados en los últimos años, sea una realidad en nuestro Congreso, y las reseñas y descripciones que de El se hagan no queden atrás de las que se han hecho de los Congresos anteriores, sobre todo del de Buenos Aires, que ha sido, bajo algunos de sus aspectos, el más grandioso y magnífico de los que forman esta brillante cadena de triunfos de Jesucristo Sacramentado.

CAMAS QUIROGA
Las Mejores FUNDIDAS

Comprobadas punto por punto . . . Por eso son tan uniformemente transparentes y lindas

HOLEPROOF
Medias de Seda

En las Medias Holeproof se comprueban, a conciencia, su resistencia y su perfección. Por eso lucen tan bien . . . por eso duran tanto. Están cuidadosamente reforzadas donde más se rozan. Ajuste perfecto. Hechas de seda pura natural.

Compre lo que vale su dinero . . . ¡Pida Medias Holeproof por su propio nombre!

Distribuidores en Filipinas
Hamilton-Brown Shoe Co.
109 Escolta, Manila

La velada necrologica por Trinidad, mañana

La velada necrológica en memoria del finado D. Wenceslao Trinidad, presidente de varias empresas comerciales, tendrá lugar definitivamente a las 2 p. m. en punto de mañana, día del entierro. La velada se celebrará en la misma Funeraria Nacional donde el cadáver del difunto se halla de cuerpo presente y será con la cooperación de la Manila Chamber Music Society bajo la dirección del Prof. Bonifacio Abdón y la orquesta del Ejército Filipino.

Las profesoras Angela A. de Gonzaga y Nelia Manalo cantarán números de solo con acompañamiento de la orquesta del Ejército bajo la dirección del Prof. Abdón.

Serán oradores durante la velada el decano Bienvenido Gonzales, en representación de la Pampanga Sugar Development Company y de los plantadores de azúcar de la Pampanga; Mr. Geo H. Fairchild, en representación de la Philippine Sugar Association; el ex-secretario Miguel Unson en representación de las cuatro compañías de la que fué uno de los socios fundadores el finado y el Secretario Antonio de las Alas en representación del gobierno de la Mancomunidad.

Por su parte la Junta de Reorganización del Gobierno, en una reunión especial celebrada el 2 de septiembre, aprobó la siguiente resolución de pésame a la viuda y familia del finado:

"Por cuanto, la Junta de Reorganización del Gobierno acaba de enterarse de la muerte súbita de su miembro, Don Wenceslao Trinidad;

"Por cuanto, debido a su rara habilidad, gran industrial y carácter íntegro, su colaboración ha sido una valiosa contribución a la labor de esta Junta;

"Por cuanto, su muerte prematura es una pérdida irreparable para la nación y para la Junta en particular;

"Por tanto, se resuelve por la Junta de Reorganización del Gobierno en esta sesión especial, expresar como por la presente expresa, a la viuda y familia del finado su profundo pesar por la pérdida de semejante amigo, asociado y eminente patriota.

"*Miguel Unson*,
"Presidente.
"*José Paez*,
"Miembro.
"*Manuel S. Rustia*,
"Secretario".

AUDIENCIA SOBRE LA INSTRUCCION FORZOSA

Un proyecto de Kapunan hace obligatoria la enseñanza primaria

Hay en perspectiva una audiencia publica de comun interes para padres de escolares y hacendistas del gobierno. Es la que el Comite de Instruccion Publica se propone celebrar en relacion con el Bill Kapunan traduciendo en ley el proyecto Constitucional de la instruccion primaria obligatoria. Dicho bill hace compulsoria para todos los niños de 7 a 12 años de edad la asistencia a la escuelas primarias del gobierno.

El Comite de Instruccion Publica que preside Villanueva ha sido convocado con tal fin a sesion este dia. La fecha de la audiencia no esta decidida aun, aunque es cosa decidida su celebracion. Tambien lo estan para este mismo dia los Comites de minas y de Gobiernos Provinciales y Municipales, presididos respectivamente, por Sabido y Lesaca. Se comprende tamaño ajetreo de comites, pues, del periodo actual, apenas si restan 30 dias de sesion.

¿Quereis evitar los mareos producidos por malas digestiones y por estados biliosos?

TOMAD A DIARIO EN PEQUEÑAS DOSIS LAS

AGUAS DE CARABAÑA

Importadores:

PORTA, PUEO Y CIA.

212 Magallanes, Intramuros. Teléfono 2-10-69

LAVE DE VENENOS LOS RIÑONES Y PONGA FIN A LAS LEVANTADAS DE NOCHE

Viva una vida más sana, más feliz — más larga

Millares de hombres y mujeres se preguntan por qué les duele la cintura—por qué tienen que levantarse tantas veces de noche—por qué la orina es escasa y a veces ardorosa.

Todos estos síntomas, de poca importancia al parecer, indican que los riñones y la vejiga requieren inmediata atención para evitar que se conviertan en trastornos graves.

Para eliminar de los riñones los residuos nocivos y los ácidos, corregir la irritación de la vejiga y devolverles su saludable actividad a dichos órganos, consiga por 70 centavos un frasco de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem y tómelas según las instrucciones.

Este eficaz, inofensivo y experimentado remedio siempre da los resultados apetecidos—en pocos días se sentirá Ud. mejor, a medida que su excelente acción diurética y estimulante de los riñones vaya eliminando del sistema el exceso de ácido úrico con su exasperante influencia sobre los dolores de las coyunturas, la ciática y las neuritis en general.

Pero insista en que le den las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem, el legítimo y original de Haarlem, Holanda. Recuerde que todo lo bueno es siempre imitado.

Todos los ingredientes de la siguiente fórmula son prescritos específicamente por los médicos para las anteriores dolencias aceite de linaza 0.035 gm.; aceite de trementina 0.168 gm.; azufre sublimado 0.26 gm.; gnetian ex. 0.01 gm.; pep oil 0.105 gm. (2)

CERA JOHNSON

LIQUIDA o en PASTA . .

protege los pisos y obras de madera, los muebles y linoleos. Económica y fácil de aplicar. Produce un lustroso y durable acabado y una superficie dura y brillante que forma una coraza protectora contra el polvo.

No Se Necesita estregar ni lavar las obras de madera protegidas con Cera Johnson. Limpia como por encanto.

De venta en las principales ferreterías y tiendas del ramo.

Agentes:
NORTON & HARRISON CO.
P. O. Box 782
MANILA

S. C. JOHNSON & SON, INC., Racine, Wis., U.S.A.

M.E.C.D. 2016

La conferencia de paz china fracasa totalmente

LOS REBELDES NO SE AVIENEN A MARCHARSE

La situación se agrava con las incursiones aereas de los japoneses

(De la Agencia Reuter)

Canton, 4 de septiembre.—La conferencia de paz en Nanning, cabecera de Kwangsi, entre representantes del Generalisimo Chiang Kai-shek y de los generales Li Tsung-jen y Pei Chung-hsi de Kwangsi, ha terminado en un completo punto muerto, segun circulos autorizados chinos.

Sabese que Li y Pei insisten en continuar en Kwangsi como Comisionado de Pacificación y Comisionado delegado de Pacificación, respectivamente. Ademas, los elementos de Kwangsi insisten en el nombramiento de Li Chai-sun, como gobernador de la provincia.

La mision de paz, que salio de aqui para Nanning ante-ayer, es esperada de vuelta este dia por aeroplano, para someter su informe al Generalisimo.

Protesta contra los vuelos de aeroplanos japoneses

(De la Agencia Reuter)

Taiyuanfu, Shansi, 3 de septiembre.—El General Chu Shou-wang, jefe de estado mayor y Comisionado de Pacificación del gobierno provincial de Shansi, ha anunciado este dia que las autoridades de Shansi han protestado ante la misión militar japonesa aqui contra los vuelos semanales de aeroplanos japoneses sobre la ciudad.

Los japoneses han sido informados de que estos vuelos son contrarios a la ley y a la practica internacionales, y que nunca se ha pedido permiso a las autoridades de Shansi, en relación con los privilegios para el aterrizaje.

El General Chu dijo que los japoneses estan ahora operando lo que podria llamarse un servicio aereo semanal entre Peiping y Taiyuan.

Ocho demandas formulara el Japón por un grave incidente

(De la Agencia Reuter)

Tokio, 4 de septiembre.—En una conferencia de nueve oficiales de la armada, del ejercito y de la Oficina del Exterior celebrada este dia se han formulado medidas en relación con el grave incidente Chengtu, en que dos ciudadanos japoneses fueron muertos por una turba china el mes pasado.

El Ministro del Exterior Arita ira a Hayama esta tarde, a las tres y media, para dar cuenta de las medidas que se sugieren al Emperador, segun el *Nichi Nichi*.

El *Nichi Nichi* tiene informes autorizados de que el gobierno japones formulara ocho demandas a Nanking en torno al incidente:

1a. El gobierno nankines dominara los movimientos anti-japoneses y evitara incidentes analogos en el futuro;

2a. Revisión de los libros escolares anti-japoneses en China y supresión de la educación anti-japonesa;

3a. Una prohibición de las reuniones anti-japonesas y disolución de las organizaciones anti-japonesas;

4a. El gobierno de Nanking asumira la responsabilidad de las actividades anti-japonesas de todos los ramos del Koumintang;

5a. Supresion de toda acción bloqueando la apertura del consulado japones en Chengtu;

6.a Una apologia formal por el gobierno nanesines a cuenta del incidente;

7a. Castigo para todos los culpables y responsables del incidente;

8a. Indemnización por la perdida y daños a las victimas japonesas.

Un inmigrante tiene que probar su derecho de entrar

Es obligación de un inmigrante el probar mediante pruebas satisfactorias que tiene derecho a entrar en este pais para que su solicitud pueda ser concedida, ha declarado el juez Teófilo Sison, del tribunal de apelaciones, al revocar una decisión del juzgado que concedia la entrada del chinito Cheng Lian Kuei, como hijo del chino Cheng Bing Sutu.

Chen Lian Kuei llegó aqui el 23 de noviembre de 1935 y Chong Bing Sutu presentó una petición para su admisión alegando que era su hijo. El tribunal de apelaciones ha hallado poco satisfactorias las pruebas del recurrente y declara que la junta investigadora de aduanas hizo bien en denegar la solicitud mientras que el juzgado erró al conceder la petición de habeas corpus y revocar la decisión de la aduana.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

INGLATERRA

Iglesia comprada por ₱40.

(De la Agencia Reuter)

Londres, 3 de septiembre. — Una iglesia de 75 años de edad ha sido comprada por ₱40. El comprador es B. L. Pickford, un contratista de Surrey, Newington Butts, Londres.

La iglesia va a ser demolida y Mr. Pickford se propone regalar los ladrillos para la construccion de la Catedral de Guilford.

ESTADOS UNIDOS

Nuevo emprestito de $400,000,000 pide Morgenthau

(De la "Associated Press")

Washington, 3 de septiembre. — El Secretario del Tesoro Henry Morgenthau ha declarado que es su proposito obtener un nuevo emprestito de $400,000,000 el 15 de septiembre, que vendria a ser el mas pequeño desde que comenzo su administracion.

El Secretario declaro que pensaba mantener un balance activo de unos $1,000,000,000 en el tesoro, en vista de las condiciones inseguras y peligrosas en el exterior.

Un jurado se niega a decidir un accidente

(De la "Associated Press")

Anaheim, California, 3 de septiembre:— Un jurado investigador ha rehusado fijar la responsabilidad en el caso del accidente automovilistico en que Arthur Moote, de 64 años, de Long Beach, fue muerto.

La viuda, que resulto herida, continua en un hospital de aqui.

Moote es el padre de Leslie E. Moote, gerente de circulacion del Manila Daily Bulletin.

350 nuevos barcos necesita la marina mercante

(De la "Associated Press")

Washington, 3 de septiembre.—Las autoridades de la Junta Naviera han declarado este mañana que se necesitan 350 nuevos barcos para que la marina mercante americana pueda colocarse a la par de las escuadras extranjeras.

La Junta Naviera esta sentando las bases para un programa de construcción que representara acaso $500,000,000. El comienzo de este programa, sin embargo, debe esperar el nombramiento de una nueva comisión martima, tal como se autoriza en la ley de subvención de la marina mercante.

RUSIA

Protesta contra "ultrajes" japoneses a los consulados soviets en Manchukuo

(De la "Associated Press")

Moscu, 3 de septiembre.—Una vigorosa protesta contra los "insolentes ultrajes" supuestamente cometidos por los japoneses contra los consulados sovieticos en Manchukuo, ha sido lanzada este dia por el Consul General Soviet en Harbin.

La protesta cita como ejemplo el trato recibido por el Consul soviet en Tsitsihar, cuyos comerciantes japoneses y nativos han sido prohibidos a vender productos comestibles al consulado, y que los empleados manchukuanos del consul han sido obligados a dimitir de sus respectivos puestos. Se alega tambien que los dignatarios del consulado han sido insultados insolentemente en mas de una ocasión.

CHINA

Cuatro marinos americanos culpables de deserción

(De la "Associated Press")

Peiping, 4 de septiembre.—Cuatro marinos de Estados Unidos, acusados de haber atacado a un guardia y de haber desertado del deber sin licencia, se han declarado culpables este dia. Los miembros del Consejo de Guerra han declarado que no publicaran el veredicto aqui, sino que lo endosarian a Washington, donde el Departamento de Marina, después de estudiar el asunto, anunciara su decisión.

Los acusados, Paul J. Wilson, de Baltimore, Md., Stephen Redden, de Ridgeley, Md., Ernest Jameson, de Lakeview, Oregon, y Edward Kirby, de Los Angeles, desaparecieron del servicio al dia siguiente de haber aparecido ondeando en el mastil del cuerpo de Infanteria Marina una bandera roja. Al salir de sus cuarteles atacaron a un guardia. Volvieron al servicio voluntariamente después de cuatro dias.

La famosa feminista americana es felicitada en su 80.o cumpleaños

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 3 de Septiembre.—Mensajes de felicitacion de Mr. Ramsay MacDonald, la vizcondesa Snowden, Bernard Shaw, Miss Christabel Pankhurst, Miss Sylvia Pankhurst, doctor Robert Briffault y otros han sido recibidos este dia por Mrs. Harriot Stanton Blatch, famosa feminista americana, en un banquete dado en su honor con motivo de su 80.o cumpleaños.

La reformista encanecida pronuncio un discurso vigoroso ante las 250 personas que asistieron al banquete. Dijo que en muchas partes del mundo hoy dia la democracia se hallaba en peligro y recabo un "renacimiento de los defensores ardientes, violentos, impresionantes y apasionados de los ideales democraticos".

Mrs. Blatch, que se caso con un ingles y que laboro en Londres en favor del movimiento fabiano durante los años 1890 y 1900, recibio congratulaciones de casi todas las organizaciones civicas y sufragistas de Londres, lo mismo que de la Union de Maestros y Consejeras del Feminismo.

Romualdez esperado el lunes en Manila

El lunes próximo, 7 del actual, a bordo del vapor "Argus" llegará a esta capital el Diputado electo, Hon. Norberto Romuáldez, procedente de Leyte en donde como se sabe fué elegido en las elecciones especiales del 1.o de este mes para representar en la Asamblea Nacional al Cuarto Distrito de la provincia.

Varios amigos y admiradores del nuevo Diputado irán a recibirle en el muelle a la llegada del barco y le entregarán un album firmado por todos los más conspicuos concurrentes en dicho recibimiento en señal de adhesión y simpatía.

Además de este gran recibimiento, se proyecta también dar en su honor un banquete para celebrar su triunfo.

El Diputado electo Romuáldez, triunfó con abrumadora mayoría en todos los pueblos del distrito, excepto en uno. Ha sido Magistrado del Tribunal Supremo y Miembro de la Asamblea Constituyente. En la Asamblea sustituirá al ex-Diputado Francisco Enage, hoy consejero de Malacañang.

Personas timadas por agencia ficticia

La división de investigación comercial de la Oficina de Comercio se halla al presente investigando un alegado caso de timo informado anteayer por seis personas que dicen haber sido víctimas de una agencia ficticia de arroz de la Corporación Nacional de Arroz y Maiz que se anunció en un periódico de la ciudad. Este caso será endosado a la oficina del Fiscal de la ciudad si los investigadores del buró encuentran que hay motivo suficiente de acción contra la agencia.

Las alegadas víctimas informan que la compañía publicó la lista de agentes autorizados para vender arroz de Saigon de la corporación a P5.44 el cavan, o sea P1.00 menos que lo cobrado por la corporación. Dicen que se les prometió un salario de P45 al mes y una dieta de P1 pero se les exigió que enviasen por correo una fianza de P14.00. Cuando fueron a la dirección mencionada en el anuncio, los recurrentes dijeron que encontraron una casa deshabitada.

EL P. COUGHLIN ATACA DE NUEVO A F. D. ROOSEVELT

"Se cree un dictador y obra en tal sentido, pero no es mas que un presidente"

(De la "Associated Press")

Nueva York, 3 de sept.—El padre Charles E. Coughlin, el sacerdote predicador por radio, de Detroit, ha declarado este dia aqui que el Presidente Franklin D. Roosevelt "cree que es un dictador y ocasionalmente obra en tal sentido, pero que no es mas que presidente".

El padre Coughlin ha venido a Nueva York para recibir a su superior inmediato, el obispo M. J. Gallagher, de la diocesis de Detroit, que ha llegado de Europa.

Cuando el obispo salto a tierra, dijo a los periodistas que el padre Coughlin esta libre de continuar con sus actividades politicas. Pidió a los seguidores del sacerdote que no le abandonasen. El obispo añadió que las autoridades del Vaticano en Roma estaban descontentos por haber el padre Coughlin llamado al Presidente Roosevelt "traidor y mentiroso", violando asi los principios de la Iglesia que prohiben los ataques a las autoridades constituidas de un gobierno.

El padre Coughlin, al dar la necesaria explicación, afirmó que hablaba del "Roosevelt candidato" y no del Presidente.

Grandes maniobras de la armada americana

(De la "Associated Press")

Los Angeles, California, 3 de septiembre.—Las más grandes fuerzas militares y navales reunidas jamás en la costa del Pacifico para las maniobras, se verán en el sur de California el año 1937.

El almirante A. J. Hepburn, jefe de la escuadra del Pacífico, ha anunciado que el simulacro de guerra tendrá lugar entre el 27 de enero y el 25 del año que viene. Toda la escuadra de los Estados Unidos, juntamente con dos brigadas de fuerzas de marinería y un ejercito total de 4,000 hombres, tomarán parte en las maniobras. Los 400 aeroplanos de la armada y una multitud de aviones de combate se reunirán a las operaciones de ensayo.

El centro de las maniobras será San Clemente Island, a 58 millas al sudoeste de Los Angeles.

Noruega se niega a expulsar a Leon Trotzky

(De la "Associated Press")

Oslo, Noruega, 3 de sept.—El gobierno noruego ha rechazado este dia oficialmente la demanda del gobierno sovietico de expulsion de Leon Trotzky de Noruega, donde esta desterrado voluntariamente.

La demanda sovietica se basaba en las alegadas "actividades terroristas" de Trotzky, a quien se habia acusado de fomentar un movimiento revolucionario, que ha sido expiado con la ejecución de 16 rusos complicados la semana pasada.

En la demanda formulada a Noruega, los soviets dijeron que si el gobierno noruego seguia dando asilo a Trotzky, Rusia lo consideraria como una violación de la ley internacional.

AMERICA RETENDRA SUS VIEJOS BUQUES

Sigue el ejemplo de Bretaña que para hacerlo ha invocado la "clausula de escala"

(De la Agencia Reuter)

Washington, 3 de sept.—Los Estados Unidos desean seguir el ejemplo de Gran Bretaña reteniendo 40,000 toneladas de destructores obsoletos, excedentes de la limitación prescrita por el tratado naval de 1930 de Londres, según ha anunciado este dia el Secretario de Estado Cordel Hull.

La acción de América es consecuencia de haber Gran Bretaña invocado la "clausula de escala" para poder retener 40,000 toneladas de destructores pasados de edad, que de otro modo serian desguazados al finalizar este año.

El gobierno japones informó ayer al gobierno ingles que también retendria las 28,000 toneladas de exceso, a que tiene derecho por haber Inglaterra invocado la clausula mencionada. Japón retendra 15,598 toneladas de submarinos viejos y 11,059 toneladas de destructores tambien obsoletos, diciendo que mantenia los submarinos por no tener tonelaje suficiente de destructores con que cubrir las 28,000 toneladas a que tiene derecho.

TURQUIA DA LA BIENVENIDA AL REY EDUARDO

El monarca ingles esperado en Estambul sera recibido por Kemal Ataturk

(De la Agencia Reuter)

Chanak, Turquia, 3 de septiembre.—Una bienvenida entusiasta esperaba al Rey Eduardo que llegó a Turquia este dia, procedente de Grecia, en su crucero de vacaciones en el Este del Mediterraneo, a bordo del yate de recreo de Lady Yule *Nahlin*.

Una flotilla de destructores turcos salió al encuentro del *Nahlin* en las primeras horas de esta mañana, mientras que una delegación encabezada por el General Farherrine, en nombre de Kemal Ataturk, Presidente de la República, fué a dar la bienvenida al monarca.

El yate real se dirigió a Seddul, donde Su Majestad desembarco, yendo a visitar los cementerios de Gallipoli. La comitiva regia colocó una gran cantidad de ramilletes sobre las tumbas de Anzac.

Por la tarde, el Rey Eduardo inspeccionó los campos de batalla de los Dardanelos.

Cuando los barcos de guerra turcos pasaron por el sitio donde un acorazado inglés se hundió durante la guerra, los tripulantes lanzaron coronas de laurel sobre las aguas. Los turcos se unieron a los ingleses en el homenaje ante las tumbas de la guerra.

Su Majestad es esperado mañana a primera hora en Estambul, y se cree que será recibido personalmente por Kemal Ataturk.

El Rey Eduardo saldrá de Estambul a principios de la semana entrante y, después de una estancia de dos o tres dias en Viena, volverá a Londres hacia el 14 de los corrientes, haciendo probablemente en aeroplano la última parte de su viaje.

Después de algunos dias en Londres, se dirigirá a Balmoral para una breve estancia allí.

China espera que en seis años no tendra ya ningun analfabeto

Inicia un programa ambicioso para la educacion de adultos; forma parte del plan el entrenamiento militar

(De la "Associated Press")

Nanking, 4 de septiembre.—El tiro inicial de una campaña decisiva contra el analfabetismo en China lo ha dado el gobierno chino adoptando un programa ambicioso de educación libre para los adultos en todo el país.

Instrucciones en simples caracteteres chinos y asuntos civicos, y el entrenamiento para la propia defensa, son los detalles principales del programa, que va a estar completado dentro de seis años. Después de dicho periodo, se cree que todos los adultos en China podran leer y escribir en letras simples chinas y tendran conocimientos comunes suficientes para cualificarse de "ciudadano moderno."

Cada adulto recibira instrucción de tres a seis meses.

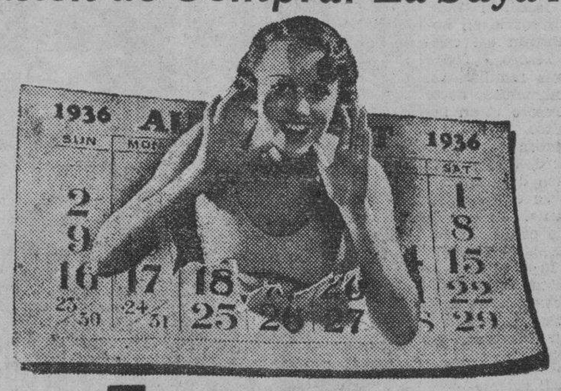
Durante el sexto año del programa, se estableceran de 20 a 40 escuelas cada año en cada municipio y distrito del pais para dar alojamiento a los adultos ilustrados.

El gobierno ha notificado a todos los municipios que deben pedir subvenciones para la compra de aparatos de radio, peliculas educacionales y otros equipos de instrucción.

El numero de analfabetos en China entre 15 y 50 años se estima en la cifra colosal de 200,000,000.

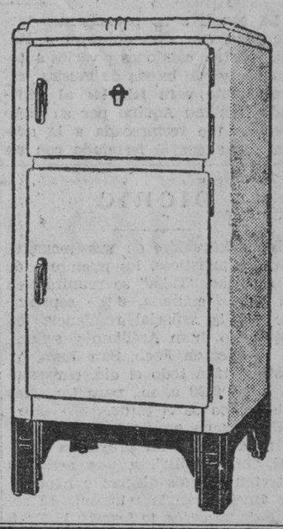
Ademas, hay unos 30,000,000 de niños de edad escolar que aun no han entrado en ninguna escuela.

Es Ocasión de Comprar La Suya Ahora!



Coolerator

La Refrigeradora Con Aire Acondicionado



Las amas de casa hacendosas deben poseer una de estas economicas refrigeradoras para proveer a la familia de alimentos mas apetitosos y verduras más frescas!

Con la Coolerator, los alimentos no se resecan y sus sabores no se mezclan, manteniendo una temperatura constante con un pedazo de hielo que dura de 4 a 7 días. Ud. tiene cubitos de hielo en 5 minutos y postres helados en menos de una hora. No hay ruido, reparaciones, ni peligro de explosiones!

Compre su Coolerator ahora y conserve a su esposo satisfecho de la comida preparada en casa! Escribanos sobre pagos paulatinos y llevaderos y acabe con sus preocupaciones y costo subido de refrigeración!

ELIZALDE & CO., INC.
Muelle de la Industria, Manila

GAFAS

que son realmente elegantes!

SI BIEN la precisión en el ajuste es de primera importancia, Clark & Co. presta la debida atención al estilo.

Ajustadas por un gusto y criterio expertos.

CLARK & Co.
SCIENTIFIC OPTICIANS
80-84 ESCOLTA MANILA, P.I.
MASONIC TEMPLE

ESTREÑIDO?

El laxante mas agradable de América

¿Desea Ud. sentirse joven, vigoroso y sano? Beba Picot Grape-Flavored Salt!

Picot quita el estreñimiento en el tiempo mas breve posible. Su accion es suave y natural porque Picot mismo viene directamente de la naturaleza. Picot se hace de derivados de la uva y elementos que son buenos para el sistema. No contiene drogas o ingredientes analgesicos. No forma habito.

Le gustará Picot por su gusto agradable, efervescencia. Le gustará también porque refresca y da nuevo vigor. Pruébelo hoy... por nuestra Oferta de MUESTRAS GRATIS. Ponga solamente en correo el cupón de abajo!

Fórmula: Acido Tartarico, 44.75%; Potasio Bitartrato, 2.25%; Bicarbonato de Sodio, 47.00%; Para endulzar, 4.50%; Extracto Natural de Uvas, 1.50%. (16)

F. H. Stevens & Co., Distribuidores
Esquina David y Dasmariñas
Depto. 16-C

Sírvase enviarme una muestra GRATIS de Picot.

Nombre .....

Dirección .....

PICOT Grape Salt FLAVORED

El Laxante Más Agradable de América

VENTA DE LIQUIDACION

Ahora hasta el 22 de Sept.

Estupendas Reducciones

Libros

Novelas-No Novelas

PAPELERIA

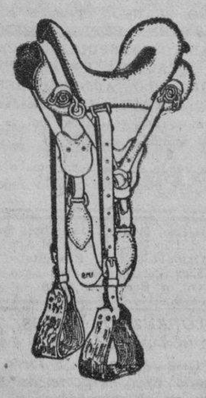
SOCIAL y COMERCIAL

ARTICULOS DE OFICINA—PLUMAS FUENTE

PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.

101 Escolta (Bajos)

MONTURAS



Y TODA CLASE DE ARTICULOS PARA CABALGAR

Los Encontrara en

RIU HERMANOS Inc.

623 Escolta

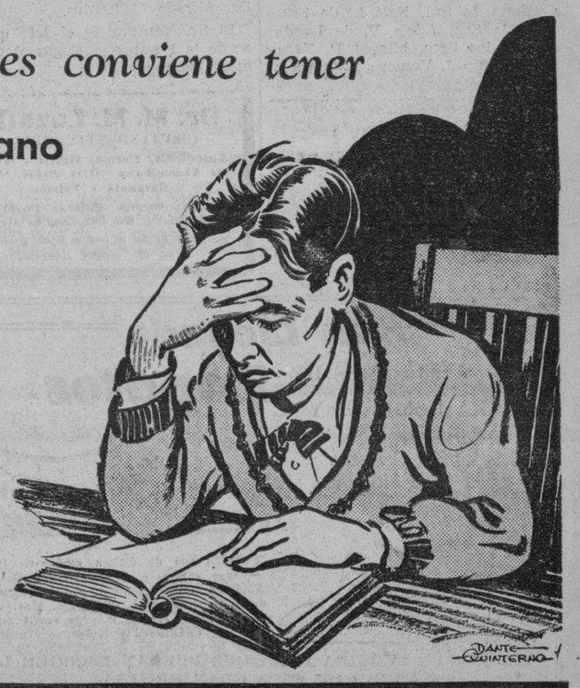
A LOS ESTUDIOSOS *les conviene tener*

CAFIASPIRINA siempre a mano

• Para los que trabajan intensamente con el cerebro y sufren a menudo de trastornos de origen nervioso—depresión mental, neuralgia, agotamiento—la Cafiaspirina es particularmente bienhechora. Porque la Cafiaspirina no sólo quita el dolor, sino que a la vez calma y suaviza los nervios, despeja y refresca la mente levanta las fuerzas y reanima el espíritu.

Por si acaso, tenga Ud. siempre Cafiaspirina a mano!

BAYER



CAFIASPIRINA

EL PRODUCTO DE CONFIANZA *contra* DOLORES Y MALESTARES

FORMULA: 0.5 Gm., Aspirin and 0.05 Gm., Caffein per tablet.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

Misas en el Dia de Covadonga en tres iglesias de Manila

Los festejos que todos los años han venido celebrandose por las colonias asturiana, vasca y santanderina de Manila con motivo del Dia de Covadonga, quedan suspendidos este año en vista de las luctuosas circunstancias por que atraviesa España, segun nos comunica el comité organizador de dichos festejos que estaban señalados para el domingo, 13 del presente mes.

En su lugar—dice el comite—solo se diran tres misas rezadas dicho dia, una a las siete de la mañana en la Iglesia de San Vicente de Paul, otra a las ocho en la Iglesia de los PP. Agustinos y la ultima, a las nueve de la mañana, en la Iglesia de los PP. Dominicos, en las que se rezaran algunas plegarias a la Santina Patrona de Asturias pidiendola por la suerte de España, por tantos hermanos nuestros, sacrificados en la lucha, sin distincion de campos, y por que terminen cuanto antes estas horas apocalipticas que esta viviendo la Patria.

Todo listo para la funcion de matinee del Circulo Escenico

Para aliviar al público de la larga tensión nerviosa que produce una obra dramática del calibre de "La nave sin timón", de Fernández Ardavín, en la función de tarde del Círculo Escénico, que tendrá lugar el domingo, 13 del actual, en el teatro del Ateneo de Manila, la directiva de la asociación ha decidido reponer la chistosa comedia "El único cliente", de Francisco Liongson, en un acto.

Forman el reparto de la obra la Sra. Isabel de Goyena y los Sres. Antonio M.a Cavanna y Germán Quiles, los cuales prometen "no dejar en paz" a los espectadores con la risa que producirán los numerosos lances cómicos de que está sembrada la comedia.

Estos últimos días, los intérpretes de "La nave sin timón" han estado repasando los cuatro actos, para conseguir una segunda representación tan minuciosa y fiel como la primera.

Los intérpretes de "La nave sin timón" prometen superarse a sí mismos en la función de matinee.

En honor del Santo Cristo del Tesoro

Empezando mañana, 6 de Septiembre, se celebrara en la Capilla del Colegio de Sta. Isabel el tradicional y solemne Novenario en honor al Santísimo Patron del colegio, el Cristo del Tesoro. Todas las ex-alumnas y sus familias, asi como tambien los numerosos devotos del Cristo del Tesoro estan invitados a dichos cultos.

Todos los dias habra misas rezadas a las 5:30, 6:30, 7:00 y 7:30 ofrecidas por algunas devotas. Por la tarde a las 5:15 se celebrara el ejercicio de la Novena. El dia 14 se dira una Misa de comunion general, y a las 8:00, Misa cantada con sermon. A las 10:00 a. m., Misa rezada. Por la tarde, despues de la novena se llevara en procesion al Cristo del Tesoro, terminado los cultos con la adoracion de la santisima imagen.

Transferido

El "concert revue" organizado por Victoria Veloso, y señalado para mañana, 6 de Septiembre, se pospone para el 27 del mismo mes, en el mismo local, Manila Opera House.

El Diputado Aquino da un lauriat en honor a la comitiva de tarlaqueños

La comitiva de prominentes tarlaqueños, que vino anteayer a Manila, en tres camiones y varios automoviles y con banda de musica, expresamente para felicitar al Diputado Benigno Aquino por su cumpleaños, fue reciprocada a la misma noche por el festejado con un esplendido "lauriat" en la Pancitéria Asia. Entre anfitriones y comensales habia reunidas en el agape, cosa de 100 personas, con el General Aquino, padre del anfitrion; Don Manuel Urquico y familia; el Dr. Estrada y familia; el ingeniero Aquino e hijos, y varios allegados.

Hicieron los honores del "lauriat" el festejado y su distinguida señora, los que, despues, prolongaron en su hermosa residencia en Broadway, San Juan, Rizal tan grata reunion de simpatias mutuas.

picnic

En celebración de sus recientes triunfos artísticos, los miembros de la sociedad "Talia" se reunirán en un picnic mañana, 6 de septiembre, en la señorial residencia del arquitecto Juan Arellano y señora, en la Avenida Foch, San Juan. La fiesta durará todo el día, empezando a las 9:00 a. m., para terminar a las cinco de la tarde.

Una buena orquesta; un almuerzo a la Nepa; un programa especial "impromptu", y una serie de entretenimientos alegres e ingeniosos amenizarán la reunión. El comité de agasajos, lo forman la Prof. Jovita Fuentes, vice-presidenta de la sociedad, la Prof. Nati C. de Arellano, la Sra. Nati L. de Francisco, la Sra. Adela V. de Lagdameo, y los Sres. Miguel P. Ramirez, Arsenio J. Ventosa y José Vergara.

Bautizo y confirmacion del niño Nestor Ventura

Con ceremonias sencillas pero muy solemnes sera bautizado y confirmado mañana en la iglesia del Espiritu Santo por Monseñor Finnemann, el niño Nestor Ventura y Panlilio, hijo de los Sres. de Ventura, D. Tranquilino, (ella, nacida Adelina Panlilio). Seran padrinos, Don Primo Carreon y Aguas, y el Dr. Alfredo C. Santos.

El Sr. Ventura es el jefe quimico de la Pampanga Sugar Development Company.

-:- La nueva sociedad teatral "Arte y Caridad" -:-

"Arte y Caridad", la nueva agrupación artistica dirigida por el eminente actor dramatico y director de escena Manuel de Amechazurra, e integrada por los mismos elementos que tantas veces han deleitado al publico de Manila con sus representaciones a beneficio del Hospital Español de Santiago y del Fondo Benefico Español, los que tan brillantemente llevaron a la escena "Anacleto se Divorcia", "El Refugio", "Gigantes y Cabezudos", "La Parranda" y "Cataplum", y reforzada con elementos nuevos de gran valia artistica, acaba de anunciar al publico sus propositos de emprender en los proximos cinco meses una extensa labor artistica, dirigida hacia los mismos fines beneficos que siempre han sido norma primordial de la agrupación. Entre los proximos estrenos, figura, "Madrid de mis amores", zarzuela en tres actos y en prosa, original de Jose de Quintana con musica del maestro Julio Esteban Anguita. En esta obra, los dos noveles autores se revelan como dos grandes figuras del teatro lirico español. La fotografia representa un grupo de las distinguidas damas y caballeros que componen la entusiasta agrupación "Arte y Caridad". El lunes que viene publicaremos mas detalles.

Animadisimo Dia de Ex-Alumnas de la Consolacion

La fiesta de este año de la Asociacion de Ex-Alumnas del Colegio de la Consolacion fue, como siempre, concurrida, esplendida y muy animada. Todas las ex-alumnas disfrutaron de unas horas de grato solaz y expansion rememorando los inolvidables tiempos en que juntas, bajo el techo de su Alma Mater, pasaron los alegres dias de estudiante. En el dia de la fiesta, el altar del colegio lucio una exquisita magnifica decoracion floral, corriendo a cargo de la Sra. Joaquina H. de Roces el trabajo de adornarlo. La nueva Directiva de la Asociacion esta formada por las siguientes damas: Sra. Elvira Cavestani Llamas (presidenta), Srta. Josefina Zialcita, Sra. Victoria Peralta Paredes, Srta. Teodora Revilla, Sra. Simona Español de Nane, Sra. Joaquina H. de Roces, Srta. Salvacion Oppus, Srta. Covadonga del Gallego, y Srta. Susana Reyes. La fotografia representa un grupo de la concurrencia. En medio del grupo figuran el Rev. Padre Paulino Garcia y la Sub-Priora, Sor Encarnacion de los Remedios, consejera de la Asociacion y organizadora del Dia de Ex-alumnas.—Anne B. Corkle.

Penalba-Castañer

La boda de la Srta. Milagros Castañer y el Sr. D. Jose Penalba, distinguidos miembros de la Colonia Española de Manila, se solemnizara el martes 8 del presente mes en la iglesia parroquial de Malate.

La novia es hija de Doña Emilia Rius Vda. de Castañer. El novio es funcionario de la Compañia General de Tabacos de Filipinas.

El acto se celebrara a las 6:30 p. m., actuando de padrinos, la madre de la novia y el Sr. D. Ricardo Descals, jefe de la Tabacalera. Durante la ceremonia cantara la Salve la Profesora Montserrat Iglesias-Marzoni, acompañada al organo por el Profesor Julio Esteban Anguita.

Despues de la boda, los futuros esposos recibiran a sus amistades en el Casino Español.

Quezon agasaja a Monseñor J. O'Doherty

El Presidente Manuel L. Quezon dio una cena anoche en Malacañang en honor de Su Excelencia el Arzobispo de Manila, Monseñor Miguel J. O'Doherty. Además del Arzobispo, asistieron a la cena los siguientes:

Mons. Gabriel Reyes, Mons. Alfredo Verzosa, Mons. James P. McCloskey, Mons. Santiago Sancho, Mons. Sofronio Hacbang, Mons. Cesar Ma. Guerrero, Mons. Constant Jurgens, Mons. Luis del Rosario, Mons. James T. G. Hayes, Mons. William T. Finnemann, Mons. Joseph Billiet, Mons. Hipolito Arceo, Mons. José Jovellanos, Mons. A. V. Simoni, Padre W. A. Fletcher, Padre Louis L. R. Morrow, Vice-Presidente Sergio Osmeña, Speaker Gil Montilla, Hon. Ramón Avanceña, Hon. Elpidio Quirino, Hon. Antonio de las Alas, Hon. José Yulo, Hon. Eulogio Rodriguez, Hon. Ramón Torres, Secretario Jorge B. Vargas, Hon. José E. Romero, Hon. Manuel Roxas, Hon. Benigno S. Aquino, Hon. Eusebio Orense, Hon. Juan Posádas, Sr. Alejandro Roces, Jr., Dr. Carlos P. Romulo, y los Rectores de universidades y colegios.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-45-20

El día 23 del actual, en el "Conte Rosso', son esperados en Manila de regreso de Europa, los Sres. de Zobel de Ayala (D. Enrique) con sus hijos, y los Sres. de Fernández (D. Esteban) con sus hijos.

De Alemania regresa mañana en el "Scharnhorst" la Sra. Rosario Gelano de Schuelze.

El Sr. D. Luis Pérez de Olaguer-Feliu es esperado mañana de regreso de Europa.

He Aqui Un "Tip"
Para un ondulado permanente distinguido vaya al Fe's. Le aseguramos que no hay otro sitio.
FE'S BEAUTY SHOPPE
259 Arquiza, esquina Nebraska
Tel. 5-77-63

ANGELINA'S
Articulos para señoras y bebé
Nueva remesa de vestidos y sombreros
Blusas y vestidos bordados
Velos y abanicos españoles,
Se reciben encargos en trabajos de punto.
Todo a precios moderados.
1469 Pennsylvania

"ARTE Y CARIDAD"
AVISO
Habiendo ofrecido esta agrupación artistica su cooperación al Fondo Benéfico Español y al Hospital de Santiago y habiendo estas instituciones benéficas decidido suprimir todas las fiestas que antes celebraban para allegar fondos, se ha acordado, teniendo en cuenta los éxitos teatrales obtenidos en las obras puestas en escena por la citada agrupación, abrir un abono de 5 funciones (una mensual) en el que representarán, con lujo y propiedad, los mayores éxitos del teatro Español en el Manila Grand Opera House.
Las funciones escogidas son las siguientes:
Sábado 10 de Octubre de 1936—"EL MADRID DE MIS AMORES"
Letra de José de Quintana y música de J. Esteban Anguita
Sábado 7 de Noviembre de 1936—"¡QUE SOLO ME DEJAS!"
De Antonio Paso (hijo) y Emilio Sasz
Sábado 5 de Diciembre de 1936—"PAPA LEBONARD"
De Jean Aicard
Sábado 9 de Enero de 1937—"LA BODA DE QUINITA FLORES"
De los hermanos Alvarez Quintero
Sábado 6 de Febrero de 1937—"MARUXA"
Letra de Luis Pascual Frutos y música del Maestro Vives
A los abonados se les concederá el 20% de descuento sobre los precios de taquilla. El pago será por adelantado.
PRECIO DE LAS LOCALIDADES
Palcos proscenios ..... ₱25.00 función
Palcos plateas ..... 20.00 "
Palcos principales ..... 12.00 "
Butacas de la fila A a O ..... 3.00 "
Butacas de la fila P a Z ..... 2.00 "
Si desea abonarse, no tiene más que llenar el talon adjunto, y mandarlo a la dirección siguiente:
"ARTE Y CARIDAD"
A. Mabini 631—Manila
No olvide usted que ahora puede aún escoger localidades; más tarde quedarán únicamente las que los otros hayan dejado.
"Arte y Caridad" publicará mensualmente una Revista-Programa en la que colaborarán los mejores escritores de habla española y en la que se celebrarán diferentes concursos con valiosos premios en efectivo para los ganadores.
Dicha Revista-Programa tendrá una tirada de 5,000 números y para poder tomar parte en los referidos concursos serán necesarios los cupones que en la misma se publiquen.
La revista será gratis y se repartirá a los abonados, a los asistentes a las funciones, socios del Casino Español, Hospital Español de Santiago, Fondo Benéfico y otros Clubs y Sociedades culturales.
(Remitido)

Nuevas Atracciones
SEDAS
Extensa variedad
Ultimas creaciones
ZAPATOS
Sobresalientes valores
BOLSOS
Ultimas creaciones
CORSES • JOYAS DE FANTASIA • HEBILLAS
Siempre hay algo nuevo en
ABOLAFIA'S
122 Nueva

GRAN SIDRA CHAMPAGNE IMPERIAL
ESPUMOSA
CARTA DORADA

NECTAR ICE CREAM
Licencia No. 26723-C
El Manjar Favorito de los Dioses del Olimpo.
Tentador, Delicioso y Apetitoso.
Preparado Cientificamente, Analizado Química y Bacteriológicamente, Inspeccionado por el Buró de Sanidad y Re-analizado por el Buró de Ciencias.
Cada Garapiñera es nueva, se usa por una sola vez y está debidamente cerrada, sellada y lleva consigo su certificado de pureza.
NECTAR SODA FOUNTAIN
Universal Drug Store

Camas Quiroga Fundidas
Las Mejores En Filipinas
220 Tandiay Manila

ACABA DE LLEGAR
Piedras de Nacimiento Verdaderas
Alhajas y Novedades
Obras Muy Artisticas
Darley's Jewelry Store
Tel. 2-60-29
83 Calle Real, Intramuros

'INSTITUTO DE CORTE Y CONFECCION'
SISTEMA MARTI
CONCEDE DIPLOMAS INTERNACIONALMENTE RECONOCIDOS PREVIO EXAMEN
DA LECCIONES EN INGLES Y ESPAÑOL
EN EL PROPIO INSTITUTO Y POR CORRESPONDENCIA
DIRIGIDO POR
DÑA. VICENTA C. DE INCHAUSTI
PROFESORA TITULADA Y AUTORIZADA POR EL INSTITUTO CENTRAL DE BARCELONA
PARA MAS INFORMES DIRIJANSE AL INSTITUTO DE CORTE Y CONFECCION
CALLE TENNESSEE No. 242

Para
• ENNEGRECER EL
• CABELLO CANO
• Y RESTAURAR
• SU LUSTRE
• NATURAL
Use siempre
ALCANTARA'S NEGRILLO
• Es un tinte perfumado
• No mancha
Corte y envie este cupon
L. R. AGUINALDO & CO., INC.
500 Juan Luna, Manila
Adjunto incluyo 10¢ en sellos para que se sirvan enviarme una botella de prueba de "Alcantara's Negrillo".
(Sólo se dará una botella a cada persona)
Nombre .....
Dirección .....

KATIALIS
PAÑO BLANCO
Una Cara linda pero plagada de PAÑO BLANCO, no atrae, ni encanta. Usando el KATIALIS, se recobra la atracción y el encanto del semblante, pues el KATIALIS es un curativo, eficaz y rapido del PAÑO BLANCO. Tambien lo es de la SARNA, HERPES, ECZEMA, GRANITOS, SARPULLIDOS, CASPA, SOBAQUINA, ESCORIACION, FORUNCULO, ABSCESO, HERIDAS, ANTRAX y de las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros animales dañinos.
Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupon.
FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot, Q. S.
Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sírvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 ($1.20 en el extranjero) va adjunto.
Nombre .....
Dirección .....

A PETICION DE NUMEROSO PUBLICO
FUNCION DE MATINE
del
CIRCULO ESCENICO
GRAN EXITO DE LA TEMPORADA
a precios populares
"LA NAVE SIN TIMON"
Drama en verso en cuatro actos de
LUIS FERNANDEZ ARDAVIN
y
"EL UNICO CLIENTE"
Chistosísima comedia en un acto de
FRANCISCO LIONGSON
Domingo, 13 de Septiembre de 1936,
las 4:30 p. m. en punto
ATENEO DE MANILA AUDITORIUM
Venta de Localidades: BOTICA BOIE, local tres
Teléfono 5-72-58

Gilbey's SPEY-ROYAL Scoth Whiskey
Garantizado Añejo Mas de Diez Años

Dr. M. M. Lazatin
CIRUJANO-ESPECIALISTA
Apendicitis, Hernia, Matriz y Tumores Abdominales. Ojos, Oidos, Nariz Garganta y Pulmon
Clinica: Escolta, Entrada David No 28, Cuarto No. 202, Regina Bldg.
10 a 12:30 m.—4 a 6:30 p. m
o en el "Mercy Hospital"

Acaban de Llegar!
MATERIALES de todas clases para vestidos entre los cuales hallara Vd. los mas apropiados para ese hermoso vestido que se proponia hacer.
NOVISIMOS DISEÑOS Y COLORES
Vea nuestra hermosa colección de RETAZOS
ZAPATOS...
Los mas recientes estilos de América. Surtido completo en tamaños.
10% de Descuento en todos los Zapatos
BOLSOS DE MANO
Para todas las ocasiones en una de las mas grandes variedades que Vd. puede hallar en Manila.
GOLDENBERG'S
CERCA DEL PUENTE JONES — PLAZA CERVANTES

Han Llegado Zapatos
8,000 PARES DE
PARA HOMBRES Y MUJERES
5,000 para Señoras y 3,000 para Hombres
TODOS son de última moda—en formas, colores y cueros—Negros, Beige, Abellana, Combinaciones, Sedas, Vestidos de Señoras, Panties, Bloomers, Medias y otros muchos efectos más de vestir para Señoras, Caballeros y Niños.
VENGAN EN SEGUIDA PARA QUE PUEDAN ESCOGER LO MEJOR DE ESTA GRAN REMESA
AMERICAN SHOE STORE
CANTO DE LAS CALLES ROSARIO Y GANDARA
CADA 15 DIAS RECIBIMOS NUEVA REMESA

Nuestro Nuevo Aparato WARNING
Met. Frederics
hace
RIZOS PERMANENTES EN DOS MINUTOS!
Sin Electricidad, Sin Alambres, Sin Peligro de Quemaduras.
GARANTIZAMOS
que esta clase de rizos son DURADEROS
Venga a ver nuestros Nuevos Modelos de Rizos a la última Moda.
Ballecer Hair Dresser
Calle Ronquillo, esquina Ave. Rizal
(Altos del National Drug Store) Tel. 2-12-32

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

COMITE DE DAMAS

Sra. ESPERANZA G. HAGEDORN

Srta. MANUELA GAY

Sra. GLORIA B. SOBRAL

Sra. MERCEDES R. DE JOYA

Bajo los auspicios de un activisimo Comite de Damas, presidido por la Sra. Esperanza G. de Hagedorn, se celebrara el lunes 7 de Septiembre en el Casino Español el bridge-mah-jongg party con cena a beneficio de la Iglesia Parroquial de Malate. La animacion por asistir a esta fiesta benefica es tan grande, que desde hoy se puede asegurar un completo exito. Reservaciones para las pocas mesas que quedan se pueden obtener ahora llamando por telefono a la Sra. de Hagedorn No. 6-87-02, o la Sra. Gloria B. de Sobral, tesorera del Comite, telefono 5-71-45. En otro lugar de esta pagina publicamos la lista de personas que han reservado mesas para la fiesta benefica del lunes. Hoy ilustramos esta pagina con las fotografias de la Presidenta del Comite de Damas de Malate Doña Esperanza de Hagedorn, la Tesorera del Comite Dña. Gloria B. de Sobral, y dos distinguidas miembros del Comite, la Srta. Manuela Gay y la Sra. Mercedes R. de Joya.

Gran animacion por la fiesta benefica

Revelando elocuente del extraordinario entusiasmo que ha despertado la fiesta benéfica en favor de la Iglesia Parroquial de Malate es el número cada vez más creciente de personas que han reservado mesas para el bridge y mahjongg y para la cena. La fiesta, como se sabe, se celebrará en los salones del Casino Español, el lunes, 7 de Septiembre. A continuación publicamos la lista parcial de personas que han reservado mesas:

Sras. de Antonio Melián, Antonio Ramón, Julio Esteban Anguita, A. C. Hall, Josefa Vda. de Alegre, Maria Vda. de Pando, Dr. Baldomero Roxas, Raymond Rankin, Dr. L. Z. Fletcher, Tom Jordan, Angela Vda. de Jones, J. Montes, Pedro Campos, José Trill, George Moss, Rosario Vda. de Pellicer, Rafael Moreno, F. C. Hagedorn Sr., Arthur Landahl, Eric Little, A. Garcia, Eduardo Yrezabal, Mañosa, Antonia Vda. de Lobregat, Srtas. Asunción Cedrun, Cuyugan, Manuel Gay, Luz Kahn, Pilar Miranda, Conchita Sünico, Sras. de Enrique Gonzalez Diez, Dr. Antonio Vazquez, Dr. Manuel N. Tuason, José McMicking, José Yulo, Ramón Lobregat, Antonio Carpi, M. H. de Joya, José Garcia, V. G. Davies, Miguela Vda. de Jocson, Cándido Africa, Jorge Vargas, Luis Miranda, Maria Cacho, señores Pablo Lorenzo, C. H. Davies, Mariano Brias, Jaime Solana, J. Daza, F. Oclasen, Sras. de Francisco Liongson, F. C. Cadwallader, Maurice Kahn, G. M. Ubago, José Barreto, Arsenio Luz, Paul Meyer, Tomás del Rio, David Graham, Jean De Prida, Gabriel Brimo, F. da Roza, Guillermo Garcia Bosque, Julio Castro, José Razón, John Mangles, Santiago Freixas, F. C. Hagedorn Jr., C. A. Sobral, Gallaga, Alfredo Roensch, José Ozamis, Enrique Razón, Srtas. Anita Ramón, Manuela Araullo, Marita del Pan, Elena Ortigas, Tita Bayot, Rosario Sobral, Sras. de

El Dia de la Salud Infantil en la Centro University

Arriba: la Reina Jazmin Imamura; a su derecha, Rosie Osmeña, que coronó a la pequeña soberana; a la izquierda, la Princesa Felicidad Halili y la dama de honor, Dolores Velasco. Los cadetes, todos niños de la Centro Escolar University, escoltaron a la Reina durante las ceremonias de la coronacion. Esta fotografia fue tomada en la C. E. U., en la fiesta celebrada en honor al Dia de la Salud Infantil. Abajo: vista parcial de la numerosisima concurrencia que asistio al acto. En ella se ve al Alcalde Posadas, orador principal de la ocasion.

NOTICIERO RELIGIOSO

SABADO 5 DE SEPTIEMBRE

Calendario de hoy: Ss. Lorenzo, Justiniano o., Victorino y Herculano mm.

Calendario de mañana: Ss. Zacarias pft., Donaciano y Germano oo. mm.

Calendario del lunes: SS. Sozonte, Eusiquio, Juan y Anastasia mm.

PROCESION DE LA VIRGEN DE LA CORREA

Los festejos religiosos en forma de un Triduo Eucaristico y Novenario que la Archicofradia de la Correa ha estado celebrando en la iglesia de San Agustin en honor de la Virgen de la consolacion terminan mañana, con una procesion que saldrá a las 6 de la tarde y recorrerá las calles de Intramuros.

El programa de los cultos mañana es el siguiente:

La Procesion de la Correa, mañana

El novenario en honor a Ntra. Sra. de la Consolación en el templo de San Agustin terminara mañana, 6 de Septiembre, con los siguientes cultos: Misa de comunión general, a las 6 a. m. Misa cantada con sermon, a las 8 a. m. Por la tarde, a las 5:30, Rosario, Procesión por las calles de Intramuros.

La procesión, en la que asistiran varias entidades religiosas, entre ellas, la Comunidad de PP. Agustinos, la Archicofradia de la Correa, con su estandarte, la Asociación de la Inmaculada y numerosisimo devotos de la Virgen de la Consolación, recorrera las siguientes calles:

Real, Arzobispo, Beaterio, Letran y Real otra vez, para entrar en la iglesia.

POR LA VIRGEN DE LA CONSOLACION

A las 6 a. m., misa de Comunion general. A las 8, misa cantada con sermon. A las 5:30 p. m., Rosario, y Procesion por las calles Real, Arzobispo, Beaterio, Letran y Real.

El día 7 se cantará una misa de requiem por los cofrades difuntos.

CONGREGACION DE MARIAS

La Congregacion de Marias celebrará su funcion ordinaria esta tarde a las 5:30 en la iglesia de San Ignacio, encargandose de los cultos, el Turno presidido por Da. Rita Vda. de Ilustre.

Mañana ser el Turno presidido por Da. Juliana de Gabriel.

MISAS EN ANTIPOLO

Las horas de las misas en el Santuario de Antipolo donde se venera la imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje, segun ha anunciado el Parroco R. P. Jose Ma. Gamero, son las siguientes:

En los dias laborables: a las 6:30 y a las 7:00 a. m.

En los dias de fiesta de precepto eclesiastico: a las 6:30 y a las 8:00 a. m.

En los Domingos: hasta nuevo aviso, a las 6:30, a las 8:00 y a las 10:00 a. m.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Días ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Días de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Confesiones: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

Días festivos: Misas de 6:00, 7:00, y 8:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santísimo Sacramento al que sigue el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El primer miércoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebra una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pía Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes, la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los dias 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de María Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucarística. A las 10:30 se expone el Santísimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose así expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se da comienzo al rezo del Santo Rosario, Letanías del Dulce Nombre de Jesús Conmemoración mensual de María Auxiliadora, Procesión del Santísimo por el interior del templo, Bendición y reserva de Su Divina Majestad.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30, 5:30, 6:30 y 8:00.

Días ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

Una boda

En la iglesia filipina independiente, en Maria Clara, se celebro recientemente el enlace de la Srta. Remigia Gonzalez y Francisco Cordova, ambos residentes del distrito de Santa Cruz, Manila. En la fotografia aparecen los nuevos esposos.

Carnet Social

SABADO, SEPTIEMBRE 5

"By Candle Light"—Beneficio por el Good Shepherd Convent—en el Ateneo Auditorium—a las 9 p. m.

Filipino Nurses' Association—Té en honor de Doña Aurora A. de Quezon.

Insular Psychopatic Hospital Employees' Association—Baile, desde 8:00 p. m.

DOMINGO, SEPTIEMBRE 6

Boda Fabie-Marcos en San Marcelino—7:00 a. m.

Conservatorio, U. P.—Excursión a la Hacienda Posadas, en Sukat, Muntinglupa.

Nucleo Alegre—Picnic en Maypajo.

Talia—Picnic en San Juan del Monte.

Liszt Circle—Recital en St. Cecilia's Hall.

Manila Opera House—"Concert Revue" organizado por Victoria Veloso.

Bahay Kubo Club—Baile, desde 5:00 p. m.

LUNES, SEPTIEMBRE 7

Casino Español—Bridge y Mah-Jongg con cena a beneficio de la Iglesia de Malate.

Villamor Hall—Acto literario y musical organizado por el Presidente Bocobo en honor a los aviadores Arnaiz y Calvo.

Jesús Osorio, José Mendezona, Antonio V. Rocha, Dr. A. R. Ubaldo, Eulalio Lacson, Ramona Vda. de Favis, José Agudo, Victorino Villa, S. K. Price, Tee Han Kee, F. E. Jayme, F. R. Millar, Juan Alano, Srta. Molly McDonald, Señores José Garcia, Manuel Igual, José S. Galves, M. Kraut, Horacio V. Ramirez, C. Miranda y dos simpatizadores.

Dara una cena

Srta. NENA MATIAS, *que esta noche, reunira a sus amistades en una cena de cumpleaños, en el Tom's Oriental Grill. La Srta. Matias es sobrina de la conocida soprano coloratura y miembro de la facultad del Conservatorio, Prof. Mercedes Matias.*

Party

Para celebrar su cumpleaños, la Srta. Lourdes Elizaga agasajo ayer tarde en la residencia de sus padres en 1218-B Pennsylvania, Malate, a un grupo de amigas. Ella cumplio 19 años. Las invitadas fueron: Encarna Bascalan, Olga Dresbach, Monserrat Vidal, Mary Schultze, Francisca Chicote, Angeles Urrutia, Mary Kraves, Carmin Biel, Asuncion Biel, Adela Biel, Conchita Fernandez, Rita Elizaga, Encarnacion Gonzales, Mercedes Gonzales, y Luz Gonzales.

YA ESTA EN MANILA

UNA NUEVA REMESA DE

Zapatos

PARA HOMBRES Y MUJERES

Todos son de los mas recientes estilos en América y en Europa.

PARA SEÑORAS: Blancos, Azul Marino, Beige, Negros, etc. También Vestidos de Noche, Vestidos Sport, Ropas-Interiores, Bloomers, ABRIGOS, BOLSOS DE MANO, Sweaters—TRAJES HECHOS Y PAJAMAS PARA HOMBRES, etc.

VENGAN TEMPRANO PARA QUE PUEDAN ESCOGER LO MEJOR DE ESTA INMENSA REMESA!

WHITE HOUSE

ESCOLTA No. 102, Crystal Arcade Tel. 2-81-31

CADA 15 DIAS RECIBIMOS NUEVA REMESA

El "Buen Gusto" Aconseja

Que cuando se necesite un jabón de tocador, se compre

Reuter

Que a más de su conocida especialidad para sanar y embellecer el cutis, es muy duradero y de un perfume absolutamente inimitable

Use Jabón Reuter diariamente por espacio de un mes y note los sorprendentes resultados

Presentando

A NUESTRAS NUMEROSAS PARROQUIANAS NUESTRO NUEVO

APARATO INALAMBRICO QUE ONDULA EL CABELLO EN UN MINUTO!

Invitamos a nuestras numerosas parroquianas a que vean y prueben por sí mismas nuestra nueva máquina "One Minute Wireless", la más reciente adición a nuestros modernos aparatos. Es la más reciente sensación en el centro de Belleza de América y popular entre las artistas de Hollywood.

Es el aparato mas seguro que se haya producido en América—

No Hay calor Electrico
No Hay calor Quimico
No hay alambres que arrancan cabellos

Le ahorra tiempo y produce hermosos y naturales ondulados en uno o dos minutos de evaporación. Durante el tiempo en que se hace ondular su cabello puede Vd. ir a dondequiera ir.

REALISTIC BEAUTY SALON

707 San Marcelino

Tel. 5-48-42

PARA GOZAR DE UN AMBIENTE UNICO, DELEITOSO, MISTICO, Y DE UNOS MANJARES DELICIOSOS,

ZOMARA'S CRYSTAL INN

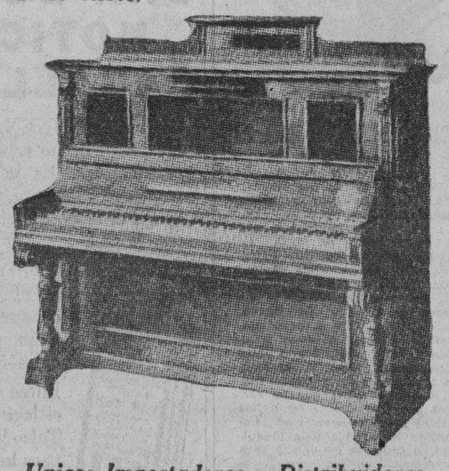
Después, la hoja del te revelará su destino, gratis.

134 Alhambra Esq. Ferguson, Ermita

PIANO "WINKELMANN" NO. 1

Modelo "Secundus"

Caja acabada en nogal opaco y lustroso. Estilo "Renaissance". Altura 1.20 m. Anchura 1.54 m. Peso 240 k. 7¼ octavas, completa escala de concierto, juego de tres cuerdas cruzadas, bastidor todo de hierro reforzado. Teclados "Elfenit" y de ébano y acción repetida amortiguada perfeccionada, 3 pedales. Banquito o taburete a escoger. Lámpara eléctrica "MUSOPHOT", galeria y todos los accesorios incluidos. Un verdadero piano de concierto.



Unicos Importadores y Distribuidores

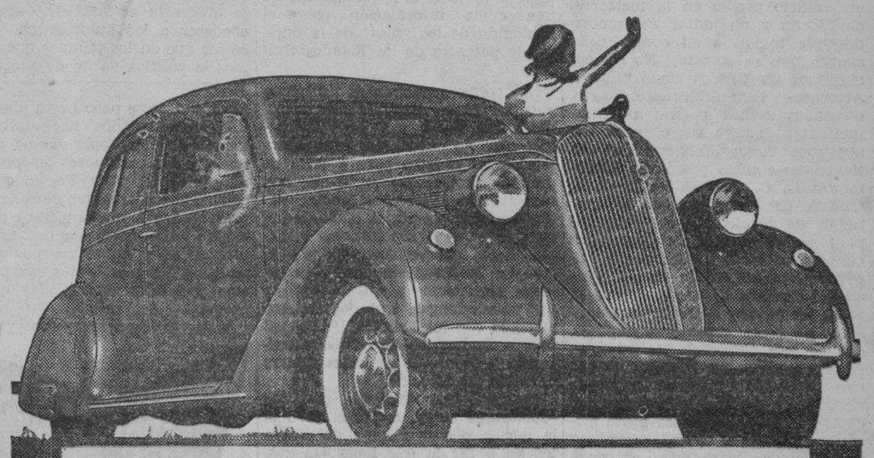
JOSE OLIVER SUCCESSORS COMPANY

317 Carriedo, Manila: P. O. Box 463: Tel. 2-15-37

(Agentes en todo el Archipiélago)

Vealo—manejelo—hoy!

LA MEJOR COMPRA EN EL CAMPO DE LOS COCHES DE CALIDAD



ENGRANAJE "CRUISING" AUTOMATICO
FRENOS HIDRAULICOS
CARROCERIA TODA DE ACERO CON TECHO DE ACERO
IGNICION DOBLE

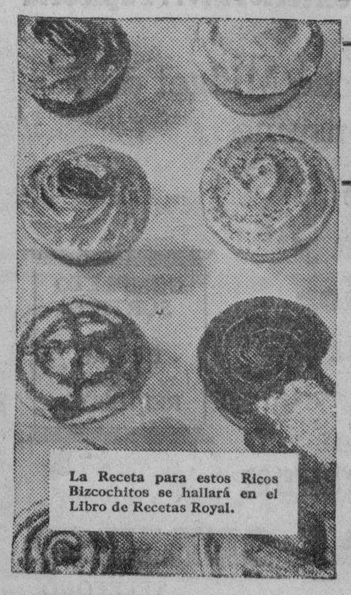
Distribuidores

The Bachrach Motor Co., Inc.

Port Area

NASH AMBASSADOR

Uno de los Coches de Motor de Mejor Calidad en América



La Receta para estos Ricos Bizcochitos se hallará en el Libro de Recetas Royal.

Compre Lo Mejor... Compre Royal, Es Seguro

Con sólo 2 ó 3 cucharaditas quedarán sus Bizcochos delicados y ligeritos

PARA merienda ó para servir con refrescos resultan muy populares estos bizcochitos hechos en moldes, sobre todo si están preparados con Polvo Royal. Les da un sabor más exquisito—una consistencia uniforme. La ama de casa de buen gusto, nunca se expone al fracaso con polvos de hornear de calidad inferior—insiste en usar el Polvo Royal . . . puro y de confianza. Al comprar polvo de hornear siempre procure la marca Royal.

OFERTA GRATIS Nueva Edición 1936 del Libro de Recetas Royal. Hermosamente ilustrado. Con muchas recetas nuevas y menús especiales para cada ocasión. Con sólo enviar el cupón.

Standard Brands of the Philippines, Inc.
P. O. Box 586, DEPT. 13290
Manila, P. I.

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del nuevo Libro de Recetas Culinarias Royal.

Nombre_____

Dirección_____

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE — TEMAS DE ACTUALIDAD

ESTA SECCION está destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

La mejor solución sobre patentes

Por ANTONIO T. PISON

Habiéndose aprobado por el comité correspondiente una nueva ley de patentes para Filipinas, y que pronto se someterá a la consideración de nuestra Asamblea Nacional, no está demás recalcar la necesidad de la medida.

No es esta la primera vez que se trata de dictar una ley de patentes para el país. Nuestros legisladores ya lo han intentado varias veces. En 1931 la Novena Legislatura Filipina aprobó una ley al efecto, pero desgraciadamente fué vetada por el entonces gobernador general Mr. Davis, quien expuso razones bastante convincentes para su no aprobación. El interés de nuestros legisladores por la adopción de esta ley halló eco otra vez en la última legislación nuestra, la décima, bajo la Ley Jones, en que se llegó a aprobar por la Cámara de Representantes, pero que, por falta de tiempo, llegó a actuarlo nuestro fenecido Senado en sus postrimeras sesiones.

Se sabe que no pocas solicitudes para obtener patentes en Filipinas se hallan en los "files" de nuestro Buró de Comercio e Industria, y esta situación clama por una ley que preste protección a los solicitantes. Indudablemente, entre los centenares de solicitudes que se han encarpetado en el buró, deben figurar varios inventos que son nuevos y dignos de consideración y que traerán beneficios, no solamente para sus autores, sino para el país en general. Tengamos en cuenta que no solamente los grandes inventos son los que más han dado beneficios a sus autores, a veces basta crear una pequeña cosa, que sea de utilidad general, para que pueda dar fama y rendimientos al inventor, ademas de favorecer al comercio y la industria. Para demostrar esto, se puede recordar que hizo fortuna el que inventó la tapa de las botellas, que hoy está en boga, por medio del pequeño metal con incrustación de corcho en el interior y que se engancha al cuello de la botella, efecto que todo el mundo lo está viendo todos los días. Otro de los inventos que ha dado no poco dinero a su autor es el simple mecanismo de hacer posible que en las películas de Kodak se pueda poner un autógrafo. El invento de la navaja con sus hojas por Mr. Guillete ha dado millonadas a su primer inventor. La composición del "chewing-gum", conocido en todo el mundo, ha hecho de su autor un multimillonario. Y así otros muchos inventos, que son pequeñeces al parecer, han dado muchos beneficios a sus autores, mucho trabajo a las fábricas y grandes comodidades al público.

Cuando tengamos una ley de patentes, no cabe duda que se presentará un sinnúmero de solicitudes, pues a no dudar, con el estímulo que ello daría a los creadores de cosas nuevas, muchos harán más despliegue de ingenio entre los nuestros. Se sabe que en el Buró de Patentes de los Estados Unidos se expiden semanalmente unas 3,000 patentes, desde las de más sencillos objetos hasta de los más complicados, inclusive las composiciones químicas y drogas, además de nuevas variedades de plantas. Con decir que hasta el mismo Presidente Lincoln de América ha tenido en sus días dos patentes a su favor, se verá el interés que tiene una patente para un país. Hubo un Comisionado de Patentes en los Estados Unidos de América que dimitió de su cargo por falta, se dice, de cosas para inventar, pero desde que se creó la oficina, hasta la fecha, ya hay más de 2,000,000 de patentes registradas en los Estados Unidos, y para estas actividades hay un edificio propio en la metrópoli americana y un millar de empleados que toman a su cargo cada asunto que se someta. No pocos abogados registrados como "Patent Attorneys" ganan bastante dinero, dedicados exclusivamente a gestionar patentes para sus clientes. Los abogados Victor J. Evans and Co. tienen un edificio propio en Washington D. C., casi al frente de la Oficina de Patentes, con su infinidad de técnicos y dependencias para gestionar patentes americanas de todo el mundo, pues tienen sucursales, no solamente en las principales ciudades de América, sino en todos los países, inclusive en Filipinas. No pocos inventores filipinos, que se han valido de los servicios de estos abogados, ahora cuentan con patentes registradas en América. En los magazines americanos que se dedican a publicar sobre mecanismos, como el "Popular Science" y el "Popular Mechanics", se podrá ver una infinidad de "Patent Attorneys" anunciados. Todo esto es para demostrar la importancia de una oficina de patentes, importancia que también, estamos segurísimos, la tendrá en nuestro país.

La vida es un continuo progreso y mejoramiento, y los inventores juegan papel importante en el progreso de una nación. Un invento cualquiera que sea de utilidad general, puede desarrollarse y crear fábricas que puedan dar vida a muchos desempleados y ayudar al comercio y a la industria. Dicen que en la fabricación de automóviles, por su complicada maquinaria, hay unas 400 partes patentadas por sus respectivos inventores, y cada cual ha dado sumas considerables a sus dueños. Pero, cada día se alcanza más perfeccionamiento en la cuestión de la mecánica del automóvil, y vemos que en las revistas se publican más cosas nuevas para automóviles, que se supone están patentadas, pues en América cualquiera innovación o mejoramiento de su objeto se patenta.

Ahora que tenemos un gobierno semi-independiente podemos esperar el mismo interés de antes acerca de la creación de una ley de patentes para nuestro país. Si antes nuestros legisladores llegaron a aprobar, por dos veces, la ley creando una oficina de patentes, ahora con más razón cabe esperar que no hallará tropiezos la aprobación de dicha medida, teniendo en consideración el beneficio general que traería dicha ley provista en nuestra Constitución. Bien merecen placemes nuestros asambleistas Hons. Celebrado y De León, que se han acordado de suscitar dicha ley en el seno de nuestra Asamblea Nacional.

El periódico "El Sol" de Iloilo, reflejando la opinión pública sobre este asunto, nos trae un editorial luminoso sobre la cuestión de patentes, y creemos que se tendrán en consideración sus puntos de vista para obviar las dificultades que consigo traerá una legislación como la de que se trata, teniendo en cuenta que todavía no estamos del todo manumitidos por la soberanía americana.

Va a continuación dicho editorial:

La cuestión de patentes

Es evidente la necesidad de que haya una ley de patentes en Filipinas. Ahora que se habla de la promulgación de otra ley, mejor que la que fué vetada hace algunos años por el entonces gobernador general Mr. Davis, hay que tener en cuenta las objeciones formuladas, para allanarlas en la nueva legislación.

El punto principal que hay que resolver, de acuerdo con aquellos reparos, es la evitación de conflictos entre patentes concedidas en los Estados Unidos, y las que se podrán conceder en Filipinas. Para dilucidar cada caso, se ha dicho por Mr. Davis que habría necesidad de una organización técnica, que tuviese conocimiento de los registros anteriores de los Estados Unidos, a fin de evitar que filipinos, americanos y extranjeros que tengan conocimiento de patentes de artículos que encuentran aceptación en Filipinas, presenten solicitudes en nuestra oficina, que podrían ser consideradas y otorgadas, aun cuando ya hubiese otras iguales, concedidas por la oficina de Washington, dando así lugar a patentes infructuosas, con su larga secuela de pleitos, en detrimento de los intereses de los mismos inventores de buena fe.

A nuestra manera de ver, pueden resolverse los conflictos que se apuntan, acudiendo al procedimiento de dirigir las solicitudes, primeramente a la oficina de patentes de los Estados Unidos, ya que dicha organización no puede ser desatendida de ningún modo en este asunto mientras estemos bajo la soberanía americana. Una vez concedida la aprobación y la concesión de aquella, queda resuelta definitivamente la dificultad de un posible conflicto entre patentes filipinas y anteriores americanas. La oficina de patentes de Filipinas no tendría entonces necesidad de hacer más averiguaciones, y fácilmente podría expedir, como consecuencia, la correspondiente patente en nuestro país, para su protección contra competencias e imitaciones. Así se evitaría el establecimiento de una costosa dependencia técnica; sobre todo, se salvaría el requerimiento de una previa información sobre el contenido de los "files" de la oficina de patentes de los Estados Unidos.

No pocos solicitantes filipinos cuentan ahora con patentes expedidas por la oficina de Washington, pero no pueden encontrar protección en nuestro país, a falta de una ley propia, que es la que hoy necesitamos. Pero una doble patente, asegurada por la oficina americana, y luego repetida en Filipinas, daría por resultado la protección de la invención contra imitadores americanos y extranjeros cuyos países tengan tratados en este respecto con los Estados Unidos, al mismo tiempo que impediría la imitación y venta de artículos dentro de esta jurisdicción.

Es cierto que los gastos para los solicitantes serán mayores, pero si la misma oficina filipina de patentes va a ser la que haga las gestiones necesarias en Washington, dando toda clase de ayuda a nuestros inventores, o bien haciendo suyas esas mismas solicitudes, según la prioridad de su recepción entre nosotros, habríamos de alcanzar una solución la más aproximadamente satisfactoria de los posibles conflictos que se podrían suscitar.

El gobernador Mr. Davis dijo entonces, al formular su veto a la ley de patentes aprobada en 1931: "Conociendo la seriedad de la cuestión, estoy perfectamente dispuesto a enviar un representante al Buró de Comercio e Industria de los Estados Unidos, quien, con el Comisionado Residente de Filipinas, va a discutir completamente este importante asunto con los expertos de la oficina de patentes de los Estados Unidos." No sabemos que se haya dado este paso hasta ahora.

De todos modos, hace falta que tengamos una propia oficina de patentes, para promover el progreso industrial del país. Por lo que sabemos, hay centenares de solicitudes presentadas a nuestro Buró de Comercio e Industria, en demanda de protección, y no se ha podido extender a los solicitantes esa protección por falta de una ley que lo provea.

Como podemos evitar la autocracia o dictadura

Por el Hon. CANDELARIO BORJA, Ex-Juez de Primera Instancia.

I.

En estos días en que mucho se habla de la autocracia y de la dictadura a raiz del último discurso del Presidente de la Mancomunidad en el Club de los Rotarios, nos parece oportuno hablar de cómo se puede evitar el advenimiento en Filipinas de una autocracia o de una dictadura o de un gobierno "unipersonal".

En 1921 ó 1922 hubo aquí una lucha olímpica entre dos formidables grupos políticos, los llamados "unipersonalistas" de un lado, y de otro los sedicentes "colectivistas". Estos acusaban entonces a los primeros del grave delito de seguir métodos de gobierno "unipersonalistas", métodos por los cuales la opinión y la voluntad de una sola persona constituía la suprema ley. Nosotros no vamos a meter baza sobre los méritos de aquella contienda de titanes, pues ignoramos hasta ahora de parte de quien o quienes estaba la razón; pero es el caso que en estos últimos días se vuelve a suscitar la misma cuestión del "unipersonalismo" con las veladas alusiones a que aquí se trata de establecer un gobierno dictatorial o algo parecido a este.

Según todas las trazas, el asunto o "issue" promete eternizarse si no se hace algo que de una vez y para siempre y por modo definitivo impida y haga imposible todo asomo de dictadura o unipersonalismo.

En una conversación que tuve hace poco con un Delegado a la Convención Constituyente, éste ponderaba las excelencias de nuestra Constitución afirmando que ésta es una de las mejores constituciones del mundo.

—Efectivamente—le dijimos—pocas constituciones hay hoy en día que puedan ostentar un nivel tan alto de idealismo democrático como la nuestra; y lo prueba el hecho de que el Presidente de los Estados Unidos ha hecho que copias de dicha Constitución se distribuyesen en las escuelas de la Unión. No se puede negar que en ciertos respectos, la nuestra es hasta superior a la misma constitución americana. Con todo, la nuestra es aun susceptible de mejora, en opinión de muchos, sobre todo en algunas de sus disposiciones o preceptos que, como corolario del principio de la soberanía popular sobre que se funda, no responden cumplidamente en la práctica a tan elevado ideal de gobierno.

—¡Ca! No me hable Vd. de eso—replicó el Delegado con visibles muestras de disgusto.—Ya sé que hay muchos sabios; que el "tao" cuando nada tiene que hacer por haber ya terminado de acariciar su gallo, habla del arquitrabe y demás sandeces lo mismo que de la Constitución. No haga Vd. caso; cada uno se cree un Salomón cuando no es más que un ignorante mequetrefe.

Nos quedamos viendo visiones, asombrados y aturdidos como estábamos por una afirmación tan rotunda e inesperada hecha nada menos que por un Delegado a la Convención Constitucional. En nuestro aturdimiento creímos verle con un pié más de su estatura ordinaria, y por un momento hemos llegado a dudar de todo mucho más de lo que teníamos en el magin acerca de nuestra Constitución.

Ya repuestos del susto, no podemos considerar muy correctas estas últimas observaciones del convencionista. Creímos, y todavía continuamos creyendo, que ya ha pasado a la historia, por imposible, la conducta anteriormente observada por los gobernantes y por la clase ilustrada de China quienes creían de buena fé que a la masa del pueblo no se la debe educar o enseñar mucho porque para la gente ordinaria es suficiente acatar y obedecer a las autoridades. Parece ser que en los tiempos que corremos la política ya ha dejado de ser una tarea exclusiva de los gobernantes para convertirse, merced a las profundas transformaciones introducidas en la organización del Estado jurídico y de los poderes públicos provocadas y sancionadas por el Derecho Constitucional, en una ciencia social que abarca en su complejidad y en sus aplicaciones, no solo el conocimiento de los resortes íntimos de la vida humana, sino también y más principalmente el acomodo y adaptación de la organización constitucional de los poderes del Estado y la administración pública a las necesidades, condiciones y manifestaciones actuales de la vida colectiva de los pueblos.

El "common tao" tiene pues para nosotros el derecho, si no el deber, tanto como el más encumbrado oficial de nuestro gobierno, de ocuparse en política; pues, no solo soporta o sostiene al gobierno con los impuestos que paga, sino que el gobierno se ha inventado, o por lo menos debió de haberse inventado para su beneficio. El triunfo de los Izquierdistas en los últimos comicios de España, que determinó los sangrientos horrores que hoy desolan este país, revela a las claras el hecho de que el "common tao" constituye hoy día un factor importante y un elemento integral en toda clase de gobiernos, sin que nuestras teorías políticas aprendidas en la escuela basadas en la supervivencia del más "hábil" puedan ser parte a detener la ola desbordante de sus reivindicaciones.

En cuanto a que nuestra Constitución puede aun mejorarse, no nos cabe la menor duda, a pesar de la para nosotros muy respetable opinión del Convencionista.

Los Estados modernos tienen como propulsor y guía principal, al mismo tiempo que como válvula de seguridad de sus múltiples funciones, un órgano que se considera necesario e imprescindible: la opinión pública. Los gobiernos democráticos, a diferencia de los autocráticos o dictaduras, tienen su más sólido apoyo en la opinión de las mayorías numéricas; y solamente aquellos gobiernos cuyo funcionamiento sigue paso a paso y armoniza con los sutiles cambios y modalidades de la opinión de la masa social expresados por la opinión de la representación popular, que es el organismo del Estado que se halla más en contacto con la masa, son los que ofrecen mayor solidez y estabilidad porque tales gobiernos son a un mismo tiempo gobiernos de "jure" y gobiernos "de facto".

Si examinamos nuestra Constitución a la luz de las precedentes nociones; si la contrastamos con el conocido lema de gobierno del pueblo "por el pueblo" y para el pueblo sobre que se fundan los gobiernos realmente democráticos, quizás encontremos que nuestra Constitución se ha redactado con cierta timidez y sobra de condescendencia; pues en ella se ha adoptado el régimen de gobierno menos adecuado para dar forma plástica a un gobierno verdaderamente representativo, a un gobierno en que los poderes constitucionales tienen su origen y emanan de la soberanía del pueblo. Nuestra Constitución en este respecto (art. 11, sec. 1, Tít. 7) es, sea dicho con todos los respetos debidos, casi o sin casi, una copia fiel de la de Estados Unidos en la que el jefe ejecutivo del gobierno federal, bajo cuyo control se han colocado todos los departamentos ejecutivos, bureaus ú oficinas, tiene concentrados en sus manos todos los poderes del gobierno o de la administración, sin que por otra parte sea el (el jefe ejecutivo) ni sus secretarios o miembros de su gabinete responsables de la política de la administración ante el Congreso, excepto de un modo nominal, ante el electorado en las siguientes elecciones, si es que dicho jefe ejecutivo piensa en reelegirse.

Como consecuencia del sistema adoptado por nuestra constitución no seria de extrañar que algún dia la legislatura o Asamblea Nacional se convirtiese en una mera agencia del poder ejecutivo, en una máquina para fabricar leyes, porque el jefe ejecutivo puede, según dicho sistema, sugerir la legislación que crea conveniente, vetar los proyectos de ley aprobados por la Asamblea cuando estos no coincidan con su opinión o con la de los miembros de su gabinete, dictar órdenes ejecutivas y promulgar reglas y reglamentos para la ejecución y cumplimiento de propósitos legislativos en leyes en que se le ha delegado esta facultad. Si se tiene además en consideración que los secretarios departamentales o los miembros de su gabinete, que son los principales engranajes de la máquina administrativa, son hechuras todas del jefe ejecutivo a quien deben sus nombramientos, dicho se esta que, de acuerdo con el sistema adoptado por nuestra constitución, el pueblo filipino esta virtualmente gobernado, no por una democracia sino por una sola persona encarnada en el Presidente del Commonwealth.

Lo que ocurre en Estados Unidos con la llamada NRA es una gráfica ilustración de la omnipotencia del jefe ejecutivo, o mejor, de las consecuencias del sistema de gobierno *presidencial*. No es un secreto para nadie que la NRA (programa de rehabilitación nacional) ha merecido la más acerva y severa crítica de parte de varios e importantes sectores de la prensa americana, y acaso por motivos razonables si se recuerda el hecho de que la Corte Suprema Federal hubo de sostener una opinión adversa a dicho programa cuando a este se le sometió a prueba ante los tribunales de justicia.

Sin meternos a espécular sobre si tal programa de rehabilitación, que según cálculos viene costando al gobierno de los Estados Unidos hasta fines del año 1935, siete mil millones de dólars ($7.000.000.000) es o ha sido un error o acierto desde el punto de vista legal y económico, es el caso sin embargo, que de ser el gabinete o misterio (secretarios departamentales) responsable de su actuación ante el Congreso, con seguridad más de un secretario departamental o el que hiciese las veces de *premier* habria ya sido llamado a comparecer ante el mismo para explicar su conducta o gestión en relación con dicho programa, y en el caso de que la explicación no hubiese sido satisfactoria para la Cámara de Representantes, el Presidente de los Estados Unidos se habria ya visto obligado a formar otro gabinete o nombrar otros nuevos secretarios más capaces y hábiles para conducir y manejar los asuntos del estado a satisfacción y más en armonía con la voluntad del pueblo americano.

Pero esto es imposible dado el sistema de gobierno de los Estados Unidos según el cual al presidente se le da carta blanca para dirigir la nave de la nación durante el término de su cargo, siendo el único remedio contra sus posibles errores en la administración la amenaza de no reelegirle en los próximos comicios; pero si el presidente no piensa en reelegirse o cuando la reelección fuese legalmente imposible el caso no tiene posible remedio; y el presidente en este caso se convierte en un verdadero árbitro de los destinos de la nación.

Con semejante sistema de gobierno (el mismo que hemos copiado con ligeros variantes en nuestra constitución) cabe preguntar donde está el gobierno democrático y representativo. A menos que se entienda por gobierno democrático representativo el elegir a un jefe ejecutivo por voto popular y después de elegido dejarle que gobierne a su antojo, nada vemos en el que en la práctica encaje con el espíritu de la verdadera democracia; lo que hay es una monarquia o dictadura *a plazos* o *por turno*, y esto mientras el elegido no cobre influencia y arraiga suficientes para eternizarse en el poder porque en otro caso la *dictadura por turno* se convertiría entonces en *dictadura vitalicia;* aunque esto último no ha ocurrido aun en Estados Unidos, tal vez por el respeto profundo que el pueblo americano profesa a su constitución, constitución que prohibe una segunda reelección presidencial y que todavia no se ha tratado de enmendar en este respecto. En el terreno de la práctica nunca debe perderse de vista el hecho de que una persona, por sabia y buena que fuera, con toda su buena voluntad y sincero deseo de servir una buena causa, no es infalible. En este pensamiento precisamente descansa la teoría de la democracia.

Ahora, como podemos corregir o subsanar este defecto, si defecto puede llamarse, en nuestra constitución? Si el defecto o mal es del sistema, el único remedio seria cambiar de sistema. Las precedentes consideraciones trazan a grandes rasgos el PORQUE con el sistema actual adoptado por nuestra constitución nos es imposible, humanamente hablando, evitar por modo efectivo la invasión de la Autocracia o Dictadura en nuestro gobierno. El COMO podremos evitarla, hablaremos de ello en el siguiente artículo.

CANDELARIO BORJA.

CARTA ABIERTA AL "MASCULINO"

Por UNO DEL MONTON

Señor Masculino:

La afirmación que hace Vd. en su artículo de que un 80 por ciento de los españoles de este país, desean el triunfo de los rebeldes es gratuita, porque Vd. no puede saber el verdadero sentir de la inmensa mayoría de los compatriotas que ocupan cargos secundarios en las casas comerciales españolas, en gran mayoría de filiación monárquica y con respecto a su suposición de que igualmente un 90 por ciento de los filipinos que están enterados de la verdadera situación de España, tienen que desear también el triunfo de los rebeldes, es una manifestación que sin duda proviene del sentir de un monárquico porque siendo (como en efecto lo es) el gobierno de la Mancomunidad Filipina del tipo Republicano, ¿cómo puede Vd. decir que estos desean el triunfo de los rebeldes, monárquicos-fascistas encabezados por Gil Robles, Franco, Godet y otros que siempre han estado en pugna con la República? Y sobre todo, ¿cómo puede simpatizar con elementos que están fuera de la ley, con los cuales ningún gobierno en el mundo puede ser estable? Nosotros entendemos que todo gobierno implantado por la mayoría de ciudadanos, debe ser sobre todo y ante todo respetado.

La guerra civil que está diezmando a nuestros hermanos, se puede decir que es entre monárquico-fascistas por un lado y republicanos-socialistas y unos pocos comunistas por otro lado, estos últimos en embrión por intransigencia de los primeros o sea de los monárquicos-fascistas que desde un principio no han querido acatar la República y si han procurado por todos los medios derrocarlo.

Somos de opinión Sr. Masculino que todas las diferencias políticas que existen entre la Colonia Española de este país, no se debe ventilar en la prensa, haciendo con ello el hazme reir para propios y extraños sin ningún provecho positivo. No parece si no que tienen cualidades especiales que yo llamo "petulencia" los Sres. monárquicos-fascistas autores de las polémicas provocadoras. Por último Sr. Masculino, debo contestar a la última línea de su artículo con esta expresión: Viva la República y fuera los rebeldes y comunistas.

Los juegos prohibidos, el opio, la prostitución, y sus remedios

POR MIGUEL R. CORNEJO
221 Barbosa, Manila

Bajo el punto de vista tanto legal como moral, los juegos de azar o de habilidad, el uso del opio, y la existencia de prostitucion clandestina son malos y deben de prohibirse como en efecto los prohibe el gobierno mediante la promulgación de leyes punitivas y la organizacion de cuerpos de policias insulares y municipales que se encargan de ejecutar sus mandatos para una administracion de justicia sana é imparcial que requiere la civilizacion moderna.

Para mantener el orden y la paz, nuestro gobierno gasta millones de pesos por los sueldos de los jueces, fiscales, escribanos, constabularios, policias, agentes, y empleados, y las elecciones se celebran para escoger las mejores personas que han de gobernar las provincias y municipios del Archipielago aparte de los funcionarios insulares electivos y de nombramiento que dirigen la nave de la nacion. Pero es de lamentar el triste hecho de que no obstante los esfuerzos desplegados por el gobierno central de erradicar los vicios de juegos e inmoralidades, vemos que en la misma ciudad de Manila existen clubs y casas de juegos clandestinos, hoteles y lodging houses donde abundan mujeres de mal vivir y topadas que los agentes del orden dificilmente pueden suprimir por los obstaculos que ofrecen sus mantenedores, mientras que en los municipios limitrofes se hallan varias clases de juegos prohibidos escudados en su mayoria en la influencia de politicos o lideres.

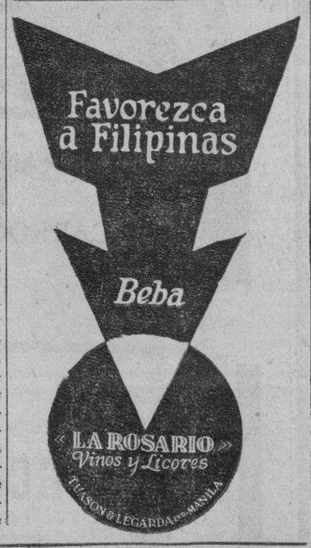
No digo que el Presidente de Filipinas, Hon. Manuel L. Quezon, se ha equivocado al prohibir la continuacion de sweepstakes porque en su opinion lo era perjudicial a los intereses de los pobres. Pero, la descontinuacion de sweepstakes ha mejorado bastante los negocios de mantenederos y capitalistas de jueteng monte, etc., mientras que las asociaciones caritativas son las que sufren la consecuencia de esa prohibicion. Sus trabajos humanitarios han de paralizarse en gran manera si no se buscan otras fuentes de ingreso con que sustituir los juegos de sweepstake.

Yo que nunca he tenido ocasion de ir a ninguna casa de juegos, ni en la gallera, por no tener aficion a los mismos, no hago esta sugestion para mi beneficio personal, pero en interes de la comunidad y del gobierno mismo, creo que es mi deber como ciudadano contribuir mi grano de arena al progreso y bienestar de nuestro pais. Por este motivo sugiero a mis compatriotas y a todas las asociaciones civicas, benévolas o caritativas, y agrupaciones obreras para que hagamos una campaña por la aprobacion de una ley que permita y regule los juegos de azar, la loteria nacional, etc. y de otra ley que permita y regule el establecimientos de barrios rojos en sitios segregados y bien vigilados, así como el libre uso de opio en Filipinas, para no dar lugar a que nuestros funcionarios cometan abusos de autoridad y corrupcion en el desempeño de sus cargos y para que las masas no se acustumbren en infringir las leyes, haciendose instrumentos y esclavos de los lideres politicos que suben al poder por medio de esos jugadores e infractores que se cobijan bajo su proteccion.

El dia que se aprueben dichos proyectos de ley por nuestra Asamblea Nacional y por nuestro Jefe Ejecutivo, el pueblo filipino se sentiría mas libre y mas contento, y entonces sabria cuidarse de si mismo sin la ayuda o proteccion de los politicos que engañan y explotan a los ignorantes. En vez de dedicarse a los juegos todos los dias y todas las noches, nuestros obreros sabrán trabajar y ahorrar su dinero para el futuro de su familia, y solo de vez en cuando irán a las casas de diversion durante ciertas horas permitidas por la ley u ordenanza municipal; mientras que las mujeres de mal vivir que forzosamente tendrán que vivir en sitios segregados bajo la supervisión policiaca e inspeccion sanitaria, asi como los opiomanos, van a realizar gradualmente con el tiempo que su profesion o vicio no es agradable y lo van a abandonar por consiguiente para buscar empleos o trabajos honrados y provechosos tanto para su cuerpo como para su alma. Entonces Filipinas será un paraiso oriental para los filipinos, porque la completa y absoluta libertad de sus nacionales será un paso seguro hacia la independencia politica social y económica, donde la opresion o la tiranía desaparecera por completo cuando el pueblo esté unido.

Con la legalización de los juegos mas se desminuirán los vicios, el pueblo estará mas contento y el gobierno y las instituciones caritativas ganarán millones de pesos cada mes, trimestre, ó año como contribuciones indirectas que los habitantes darán voluntariamente por medio de esas loterias y otros juegos que se han de celebrar de acuerdo con la ley.

Manila, a 1.o de septiembre, 1936.



Agotamiento — Falta de Apetito — Languidez — Vahidos — Indolencia del Hígado
Pruebe
ZARZAPARRILLA DE BRISTOL
Zarzaparrilla 130; Bittersweet, Yellow Dock, Senna Licorice Pipsissewa @ 19½; Sassafras 13; Mezereon 5½; Yod. Potas. 21½; Dandelion, Conium @ 5½; Alcohol 11%.

DESEA UD. MEJOR FUNCIONAMIENTO DE LA MAQUINA?

Si Ud. fuera un constructor de máquinas marinas, probara Ud. cada nuevo motor que diseñase con todo tipo obtenible de bujía. Lo haría Ud. esto porque las bujías son de importancia vital en el funcionamiento de una máquina—y Ud. desearía que sus máquinas rindieran el máximo de fuerza, velocidad, aceleración y economía. Y cuando llevara a cabo estas pruebas, Ud. especificaría las Champions—así como la mayoría de los fabricantes de máquinas marinas lo hacen. ¿Por qué no cerciorarse que Ud. obtiene las bujías preferidas por los ingenieros? Las Champions hacen que toda máquina marina funcione mejor—12 años de supremacía en las carreras lo demuestran—y estas bujías pueden obtenerse en todas partes.

Distribuidas por
BACHRACH MOTOR CO.
Port Area, Manila

UNA BUENA NOTICIA CABALLERO

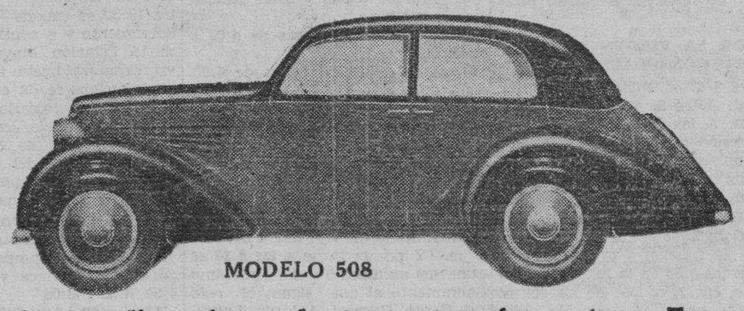
El Talco MENNEN para hombres, está hecho especialmente *para hombres*. Es de color neutro, de olor discreto, masculino, apaga el brillo del cutis y protege la piel.

El talco más popular entre los hombres. Uselo después de afeitarse y después del baño.

Fíjese en que sea el legítimo. Pida TalcoMENNEN para hombres.

MENNEN
TALCO PARA HOMBRES

FIAT MIDGET DE 1936
Acaban de llegar!



MODELO 508

Modelo aerodinamico... de 4 puertas sin postes... Espaciosos asientos... Belleza de lineas exteriores... Tapiceria interior de refinado acabado...

El Unico y Verdadero Coche Midget de 5 pasajeros que consume

1 Cent. de Gasolina y Aceite por Kilometro

según pruebas oficiales recientemente practicadas

SE EXHIBIRAN EL PROXIMO MIERCOLES 9 DE SEPT.

COMPLETO SURTIDO DE PIEZAS DE REPUESTO

VENGA A VER ESTOS NUEVOS MODELOS

RIZAL ELECTRICAL SERVICE
DOROTEO JOSE Y OROQUIETA — Manila — TELEFONO 2-23-68

Aceite de Ricino, 350,000 gramos, Sacarina 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.

M.E.C.D. 2016

JOSE RIZAL-LETRAN MAÑANA

DEPORTES

Ganando una medalla de oro en Berlin

El fenomenal atleta olimpico Jesse Owens, estudiante negro-americano y miembro del equipo olimpico de Estados Unidos, sorprendido por la camara fotografica en el momento en que daba el salto que le dio el campeonato mundial en "broad jump", durante los juegos olimpicos en Berlin. Esta fue la tercera medalla de oro que se adjudico en la XI olimpiada el sensacional atleta americano. En este evento consiguio una distancia de 8.06 metros, nuevo registro olimpico. (Foto Servicio Transoceanico)

N. York vencio a St. Louis por 2-1 en la Liga Nacional

LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pct.
New York	79	49	.617
St. Louis	75	53	.586
Chicago	75	55	.577
Pittsburgh	68	62	.523
Cincinnati	63	65	.492
Boston	58	70	.453
Brooklyn	52	75	.409
Philadelphia	43	84	.339

LIGA AMERICANA

	G.	P.	Pct.
New York	87	43	.669
Cleveland	70	60	.538
Detroit	70	63	.526
Chicago	68	63	.519
Washington	68	63	.519
Boston	66	66	.500
St. Louis	48	82	.369
Philadelphia	47	84	.359

(De la "Associated Press")

Los Gigantes de Nueva York, aumentaron su ventaja en el primer puesto de la Liga Nacional el jueves cuando vencieron a los Cardenales de St. Louis, que ocupan el segundo puesto, por el recuento final de 2-1. Carl Hubbell que aventajo en el pitcheo a Dizzy Dean, consiguio marcar el run decisivo en el noveno inning.

Brooklyn vencio a los Cubs de Chicago por el recuento de 1-0 en un partido que duro diez innings. Stan Bordagaray outfielder de los dodgers consiguio un single en el decimo inning dando el unico run al equipo victorioso.

Philadelphia y Pittsburgh se repartieron un doubleheader. Los Phillies se apoderaron del primer partido por el recuento de 4-3, marcando dos runs en el segundo inning y otros dos en el septimo. Los Piratas ganaron el segundo juego por 5-1. Marcaron cuatro de sus runs en el quinto inning.

Los Yankees de Nueva York, que encabezan la Liga Americana, vencieron por el recuento final de 6-4 a los Indians de Cleveland, que ocupan el segundo puesto.

Washington consiguio marcar tres runs en el primer inning para vencer a los Tigres de Detroit por 3-1.

Chicago y Boston se dividieron un "dobleheader". Los White Sox ganaron el primer juego por 3-2 pero fueron vencidos en el segundo por el score de 5-0.

Resultados completos:

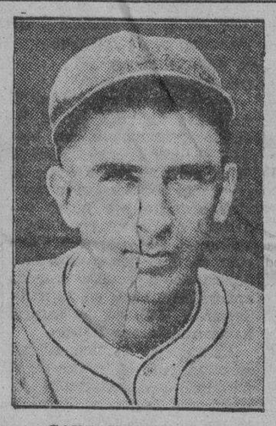
LIGA NACIONAL

	R	H	E
New York	2	8	1
St. Louis	1	4	1
Brooklyn	1	4	0
Chicago	0	6	3
10 innings.			
Philadelphia	4	10	1
Pittsburgh	3	7	1
Primer Partido			
Philadelphia	1	8	5
Pittsburgh	5	9	2
Segundo Partido			
Boston	0	5	1
Cincinnati	3	9	2
Boston	4	6	0
Cincinnati	6	11	1

LIGA AMERICANA

	R	H	E
Detroit	1	6	0
Washington	3	6	0
St. Louis	3	2	0
Philadelphia	2	5	1
Cleveland	4	8	1
New York	6	6	0
Chicago	3	9	1
Boston	2	11	1
Primer Partido			
Chicago	0	7	0
Boston	5	10	1
Segundo Partido			

Se enzarzaron en un duelo



CARL HUBBELL

DIZZY DEAN

Pitcher de los Gigantes de Nueva York el primero y de los Cardenales de St. Louis el otro que se enzarzaron en un duelo de pitcheo que fue ganando finalmente por Hubbel, cuando los Cubs de Chicago vencieron por 2-1 a los Cardenales.

Los torneos de Wimbledon tienen todo un ceremonial

Por CHARLES RIVERS

Wimbledon (Inglaterra), agosto de 1936.—A los lectores que siguen la crónica diaria de los grandes torneos de tennis de esta ciudad, pital del tennis", ya habrá inforque se ha dado en llamar "la camado el cable de los resultados. Por eso nosotros queremos ahora completar la crónica haciendo una descripción del lugar, de sus costumbres y de sus ceremonias.

Para guia de los forasteros publica la "All England Lawn Tennis and Croquet Club" (que podriamos traducir: Asociación de tennis y croquet de todas las Inglaterras) instrucciones precisas y detalladas respecto de la forma de adquirir billetes, de los trenes que hay que tomar, etc.

Los que concurran al torneo en sus automoviles particulares o vayan a él en el ferrocarril subterráneo de Londres ("Underground"), llegarán a la estación de Church Road, muy cercana al local de la Asociación, etc., de todas las Inglaterras. Alli se les facilitará un programa impreso con toda la información del caso.

En la primera página se lee:

Patrocinador:

Su Majestad el Rey.

Presidente:

Su Alteza Real el Duque de Kent, K. G.

Vicepresidentes:

El Muy Honorable Vizconde d'Abernon, P.C., G.C.B., G.C.M.G.

El Muy Honorable Lord Desborough, K.G., G.C.V.O.

El Muy Honorable Sir Samuel Hoare, Baronet, G.C.S.I., G.B.E., C. M.G., M.P.

En un rinconcillo escondido, en tipo pequeño y bajo el epígrafe de "Director del Torneo" se ve el nombre de D. R. Larcombe, Secretario y Gerente. D. R. Larcombe, apresurémonos a decirlo, es el mayor D. R. Larcombe, de la Reserva del Real Ejército, y enemigo mortal de los periodistas. "Nunca les dirijo la palabra", exclama con aire de desafío el fiero mayor. "Y mucho menos a los de ultramar", parece agregar el gesto que acompaña a sus palabras. A los australianos, quizá, por ser parte del Imperio Británico, el mayor Larcombe consintiera en dirigirles la palabra, por medio de un intérprete que les tradujera sus palabras pronunciadas en el mas elegante de los acentos londinenses, nada semejante al de la tierra de los canguros.

Billetes: De 2d. a 2G.

Todos los partidos se efectuan en la famosa cancha del centro. Dos partidos individuales por dia, un partido de dobles los lunes, dos partidos de dobles en las grandes ocasiones. Billetes lvaidos para tres dias, con derecho a asiento en las ocho primeras filas del palco cubierto, precio dos guineas (2G), o sea 2 libras con 2 chelines.

Billetes ídem ídem, cuatro filas siguientes, 1 libra con 10 chelines. Filas posteriores, 1 libra 2 chelines, excepto las dos últimas filas, 15 chelines. En el tendido de sol, billetes válidos por tres días: con la luz de frente, 1 libra 2 chelines; con la luz detras, 15 chelines.

Las puertas se abren diariamente a las 12:30. Almuerzo: "table d'hote", 4/6 (cuatro chelines seis peniques); también "a la carte". Té, 1/6. Derecho de estacionamiento de vehiculos en el terreno de la Asociación, por tres dias, 10 chelines. Bicicletas, gratis, si se consigue permiso de entrar con ellas.

Los que no pueden o no quieren ocupar asientos, pueden comprar billetes "de pie', al módico precio de tres chelines. Estos billetes, empero, no se pueden adquirir por adelantado.

Las rocas subterraneas

A menudo se escuchan criticas tanto de jugadores ingleses como de sus colegas extranjeros, dirigidas contra la morfologia del terreno. Parece que la superficie del planeta, al irse enfriando las rocas ígneas en el período terciario (¿o fué esto en el secundario?) ha dejado caai a flor del suelo algunas piedras traicioneras, y algunas de éstas están situadas precisamente en la famosa cancha central del estadio de la Asociación de tennis y croquet de todas las Inglaterras, cuyo patrocinador es el Rey pero cuyo Primer Ministro no es otro que el Mayor D. R. Larcombe.

De ahí que, con intervalos regulares, hayan salido cojeando de la cancha los jugadores Allison (norteamericano), von Cramm (alemán) y Quist (inglés), cuyo puesto debió ocupar, en el "match" contra Henkel, su compatriota MacGrath. (Este nombre, por uno de esos milagros de la pronunciación inglesa, se pronuncia "macgróu", lo que no es raro, si se considera que "Cholmondeley" se pronuncia "chómli").

Y el mismo Henkel se torció un tobillo y perdió frente a Jack Crawford...

Pero es inútil que el reportero hable de esto al mayor Larcombe. En primer lugar, el mayor no le dirigirá la palabra. Y en segundo lugar, no le hará caso...

SE INAUGURA HOY UN TORNEO

Los juegos de basketball para hombres y volleyball para mujeres comenzaran a jugarse desde esta tarde

El torneo de basketball para hombres y el de volleyball para mujeres bajo los auspicios de la Secondary Schools Athletic Association comenzara esta tarde en el Jose Rizal Memorial Field.

Dos partidos de volleyball para mujeres se jugaran simultaneamente desde las 3 p.m. de hoy. Uno de los juegos sèra entre el equipo de la Union high school, el campeon el año pasado y el Columbian Institute, nuevo miembro de dicha asociación y en el otro mediran fuerzas la Far Eastern University high y el equipo de la Rizal Memorial Academy. Inmediatamente despues de los partidos de volleyball se daran comienzo a los partidos de basketball.

En el primer partido el quinteto del Rizal Memorial Academy fuerte aspirante al campeonato, medira fuerzas con el equipo del St. Johns Academy, que por primera vez participaran en el torneo de basketball. Los basketbolistas de la Far Eastern University high mediran fuerzas con los de la Union en el segundo partido. En el tercer partido de la tarde se veran Columbian Institute y National University high.

El programa:

3:00 P.M.

Volleyball (mujeres)

Union High vs. Columbian Institute.

Far Eastern U. High vs. Rizal Memorial Academy.

4:00 P.M.

Basketball (hombres)

Rizal Memorial Academy vs. St. John Academy.

Far Eastern U. High vs. Union High.

Columbian Institute vs. National U. High.

Desfile de "Homeruns"

(Incluyendo los juegos del 3 de septiembre)

GEHRIG, Yankees	42
TROSKY, Indian	36
FOXX, Red Sox	35
OTT, Giants	28
DI MAGGIO, Yankees	27
AVERILL, Indians	23
GOSLIN, Tigers	22
BERGER, Tigers	22
KLEIN, Phillies	22
CAMILLI, Phillies	22
BOB JOHNSON, Athletics	22
DICKEY, Yankees	21
MIZE, Cardinals	18
MEDWICK, Cardinals	17
SELKIRK, Yankees	16
SOLTERS, Browns	16
KUHEL, Senators	15
DEMAREE, Cubs	15
STONE, Senators	15
CLIFT, Browns	15
JOHNNY MOORE, Phillies	14
HALE, Indians	14
GOODMAN, Reds	14
GEHRINGER, Tigers	13
CROSETTI, Yankees	13
GENE MOORE, Bees	12
LAZZERY, Yankees	12
COLLINS, Cardinals	12
SIMMONS, Tigers	11
BOTTOMLEY, Browns	11
SUHR, Pirates	11
BONURA, White Sox	11
PUCCINELLI, Athletics	10
PEPPER MARTIN, Cardinals	10

HOMERUNS Sept. 3.—Will Brubaker, Pirates; Forrest Jensen, Pirates.

HOMERUNS Septiembre 2—Earl Averill, Indians; Roy Bell, Browns; Julius Solters, Browns; Harland Clift, Brown; Frank Hayes, Athletics.

TOTALES

Liga Americana	659
Liga Nacional	513
TOTAL	1172

Perdieron un juego reñido en Australia

Este es el equipo local de polo compuesto, de izquierda a derecha, por el Capitan John Kenny, el Capitan Landon Lockett, el Capitan McJones y Jacobo Zobel que recientemente jugo un partido contra el equipo del Town and Country Club de North Brighton, Australia. Los manilanos perdieron el partido por 7-6, despues de un juego reñidisimo.

Ramon Roces vs. TVT en tennis

Mañana por la tarde, desde las 2, en las canchas del Jose Rizal Memorial Field, se llevara a cabo el torneo dual de tennis entre un equipo de la TVT y otro de Ramon Roces Publications.

Todos los preparativos para estos encuentros duales que prometen ser muy interesantes estan ya ultimados y los tenistas de ambos bandos se hallan ya listos para la contienda.

Cada uno de los equipos estara compuesto de diez jugadores los cuales han sido ya emparejados en la forma siguiente:

TVT R.R.P.

Jose del Rosario vs. D. Miranda.

Crispin S. Gonzales vs. P. Silvestre.

Marcelo Victoriano Jr., vs. R. del Rosario.

Vicente Navarro vs. A. Afable.

Artemio Enriquez vs. F. Barican.

Isidoro Sario vs. M. Ventura.

Pedro Maglaque vs. M. Masongsong.

Mario Bacho vs. G. Angsupo.

Benito Molina vs A. Benago.

Antonio B. Zamora vs. S. Calces.

Un buen card presentara Mariano Sangle en Maypajo

Un buen card de boxeo que promete ser de los más interesantes presentara esta noche el promoter Mariano Sangle en el Maypajo Boxing Pavillion. Todos aquellos aficionados que están deseosos de ver buenos bouts de boxeo tendrán la oportunidad de conseguir su gusto esta noche.

En la pelea principal de la noche de diez asaltos, Flashy Bastian, conocido pugil featherweight de Tejeros medirá fuerzas con Young Rosenbergh. En vista de que ambos púgiles tienen puños muy peligrosos el encuentro tiene todas las probabilidades de durar los diez asaltos.

Charlie Johnson, pugil de puños duros de Pasay se verá con Terrible Reyes en el otro main event de la noche, también señalado para diez asaltos. Prominentes vecinos de Caloocan, encabezados por su presidente el Sr. Pablo Pablo, están desplegando todos los esfuerzos imaginables para hacer del card de esta noche un verdadero éxito. Las localidades se están vendiendo con sorprendente rapidez.

El card es el siguiente:

Main Events: Flashy Bastian vs. Young Rosenberg, 10 Rds.—130 Lbs.; Terrible Reyes vs. Charlie Johnson, 10 Rds.—135 Lbs.; Atracción especial: Felicidad Gonzales vs. Juanita Delco, 3 asaltos de 2 minutos; Clever Felicio vs. Rush Ventura, 8 Rds.—126 Lbs.; Little Benal vs. Young Pectoran, 6 Rds.—112 Lbs.; K. O. Aliaga vs. Rush Miling, 6 Rds—135 Lbs.; Joe Alcantara vs. Fighting Gild, 4 Rds.—126 Lbs.; Little Soriano vs. Little Little Frisco 4 Rds.—105 Lbs.

May Sutton vencio a Mrs. Sarah Palfrey

(De la "Associated Press")

Forest Hill, 4 de sept.—Dorothy May Sutton Bundy, hija de 18 años de May Sutton, la primera chica americana que se adjudica el campeonato feminino ingles, vencio hoy a Mrs. Sarah Palfrey Fabyan por 2-6, 6-3, 6-4 en la primera ronda del campeonato nacional femenino de tennis.

Frankie Parker vencio a Manuel Alonso por 6-2, 6-1, 6-1 en la segunda ronda del campeonato entre hombres.

OTROS TRES PARTIDOS EN LA ARMERIA

Dos en la division senior y uno en la clase junior.—El programa promete ser de los mas interesantes

ESTADO DE EQUIPOS

Seniors

	G.	P.	Pct.
La Salle	2	1	.667
José Rizal	2	1	.667
Ateneo	2	1	.667
San Beda	1	1	.500
Mapua	1	2	.333
Letrán	1	3	.250

Juniors

	G.	P.	Pct.
San Beda	2	0	1.000
Mapua	2	1	.667
José Rizal	2	1	.667
Ateneo	2	2	.500
La Salle	1	2	.333
Letrán	0	3	.000

Juegos para mañana

3:00 p. m.—San Beda (Jr.) vs. La Salle (Jr.).

4:15 p. m.—Letrán (Sr.) vs. José Rizal (Sr.).

5:45 p. m.—San Beda (Sr.) vs. Mapua (Sr.).

Otros tres partidos hay señalados para mañana por la tarde en la armeria del 31 de Infanteria en relación con la serie actual de basketball de la NCAA. Se jugara un partido junior comenzando a las 3 p. m. y luego le seguiran dos partidos seniors.

Uno de los mejores encuentros de mañana será el que tendrá lugar entre el quinteto senior del José Rizal College, que está haciendo una campaña exitosa por el campeonato de este año, y el peligrosísimo quinteto de Letrán, dirigido por el coach Herminio Silva. En

(Continua en la página 19)

La Mejor Hoja de Navaja de América

A CENTURY OF PROGRESS

De venta en todas partes

ANACIN

para DOLORES DE CABEZA RESFRIADOS - NEURALGIA

Calma los Nervios

RAPIDO— EFICAZ— SEGURO—

Anacin contiene—Acido Acetilsalicílico (N. F.) 46%, Acetofenetidina (U.S.P.) 46%, Quinina (Sulfato) (U.S.P.) 4%, Alcaloide de cafeina (U.S.P.) 4%, Total 100%. No. A30

Para Disfrutar de un Rato Solaz...

fume

OLD PRESIDENTES

LA INSULAR

con mas de 53 años de experiencia en la elaboracion de cigarros le ofrece este cigarro popular que ciertamente será de su agrado.

Para tonificar vuestro organismo nada hay como el

Vino Tinto

—de—

"La Rosario"

Más de 42 años en la fabricación de vinos del país.

"La Rosario"

GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES
FABRICA DE VINOS Y LICORES
TELEFONO 2-65-05

Premiada en las Exposiciones de Filipinas Hanoi y San Luis, EE. UU. de A.

M.E.C.D. 2016

DE PARALISIS INFANTIL MURIO AYER OTRO MAS

Es un niño de apenas cinco años. — Otro enfermo en Corregidor continua grave

Otra muerte por parálisis infantil se registró ayer en el Sternberg Hospital poco después de haber ocurrido la muerte del oficial maquinista Louis H. Albiston en el hospital naval de Cañacao no obstante los esfuerzos desplegados por los médicos navales y el uso del "pulmón de hierro". La víctima que falleció en el Sternberg Hospital es el niño Bobby C. Herring, de 5 años de edad.

El niño Herring es hijo del sargento Herring, del campamento Nichols. Los Herrings viven en Pasay. El cadaver fué trasladado a la morgue del ejército.

Hasta anteayer se decía que el estado del niño Herring no era grave. El niño sin embargo sucumbió entre 8 y 9 de ayer mañana.

John Bosque, de 23 años de edad, un soldado americano estacionado en Fort Mills, continua confinado en el hospital naval de Corregidor aquejado de la misma enfermedad que reclamó las vidas del oficial Albiston y del niño Herring.

Los oficiales de la sanidad y las mismas autoridades médicas militares han tomado ya las debidas precauciones para evitar cualquiera posible propagación del mal.

SEÑALES DE BAGUIO EN FILIPINAS, ARRIADAS

Habiéndose alejado definitivamente de Filipinas el último tifón del Pacifico, el observatorio de Manila ha arriado ya las señales de baguio en Manila y norte de Luzón. La segunda señal izada en Manila fué bajada a las 7:40 de esta mañana.

La nota del tiempo es como sigue:

"11:30 a. m.—Los barómetros han bajado considerablemente en Korea, moderadamente en Japón y Bonins y ligera o regularmente en las Carolinas y en Indochina; han subido moderadamente en Formosa y ligeramente en Shanghai y Luzón, y han permanecido casi estacionarios en el resto Filipinas, en Hongkong y Pratas.

"Dominarán en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables. Tiempo nublado o cubierto en general con algunas lluvias".

Cita a Roosevelt un anarquista

(De la "Associated Press")

Bay Shore, Nueva York, 4 de septiembre. — Joseph Kuehnel, de 67 años, un recluido, ha sido arrestado este dia por la policia del estado en su domicilio aqui. Las oficiales confiscaron algunas bombas y armas de fuego fabricadas domesticamente, y colocaron bajo observacion al viejo.

Kuehnel, que se titula anarquista, formuló declaraciones incoherentes. Menciono, entre otras personas prominentes, el nombre del Presidente Franklin D. Roosevelt, pero no amenazo directamente al jefe ejecutivo de la nacion.

Los oficiales declaran que el viejo Kuehnel parece guardar resentimiento contra alguna persona.

Un nuevo gabinete se ha formado...

(Continuación de la página 1)

Los comunistas tienen una representación en el gabinete por primera vez en la historia de España.

Ni los sindicalistas ni los anarquistas, que han venido criticando los métodos llevados a cabo por el gobierno en la contienda contra los revolucionarios, han recibido cargos ministeriales, pero se ha dicho que han prometido secundar los esfuerzos del nuevo gabinete para aplastar la rebelión.

Se ha anunciado que "en vista de la duración de la guerra civil, el gobierno creyó conveniente dimitir y dar paso a un gobierno que comprendiera a todos los partidos que componen el Frente Popular."

El Presidente Manuel Azaña aceptó la dimisión del gabinete, después de felicitar al Sr. Pereira por su administración en este periodo dificultosísimo de la joven república.

Se ha declarado que la dimisión vino después de una sesión del gabinete y de una serie de conferencias con el Presidente y los caudillos del Frente Popular.

Giral Pereira continuará pero sin cartera

El Sr. Pereira ha continuado en el nuevo gabinete como Ministro sin cartera.

Los demás miembros del gabinete son:

Juan Negrin, Ministro de Hacienda;
Julio Alvarez del Vayo, Ministro de Estado;
José Tomás Piera, Ministro del Trabajo;
Jesús Hernandez, Ministro de Instrucción;
Vicente Uribe, Ministro de Agricultura;
Bernardo Giner de los Ríos, Ministro de Comunicaciones;
Anastacio de Graciz, Ministro de Comercio e Industria;
Angel Galarza, Ministro de Gobernación; y
Mariano Ruiz Funes, Ministro de Justicia.

Los socialistas son Largo Caballero, Indalecio Prieto, Negrin, Alvarez, Del Vayo y Galarza; los comunistas, Hernandez y Uribe; Izquierdista Republicana, Ruiz Funes y Giral; Unión Republicana, De los Ríos y Esquerra, Piera.

La española se bate con bravura sin par

La parte importante que la mujer española desempeña en el porfiado conflicto armado en España estos dias, queda demostrada graficamente en esta fotografia. Muchas mujeres se incorporaron a las fuerzas leales en Madrid para ayudar a contener el avance de los rebeldes en el norte. La participación de las mujeres ha sido tan grande que hay informes de que una decima parte de las fuerzas leales esta compuesta de ellas. Al lado de los hombres en varias batallas ya trabadas, muchas de estas mujeres han sido muertas o han resultado heridas despues de luchar furiosamente.

TOMADA IRUN, LOS REBELDES...

(Continuación de la página 1)

ceses, segun la Agencia Reuter en Paris, la formación del nuevo gobierno bajo la presidencia del señor Largo Caballero indica una decisiva consolidación de la resistencia del gobierno a las fuerzas insurgentes y significa una lucha implacable hasta el fin.

Se dice que el nuevo Ministro de Estado, señor del Vayo, es un periodista que tiene fuertes tendencias francofilas.

Indalecio Prieto figura en el nuevo gabinete

La otra figura destacada en el nuevo gobierno es el señor Indalecio Prieto, hoy Ministro de Marina y Aviación, que posee tendencia mas moderadas que el Premier señor Largo Caballero.

Mientras tanto, el encargado de asuntos españoles en Londres ha llamado la atención de la Oficina del Exterior a la noticia sobre el desembarque de 24 aeroplanos italianos en Vigo. La Oficina del Exterior propiamente habia recibido un informe confirmando la declaración del gobierno de Madrid de que un barco italiano habia arribado en Vigo el 28 de agosto con 28 aeroplanos que iban a ser desembarcados.

Fue el 28 de agosto cuando el gobierno italiano decidió unirse al convenio de no-intervención y prohibir inmediatamente la exportación de armas y aviones a España. En casi todos los circulos se cree que es algo mas que una mera coincidencia el que Italia haya anunciado su adhesión al plan de neutralidad europea en el dia precisamente en que los aeroplanos eran desembarcados en Vigo.

Toma de Irun tras un día y medio de batalla

(De la "Associated Press")

Hendaya, 3 de septiembre.—Los rebeldes españoles han tomado la ciudad de Irun en las primeras horas de esta mañana despues de un dia y medio de batalla sangrienta en el suburbio de Behovia.

Los insurgentes ocuparon el lado español del puente internacional que conduce a territorio frances desde Irun y Behovia. Aniquilaron a 50 valientes soldados socialistas que defendian el puente de Irun.

Los fascistas ocuparon las estaciones de Ferrocarril, Telefonos y Telegrafos.

Los defensores leales fueron cogidos de sorpresa, pues los rebeldes avanzaron al amparo de la lluvia y de la niebla. Muchos socialistas fueron capturados y fusilados sin perdida de tiempo.

Después de Irun, dirigen su atención a S. Sebastian

Despues de ocupar Irun, los rebeldes han dirigido su atencion hacia San Sebastian.

Hendaya se ha convertido en una Babel con los millares de refugiados que afluyeron a esta ciudad, aparte de los soldados heridos y agonizantes que se ven por las calles. Las balas de la batalla en la cabeza de puente silbaron en las calles principales de esta ciudad francesa, creando el panico entre los refugiados, muchos de los cuales tuvieron que entrar en las residencias particulares en busca de seguridad.

Los fascistas abandonaron Irun sembrada de cadaveres y manchada con la sangre de los leales que o fueron muertos en la batalla o fueron sumariamente ejecutados.

Ricardo Alvarez, un diputado socialista, ha afirmado que los legionarios moros mutilaron a algunos leales.

Antes de la caida real de la ciudad, la Agencia Havas habia informado que los rebeldes habian ocupado practicamente Irun, pero que las tropas leales todavia defendian un distrito. El despacho decia que el avance rebelde comenzo antes de amanecer y que las legiones revolucionarias entraron en la ciudad a las 8:45 de la mañana.

Mientras tanto, una columna de rebeldes avanzaba de Irun hacia San Sebastian y otra se dirigia a la misma ciudad desde Lasarte, que tambien fue tomada ya por los insurgentes.

Tras la toma, un incendio va devastando Irun

(De la "Associated Press")

Hendaya, 3 de septiembre.—Una violenta explosion, producto de la terrible batalla que se esta librando en Irun entre los rebeldes y las tropas del gobierno, fue oida aqui este dia, mientras un incendio devastaba la ciudad. Los gritos de los heridos podian percibirse en esta ciudad francesa, al traves de la fontera.

Se dice que los rebeldes enviaron a toda prisa refuerzos al puente internacional que conduce a Francia, para combatir contra los leales desesperados.

Los milicianos arrostran la muerte defendiendo Irun

(De la Agencia Reuter)

Hendaya, 4 de septiembre.—Después de siete días de encarnizados combates, en los que las tropas leales se defendieron tenaz pero inútilmente, Irun se halla ahora en poder de los insurgentes, los cuales estuvieron en las cercanías del pueblo durante los dos días últimos.

En las calles de Irun se libró esta mañana un combate terrible, mientras grupos aislados de milicianos defendían obstinadamente sus posiciones, seguros de que iban a hallar la muerte. La pelea fué claramente vista desde la frontera.

Un grupo de milicianos, agazapándose detrás de unas ametralladoras, sin más protección que unos cuantos sacos de arena desperdigados, mantuvieron constantemente un tiroteo contra los Legionarios Extranjeros. Detrás de otra barricada, un grupo de soldados leales estuvo disparando tambien freneticamente contra los insurgentes.

Las casas arden; se corta la comunicación con San Sebastian

Las casas de Irun están ardiendo y todas las comunicaciones con San Sebastian han sido cortadas.

Créese que todos los rehenes detenidos en el Fuerte Guadalupe por las fuerzas del gobierno, que sumarian unos 2,000, han sido ejecutados, uno de ellos el Arzobispo de Valladolid.

Los rebeldes avanzan desde Badajoz a Toledo y Madrid

(De la Agencia Reuter)

Lisboa, 3 de septiembre.—Una columna insurgente mandada por el coronel Yague, que está avanzando de Badajoz hacia Toledo y Madrid, tomó anoche Talavera, segun informes recibidos hoy del mismo pueblo de Talavera.

Los insurgentes ocuparon el pueblo solo después de una reñida batalla, en que las fuerzas del gobierno experimentaron bajas considerables.

Los residentes de Irun huyen todos presos de pánico

(De la Agencia Reuter)

Hendaya, 4 de septiembre.—Mientras los insurgentes españoles continuaban atacando violentamente Irun, ayudados por un intenso bombardeo de los aviones y navíos de guerra rebeldes, comenzaba un éxodo general de la ciudad sitiada, llegando bien pronto a alcanzar las proporciones de un pánico.

Una llovizna intermitente contribuyó a agravar la triste situación de los refugiados. Los niños que habían perdido de vista a sus padres sollozaban dolorosamente, mientras cruzaban la frontera.

Muchos refugiados destruyeron todas sus propiedades, antes de verlas en poder de los insurgentes.

Las autoridades francesas están distribuyendo los refugiados españoles entre los pueblos del sur de Francia. Solo en Hendaya hay ya unos 5,000 de ellos. Muchos tuvieron que cruzar a nado el río Bidassoa, sometidos al tiroteo rebelde, para poder llegar a suelo francés.

El Profesor Sinco se marchará a Japon mañana, enviado por la U. P.

Banquete dado ayer en el edificio de la escuela de ciencia doméstica de la U.P. por los miembros de la facultad con motivo de la marcha mañana al Japon en el vapor "Scharnshorst" del Prof. Vicente G. Sinco. De izquierda a derecha: Decano Leandro Férnandez, Prof. Vicente G. Sinco, Decano José A. Espiritu, Magistrado José P. Laurel y Dr. Francisco Benitez. El Prof. Sinco, según el Presidente Jorge Bocobo de la U. P., estará dos meses en el Japón para enseñar como Profesor de cambio en la Universidad Imperial de Tokio.

CAUSA SAKDALISTA LLAMADA A VISTA

Treinta individuos con la Generala compareceran el lunes ante Padilla

Un antiguo asunto contra los sakdalistas que va dirigido principalmente contra todos los organizadores del partido sakdalista y la asamblea nacional sakdalista, incluyendo Benigno Ramos, ausente en Japón, se ventilara el próximo lunes ante el Juez Sabino Padilla, del juzgado de primera instancia de Manila.

Hay un total de 30 acusados por alegada asociación ilegal encabezados por Benigno Ramos. En la lista figura como última acusada la "generala" Salud Algabre. La vista de este asunto si llegan a declarar todos los testigos promete durar un mes entero. Hay un total de 60 testigos por parte de la acusación solamente.

El fiscal Diaz comparecerá personalmente en este asunto asistido por el fiscal delegado Barot que intervino en la investigación del mismo. Por la defensa comparecen el diputado Kapunan, el abogado Sotto y otros más.

Los acusados son: Fruto R. Santos, Benigno Ramos, Marcos P. Ramos, Gaudencio V. Bautista, Gregorio Tobias, Feliciano Lauson, Marcelino Tenorio, Simón D'Sena, Elpidio M. Santos, Celerino Tiongco, Santiago Salvador, Mamerto J. Ponce, Filemón Prodon, Roberto Mercado, Braulio Abad, Quintin Santos de Dios, Vicente Martir, Ruperto Santiago, Lorenzo Galang, Ciriaco V. Campomanes, Esteban Aguilar, Paulino V. Reyes, José Tinawin, Antonio Velisario, Rufino Lopera, Amado U. Tejano, Prisco L. Villanueva, Policarpio H. Carungay, Cándida Gómez y Salud Algabre.

Trafico arreglado en todo este mes

(Continuación de la página 1)

informado hoy.

Ahora esta ocupando la tención del Jefe de Policia y el Jefe de la Division de Tráfico, el trafico en las calles de los alrededores de los mercados de la Divisoria, Quinta, Arranque, Blumentritt y Herbosa. Todo se estudia en combinacion con los planes de tráfico en el emporio principal del comercio en Manila.

Los dueños de automaviles que antes paraban en la Escolta pueden hoy utilizar los telefonos No. 2-15-66 y No. 2-15-67 para llamar a sus choferes desde la Escolta. Estos telefonos han sido instalados en la estacion del tráfico en la Plaza Lawton. Para los coches que paraban en la Escolta, se usará temporalmente el espacio detras de la Oficina de Correos, mediante arreglos hechos por el Jefe de Policia con el Director Juan Ruiz, de Correos.

Ayer no hubo congestion en el tráfico de Quiapo, a pesar de ser viernes. Una regulacion de emergencia se puso en vigor, prohibiendo la parada en sitos donde hay necesidad de mas espacio para la libre circulacion del trafico. Asimismo se prohibe hoy dejar parados los coches en la calle Florentino Torres, desde Raon a Ronquillo; en la calle Azcarraga desde Oroquieta a la Ave. Rizal y en la calle Rosario desde la iglesia de Binondo a la Plaza Moraga. En otros distritos se están planeando reglas para coordinar el movimiento en dichos sitios, especialmente los que tienen relacion con el emporio del comercio de Manila.

GRAN DEMANDA DE MADERA PARA EDIFICIOS

Escasea particularmente el "yakal" para la construcción de barracas

Con motivo de las grandes demandas de madera por parte de los diferentes contratistas del ejercito filipino, encargados algunos de la construcción de barracas, casas para oficiales y oficinas del Campamento Murphy, otros de la construccion de barracas para los entrenandos en provincias, en Manila se ha notado recientemente, segun informes que hemos recibido, la escasez de cierta clase de madera, especialmente el "yakal" que es la madera filipina mas aceptada por el Gobierno, y con la cual los contratistas deberán de construir los postes de los edificios para el ejercito.

En vista de esta escasez de maderas, existe cierta inquietud entre los contratistas que temen que no puedan cumplir con sus contratas con el Gobierno.

Algunos de los contratistas están tratando de hacer grandes pedidos directamente o por medio de las grandes tablerias de Manila de la clase de maderas que necesitan para terminar sus contratas, pero es aun dudoso de si podrán conseguirlas a tiempo para utilizarlas en sus construcciones.

LAS LANGOSTAS HAN LLEGADO YA A LUZON

La infestación de langostas en provincias ya ha llegado a las provincias de Luzón. La provincia de Tayabas, ya está ahora con langostas, segun telegrama del Gobernador Máximo Rodriguez al Departamento del Interior.

El telegrama del gobernador da cuenta de que ocho municipios y 39 barrios de la provincia de Tayabas están actualmente con langostas.

El gobernador ha ordenado inmediatamente una campaña de exterminio de las langostas, habiendo conseguido en una semana de trabajos de exterminio, coger miles de cavanes de langostas y saltones.

La extensión cubierta por langostas en la provincia de Tayabas, según dice el mismo gobernador, asciende a varios centenares de hectáreas.

Un joven de Cavite herido por su amada

En estado muy grave y con la parte derecha del abdomen abierta en canal, ha sido conducido ayer mañana al Hospital General Cosme Maguinang, de 23 años, residente en Quintana, Tanza, Cavite, herido gravemente por su pretendida María Aron, de 19 años, residente en Pasong Kawayan, General Trias, de la misma provincia.

El suceso ocurrió a las 7 de anteanoche en la casa de la joven María en Pasong Kawayan.

Cosme hacía tiempo que amaba en secreto a María, pero no se atrevía a declararse abiertamente, hasta que anoche, habiendo ido a la casa de ella y encontrándola sola, trató de cogerla. La joven, ofendida por este comportamiento, ofreció resistencia y durante la lucha encontró un cuchillo que se hallaba sobre una mesa, del que se apoderó y en un esfuerzo desesperado por desasirse de aquel hombre, le agredió rasgándole casi toda la parte derecha del vientre.

María Aron fué arrestada por la Constabularia, a la que confesó todo, mientras que Cosme se halla en grave estado en el Hospital General.

Combaten la neutralidad

(Continuación de la página 1)

De 90,000 a 100,000 han perecido en la guerra

(De la "Associated Press")

París, 4 de septiembre.—El **Petit Journal** ha declarado este día que los relatos bien documentados indican que de 90,000 a 100,000 han muerto ya hasta ahora en la guerra civil en España, pero que solo 20,000 han hallado la muerte en las batallas.

El Papa encarece una "cruzada de oraciones"

(De la "Associated Press")

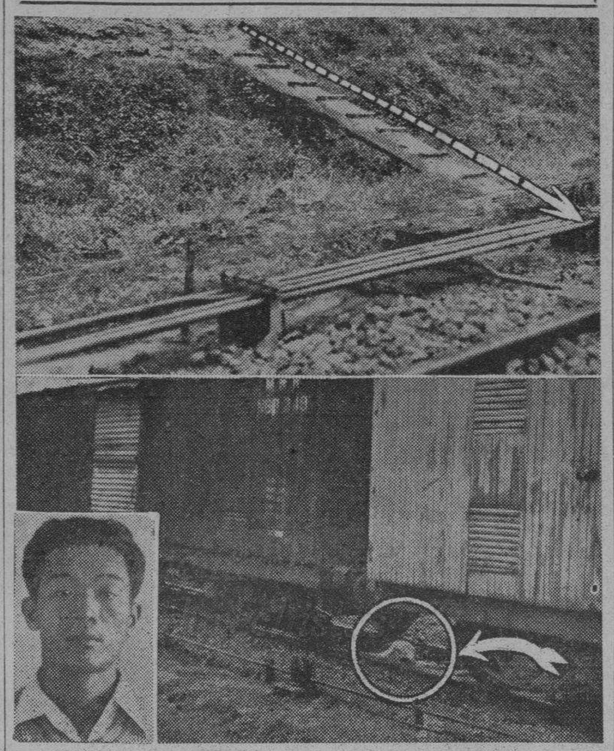
Castillo Gandolfo, 4 de septiembre.—El Papa Pio XI ha encarecido este día una "cruzada de oraciones" para los males del mundo, especialmente la revolución en España.

Reunión de Veteranos de la guerra, mañana

Los miembros de la Asociacion de Veteranos de la guerra mundial, a convocatoria del Comandante de la Asociacion N. A. Sisson, tendrán una reunion mañana por la noche a las 7:30 en el Banahaw.

Segun el Comandante Sisson, el objeto de la reunion es discutir la nueva medida adoptada por las autoridades de Washington autorizando a los tesoreros y estafeteros del gobierno de Filipinas a certificar los bonos de los Veteranos para su cobro.

Un horrible accidente hoy



Fotografia en que se puede ver la causa de un accidente ferroviario, fatal para un desconocido, a las 6:20 de esta mañana en Sta. Mesa. El occiso debia estar bajando por el andamio que aparece en esta fotografia y al llegar a la punta, sus pies debieron engancharse en los cables de control de las agujas de la via ferrea y cayó a la via, en el mismo momento en que pasaba un tren. Abajo, vista de lejos de los vagones bajo los cuales se hallaba el cadaver del occiso, que segun resulto de las investigaciones de la Policia Secreta, es Isidoro Biason. También aparece en el medallon de abajo la fotografia de Biason cuando tenia 39 años, y que forma parte de los registros de la División de Bertillón.

UN VIANDANTE CAE AL PASO DE..

(Continuación de la página 1)

accidente es que la víctima debía venir de la calle Teresa, que corre paralela a la calle Sta. Mesa y termina súbitamente frente a la intersección con la vía férrea del sur de Luzón, y que para ahorrarse tiempo y distancia, el occiso bajó por un andamio que hay al extremo de dicha calle y que conduce a la vía férrea. El andamio, por la lluvia estaba resbaladizo y lleno de lodo. En una de sus puntas pasan los cables que controlan las agujas de las vías que se manejan desde una caseta cercana. Inmediatamente después de estos cables de control, sobre las agujas corre una de las varias vias que hay en el lugar.

O el occiso, al bajar por el andamio, se resbaló, o uno de sus pies se enganchó en los cables de control, haciéndole caer de bruces sobre los rieles, precisamente en el momento en que a toda velocidad pasaba el tren No. 145 que le atropelló, es lo que creen.

¿Era un cobrador?

El maquinista, que siguiendo instrucciones de sus jefes, no ha querido hacer declaraciones ni al representante de este periódico ni a la policía, prefiriendo hacerlas en la estación y ante el abogado de la compañía, no debió haber visto a tiempo al occiso, porque este no cayó directamente delante de la locomotora sino a un lado de esta, o si le vió caer no habrá tenido tiempo suficiente para frenar el tren, pues arrastraba seis vagones.

El occiso, a primeras horas de esta mañana, no había sido identificado por la policía, pues nadie en aquellos alrededores le conocía.

Era de estatura bastante elevada, de cuerpo fornido y vestía una camisa de color ligeramente azul, pantalón de khaki y zapatos negros, que fueron arrancados de sus piés al ser descuartizado por las ruedas de los vagones. No se halló ningún papel u objeto en sus bolsillos que pudieran identificarle, excepto una lista larga de números que parece delatarle como cobrador de jueteng, pero en sus bolsillos la policía no halló dinero.

En vista de la probabilidad de que el occiso era un cobrador de jueteng, la Policía Secreta dispuso que fueran tomadas sus impresiones digitales, por si tenía un record en el Departamento de Identificación como cobrador.

El tren se atrasa considerablemente

En efecto, confrontadas las impresiones digitales en el departamento mencionado, se comprobó que el occiso era Isidoro Biason. No tenía antecedentes en la policía como cobrador, sino por haber sido convicto por hurto y condenado a dos meses y un dia de prisión y al pago de una indemnización de diez pesos. Según los archivos de la policía, Biason, que era soltero, vivía en la calle Félix Huertas, 1142, en la casa de su hermano Narciso Biason.

El tren se retrasó bastante en su viaje, pues la Policía Secreta no permitió que prosiguiera su viaje hasta que llegase el Fiscal, ya que la posición del tren y del cadaver impidían el paso de otros trenes por el lugar, donde hay cuatro vías.

El maquinista, fué sustituido por otro, para que continuase el viaje, siendo inmediatamente conducido a la Policía Secreta para las investigaciones de rigor.

FEDERICO SANTANDER HACE UN...

(Continuación de la página 1)

del filipino, hombre sin nervios, que no sabe de arrebatos ni desplantes, que desbrava con inteligente doma sus pasiones y somete su voluntad al rendaje y los frenos del analisis, la disciplina y la reflexión. Llenan el alma de los filipinos tres amores. el amor a la patria, el amor a la justicia y el amor a la música. El patriotismo les hizo luchar por su independencia; lograda ésta, su claro sentido de justicia les ha hecho comprender todo lo que tenían de españoles en su historia y en su cultura y, limpios de rencores incompatibles con su innata nobleza, tienen para España cariño y gratitud. En cuanto a la vocación para la música es característica tan acusada que puede asegurarse que no hay pueblo más filarmónico: las orquestas filipinas son superiores a las hawaianas. Entre los recuerdos de mi estada en Manila descuella el de una representación de **Aida** por un conjunto de aficionados, superior a muchos de los que se oían por aquí en los tiempos felices en que se podia oir ópera en España.

El segundo factor que asegura en Filipinas la influencia de España es la calidad de nuestra colonia. Más que lo que fué pesa en el concepto lo que es. Y lo que hoy es español en Filipinas constituye un verdadero nucleo de selección. La educación de la juventud sigue encomendada a los religiosos españoles: los agustinos, los recoletos, los benedictinos de San Beda, los dominicos con su Universidad de Santo Tomás y su colegio de San Juan de Letrán, por cuyas aulas han desfilado todos los filipinos ilustres, desde el actual presidente Quezon, estadista genial, la primera inteligencia y la primera voluntad del archipiélago, y los políticos, Osmeña y Recto, hasta los poetas Balmori y Bernabe. La vida industrial está igualmente regida por manos españolas. A la cabeza de todas las empresas figura la Compañía General de Tabacos, a la que por antonomasia se le llama "la Tabacalera." Es muy significativo el hecho de que todo el vasto y complejo negocio de la Tabacalera de Filipinas se lleve desde una casa de las Ramblas, por una Sociedad presidida por un procer castellano que tiene en Boecillo su solar. Caso ejemplar de fusión felicísima de lo filipino y lo español el de esas familias—Soriano, Roxas, Zobel, Pérez Rubio, Santa Marina, Carrión, Melián, Ynchausti, Lizarraga, Elizalde, Teus, Ossorio—que forman una verdadera aristocracia isleña en el sentido propio (**aristos**, los mejores) y distribuyen su vida entre sus casas de maderas preciosas en el Dewey Boulevard—bellas y fragantes como cajas para guardar encajes o abanicos—y sus **villas** y palacetes en la costa vasca, en el Tibidabo o en el barrio de Salamanca.

Ha sido el tercer factor la política flexible y comprensiva de los Estados Unidos que han respetado escrupulosamente lo español. Manila, la Manila de "intramuros," sigue como en los que alli se llaman "los tiempos de España." Españoles son los nombres de las calles, los rótulos de las tiendas, los usos, las costumbres. La vida filipina es un remanso en el que duerme la España de 1890. Todo está como en los dias en que el brigadier, que habia batido a los moros en Joló, regresaba a la Peninsula trayendo un **palasan** de quince nudos, unos metros de nipis, unos kakimonos, un pañolón con chinos de cara de marfil, unos **pay-pays** y un **jipi**. En Filipinas se sigue bailando rigodones. Yo he visto en una fiesta del **Army and Navy** (el Casino Militar) un rigodón de honor, ceremonioso como el de una vieja corte, en el que, por cierto, tomaba parte, haciendo vis a una pareja española, el general Aguinaldo. Recuerdo también la emoción con que oí que en el colegio de los Agustinos en Cebú me recibían tocando la **Marcha de Cadiz**. ¡La **Marcha de Cadiz**, desconocida en España para las generaciones nuevas, sigue siendo en Filipinas, como en 1898, un himno nacional!

"¡Inolvidables dias de Filipinas! Mañanas en las piscinas de los **clubs**; tardes en la biblioteca del Casino español, tenida al dia por el celo del entusiasta y culto D. Manuel Rincón; anocheceres en el frontón del mismo Casino acogedor, siguiendo los partidos en que se usan pelotas que llegan de Pamplona, como llegan de Bilbao los embutidos, de Logroño los pimientos y de Valencia el arroz para las paellas de los almuerzos, que eran un descanso después de dos meses de **curry** y carne cruda. Fines de semana en el Manila Hotel, en Santa Ana y en Tom Dix, haciendo **party** (el **party** es el equivalente americano del plan en su acepción correcta). Cuando la fiesta era "formal" la confianza—las señoras vestían el traje del país, traje originalisimo, incopiable, cuyo corpiño de fibra tiene a un tiempo algo de mariposa y algo de **bouquet**, los hombres sustituían la severidad del frac y del **smoking** por la nota alegre y fresca del Eton, la chaquetilla blanca, estilización de la de los colegiales de la Universidad famosa, chaquetilla que en Filipinas llaman **monkey** (mono). (Una indicación a los Petronios... si es que en esta desalifiada Europa del sinsombrerismo y el sinchaquetismo quedan elegancias que arbitrar: ¿Por qué no se adopta el Eton en verano? Ganaría la estética y ganaría también la comodidad.) Visitas a Baguio, que es en el trópico una Suiza de milagro, y a las minas de oro del Norte de Luzón, el Potosi recientemente descubierto, que servirá para compensar los quebrantos que produzca la contracción de los mercados; piadosa ofrenda de gracias a la Virgen de Antipolo, Nuestra Señora del Buen Viaje; vuelos sobre la selva de Mindoro... Hoy que por los cielos de Asia llegan hasta España, devolviendo gentilmente las visitas que hicieran el llorado Loriga y los intrépidos Gallarza y Rein Loring, estos dos pilotos valerosos, Calvo y Arnaiz, quiero decir de nuevo mi elogio a Filipinas, y con mi elogio mi admiración, mi cariño y mi emocionada gratitud.

"Federico SANTANDER.

SE INVESTIGAN CARGOS CONTRA UN PRESIDENTE

Un barrendero denuncia a R. Santos de agresión por inducción

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Cavite, Cavite, 4 de Septiembre.—El juez de paz de la cabecera, Lupo G. de Torres, practico esta mañana la investigación preliminar sobre la acusación presentada contra el Presidente Municipal Rosendo Santos, el cual fué denunciado por Catalino Santos de supuesta agresión por inducción. El juzgado, durante la investigación, concedio la moción presentada por el abogado de la defensa, Francisco Arca, que pide 10 dias de plazo para someter un informe, en el que sostendra el punto de vista de que la investigación preliminar no se debe de llevar a cabo, hasta tanto que el juzgado de primera instancia no decida la causa incoada contra Dominador Matanga, el matón que agredió al barrendero Catalino Santos. Matangan fué sentenciado en el juzgado de paz a sufrir 4 meses de prisión.

Matangan, en una declaración jurada, acusa al presidente Rosendo Santos de haberle contratado y tambien a Fidel Cristobal, para agredir a Catalino Santos, al vice-presidente Maximo Reyes, el concejal Marcos Valentin, Jr., y al notario publico Ladislao Afable.

Cavite, Cavite, 4 de Septiembre.—La investigación preliminar de la acusación contra el teniente Lamberto Javalera del Ejercito, oficial, encargado del cuerpo de policia municipal de Cavite, acusado de haber difamado al presidente Santos, comenzo este dia ante el juzgado de paz. La investigación termino este mismo dia, habiendose el juez Torres reservado su decisión.

El abogado Lucio Miranda, abogado principal de la defensa, con la cooperacion de los abogados Benigno C. Agco y Venancio H. Aquino, presentó la moción de sobreseimiento de la causa, fundandose en la incredibilidad del testimonio de los testigos de la acusación. Las declaraciones de los testigos, segun el abogado, son debiles, irrelevantes y faltos de sentido comun.

Los abogados Francisco Area y Jose Santillan, representaron a la acusación.

El denunciante pretende que su reputacion fue mancillada por una supuesta observación insultante hecha por el teniente Javalera el 17 de Agosto pasado, y pide una indemnización de P15,000.

Valeriano Magyoyo, barbero, testigo de la acusación, declara que el vio al teniente Javalera, el 17 de Agosto, frente a una tienda, a unos tres metros de distancia de la barberia del testigo. Dijo que el teniente Javalera no hablaba con nadie cuando se prefirieron las palabras que se suponen insultantes para el presidente.—FERRER.

CORTAPLUMAZOS EN UN JUEGO DE "BETO-BETO"

A cortaplumazos terminó esta mañana, a eso de las 9:30, un juego de "beto-beto", entre cargadores del muelle, frente a la estación de bomberos de San Nicolás. Un viejo cargador, de 50 años, llamado Ciriaco Cinco, fué apuñalado tres veces en la nalga por otro cargador, conocido de cara por varios testigos pero de nombre ignorado.

Francisco Mendoza, detenido como testigo por la policía, declaró que agresor y agredido formaban parte de un grupo que estaban jugando al "beto-beto". Cinco estaba ganando y quiso retirarse. El agresor, que debía estar perdiendo, se encolerizó y abalanzándose sobre Cinco, le asestó tres cortaplumazos en la nalga, huyendo después.

El herido fué conducido al Hospital General.

ACEITE MOLINO PURO DE OLIVA EXTRAFINO

M.E.C.D. 2016

Suplemento dedicado a la industria minera

LA VANGUARDIA

Suplemento dedicado a la industria minera

AÑO XXVII. NUM. 186 — MANILA, I. F., SABADO, 5 DE SEPTIEMBRE, 1936 — PAGINA ONCE

HEMEROTECA MUNICIPAL ENTRADA 12 OCT 1936 MADRID

Gran parte del progreso minero se debe a la casa Marsman

Mucho del notable progreso de la industria minera de Filipinas, durante los años pasados puede ser atribuido a las actividades de Marsman and Company, la primera organización que se formó aqui para el solo fin de explorar, ver las perspectivas y administrar propiedades mineras. Cuando Mr. Marsman vió las posibilidades de las minas aqui, en 1922, la producción de oro era pequeña y se confinaba a dos distritos, Baguio y Masbate. En 1936 Mr. Marsman incorporó la Itogon Mining Company, y en 1929 la Marsman and Company.

Comprendiendo que el capital local no era disponible en suficiente cantidad que permita la rápida expansión que él habia planeado, Mrs. Marsman fué a Londres en 1935 y logró interesar a financieros ingleses para que invirtiesen dinero en las Islas. Como resultado de este interés, se formó la Marsman Investments, Ltd., para consolidar y capitalizar más los intereses Marsman.

Arreglos de administración

La Marsman and Company tiene ahora arreglos de administración con cinco propiedades que producen: la Itogon and Suyoc Consolidated, en el distrito de Baguio, la United Paracale, San Mauricio y Coco Grove, en el historico distrito de Paracale-Mambulao. La producción total de estas compañias monta a más de P600,000, al mes, y durante el primer semestre de 1936 llego a P3,245,000.

En adición, la compañia está desarrollando una propiedad de cromio para la Acoje Mining Cining Company en Zambales; una propiedad de oro para la Gold Pocket Mines, Inc., en Nueva Ecija, propiedades de oro en la empresa del norte de Mindanao, la Bued River Syndicate, la Tinga Gold Mining Company y la Mother Lode Mining Company.

El proyecto más reciente de los intereses Marsman es el desarrollo a profundo nivel de las propiedades mineras en el distrito de Suyoc, por medio de un tunel de desague de 9,000 pies. Una compañia la Palidan-Suyoc Deep Level Company, acabo de ser formada, para dirigir este tunel. Esta capitalizada en P750,000 y esta cantidad fué suscrita en mas de 300 por ciento, en dos dias; ninguna acción ha sido ofrecida al publico.

Depósitos en el fondo

Interesantes desarrollos tendrán lugar probablemente por lo mismo que el tunel avanza desde el rio Suyoc a los sitios de trabajo de lo Suyoc Consolidated. La Suyoc Consolidated, despues de dos años de profundo desarrollo, ha demostrado que tiene depositos de oro en su fondo. Cuando el tunel esté completo de aqui a dos Consolidated aumentarán, sin duda alguna, y la vida de la mina se prolongará de ese modo.

El tunel será el mas largo de su clase en las Islas.

Marsman and Company fué la primera organización minera filipina que trafica en minas, en paises extranjeros. Un contrato fué firmado por el gobierno colonial de Hongkong a principios de 1936 para el desarrollo y operación de vastos depósitos mineros cerca de Kawloon. Los trabajas estan adelantandose y el producto de las minas de Kawloon será exportado hacia 1937.

Grupo de expertos

Un grupo de hombres expertos ha sido reunido para manejar los intereses Marsman; incluye a ingenieros-mineros, con años de experiencia, en cada clase de mina y molino; negociantes cuyo talento está peculiarmente apropiado para el manejo y la administración de la compañia; y especialistas técnicos para los varios problemas que tiene que afrontar la compañía.

Marsman Investment, Ltd. está encabezada por Mr. Marsman, chairman de la Junta Directiva, y los directores son el comandante A. Beckerleg, H. S. Ohnick, G. W. Kerr, H. P. Jollye, y George Dankworth. El comité de Londres lo integran L. E. B. Homan, el Dr. A. Wijnberg, Mrs. A. Marsman y E. W. B. Leake, Cuando se formó la compañía en Londres, acciones por valor de P4,250,000 fueron distribuidas. Durante los últimos seis meses fueron suscritos otros P750,000 adicionales en Londres, haciendo que el total llegase a P2,165,000.

George C. Dankwerth, ex-presidente de la Philippine Trust Company, se unio a los intereses Marsman en 1.o de Julio de 1935, y ahora es director gerente de la Marsman Investment, Ltd., y director de la Marsman and Company.

Mr. Marsman es el chairman de la Junta Directiva de la Marsman and Company cuyos directores son: A. Welhaven, B. S. Ohnick, E. Madsen, J. O. Enberg, W. H. Brown, A. Beckerleg, T. J. Wolff, A. F. Kelly y G. C. Dankwerth.

Ingenieros consultores

La Junta de Ingenieros Consultores de Marsman and Company tiene control ejecutivo sobre las operaciones de todas las propiedades manejadas por la compañia; está encabezada por J. O. Enberg, que tambien es gerente de la division norteña de la compañia. Sus miembros son Alf Welhaven, gerente de la division de Manila, J. B. Stapler, gerente de la division del sur; A. Beckerleg, J. O. Greenan, G. W. Kerr, C. A. Weekly y J. B. Findley.

Los ingenieros en el campo geologico y de la seccion de ingenieria de campo son: G. W. Newman, en la actualidad ingeniero en el proyecto de Kowloon; E. W. Bedford, ingeniero residente para Mindanao; J. E. Fyfe, agregado a la division del sur; L. W. Buchanan, de la misma division; C. G. Scott, ingeniero residente en el proyecto de cromio de Acoje; D. W. Blythe, en la actualidad en San Mauricio.

V. V. Clark, ingeniero de minas placer, recientemente se incorporó a la compañia, y tendrá a su cargo los propiedades de oro placer en Gold Pocket, en Nueva Ecija y en otras partes.

En adicion a estos grupos de ingenieros, la compañia tiene una maquinaria y un departamento de abastos, encabezados por C. H. Hirst, gerenteá con G. H. Evans, de agente comprador; H. A. Ottiger, de gerente de la ramal de Baguio; H. J. Maclean, de gerente de la ramal de Parakale. El departamento de seguros lo encabeza F. J. Courtney y el departamento de cuentas tiene por jefe al tesorero A. F. Kelly, con J. Hunter, como auxiliar del tesorero, R. C. Allen, Jefe de las cuentas de las minas, y C. E. Strait, jefe contador comercial.

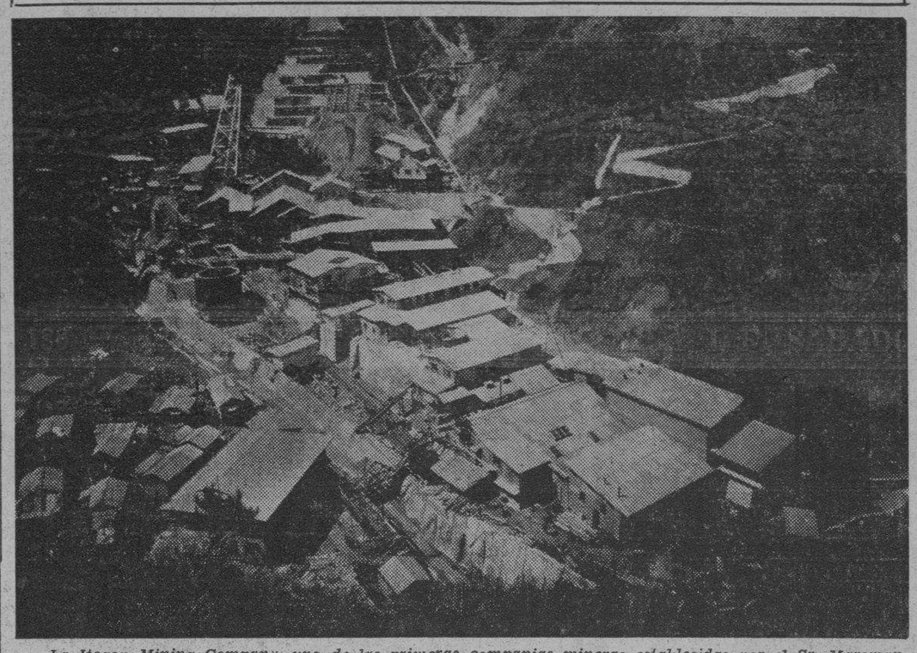
Warren Gikison está actuando de superintendente general en la Itogon Mining Company; R. R. Allison, el superintendente, se dirige hoy a Estados Unidos, de vacación.

R. W. Crosby es superintendente general de la Suyoc Consolidated; J. E. Atkinson de la United Paracale; H. L. Barr, de la San Mauricio y F. A. Nowaki, de la Coco Grove.

Los ingenieros de la compañia están hoy esparcidos en todo el país y el mundo por los negocios de los intereses Marsman. C. A. Weekly está en la actualidad en Colorado, trabajando sobre problemas metalúrgicos. J. O. Greenan está en EE. UU. en viaje de negocio y recreo; R. A. Allison pasará los próximos meses en el oeste de Estados Unidos y Canadá; el comandante A. Beckerle está en Londres por la compañía; Richard Hayter, antes secretario de la empresa, hoy está de vacación en EE. UU.

Las operaciones de la compañia, además de las ya mencionadas, incluyen trabajos de cálculo y desarrollo desde Mindanao a la parte norte de Luzón. La compañia opera su departamento de gerencia de minas para el beneficio de todos los dueños de concesiones que desean los servicios de ingenieros expertos y responsables que de otro modo no podrían estar en el servicio de aquellos.

Una de las primeras minas de Marsman



La Itogon Mining Company, una de las primeras companias mineras establecidas por el Sr. Marsman, —Incorporada en 1926.

Ante el gran tablero

No. No es una multitud de electores atisbando los resultados de unas elecciones; ni siquiera una vista del Hipodromo de San Lazaro durante los dias agitados del "sweepstakes". Este es sencillamente el gran tablero de la "Manila Stock Exchange" por donde diariamente las fortunas, en forma de numeros cambiantes, sonrie a los especuladores que en un grupo apiñado, se mantienen de pie ocho horas diarias. Las mujeres no son una vista extraña en este sitio, segun se podra observar en la fotografia de arriba. Cada minuto del dia, el individuo, con el auditivo al oido, va borrando y sustituyendo los numeros en la pizarra de acuerdo con las reacciones en el publico especulador.

Firme aumento de la produccion de oro en el pais

Por CORNELIO BALMACEDA
Director de Comercio

La producción de oro en Filipinas ha estado firmemente aumentando durante los últimos 5 años. El valor del oro en barra producido en Filipinas importó en 1932 P10,200,000; en 1933, P16,191,000; en 1934, P23,702,000, y en 1935, P31,436,000, en tanto que, para los primeros 7 meses de este año, el total de producción de oro en barra montó alrededor de P23,413,779. Se calcula que la producción para todo el año no será menos de P42,000,000.

Este progreso firme en la industria minera del oro ha, sin duda, estimulado el interés público en las acciones de las minas de oro, acciones que son casi las únicas sobre que se negocia en el mercado local de valores. La presente subida en las cotizaciones de las acciones sobre oro comenzaron hacia fines de Diciembre del último año, y a partir de fines de Junio, acciones de minas de oro por valor de 2 a 4 millones de pesos han estado diariamente cambiando de manos, envolviendo de 3 a 8 millones de acciones. Tan activo estuvo el mercado de acciones de minas de oro que casi cualquiera acción puesta en venta ha encontrado compradores ganosos, y las cotizaciones de acciones han estado subiendo en todo la línea, sin exceptuar valores de compañías para organizar o desenvolver algunas propiedades mineras.

Semejante situación del mercado ya no cabe atribuirse por mas tiempo, enteramentes, menos exclusivamente, al reciente desarrollo de las minas. Es, en gran medida, el producto del rápido levantamiento del espíritu especulativo en el público que ha sido atraido al mercado de acciones. No necesariamente es condenable la especulación. Hecha para fines de asumir el riesgo de una inversión legitima, deberá merecer ser acogida con favor y alentada como un medio de ayuda al progreso industrial e imprimir mayor actividad en el comercio de acciones o valores. Pero la especulación que desatiende por completo la naturaleza de las acciones que compra o vende y esta asentada sobre el azar de nuevas subidas en cotizaciones imperantes, se convierte en juego al azar, y es nada deseable, antes bien desastrosa, tanto social como económicamente. Debe comprenderse que subida continua de los precios de la acción de minas de oro no puede seguir indefinidamente, debida como es a causas artificiales. Mas temprano o mas tarde se llegará al punto donde los precios ya no pueden ir mas adelante, y asi que llegue el momento fatal; ¡ay! de aquellos que son cogidos teniendo acciones a poder a precio elevadísimo.

Si se desea evitar grandes pérdidas y desengaños, el público deberá, por tanto, estar prevenido contra especulaciones bastardas. Compradores de acciones deberian estar seguros de todo cuanto hay al entrar en el mercado, si el precio por unos valores ofrecido esta o no justificado por los dividendos regulares pagados y por la vida probable de la mina. ¿Son responsables los hombres que respaldan la firma solvente? ¿Posee la corporación suficientes fondos para desarrollar la mina? ¿Ha sido el terreno a explotar plenamente explorado en punto a oro y son los resultados satisfactorios? ¿Justifican el desarrollo la cantidad probable del mineral y su calidad aurifera? ¿Qué trabajos de desarrollo se han hecho por los promotores? Contestaciones satisfactorias a estas cuestiones deben procurarse por un ansioso capitalista, al objeto de evitar o minimizar posibles pérdidas que advienen después al mal aconsejado dueño del dinero invertido.

E. SANTAMARIA & CO.
BROKERS
Miembros del Manila Stock Exchange

Telefonos: 2-33-85, 2-33-86, 2-33-87, 2-33-88

MANILA, I. F.
18, Escolta

R. Santamaría
A. K. Macleod
R. H. Machado

Dir. Cablegrafica: SANTA
Codigos: Bentley's
Wall Street 1927
A. B. C. 5th. Edition
P. O. Box 2015

De Uso Extenso
En Las Minas!

Grasa
"ABSORBED OIL L-2"
(FOR JACKHAMMERS AND AIR DRILLS)
PARA MARTINETES Y PERFORADORES DE AIRE

Aceite
"No. 2 SOLUBLE QUENCHING OIL"

CORREAS VIM DE CUERO

FABRICADOS POR
E. F. HOUGHTON & CO.
ESTABLECIDO EN 1865

FILADELFIA, EE. UU. — Y EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Para mas informes cumuniquense con
PHILIPPINE ENGINEERING CORP.
UNICOS DISTRIBUIDORES
CEBU — MANILA — ILOILO

M.E.C.D. 2016

El desarrollo de las minas es providencial para estas Islas

Desde tiempos inmemorables, el pueblo de las Islas Filipinas ha estado dependiendo casi exclusivamente de sus exportaciones agrícolas y de sus productos forestales, como lo única fuente de dinero conque mantener su comercio de intercambio exterior. El abacá, el azúcar, el coco y los productos del tabaco, la madera y los troncos, han constituido la espina dorsal del comercio ultramarino; y las condiciones económicas, sociales y aun políticas, vastamente mejoradas, de estas Islas, se han conseguido en gran parte gracias a la exportación ilimitada de estos productos. Pero vino el dia en que el mercado de allende los mares, para algunos de estos productos, ha afrontado una seria restricción. Se ha hecho pues necesario, para el futuro bienestar y prosperidad del pueblo Filipino, que otras fuentes prometedoras de recursos sean desarrolladas con el fin de cubrir la pérdida proviniente de la reducción en la exportación de dichos antiquísimos productos de la tierra.

Es algo providencial, pues, que recientes exploraciones y desarrollo de los latentes recursos minerales, hayan indicado que existe una industria, que totalmente desarrollada, será grandemente lucrativa para los capitalistas y una especie de válvula de escape para el extenso empleo de trabajo bien compensado. Desde las primeras etapas de la historia de Filipinas, es de conocimiento general la existencia de depósitos de pepitas de oro y minerales, aprovechadas, en pequea escala y en areas separadas, por los nativos. Aunque en el siglo tercero, los chinos informaron de la existencia de minas de oro en Luzón y este metal fué un medio principal de intercambio con los mercaderes chinos. También se descubrieron hierro, cobre, carbón y otros minerales, pero muy poco esfuerzo se puso en su desarrollo.

Durante la última etapa del régimen español, se concentro cierta atención hacia las minas de oro, pero los métodos utilizados 'eran primitivos y generalmente improductivos. Durante los últimos treinticinco años, sin embargo, mediante incansables trabajos de exploración e inversiones bien administradas, iniciadas por americanos un recurso natural en estado durmiente ha sido despertado puesto en actividad, hasta constituir una industria mayor de Filipinas—una industria, que, en valor de producción anual, sobrepasa ya a todas las exportaciones mayores, con encepción del azúcar.

Desde el régimen americano

Desde los comienzos del régimen americano, los americanos han demostrado un considerable interés en la exploración y búsqueda de minerales. El oro constituía el primero

(*Continua en la pagina 17*)

Contrato para la compra de cromio

La compañia italiana "Espera y Cia" con oficinas en esta capital dedicada a la compra de cromio para Europa, acaba de firmar un contrato con la Philippine Mineral Mining Corporation, de Manila, para comprar toda la cantidad de cromio y hierro que puedan obtener de todas sus propiedades en Sta. Cruz, Zambalez, y en Capiz, Capiz.

Hechos salientes sobre la "Florannie Mining"

He aquí los hechos más salientes que existen a favor de la "Florannie Mining Company":

1. Fueron los descubridores originales de Mineral de Cromio de grado comercial en las Islas Filipinas y los primeros que embarcaron este mineral en grandes cantidades.

2. El segundo cargamento, de aproximadamente 2,500 toneladas de mineral de alto grado, está preparándose actualmente en el mismo pantalán de la compañia, en el Golfo de Lagonoy, Camarines Sur. El primer cargamento se despachó el noviembre pasado y consistió en aproximadamente 500 toneladas que fueron utilizadas para experimentos en los hornos, siendo el resultado un contrato por la cantidad de 100,000 toneladas a precio excelente y para pronto embarque. Se han hecho los arreglos necesarios para el despacho de otro cargamento de aproximadamente 2,500 toneladas el 18 de este mes.

3. La propiedad ha sido totalmente equipada y está en plena operación.

4. La Compañía dispone de suficientes fondos en su tesorería para capitalizar un ulterior desarrollo de tales propiedades como acuerden sus directores y su personal de campo, quienes están considerando la explotación de otras propiedades de cromio que les han sido ofrecidas.

5. Clasificada entre las minas productoras, ocupará el quinto o sexto lugar, aunque su capital invertido podrá clasificarse, por otro lado, como el menor de todos, consistiendo en 8,000,000 de acciones por valor par de 10 centavos cada acción ú P800,000.00.

'Agusan Gold' comprara nuevas maquinas para lavar oro

La compra de una nueva maquinaria para el lavado del oro que costará cerca de P110,000 ha sido autorizada por la Directiva de la Agusan Gold Mines, Inc., en su reunión celebrada recientemente y por dicho motivo se proyecta aumentar el capital de la empresa de P250,000 a P500,000.

Un informe enviado a todos los accionistas por el Presidente K. H. Hemady fechado el 27 de agosto pasado dice:

"Vuestra Junta de Directores en una reunión celebrada en las oficinas de la Compañía en la Calle Echague No. 348, Manila el 17 de agosto de 1936, después del examen de los informes de diferentes ingenieros, ha autorizado la compra de una maquinaria para el lavado del oro de una capacidad de 800 yardas cubicas por dos turnos de ocho horas operada en conjunción con un "Crawler Crane Dragline" de capacidad de una y media yarda cubica —a un costo calculo de cerca de P110,000.

"Perforaciones de prueba a mano y máquina en los lechos solamente de los ríos de Maibo y Bilay, han producido 587,400 yardas cúbicas de grava a un promedio de P0.82 valor oro por cada yarda cúbica o sea P437,700. Los ingresos netos por el uso de este equipo se calculan conservadoramente en cerca de P264,000. Esto no incluye las barras y los viejos lechos de río que todavia no han sido explorados.

"La exploración ulterior de las propiedades puede continuarse por medio de las operaciones en los terrenos ya probados, asi como mediante la creación de un "surplus" para la compra en el futuro de un equipo para el dragado.

"El valor total de las propiedades de su compañia se calcula en más de P3,000,000 y después de la debida exploración del area perforable—un dragado Yuba Jr., se puede operar lucrativamente.

"Debido a la pequeña capitalizacion de la compañia y no habiendo fondos en la tesorería para cubrir la compra de tal equipo, mas otras cantidades necesarias para gastos de operación, y ulterior desarrollo la Junta de Directores ha resulto convocar a una reunion especial a todos los accionistas que se celebrará en el tercer piso del Plaza Hotel, el lunes 7 de septiembre de 1936, a las 5 de la tarde, con el fin de autorizar el aumento del capital en acciones de P250,000 a P500,000.

"Si se aprúeba por los accionistas el aumento de capital en acciones, entonces ellos tendrán el privilegio de comprar por valor par nuevas acciones en una proporcion de una accion por cada dos que poseen tal como aparecen en los libros el 7 de septiembre de 1936.

"En caso de que algunos de los accionistas no quieran aprovecharse de esta oportunidad, comoquiera que el tiempo para la suscripcion será limitado a 5 dias desde la fecha de dicha reunion—entonces el resto de las acciones no vendidas serán ofrecidas pro-rata a los otros accionistas, y despues al público a precios corrientes".

Nuestro mercado de valores subsistira

Por HERMENEGILDO CRUZ

Cuando esta mañana, haciendo tiempo por un asunto que tengo en el negociado extranjero del Banco Nacional, fui al "Crystal Arcade" para entretenerme en ver cómo se verifican nuestras transacciones mineras, se me vino a las mientes escenas casi analogas a las que he visto en el extranjero. Pero, habia una marcada diferencia: en otras partes, las transacciones de esta clase, se hacian en muy contados lugares; pero aqui en varios establecimientos o agencias de ventas de valores. Dábase de momento, la impresión de que cada "stock exchange" es un colegio con el profesor en la pizarra y los discipulos de pie, oyendo sus explicaciones.

Un hermoso golpe de vista presenta aquella ingente multitud de caballeros y señoras, bien vestidos, de portes distinguidos, entremezclados con sujetos, vestidos con menos elegancia, si, pero embrionarios, tal vez, de los futuros banqueros o adinerados en minas, valores, corporaciones, etc.

Observaciones de un ricachon

Un ricachón del Sur me dijo en aquellos momentos:

—Si esto cae—refiriéndose a los valores en minas—**sus obreros** pagarán el pato. Los ricos no sufrirán. Pero los pobres, sí. ¿No cree V.?

Ni asentí ni negue. Mi interlocutor continuó:

—Ayer estuve presenciando la formación de una corporación minera. En el momento se cubrió el capital de mas de un millon de pesos, con acciones de a centimo par. Pero en la calle, momentos de terminar la formación de aquella corporación, el centimo ya subio a **centimo y medio.**

Siendo así, pensé, ¿caerá, tarde o temprano, nuestro mercado de valores, como predice este señor?

Refuerzos que vienen de fuera

La solución, casualmente, la hallé algunos momentos, después. Un antiguo corredor, metido en estas danzas mineras, digamoslo asi, me aseguró:

HERMENEGILDO CRUZ

—No caeran, Sr. Cruz, nuestros valores. Han venido de fuera bastantes refuerzos. De España, familias que no saben cómo invertir el dinero que les sobran y que no pueden hacerlo ni en España ni en Francia enviaron aqui a una compañía extranjera muy potente unos 16 millones de pesos para invertirlos en minas y otros valores. También un potentado comerciante y minero trajo del extranjero algunos millones y otro, cientos de miles de libras esterlinas, procedentes de Inglaterra. Y asi, vayamos contando. No sé que cantidad vino y vendra aun de China, de Hongkong, de Shanghai y de otros lugares del Oriente. En los pasados dias, se observó un bajón, pero se restableció, poco después. El "colapso" que auguraban los pesimistas y timoratos no vino ni vendrá. Se lo aseguro a V. por mucho tiempo, al menos.

Ya entonces, el tópico, para mí, que no cuento ni con una acción de centimo o centimo y medio, es bien claro. Muchos millones de fuera se han invertido aqui y a ello se debe esa animación inusitada de nuestro mercado de valores. Hemos recibido de fuera enormes refuerzos monetarios y por eso estamos solidos y fuertes.

El factor moral

Esto, en cuanto al factor económico, material.

Pero hay otro factor y es, el moral, a saber: la gente, el publico, tienen confianza en el nuevo régimen a pesar de lo que piensan y de lo que dicen y propalan los criticones por antonomasia.

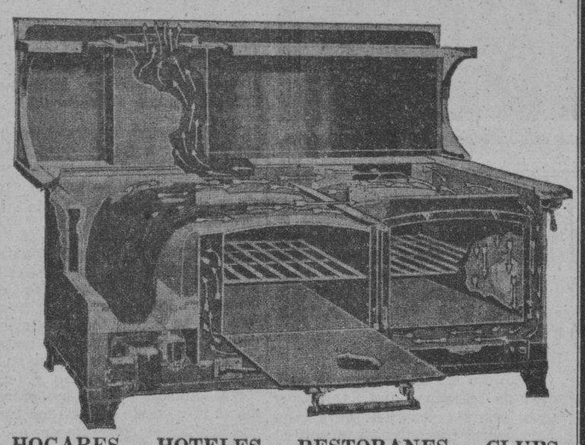
Y tuvieron confianza, por que el jefe de nuestro gobierno, inmediatamente de tomar las riendas del poder, acopló sus poderes con el mantenimiento del orden, limpiando de bandoleros la famosa Sierra Madre e imfundiendo esperanzas en las masas con los planes que hoy van realizándose despacio, si, pero, tangiblemente, en bien de aquellas.

"Tened dinero y lo demas vendrá por añadidura", decia un economista contemporaneo. Nosotros diremos que, con dinero se puede

(*Continua en la página 16*)

KRES-KNO

FUNCIONA SIN O CON ELECTRICIDAD



HOGARES — HOTELES — RESTORANES — CLUBS
CAMPOS MINEROS — ESCUELAS — COLEGIOS
VAPORES — TRENES

Para cocinar y hornear—especialmente para morisqueta y asados. Usa cualquier grado de Combustible de Aceite Diesel. 25% mas pronto que cualesquier medios de fogón. Ahorro de 25% de tiempo y trabajo.

Puede regularse la llama para calentar la delantera de arriba o el extremo de la trasera de arriba

Funcionara de seis a diez horas con un galón de aceite.

El costo de operar es tan bajo que se hace increible. Cambie su viejo fogón de gas, cocina de carbón o de leña con un "KRES-KNO"—Puede hacerlo en 30 minutos.

LIMPIO — NO HAY HOLLIN — NO HAY SUCIEDAD — ECONOMICO — MENOS CONSUMO DE ACEITE

Garantizamos servicio, economía y sanitación

R. J. YEARSLEY

Distribuidor Exclusivo en Filipinas
429 Samanillo Bldg.

Tel 2-26-66 Tel. 2-26-66

VISAYAN BROKERAGE & COLLECTION INC.

(Incorporada Bajo las Leyes de las Islas Filipinas)

STOCK & BONDS

Se Presta Especial Atencion
a la
PROMOCION DE MINAS

G. A. Montinola
Presidente y Gerente General

OFICINA CENTRAL:
Cu Unjieng Bldg., Cuarto Piso—Tel. 2-89-05
Escolta, Esq. T. Pinpin,
Apartado de Correos: 1006, Manila

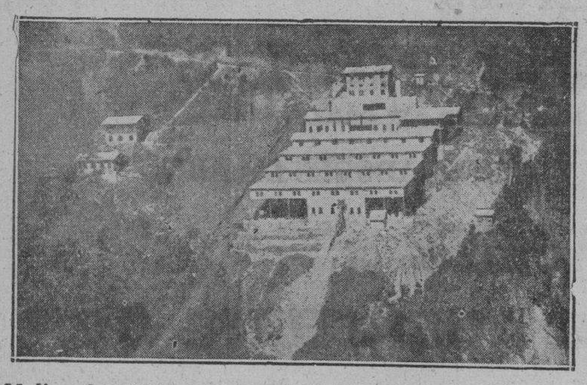
SUCURSAL:
Esquina Calles Gonzaga y General Lacson,
Bacolod, Negros Occidental

TELEFONOS:
2-41-41
2-41-42
y
2-41-43

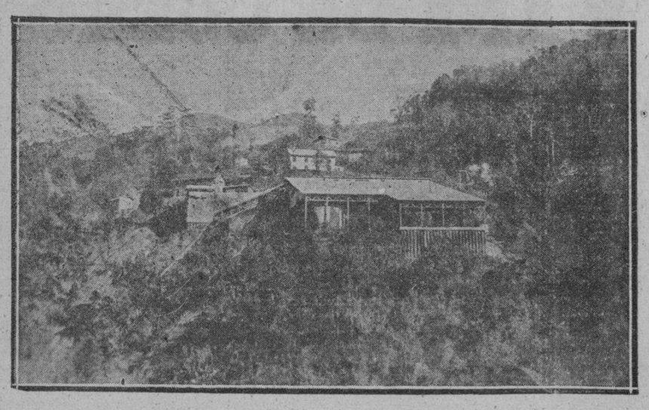
ENGINEERING EQUIPMENT AND SUPPLY CO.
(INCORPORATED)

Dirección Cablegrafica:
"RAPAK"
Apartado de Correos
2128

CONTRATISTAS DE CONSTRUCCION DE MOLINOS



Molino de 150 Toneladas de la Baguio Gold Mining Co.
Construido por
Engineering Equipment & Supply Co.

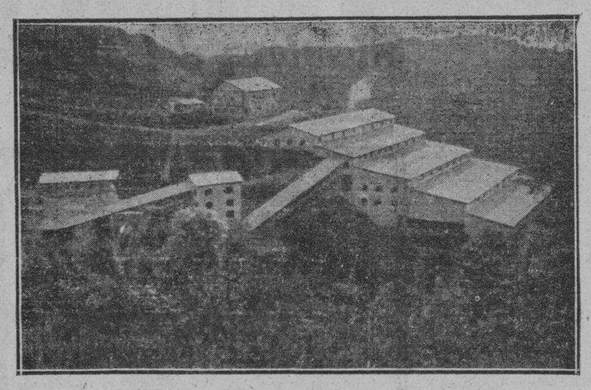


Molino de 150 Toneladas de la Ipo Gold Mining Co.
Construido por
Engineering Equipment & Supply Co.

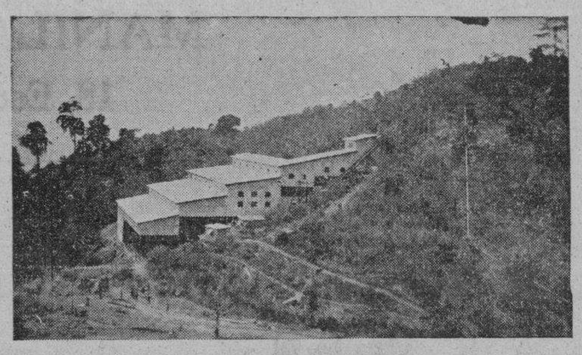
Nuestras Nuevas Oficinas de Venta y Salas de Exhibición

ESTAMOS completamente equipados para diseñar, dirigir, construir y equipar cualquier tamaño de plantas de mina, ya por el procedimiento de amalgamación, concentración, flotación, o preparación de cianuro, y estamos tambien equipados para suministrar plantas completas de fuerza y equipos electricos.

TENEMOS un cuerpo competente de ingenieros y de constructores asi como un cuerpo metalúrgico, y estamos preparados a someter cálculos ó cotizaciones sobre plantas de cualquier tamaño para minas.



Molino de 200 Toneladas de la Salacot Mining Co.
Construido por
Engineering Equipment & Supply Co.



Molino de 150 Toneladas de la East Mindanao Mining Co.
Construido por
Engineering Equipment & Supply Co.

ENGINEERING EQUIPMENT & SUPPLY COMPANY

Ingenieros — Contratistas — Maquinaria — Efectos Mecanicos

Thirteenth Street—Port Area
MANILA

M.E.C.D. 2016

La "Balatoc" produjo ₱6,279,191 en medio año

Un total de 220,759 toneladas de mineral avaluado en un promedio de P16.93 por tonelada (Oro a $20.67 por onza y plata a precios oficiales) fueron extraídas durante el medio año que terminó el 30 de junio de 1936, según un informe dado a publicidad por la "Balatoc Mining Company", correspondiente a dicho período de tiempo. El valor en bruto del oro y la plata producidos fué de P6,279,191.58.

Según el citado informe, las ganancias de la compañía en forma de mineral, funcionamiento del establecimiento y los intereses y descuentos, ascendieron durante los seis primeros meses del año a la suma de P6,283,403.95, mientras que los gastos montaron a P3,308,860.15. Estos gastos incluyen la obra de mano, los equipos, la fuerza motriz, la depreciación, impuestos, hospitales, escuelas, seguros, administración, etc.

Ganancias netas

Las ganancias netas de la misma compañía, descontando los bonos de P50,000 a partir entre el Gerente General de la misma y su auxiliar, ascendieron a P2,887,648.07, incluyendo la reserva de P136,895.73.

Durante el mismo período de tiempo se pagaron dividendos por valor de P2,800,000 o sea un total de P1,400,000 el 31 de marzo de 1936 a razón de 35 centavos por acción y 1,400,000 el 30 de junio de 1936 a razón de 35 centavos también por acción.

Aunque el informe de los ingenieros implica que la reserva de mineral ha disminuído, la compañía espera mejorar esta situación a fines de año a medida que prosigan los trabajos de desarrollo de las minas.

Trabajos de desarrollo

Una mayoría de los trabajos de desarrollo consisten en el barrenamiento necesario para llegar a los sitios donde existe el mineral y en muchos casos, ya se ha logrado llegar a estas areas por lo que, aunque hasta ahora dicha areas no son productivas, los ingenieros de la compañía están en situación ya de comenzar los trabajos de desarrollo del mineral. Varias venas nuevas acaban de ser descubiertas.

En un párrafo del informe se dice:

"La Balatoc Mining Co." ha continuado con su política de tomar todo el mineral marginal a medida que este se va alcanzando, en un esfuerzo de agotar completamente las posibilidades del mineral a medida que procede con los trabajos mineros. A pesar de esto, el promedio de grado del mineral obtenido se ha mantenido consistentemente sobre el promedio de grano del mineral en reserva, por lo que esperamos una disminución del valor de los molinos centrales a menos que un mayor desarrollo muestre cantidades substanciales de mineral de más alto grado."

Compresores, sistema de filtración

El molino de la compañía, según el mismo informe, ha seguido funcionando sin incidente y sobre su nivel de capacidad de 1,200 toneladas diarias. Una investigación metalúrgica ha demostrado de la conveniencia de añadir dos compresores de 50 piés y de utilizar el sistema de filtración en series. Estos cambios se pusieron en práctica después de terminado este período de tiempo, por lo que sus efectos todavía no se han dejado observar, aunque existe la seguridad de que mejorarán la producción durante la segunda mitad del año.

Dos máquinas adicionales Diesel de 625 C. de f. han sido instaladas en las minas, elevando la capacidad total de la planta Diesel a 3200 KW.

Medidas para evitar derrumbamientos

Extensas medidas de perfección contra los tifones han sido adoptadas durante la pasada época de calores, según el mismo informe de la compañía minera, eliminando de esta manera los peligros de derrumbamientos de tierra. Debido a la petición urgente de los empleados de la compañía de que esta les extienda las facilidades de una tienda, de igual manera que las que gozan los empleados de la Benguet, la primera ha construido tiendas en ambas minas, las cuales funcionarán sin lucro alguno.

La "Balatoc Mining Company" termina su informe asegurando con satisfacción que el gobierno está interesado en el establecimiento aquí de una fuerte industria minera y a este efecto ya se está preparando un proyecto de ley minera para su presentación ante la Asamblea Nacional.

Un resumen sobre el aceite enfriador, funciones y requisitos

Por WALTER A. BUECHNER

En el tratamiento por calor del metal, que requiere un enfriador de aceite, la función primaria del aceite enfriador es el de absorber y disipar el calor del metal en tal forma que, en todo tiempo y bajo todas las condiciones, desarrolle una máxima y uniforme dureza inicial.

Esto significa que el aceite hará sus funciones uniformemente y bajo las temperaturas varias del baño de enfriamiento, que obviamente variará y continuará variando por espacio de un período definitivo de tiempo.

Esto es pedir mucho cuando uno se para a considerar el tratamiento drástico al cual el aceite es sometido, o sea, la repetida inmersión del metal caliente y el enfriamiento subsiguiente del aceite.

Obviamente, cualquier aceite que se oxida y se descompone o destila bajo tal tratamiento drástico, no puede dar resultados uniformes.

Los aceites de vegetales, animales y pescado, aun la sangre humana usada por los antiguos, fueron después de acertados por su tendencia a exidarse rápidamente o descomponerse.

En adición a las dos faltas mencionadas, hay otras que no necesitamos discutir en vista de que aquellas solas bastan para descartar el uso de tales aceites. Los mismos, por lo tanto, ya no se utilizan.

Los aceites minerales no son satisfactorios por el hecho de que, por estar compuestos de una variedad de hidrocarbonos minerales de variados puntos de ebullición, cuando son sometidos a elevadas temperaturas, se descomponen fraccionariamente. Esta es la característica de todos los aceites minerales.

Esta destilación fraccional afecta la viscosidad y la fluidad del aceite mineral, aun cuando es cuidadosamente seleccionado y no obstante el hecho de haberse adoptado los medios y los métodos para retardar estos efectos, de tal forma que la rapidez de enfriamiento y de absorción del calor disminuye a un punto que se reflejará en la desigual propiedad física del metal que se somete al calor.

Es también un hecho probado que los aceites minerales varían en su capacidad de absorción del calor al mismo tiempo que la temperatura del aceite sube o baja. Allí están esos que aun usan aceites minerales, comprados basándose en especificaciones prescritas por la experiencia, quienes en cierto modo disimulan las faltas del aceite mineral, por medio de grandes tanques de enfriamiento que contienen considerable volumen de aceite, en relación con el número de libras del metal que se somete al tratamiento y en adición a esto emplean grandes y caros sistemas de enfriamiento, que requieren grandes cantidades de agua, con el fin de mantener una temperatura uniforme para el aceite que se halla en funciones.

Este es un medio muy costoso y cuesta, a saber:

El costo original de un gran volumen de aceite.

Costo y mantenimiento de sistemas de refrigeracion.

El costo de las grandes cantidades de agua que corre constantemente.

La ultima e ineludible necesidad de cambiar completamente la existencia de aceite.

Los aceites minerales, por estar compuestos de hidrocarbonos minerales complejos, producen gases y manchas alrededor del metal caliente que se somete a enfriamiento, lo cual aisla el grado de enfriamiento, particularmente si estos gases quedan atrapados en la superficie del metal, pudiendo hacer que algunas de las partes queden blandas. Esta es una grave falta hasta la fecha inexplicable, del aceite de combustion y los aceites minerales a veces utilizados.

Otra objecion al aceite mineral puede atribuirse al hecho de que el mismo precipita el petroleo enlodado y el carbon quemado. Si empleais aceite mineral como un medio de extincion, facilmente podreis substanciar esto por medio de un examen periodico de vuestro tanque de apagamiento y de vuestro sistema de enfriamiento. Hallareis, indudablemente, la prueba en los costados del tanque y alrededor del sistema de transmision, de tener vuestra unidad el suficiente tamaño paar poner contener tal sistema.

Esto explica la razon del porque los fabricantes de aparatos enfriadores de aceite no garantizan el mantenimiento de una uniforme eficiencia en el enfriamiento de su equipo si como medio de apagamiento se utiliza el aceite mineral. Convendran, sin embargo, en mantener la eficiencia si se emplea el Aceite Soluble de enfriamiento, Houghton No. 2, reconocido y aceptado casi universalmente como un aceite standard para el enfriamiento.

Otro factor no mencionado aun aquí, pero de suma importancia puesto que gravita directamente en

(Continua en la página 14)

A. C. FIGUERAS

Acciones y Bonos
Promociones

Tels. 2-18-49 / 2-33-41

227 Crystal Arcade
P. O. Box 1198

Manila

Cortesia
de
The
Prudential Mining Co., Inc.

(Incorporada Bajo las Leyes de las Islas Filipinas)

Capital Autorizado ₱1,000,000.00

Dividido en 10,000,000 acciones de a ₱0.10 una valor par

EDIFICIO SAMANILLO, QUINTO PISO, ESCOLTA, MANILA

DIRECTORES y FUNCIONARIOS

DON A. M. OPISSO ..... Presidente
DON JORGE L. ARANETA ..... Vice-Presidente
DON F. BERTRAN DE LIS ..... Tesorero
DON JOSE P. FERNANDEZ ..... Director
DON CLAUDIO R. DE LUZURIAGA ..... Director
DR. RAMON F. CAMPOS ..... Director
DON JOSE GASTON ..... Director
DON JULES DREYFUS ..... Director
DON CHARLES BENRMS ..... Director

SRTA. LUISA GIMENEZ
Secretaria

Para un Servicio Seguro

"GARDNER - DENVER"

COMPRESORES PERFORADORES
GRUAS DE AIRE (Air Hoists) BOMBAS
y todas las piezas de repuesto

TRAVIESAS DE APITONG CREOSOTADAS TAJEAS ACANALADAS "CALIFORNIA"
ACERO FORJADO

Atlantic, Gulf & Pacific Company

71-77 M. de la Industria
Manila

M.E.C.D. 2016

La oficina de Comercio impulsa la industria minera

Parte del cuerpo de ingenieros de Marsman y Cia.

De izquierda a derecha: C. G. Scott, encargado de los proyectos de "Acoje Chromite" en Zambales, J. B. Stapler, Gerente de la Division del Sur; G. W. Newman, de la seccion de la ingenieria geologica, Major A. Beckerley, Director; G. W. Kerr, Ingeniero Consultor, Placer; J. O. Enberg, Gerente de la Division del Norte; J. B. Findley, de la Junta Consultiva de Ingenieros.

La oficina de Comercio esta ayudando al desenvolvimiento de la industria minera y al mismo tiempo proteje al público que invierte, en todo lo que puede, contra el riesgo que hay contra el mismo. El desenvolvimiento de la industria minera va necesariamente ligada con la corriente del nuevo capital para inversiones que se emplea en las actividades mineras por medio del mercado de valores. La oficina de comercio da la licencia, organiza y supervisa los cambios locales de valores e impone sus reglamentos a los agentes de acciones y todos aquellos que estan relacionados con seguridades mineras.

El futuro de la industria minera dependera de la confianza del público y de un buen plan de desenvolvimiento. Por eso se necesita un cuidadoso estudio de las perspectivas mineras locales y una exploracion cientifica y el desenvolvimiento de las fuerzas minerales disponibles. La Oficina de Comercio esta ayudando a otras entidades en este estudio e investigacion. Despues de recientes investigaciones, la oficina advoco por que sean admitidos, libres derechos arancelarios; porque el impuesto directo sobre productos de minas sea eliminado; y que el trabajo anual de tasacion correspondiente a un grupo de reclamaciones mineras contiguas, establecidas en comun, sea concentrado en una reclamacion o mas del grupo.

La Oficina de Comercio advierte a los futuros inversionistas que no se lancen de cabeza en el mercado de acciones sin antes estar ciertos de los riesgos que corren. Seria conveniente que el publico sepa antes si las perspectivas justifican el desenvolvimiento, si hay suficiente capital para la operacion de la mina y un mercado seguro para los productos y un managerato competente. La Oficina reparte articulos de incorporacion para guiar a los que hacen inversiones. Al hacer esto, la Oficina de Comercio proteje al publico que invierte contra las altamente especulativas incertidumbres de la industria minera.

La Oficina publica reglamentos y regulaciones concernientes a negocio de acciones para proveer al publico de gran proteccion contra los comerciantes poco escrupulosos. Supervisa las actividades de los agentes de acciones con el fin de evitar manipulaciones e indebidas especulaciones en seguridades mineras que puedan ser detrimentales para la industria minera.

Nuevo molino de una mina

El molino de la "East Mindanao Mining Co." acaba de terminar exclusivamente para esta mina y comenzo a funcionar este mes.

El molino de la "East Mindanao Mining Co." es una planta de lodo mineral y cianuro con un Triturador de Quijada "Allis-Chalmers" de 9 x 16, para la unidad de trituración primaria. El producto del triturador primario pasa a un Lavador de "Link-Belt" y a un Barredor, pasando después el produc-

(Continua en la pagina 17)

Un resumen sobre el aceite....

(*Continuacion de la pagina* 13)

el costo del aceite por cada tonelada de acero enfriado, es la perdida del aceite que se desperdicia o la cantidad de pelicula aceitosa que queda en la superficie de cada pieza que se enfria.

Los aceites minerales muestran siempre un alto porcentaje de perdida por desperdicio y desafortunadamente, esta perdida va in crescendo a medida que el aceite, debido a la destilación fraccional, aumenta su viscosidad o pierde en fluidez. Este hecho parecera obvio a cualquiera que no este familiarizado con las caracteristicas del aceite mineral.

Ningún beneficio puede derivarse de una critica, a menos que dicha critica vaya acompañada de sugestiones constructivas.

El Departamento de Investigaciones Cientificas de la E. F. Houghton & Co., por consiguiente, cree que debe haber alguno que se muestre interesado en conocer algunos de sus descubrimientos en relación con este interesante tema.

Desde hace tiempo estabamos conscientes de los defectos que llevan consigo los aceites de enfriamiento utilizados anteriormente y mencionados arriba.

También descubrimos una mayoría de los factores envueltos aqui y los requerimientos de un medio ideal de enfriamiento.

Los resultados de esta investigación y de este trabajo de desarrollo es el Aceite soluble de enfriamiento Houghton No. 2, que es reconocido universalmente como el patron, además de ser el recomendado generalmente por todos los mas conocidos y representativos fabricantes de acero.

El Aceite Soluble de Enfriamiento, Houghton No. 2, es un aceite animal hidrocarbonico con un alto promedio de absorción de calor, proveyendo asi una maxima resistencia inicial y mayor profundidad en la resistencia que otros aceites.

No produce peliculas aceitosas ni gases alrededor de la parte que se enfria, eliminando de este modo las partes blandas, atribuidas a veces a estos defectos.

Afortunadamente, la corriente de transmisión que se produce en el aceite cuando se sumerge en el pedazo candente, compensa el aumento de temperatura del aceite, y por consiguiente asegura el mismo tipo de absorción de calor con un baño de temperatura que fluctua entre 90 grados a 240 grados Farenheid. Este es un asunto probado. Y esto no es lo que acontece en cuanto a los aceites minerales.

No precipita el carbon

El Aceite Soluble de Enfriamiento No. 2, no produce lodo o precipita el carbon; por consiguiente su viscosidad y fluidez (guardando relación con la velocidad del enfriamiento) se conservan constantes durante todo el tiempo de su uso, un factor muy importante.

Este hecho también asegura una eficiencia constante del sistema de enfriamiento, y, ademas, gravita sobre las perdidas por desperdicio.

La vida del aceite es indefinida. Jamas necesita reemplazo. Aumentado, si, pero el consumo por cada tonelada de acero que se enfria, garantizamos que es mucho menor que el cualquier otro aceite disponible.

Nosotros, basados en la experiencia, recomendamos que el tanque de enfriamiento contenga un galon de aceite por cada libra de acero que se enfrie por hora. Sabemos de algunos sistemas, en los que se utiliza aceite mineral, que contienen hasta cinco veces esta cantidad.

El sistema de enfriamiento no necesita mas que una capacidad suficiente para mantener la temperatura del aceite a 150 grados F. en el apogeo de la produccion. Una variacion en la temperatura del baño no afectara las propiedades fisicas. Esto significa un considerable ahorr oen el agua fria que se consume y elimina la instalacion de sistemas de enfriamiento demasiado grandes.

Sabemos de algunos sistemas de enfriamiento que cuestan enormes cantidades de dinero; los tubos, algun dia, tiene que ser reemplazados, ademas de u nalto consumo de agua tambien costoso, y un precio demasiado alto en comparacion con los pocos centavos que se economizan en el costo original del aceite apagador.

Basandonos en lo antedicho, po-

(*Continua en la pagina* 18)

Conocidas Compañias Mineras

SON ENTRE LAS MUCHAS EMPRESAS E INSTITUCIONES QUE HOY GOZAN DE LAS VENTAJAS DE LAS

COCINAS "DIESEL OIL"

ACABE CON EL ALTO COSTO DE COMBUSTIBLE DE SU COCINA

Por medio de estas cocinas "DIESEL OIL" que funcionan con petróleo ordinario; instaladas en su propia cocina.

LA gran demanda de esta cocina, por sus mu chas ventajas, queda comprobada por la siguiente lista de conocidos poseedores:

(Equipada con espirales para agua caliente y termómetro para fogón)
SE PUEDE HACER DE TAMAÑOS MAS GRANDES PARA LOS QUE ASI PIDAN

Benguet Consolidated Mining Co.
Balatoc Mining Co.
Marsman & Company, Inc.
Baguio Gold Mining Co.
Antamok Goldfields Mining Co.
Masbate Consolidated Mining Company
Panique Mines
Tinago Consolidated Mines
Paran Docayag (Baguio)
Assumption Convent (Iloilo)
Colegio Sagrado Corazón de Jesús (Iloilo)
Mountain Hotel
Belgian Fathers
Pines Hotel
Dr. W. H. Waterous
Pampanga Sugar Mills
Franciscan Missionaries of Mary
Cosmopolitan Gun Club
Maryknoll Convent
Army & Navy Club
St. Paul's Hospital
Apostolic Prefecture of Mt. Prov.
St. Anthony's Institution
St. Paul's Institution
Saint Paul's Hospital (Iloilo)
O. L. of the Angels Academy (Atimonan)
Santa Ana Cabaret

Pídanos hoy por carta folletos y precios

The Far Eastern Range Co.

534 Aviles, Manila Teléfono 2-26-95

COMO

LAS MINAS

LOS BIENES RAICES

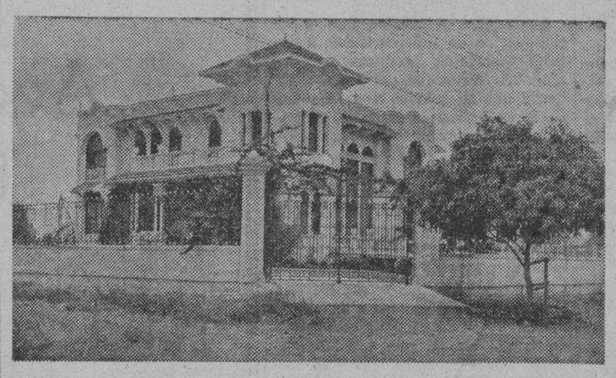
constituyen también

Una Inversión Segura y Lucrativa

—especialmente si los mismos se hallan en una subdivision que ha crecido y que sigue creciendo EN VALORES de una manera estupenda como la hoy popularisima.

New Manila

"El Suburbio Aristocratico"



LA adquisición de un lote en NEW MANILA constituye su senda hacia un porvenir seguro; hacia la felicidad de Vd. y sus hijos.

FIGURAS destacadas en los círculos financieros, comerciales, gubernamentales y sociales de Manila y de provincias que han visto el encantador panorama que ofrece a la vista dicho "SUBURBIO ARISTOCRATICO", lo mismo que su altura (165 pies sobre el nivel del mar), su fresca y saludable brisa, del mar y del campo, ya poseen ahora HERMOSOS HOGARES en el mismo.

LOS residentes de "NEW MANILA" gozan de todas las conveniencias de una ciudad moderna: Iglesias, Colegios, (de los más prestigiosos), Escuelas y Mercado Público; Servicio de Gas, Luz Eléctrica y Teléfono, Agua Potable y de Pozo Artesiano; Protección Policiaca, etc.

Juan Ysmael & Co., Inc.

Agentes Vendedores Generales

348 ECHAGUE, MANILA TELEFONOS: 2-23-40 Y 2-21-54

Domingos y días de Fiesta y después de las 6 p. m. llame al Tel. 6-87-25

Dejenos que Hagamos sus Trabajos de Soldadura por Medio de Nuestro Nuevo Procedimiento Electrico.

Soldadura—

Bloques Cilindricos
Cabezas Cilindricas
Asientos de Valvulas
Encajonadura de Volantes
Propulsión de Trasmisión
Ejes de Trasmisión
Defensas
Tapalodos
Engranajes
Multiples
Partes Gastadas de la Máquina, etc.

ELECTRIC ARC

OXY-ACETYLENE

TUBERIAS Y TANQUES

Fernandez Welding & Cutting Co.

534 Aviles, Manila Tel. 2-26-95

Cortesia de

LABO GOLD MINING CO., INC.

Cuartos Nos. 402-404, Masonic Temple
Manila, I. F.

Hon. Jose Castro
Gerente General

Lucas V. Madamba
Secretario y Consejero Legal

MARSMAN & CO.

Ofrece

Un Servicio Completo a la Industria Minera, desde el examen de perspectivas hasta la administración y operación de minas que ya producen.

Ingenieros Instruidos, Ejecutivos Comerciales, y Equipo Completo, a los que se aprovechan de los Servicios de la Compañía.

Facilitamos una información detallada de los servicios que ofrecemos a cuantos nos la pidan

MARSMAN & COMPANY, INC.

SORIANO BUILDING
MANILA

SUCURSALES:
BAGUIO—PARACALE—SURIGAO
LONDRES, INGLATERRA

M.E.C.D. 2016

EN EL CINE GRAND

Karen Morley, Lloyd Nolan y Richard Dix en "Devil's Squadron."

La sensacional película Columbia "Devil's Squadron" (El escuadron del diablo) continua atrayendo numeroso público al Cine Grand. El argumento, que gira alrededor de un emocionante tema sobre aviacion, es de lo mas interesante que se ha presentado en la pantalla.

Los demas papeles importantes estan a cargo de Billy Burrud, Shirley Rose, y otros.

La atraccion en el Lyric

Con Lon Chaney, jr., en el papel principal, se presenta hoy en el Lyric Theatre el sensacional drama dirigido por Ray Kirkwood, titulado. "The Shadow of Silk Lennox". El argumento es eminentemente detectivesco y revela una vez mas el heroico esfuerzo de los agentes de la ley por compatir los males sociales. Lon Chaney, jr., que es uno de los actores dramaticos mas notables, rinde en esta película una labor verdaderamente extraordinaria. Con Chaney colaboran los siguientes artistas: Dean Benton, Marie Burton, Larry McGrath, Jack Mulhall, Eddie Gribbon, y Allen Greer.

Hollywood, desierta aldea solo tenia granjas en 1907.-Los actores ganaban 7.50 dolares por dia

Por ROBERT Z. LEONARD

Uno de los mas antiguos directores del Cinematografo.

La primera vez que la ví, en 1907, Hollywood era tan sólo la designación geográfica de un conjunto de granjas y naranjales. No habia allí ninguna casa de comercio. El hotel "Hollywood", que era entonces una modesta taberna rural, ocupaba el mismo lugar donde se levanta hoy su imponente homónino. Hollywood era un suburbio de Santa Ana, que era un suburbio, a su vez, de Los Angeles.

Circulaban entonces vagos rumores relativos al cinematógrafo, y se decía que en esa localidad se rodarían algunas películas. A los pocos dias de haber llegado, me presentaron a Francis Boggs, de Chicago, que era uno de los directores de una empresa que acababa de formarse y que se llamaba "Selig Polyscope Company". Boggs me dijo que la sociedad "Biograph", de Nueva York, habia ya tomado algunas escenas al aire libre, pero que no sabia aun si habian salido bien, porque como no habian laboratorios allí, habia que mandar el rollo de película a Nueva York para ser revelado. Los primeros artistas de la "Biograph" fueron, entre otros, Mary Pickford, su primer marido Owen Moore, Arthur Johnson y Lionel Barrymore.

En esos días se pagaba a los artistas 7.50 dolares por día, y en un solo día se hacia una película, de un rollo, cuyo coste no pasaba de los 250 dolares.

Los estudios no existian

No había entonces ningún "estudio", como llaman ahora a las galerías fotográficas, en Hollywood. Los artistas se reunían en ciertos locales determinados de antemano, y de allí les transportaban al sitio donde se rodaba la película.

Se dice a menudo que el primer "estudio" fué el de Mille y Lasky, que era un cobertizo de granja arreglado al efecto, pero esto es inexacto. Fué la "Universal Film Company" la que construyó el primer estudio, aunque no estaba en Hollywood propiamente dicho, y era simplemente un ex-depósito de naranjas en el sitio que ocupa ahora el edificio de la esquina del bulevar de Sunset y la calle de Gówer.

Allí se reunían sus artistas a quienes llevaban a trabajar a un lugar llamado "Granja de los Wárner," cerca de la actual localidad de Búrbank. Habían en ese lugar varios escenarios al aire libre, abiertos; camarines para los artistas y un "restaurante," si así podría llamársele.

Boggs fué quien me dió mi primer puesto en el cine. Todos los requisitos que me exigieron se concretaban a saber andar a caballo. Boggs había alquilado el edificio del ayuntamiento de la aldea de Edendale, y allí nos reuníamos para dar comienzo a nuestra labor.

Los papeles que me tocó desempeñar eran los más diversos. Por la mañana, por ejemplo, hacía de vaquero a caballo, luchando a balazos contra los indios; por la tarde era yo uno de los indios. A veces yo, como "vaquero", había dado muerte a un "indio" en la mañana, y por la tarde tenía que representar al indio "muerto".

Los escenarios estaban montados sobre ruedas, y se los hacía girar de modo que dieran siempre frente al sol, porque sin la luz solar no se podía fotografiar la película.

Un día me dijo el director: Suba Vd. al galope a la cima de aquella colina, y cuando llegue allí, ponga cara de sorpresa Respondí: Está bien, pero dígame Vd. qué es lo que se supone que estoy viendo, para hacer el gesto que corresponda. El director me respondió, algo amoscado: Qué sé yo que estará Vd. viendo Suba Vd. a la cima, y ya pensaré yo mientras tanto cómo se desarrolla el argumento.

Los fotógrafos "furtivos"

Poco después (y esto se veía aun en 1910), los sitios donde se rodaban las cintas adquirieron un aire poco tranquilizador. Cada empresa tenía a su servicio a cierto número de guardianes armados de pistolas, y no era raro el espectáculo de estos centinelas ahuyentando, a balazo limpio, a los "furtivos".

Ocurría en aquel entonces que las empresas se "robaban" mutuamente las películas. Cuando se estaba rodando una cinta, los fotógrafos "furtivos", enviados por los competidores, fotografiaban, desde ciertos escondrijos, las escenas. Luego vendían la película como si fuera de su propiedad.

Para evitar esto las empresas resolvieron poner su "marca de fábrica" en las escenas, con el fin de poder probar en los tribunales, llegado el momento, sus derechos a la propiedad artística de la cinta. Por eso no era raro que en un "bosque virgen" de alguna película, poblado de "indios" y de colonizadores del siglo pasado, se viera un letrero que decía "Propiedad de la compañía X"—y este letrero aparecía en el telón al proyectarse la cinta.

Otra de las primeras "maniobras" ensayadas por los competidores fué la de tratar que sus rivales no pudieran adquirir material fotográfico para sus producciones. Con este objeto se formó un "trust", compuesto de las empresas Biograph, Vitagraph, Essanay, Lubin, Selig y otras, que pretendieron comprar todo el producto de las fábricas de películas para el cine. Al fin, Carl Laemmle logró vencer a este grupo y terminar con el monopolio.

En aquellos tiempos se estableció por allí el primer "cabaret" nocturno. Recuerdo que Paul Whiteman tocaba entonces en la humilde orquesta del establecimiento, y que entre los clientes figuraban Tom Mix, William S. Hart, Dorothy Dalton y Marshall Neilan, que trabajaban en el "estudio" de Thomas Ince, a quince kolómetros de Santa Mónica, y que más tarde se hicieron famosos en el mundo entero.

(Derechos reservados a "La Vanguardia" por North American Newspaper Alliance).

Cuatro astros en "Bajo dos Banderas"

Los aficionados al cinema se acordaran del arte excepcional de Ronald Colman, en "Beau Geste" asi como de la inolvidable interpretación de Claudette Colbert en "Sucedio Una Vez" y ahora, en la grandiosa producción 20th Century-Fox "Bajo Dos Banderas," tendran el placer de verlos juntos en papeles que por su sublime realismo sobrepasan a todas sus creaciones anteriores.

Esta extraordinaria pelicula, que se exhibe actualmente en el Teatro Ideal, fué producida bajo la supervisión de Darryl F. Zanuck y en ella se ven episodios de suprema belleza escenica y tierno romance en el ardiente desierto del Sahara. Miss Colbert interpreta el papel de "Cigarette," la bella flor del desierto que juega con el amor del Comandante de la Legión Extranjera (Victor McLaglen) para caer después bajo el hechizo de una irresistible pasión por Ronald Colman, apuesto legionario que sin quererlo conquista el corazón de la esquiva joven, tomando la historia impetu en intensidad dramatica cuando se presenta en la escena Rosalind Russell cuya aristocratica y exquisita belleza subyuga completamente a Ronald Colman. Mientras tanto, Victor McLaglen, cuya pasión por la vivaz Cigarette aumenta dia por dia, llega a saber el amor que esta profesa a Colman y consumido por los celos jura vengarse de su supuesto rival. Las escenas que siguen muestran en forma intensamente vivida el encarnizamiento de McLaglen, el valor de Colman y el supremo heroismo de Miss Colbert en la feroz lucha contra las huestes arabes del desierto.

En esta magnifica adaptación cinematografica de la novela de Ouida toman parte actores de reconocido merito, entre ellos Gregory Ratoff, Nigel Bruce, C. Henry Gordon, y J. Edward Bromberg, ademas de un conjunto de 10,000 extras, habiendo sido dirigida por Frank Lloyd, el mismo que obtuvo triunfos tan brillantes con "Cavalcade" y "Motin a Bordo."

SE EXHIBE HOY

Victor McLaglen, Ronald Colman, Claudette Colbert y Rosalind Russell en "Under Two Flags" (Bajo dos Banderas). Esta emocionante produccion 20th Century constituye la actual atraccion del Teatro Ideal.

"Things to Come" (Lo que vendra) es un exitazo.--Se presenta hoy en el State

La espectacular cinta "Things to Come", que trata del porvenir de la humanidad, esta obteniendo un exito sin precedentes en el State Theatre donde se exhibe actualmente.

"Things to Come" presenta a los habitantes de nuestro mundo futuro trajeados de un modo que da escalofrios. Para la preparacion de esta pelicula, los tecnicos se han pasado dos años inventando maquinas y rarisimos artefactos, y solamente para representar parte de ese porvenir se han utilizado millares de miniaturas. H. G. Wells es el autor de la concepcion del mundo futuro reproducida en la pantalla. El costo de la produccion de "Things to Come" ascendio a un millon quinientos mil dolares.

"Sa Paanan ng Krus" desde las 8, mañana

Sigue mereciendo una aceptación general por parte del público en el Cine Fox la preciosa y sentimental película filipina "Sa Paanan Ng Krus" de la "Parlatone Hispano-Filipino, Inc." Tan grande es el éxito que está obteniendo esta película que la empresa del Fox ha decidido empezar más temprano la función mañana, domingo, o sea, a las 8:00 en punto de la mañana, con el fin de dar oportunidad a tanta gente que quiere ver dicha producción.

"Diablo del mar" se pone en el "Grand"

El tiburón mismo no causa entre la gente de mar el terror que inspira este monstruo marino, la Manta, una raya gigantesca que a veces mide siete metros de punta a punta de sus poderosas aletas, y que por su horropilante apariencia han puesto el nombre de "El Diablo del Mar." Y en verdad que este apodo que le dan los supersticiosos marineros le cae muy bien al temible selacio cuya aplastante forma, al revolverse en el agua, muestra en el livido vientre la horrible faz de un demonio con rasgos tan claros y definidos, que causa espanto hasta a los que se vanaglorian de no dar pábulo a las llamadas manifestaciones sobrenaturales.

En "El Diablo del Mar" la lucha con la Manta es de un realismo emocionante. Ramón Pereda se arroja al mar a batirse con este pez-demonio.

La película será la próxima atracción en el Cine Grand.

Lo que cuesta filmar una pelicula

Por A. SUAREZ DEL RIVERO

Una de las ocupaciones en las que más tiempo se pierde-bien perdido si ello contribuye a la perfección—es el rodaje de las películas. De cada hora, solo diez minutos se aprovechan para el rodaje. Los cincuenta minutos restantes se invierten en detalles, grandes o pequeños, pero que tienen importancia esencial en el fin que el director persigue: Hacer una buena pelicula.

Habiendose puesto tan de moda las estadisticas, nos hemos propuesto hacer una para determinar en que se invierte la hora de que hace unas lineas hablabamos. Para eso dificilmente encontraremos mejor ejemplo que el elegido mientras Herbert Biberman realizaba la pelicula Columbia "Meet Nero Wolfe" (Nero Wolfe, Criminalista), una obra detevtivesca en la que Edward Arnold se apunta un bien merecido triunfo. La crítica—permitasenos este parentesis—la considera como de lo mejor que se ha estrenado en Nueva York.

Pues bien; en la "plateau" en que se rodaba la pelicula, hicimos nuestra estadistica y he aqui el resultado:

Antes de que pudieran comparacer ante la cámara Edward Arnold, Lionel Stander o Denny Moore, principales interpretes masculinos; antes de que comenzaran siquiera los ensayos, el ejercito de carpinteros, electricistas, asistentes, etc., tuvieron que verificar ciertos arreglos en el "set" de acuerdo con los gustos del director. En esta operación invirtieron los aludidos operarios diez minutos exactos.

Ahora bien; con objeto de que los artistas no se cansen demasiado en ciertas pruebas, acostumbran a colocar en los lugares correspondientes a ciertos substitutos, mientras se consiguen los efectos de iluminacion que se deseen. Y en esta operacion se empleó un cuarto de hora.

Una vez cumplido este requisito, se llamó a los verdaderos actores para que ocuparan el puesto ya marcado, y comenzó el ensayo de la primera escena. Se observaron ciertos defectos en la iluminacion y hubo que hacer algunas modificaciones. Diez minutos mas, que ya hacen treinta y cinco.

Una vez corregida esa falta, volvió el director a dar la orden de ensayo. Como Stander tropezara con el inconveniente de una frase que le restaba vigor a su expresion facial, hubieron de modificar la escena para salvar el escollo. Y se esfumaron otros diez minutos. Pero el ensayo resultó perfecto. Otros cinco minutos se fueron en comprobar por última vez microfono y cámara. Y con esto, solo quedaban diez minutos para dedicar al rodadaje. Cincuenta minutos invertidos en los preparativos. Mucho tiempo se invierte en la preparacion, si; pero ¿no debemos darlo por bien empleado si el resultado es una obra como esta en la que triunfa el campechano y simpático Edward Arnold?

EN EL CAPITOL, HOY

Robert Cummings y Eleanor Whitney en "Three Cheers for Love."

Comedia, romance, musica y escenas deslumbradoras, tal es la nueva y hermosa pelicula Paramount "Three Cheers for Love". Esta cinta es la atraccion del Capitol Theatre. Una legion de lindas muchachas formando un coro nutrido y pintoresco; comparsas bulliciosas; y alegres pasajes musicales constituyen las fases mas salientes de la obra. En el reparto figuran, ademas de Eleanor Whitney y Robert Cummings, Grace Bradley, William Frawley, Roscoe Karns, John Halliday, Elizabeth Patterson, Bily Lee.

"The Crime of Dr. Forbes", con Robert Kent y Gloria Stuart, en el Metropolitano

Basada en uno de los asuntos mas emocionantes que han ocupado la atencion de los periodistas, es la pelicula 20th Century-Fox "The Crime of Dr. Forbes" que ahora se exhibe en el Teatro Metropolitano.

Henry Armetta, J. Edward Bromberg, Sara Haden y Alan Dinehart completan el magnifico reparto.

La obra es excepcionalmente dramatica.

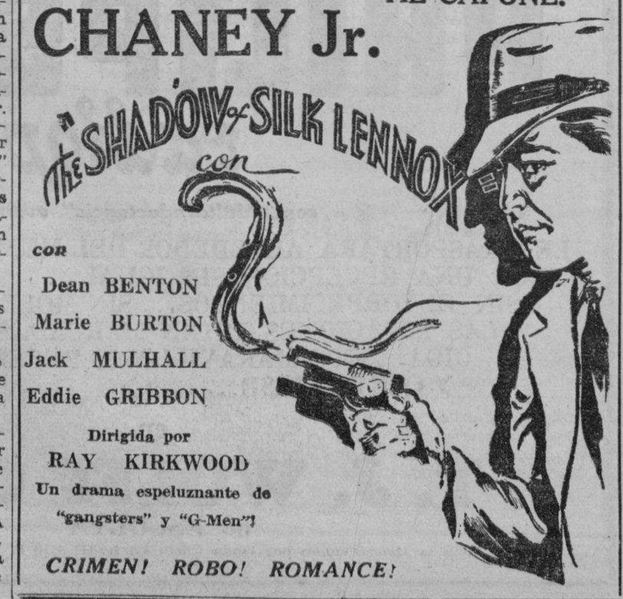
El grabado representa una de las culminantes de la película.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"Under Two Flags".
METROPOLITANO—"The Crime of Dr. Forbes".
CAPITOL—"Three Cheers For Love".
STATE—"Things to Come".
LYRIC—"The Shadow of Silk Lennox".
GRAND—"Devil's Squadron".

LYRIC —HOY—
Primera Función 10:00 A. M.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

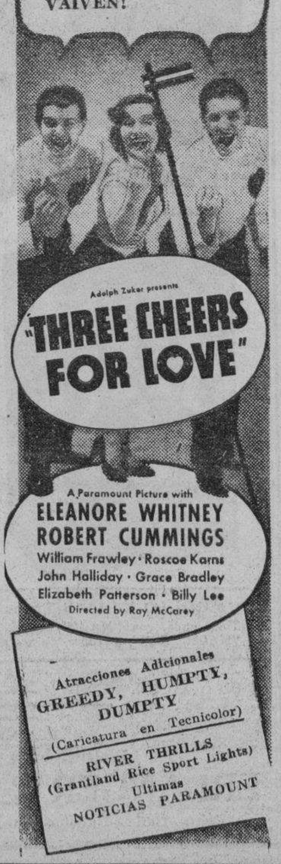
LON CHANEY Jr.
LA VUELTA DE AL CAPONE!



CON
Dean BENTON
Marie BURTON
Jack MULHALL
Eddie GRIBBON
Dirigida por
RAY KIRKWOOD
Un drama espeluznante de "gangsters" y "G-Men"!
CRIMEN! ROBO! ROMANCE!

FOX HOY
Primera Función: 9:00 A. M.
Mañana Domingo la función empezará a las 8:00 A. M.

SE EXHIBE HOY
CAPITOL
Primera Función: 9:30 A. M.
Precios de Matine: Hasta 2:30 P. M.
Se ha convertido en RITMO!
Se ha convertido en una DIVERSION!
Se ha convertido en un VAIVEN!

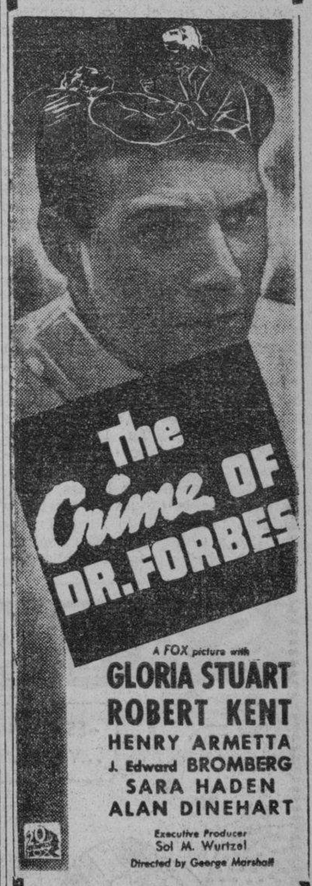


Atracciones Adicionales
GREEDY, HUMPTY, DUMPTY
(Caricatura en Tecnicolor)
RIVER THRILLS
(Grantland Rice Sport Lights)
Ultimas NOTICIAS PARAMOUNT

EXHIBE HOY
IDEAL
Primera Función 8:30 A. M.
Después 10:35, 12:40, 2:45, 4:50, 6:55, 9 P. M.
PRECIOS DE MATINE Hasta 2:45 P. M.

UNDER TWO FLAGS
starring RONALD COLMAN · featuring CLAUDETTE COLBERT
VICTOR McLAGLEN · ROSALIND RUSSELL
with GREGORY RATOFF · NIGEL BRUCE
C. HENRY GORDON · HERBERT MUNDIN
AND A CAST OF 10,000
a DARRYL F. ZANUCK 20th Century Production
Presented by Joseph M. Schenck · Directed by Frank Lloyd
Associate Producer Raymond Griffith
Based on the novel by Ouida

Metropolitan THEATRE
SE EXHIBE HOY
LA FUNCION COMIENZA 11:50 A. M.
Mañana La Funcion Comienza 8:30 A. M.
VIOLO ESTE DOCTOR SU JURAMENTO?
DRAMA SOBRE UNA CUESTION DE ESTOS DIAS!



A FOX picture with
GLORIA STUART
ROBERT KENT
HENRY ARMETTA
J. Edward BROMBERG
SARA HADEN
ALAN DINEHART
Executive Producer Sol M. Wurtzel
Directed by George Marshall

ESPECIAL!
THE CABIN KIDS
Cinco Negritos Cantantes Educacionales
"MEDITERRANEAN"
Musical en Tecnicolor

M.E.C.D. 2016

Nueva aplicacion del radio en los bombardeos por aire

Los aviadores del ejercito estan haciendo ejercicios de bombardeos con una economia de centenares de dolares diarios, no por medio de espejos, sino por medio de una camara oscura y el radio, en esta forma:

Sobre el Campamento Hamilton, en San Rafael, California, se remonta y vuela por las nubes un aeroplano de doble motor Martin B-12, de los bombarderos. Aunque en tierra, seis millas abajo, la temperatura es de 90 grados Fahrenheit, los tripulantes del avion, el piloto y el artillero, tiritan de frio. Al teniente que dirige el aparato destructor de vidas y propiedades le resulta dificil llevar una ruta correcta mientras tiene que inhalar oxigeno; el sargento pasa las de Cain para maniobrar con su mira para las bombas.

El sargento grita en el microfono, que le comunica con el piloto: "Siga adelante la ruta. A la derecha... adelante... pare... vuelta a la derecha... pare... vuelta a la izquierda... pare."

Echando Bombas

Cuando la cruz de cabellos, en la mira para las bombas, muestra el blanco propuesto exactamente en su centro, alla abajo, el bombardero suelta su bomba. Pero este proyectil no es otra cosa que la "raya" corta que va a tierra, producida por una tecla de un telegrafo inalambrico. En realidad esa "raya" seguirá dando en el blanco, o no, millares de veces, en substitucion de otras bombas.

En el campamento, alla abajo, cerca del blanco, hay una caja portatil montada sobre cuatro ruedas. Cerca de alli se ve un vagon que porta un aparato de radio de doble direccion, es decir, un receptor y un trasmisor a la vez. En la parte superior de la caja una camara oscura enfoca su lente hacia el cielo. Bajo ésta, en un mapa de cuatro pies en cuadro, la lente proyecta la imagen del bombardero.

Un sargento mira el mapa sobre el cual va a cruzar el aeroplano, y, valiendose de sus auriculares, oye las señales llamadas "rayas" que significa que el avion ha disparado. En ese preciso momento la vision del aeroplano es muy clara en el papel del mapa. Sentado en el vagon que está alli cerca, un aparatista se pone ante su trasmisor y receptor, con el microfono listo para ponerse al habla con la tripulacion del bombardero. Un alambre de cobre se extiende desde su vagon hasta su torre de antena.

Se anotan los efectos

Despues de marcar el punto en donde aparecio la sombra del aeroplano al dispararse la bomba mencionada de radio, el hombre encargado del mapa continua marcando el paso del aeroplano, haciendo sus marcas cada segundo de su metronomo. Veintitres segundos despues de enviado el despacho, hace una anotacion final del lugar en donde cayo la bomba.

Al volver a tierra, el piloto y el bombardero están tan aletargados por su excursion, en el desempeño de su deber, en latitudes tan elevadas y enervantes, que muestran poco interes en los resultados de su tiro al blanco. Pero saben muy bien que una bomba de 100 libras Marca I cuesta $28.05, y que en cada uno de los 300 dias de vuelo que se remontan cada año arrojaran nueve de estas bombas. Tambien arrojarán seis bombas de 300 libras para demoliciones, en algun lago de cieno, que costara al Gobierno $825 por cada dia de "pirotecnica."

Su camara oscura cuesta $145, y puede ser usada una y otra vez, indefinidamente. Aunque las lentes son caritas (de $50 a $250), las han sacado de camaras fotograficas sobrantes del ejercito. Asi es que las "rayas" de radio a traves del eter estan ahorrando al Tio Sam miles de dolares anualmente, y hacen que los bombarderos practicantes "pongan sus huevos" en el lugar preciso casi cada vez que arrojan una bomba demoledora que cuesta $137.62, para que se entretengan, lo cual no es infrecuente. (Del "Literary Digest", agosto 1, 1936, traducido por M. M.)

Radio Society y colegios de Ilocos Sur

Un programa ilocano sera oido mañana en la KZIB entre 10:30 y 11 p. m.

Un programa dedicado a los Northern Colleges y Northern High School de Vigan, Ilocos Sur, con el Prof. Buenaventura J. Bello como huesped de honor, sera diseminado mañana por la Radio Society of the Philippines, en la estacion KZ IB, de 10:30 a 11:00 p. m.

Carlos R. Lazo y Mauro A. Peña seran oradores. Pacita Viduya, de Agoo, La Union, declamara un poema ilocano titulado "Karayo" y Francisco Castro y Juan Abaya contribuiran numeros musicales. F. Ben Brillantes actuara de anunciador mientras Julio Garcia, presidente de la sociedad, cerrara el programa.

Oyendo al 'otro mundo'

La fotografia fue tomada durante el programa titulado "The World is Calling You" que consiste en diseminaciones de onda corta del extranjero recibidas por un "Philipps Radioplayers—343" y difundidas por la KZIB todos los jueves, a las 9:10 p. m.

La casa T. J. Wolff & Co. patrocinadores de este programa ha estado recibiendo cartas de elogio por los excelentes resultados de este programa original.

Shirley campeona de cantos

La diminuta estrella Shirley Temple ha batido a todas las estrellas del cinema en cuanto al numero de cantos contribuidos al cine Parlante y que se han hecho populares. Sus ultimas contribuciones son "The Poor Little Rich Girl", "Oh my Goodness", "When I'm With You", "Military Man," "You Gotta Eat Your Spinach", "But Definitely", todos los cuales son creaciones de los famosos autores de musica y cantos Mac Gordon y Harry Revel. Todos estos cantos segun se predice seran tan populares como "Animal Cracqers in My Soup", "Early Bird", "On the Good Ship Lollipop" y otros.

Programas de Radio

KZEG

Sábado, 5 de Septiembre

3:00 p.m.—Cantos de las Pampas.
4:00 p.m.—Variedades clásicas.
5:00 p.m.—La hora del cocktail.
6:00 p.m.—Programa bailable—Lyric Orchestra.
6:45 p.m.—Adolfo Nicasio y sus cantos.
7:00 p.m.—Ted Wallace.
8:00 p.m.—Decca Records.
8:30 p.m.—Música de baile—Orquesta Tom's Oriental Grill.

Domingo, 6 de Septiembre

9:00 a.m.—Nestle's Sunday Morning Musical Jubilee.
12:00 p.m.—Hollywood Revues.
12:15 p.m.—Sargan's Hit Parade.
12:30 p.m.—Luncheon Musicale.

Lunes, 7 de Septiembre

7:00 a.m.—The Musical Clock
8:00 a.m.—Canciones de moda.
8:30 a.m.—Música clásica.
9:00 a.m.—Potpourri.
12:00 p.m.—Mid-Day Merry-Go-Round.
12:35 p.m.—Cotizaciones.
12:45 p.m.—Mid-Day Merry-Go-Round (continuacion).
2:00 p.m.—Melodias de España y Sudamérica.
3:45 p.m.—Música de Estudio.
4:00 p.m.—En el Opera House.
5:00 p.m.—La hora del cocktail.
6:00 p.m.—Alma Masa—cantos populares.
6:15 p.m.—Buddy Donor.
6:30 p.m.—Musical Grab Bag.
6:45 p.m.—Lily Almario y Augusto Bello.
7:00 p.m.—Balic-Balic Hill-Billies.
7:15 p.m.—Variedades.
8:00 p.m.—Decca Records.
8:30 p.m.—Orquesta Tom's Oriental Grill.

KZIB

Sábado, 5 de Septiembre

7:00 p.m.—Christian Science Monitor.
7:15 p.m.—"Flashes In The World Of Sports"
7:25 p.m.—"Sunset Beach"
7:40 p.m.—Scott's Emulsion—Números suplicados.
8:00 p.m.—Pedro Domecq—Programa español.
8:20 p.m.—Selecciones de "Merry World" —Columbia Light Opera Company.
8:30 p.m.—Programa Nepa.
9:00 p.m.—Brisas Filipinas Tomas Adela, hermanas Espejo y otros.
9:30 p.m.—Presentacion de Estudio.
10:15 p.m.—Programa clásico—
"The Gondoliers"
"The Desert Song"
"O-Kay"
10:30 p.m.—"Isuan Night Club Of The Air"—Control remoto desde el Trocadero Night Club.

Domingo, 6 de Septiembre

10:00 a.m.—"Sunday Morning Variety Program".
7:00 p.m.—Rev. S. W. Stagg.
7:15 p.m.—"Variedades".
7:30 p.m.—Philippine Motor Association.
7:45 p.m.—Christian Science Monitor.
8:00 p.m.—Pot-Pourri, Programa operático.
10:00 p.m.—Radio Society of the Philippines.
10:30 p.m.—Música de baile — Discos Brunswick y Columbia.

KZRM

Sábado, 5 de Septiembre

6:00 p.m.—Max Lazo y sus Hawayanos.
6:20 p.m.—Informaciones en castellano.
6:35 p.m.—Informaciones en ingles.
6:55 p.m.—Cotizaciones.
7:00 p.m.—Recital de canto por Della Parker.
7:15 p.m.—Programa educacional de la U. P.
7:30 p.m.—El Monitor Comercial.
7:45 p.m.—"Five Feet of Melody"—Lina Flor y Ariston Avelino.
8:00 p.m.—Piezas sinfónicas.
8:15 p.m.—"Pioneers of the Philippines"
8:30 p.m.—"Air Giggles"— Ginger, Koko, Bimbo, Flip the Frog.
8:45 p.m.—Cotizaciones y Notas del Mercado.
9:00 p.m.—Programa especial en honor de los aviadores filipinos Arnaiz y Calvo.
10:30 p.m.—Música de baile.

Domingo, 6 de Septiembre

3:00 p.m.—Basket Ball, desde el Armory.
5:00 p.m.—Música de Estudio.
5:15 p.m.—Manila Radiolites.
6:15 p.m.—National Christian Council.
6:30 p.m.—Música para te dansant desde Manila Polo Club.
7:30 p.m.—Musicale — Manila Trading Center.
8:00 p.m.—La Hora Católica.
8:30 p.m.—Filipino Youth.
9:00 p.m.—Gospel.
9:15 p.m.—Concierto sinfónico.

Lunes, 7 de Septiembre

5:30 a.m.—La hora del desayuno, con música y noticias del día. Ejercicios físicos.
9:30 a.m.—Nielson Financial Review, con piezas musicales.
2:30 p.m.—Nielson Financial Review (continuacion).
5:30 p.m.—Recital de alumnos del Conservatorio.
6:10 p.m.—Mario del Rio.
6:20 p.m.—Informaciones en castellano.
6:35 p.m.—Informaciones en ingles.
6:55 p.m.—Cotizaciones.
7:00 p.m.—Mystery Singer.
7:15 p.m.—Manila Motor Company—Richard Himber y sus Studebaker Champions.
7:30 p.m.—Por la fiesta patronal de Calbayog, Samar.
8:00 p.m.—Ramon Alberto.
8:15 p.m.—Ariston Avelino.
8:30 p.m.—Adelina Victoriano — cantos de Filipinas.
8:45 p.m.—Cotizaciones y Notas del Mercado.
9:00 p.m.—Música de baile—Orquesta KZRM.

Concierto de alumnos el jueves

Seran presentados alumnos de Anguita, Iglesias, Tapales y otros

El conservatorio de musica de la universidad oficial dara su concierto de alumnos el proximo jueves, 10 de septiembre en el Villamor Hall a las 5 p. m. Tomaran parte en este concierto alumnos de los Profesores Julio Esteban Anguita, Montserrat I. Marzoni, Ramon Tapales, Emilia Reysio Cruz y Bernardino Custodio.

El programa viene a continuación:

PRIMERA PARTE

I. Symphony No. V in C minor—Beethoven
(1.er movimiento)
1.er Piano—Angela Roldan
Adoracion Martin
2.o Piano—Jacinta Gatchalian
Rosalina de Lara

II. "O del mio dolce ardor"—Gluck
Adela Muñoz—Soprano lirica
Luisa Sanchez en el piano

III. Concerto No. 22—Viotti
(2.o movimiento)
Luis Tantoco Jr.—Violinista
Luisa Sanchez en el piano

IV. Allegro de Concierto—Granados
Salvacion Oppus—Pianista

V. "Nel cor piu non mi sento"—Paisiello
Dove?—Schubert
Isonea Tiangco—Soprano ligera
Luisa Sanchez en el piano

VI. 1st Trio—Haydn
(1.er movimiento)
Violin—Miguel Samoy
Cello—Vicente Lopez Jr.
Piano—Rita Villacorta

SEGUNDA PARTE

I. Overture—"Midsummer Night's Dream"—Mendelssohn
1.er Piano—Lourdes Perez
Flora Zarco
2.o Piano—Angela Roldan
Elena Yiagan

II. (a) Fruhlingslied—Coenen
(b) Iris—"Ho fatto un triste sogno—Mascagni
Elsa Aenllo (guest pupil)—Soprano lirica
Luisa Sanchez en el piano

III. (a) Valse Caprice—C. Scott
(b) Danza de la Gitana—E. Halffter
Fe Patungan—Pianista

IV. Loure—Bach
String Quartette
1.er Violin—Ramon Rivera
2.o Violin—Eugenio Lardizabal
Viola—Miguel Samoy
Cello—Vicente Lopez Jr.

V. "Fire Dance"—El Amor Brujo—M. de Falla
Jose V. Carreon—Pianista

VI. "Venetian Summer Night"—Moszkowski
Coro del Conservatorio

La pianista Amparo Acuña en el "staff" del Radio Manila

AMPARO ACUÑA

La Srta. Amparo Acuña una de nuestras mas destacadas pianistas forma hoy parte del staff de la Radio Manila. Ella sera la consejera en programas (program adviser) y sustituye a Lorine Nash. Sera ella la que con la asistencia de Johnny Harris y Ariston Avelino esbozara y preparara los programas diarios de diseminación de las estaciones de la propiedad de Erlanger & Galinger Inc.

Con sus conocimientos y su experiencia la Srta. Acuña está bien capacitada para su nuevo cargo. Ella es una graduada de la Universidad de Filipinas habiendo terminado el curso de bachiller en ciencia comercial el año 1928. En 1929 se graduo asimismo como profesora de musica. Poco después salio para Barcelona, España, en donde tomo un curso de post-graduación en musica. Mientras estaba en la antigua metropoli habia dado varios conciertos de piano y a su vuelta a Manila el año 1932 fué presentada ante el publico filipino en un recital que coloco su nombre entre los artistas y musicos grandes del pais. Desde entonces se ha destacado en muchas actividades musicales y en los mas selectos circulos musicales de aqui y otras partes.

ARMONIAS

Por UN TROVERO DEL AIRE

Ya no canta una María, última en la Letanía. ¿Y queréis saber la causa? No es grave; ha hecho una pausa. Y cuando la pausa acabe cantará otra vez, ¡quien sabe!

Volvimos hace poco a oir la voz de "Iberia." Sabemos que tampoco su enfermedad fué seria. Saludo a su donaire; saludo a sus damitas, y hecho una cana al aire bebiendo unas copitas por la salud preciada de esa "tierra" bendita que vuelve remozada a esta "radiolandita."

Al que le quitan la novia se pesca una radiofobia, si ella es de la radiolandia y él es de la tierra sandia.

Una noche en Malacañan la pasé en mi casita muy tranquilamente. Estuve oyendo entusiasmado el programa "Sampaguita" que aquella noche creció cuarenta codos más sobre el nivel del mar. Es que estuvo "la mar" de bien.

¡Mal Partrdge nos dejó! ¡Su voz de oro ya no vibra en el éter azulado! "Magic Brain," ¡ay! ¡perdió su gran tesoro! La mágica garganta se ha callado.

Cuando esa notable soprano se acuerde de Manila y de nosotros, ¿creerá que la ha sustituido otra cantante de sus cualidades? Dificil será hallar quién la sustituya.

F. BARRETTO
Agente de Aduanas
Cuarto No. 5 Argellies Bldg.,
456 Dasmariñas, Binondo
Teléfono 2-35-11

TONICO ORIENTAL
Para el Cabello
Perfuma, Suaviza y Hermosea el Cabello y la Barba

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Luz Mat Castro, una de las estrellas de "Sampaguita" (y de nuestra radiolandia), cantó "Ligaya," en español, una tarde de la semana pasada, en un programa vespertino. Es una satisfacción muy grande oir que nuestras cantantes lo son en tres idiomas, cuando menos.—"Los Cruzados" de la radio tuvieron su concierto último el 25 de agosto, y en él tomaron parte las aplaudidas Conchita y Anita Azanza y Andrea Baduria, así como el popular Bernie Nolasco.—Carmela Hernández nos dilató los ojos, por nuestra admiración, cuando nos cantó "Tus Ojos Negros," "El Mentir de Tus Ojos," "No Fueron Tus Ojos," y "Ojos Rojos." Estrella Ferrer, de la Radio Beck, nos deleitó con estas canciones: "Mi Viejo Amor," y "Te Quiero," la semana pasada.—Al chico del "Question Box Reporter" le sugiero: que alargue sus cinco minutos hasta quince, y que siga revelándonos "caracteres" de radiolandia.—Elizalde y Cía. sigue haciéndonos oir a los mejores artistas locales. La semana pasada oímos en sus programas a Monserrat Iglesias-Marzoni y a Ernesto Vallejo y Julio Esteban Anguita.—En un excelente programa de la Nepa oimos a las profesoras Consuelo Salazar y Leticia Roa, sopranos, a Veneranda Acayan, violinista y a José V. Carreon, pianista. Todos brillaron tanto como otras veces.

"Iberia" volvió al aire una vez más el 27 de agosto, a las 7:15 p. m. Un pasodoble, "Iberia", fué su primer número, por la orquesta "Iberia"; el 2.o por el tenor César Antolino, "Criolla" (canción cubana); el 3.o por la cantante en miniatura Monserrat Trapaga, con acompañamiento de piano y guitarra, "Nelly"; el 4.o otra canción por César Antolino, "El Carro del Sol" el 5.o por la tiple María Coral, "Amar y Sufrir"; el 6.o una declamación por El Desconocido, la poesía de Bequer "Por que Son Niña Tus Ojos" (verdes como el mar, te quejas); 7.o otra canción por la niña María Salomé Trápaga, "Tropiezos" (coupleis), ("qué cosas ocurren en este Madrid"); 8.o un canto por "El Caballero de la Noche," "Adiós Trigueña Mía"; 9.o "Canción Andaluza", titulada "Soleá de los Reyes," por Nenita Farias; 10.o por Serafin García, zorzico titulado "La del Pañuelo Rojo"; 11.o el tango "Mentiras," por García Garamendi, acompañado por los guitarristas "Los Barbieri"; 12.o "La Divina Canción", compuesta por el Prof. Trápaga, letra de Hernández Gavira, y cantada por Nenita Farias, acompañada por la orquesta "Iberia" y dirigida por el citado Prof. Trápaga; 13.o y último por "El Caballero de la Noche" y coro masculino de la "Iberia", (con acompañamiento de orquesta) el pasodoble de los tambores de "La Alsaciana."

Un programa "1-A"

"Hispania" en media hora solamente), nos hizo oir 7 números excelentes: Una canción por la Prof. Socorro Vázquez, que si no oí mal se titulaba "Un Amor"; luego oímos a Batikuling, rompiendo lanzas, en verso, por la Phil. Net & Braid Mfg., Co., y sus productos; "La Valencianita" nos hizo oir dos canciones, "María Magdalena" y "¡Ay, Marilú!"; Mario del Rio habló de las mujeres cantando "Tomo y Obligo"; Pacita Carvajal, tras larga ausencia volvió al microfono para susurrarnos la dulce canción "Yo no sé lo que me pasa" y, por último, oímos por segunda vez al tenor José Marín, que nos cantó "La Borrachita", con acompañamiento de guitarra. Acompañantes: Lourdes Carvajal, Profesor Anguita, Artigas, y guitarristas. Otro programa "A-1".—¡Y venga de ahí!

Nuestro mercado de valores...

(Continuación de la página 12)

hacer muchas cosas, es verdad. Pero el dinero, la moneda, ese medio común de cambio y sirve, al mismo tiempo, como comun medida del valor, solo se esparce y circula facilmente cuando hay paz y orden. Paz y orden trae, consiguientemente, la confianza pública, base del desenvolvimiento y de la grandeza de los pueblos.

Ello confirma aquella verdad inconcusa de que el orden público es esencial en cualquiera clase de gobierno y bajo cualquier regimen, ya sea monárquico, republicano, socialista o sovietico.

Y solo merecen tener las riendas del poder los gobernantes que pueden establecerlo permanentemente.

BEBA REGAL-AMBER LA CERVEZA PERFECTA

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

CEPILLO ROSADO? USE LA PASTA DENTAL IPANA en todas las FARMACIAS Y BAZARES

SAPOLIO
MARCA REGISTRADA
—ES MAGNIFICO PARA EL ALUMINIO, ...Y NO ESTROPEA LAS MANOS.
Toda ama de casa tiene su fe puesta en SAPOLIO para conservar el aluminio limpio y brillante. Rápido y práctico. En panes y tarros. Cuesta poco porque no tiene desperdicio.
Fíjese que el pulidor que compra lleve la marca Sapolio
SAPOLIO POWDER

Venga a ver el RCA VICTOR *Radio*
WITH THE MAGIC BRAIN · MAGIC EYE and METAL TUBES
₱14.00 mensuales
MODELO T8-18—8 Tubos
Toda onda, con "MAGIC BRAIN", "MAGIC EYE" y tubos de metal.
LAS NUEVAS CARACTERISTICAS RCA HACEN EPOCA EN LOS ANALES DEL RADIO
He aquí un radio de Toda Onda alojado en gabinete de flamante belleza con una recepción que hace juego con su hermosa apariencia.
RCA MFG. CO., INC.
Distribuidores Exclusivos en I. F.
ERLANGER & GALINGER, Inc.
Cebú—Iloilo—Bacolod—Manila—Baguio—Lucena—Dagupan

TODOS A BORDO PARA UNA EXCURSION MUNDIAL!!
con el radio mas admirable del mundo
PHILIPS *radioplayers*
con "Multi-Inductancia" avanzada
LE TRASPORTARA ALREDEDOR DEL MUNDO—
CON UNA RECEPCION SIN IGUAL...
SIN ENTORPECIMIENTOS... SIN MOLESTIAS...
LAS ESTACIONES ESTAN MARCADAS EN LA ESFERA...
OIGA ESTOS MARAVILLOSOS RECEPTORES
Y CONVENZASE...
en
T. J. WOLFF & Co.
66 ESCOLTA
Oiga la Diseminación por Onda Corta en KZIB 9:10 P. M. Todos los Jueves

M.E.C.D. 2016

LAS VENTAS DE OLDMOBILE AUMENTAN

Durante Junio de este año, la venta aumento en un 34 por ciento segun se ha anunciado

La venta al por menor durante junio de los nuevos modelos del Oldsmobile ha establecido un verdadero record de aquí a varios meses. La venta total hasta durante el mencionado mes llegó a 21,8[illegible]0 unidades, lo que representa un aumento de 34 por ciento más que la venta durante el mes de junio pasado, según se ha anunciado por el gerente D. E. Ralston, que también actua como jefe de las ventas.

"La venta al por menor durante los primeros seis meses del año de 1936 llegó a 110,845 coches, que representa una ganancia de más de 28 por ciento sobre la venta del mismo período del año pasado", dijo Mr. Ralston.

"La producción de julio ha aumentado grandemente también, y las fábricas del Oldsmobile y la de las carrocerías Fischer que proporcionan las carrocerías al Oldsmobile tienen que trabajar día y noche para poder satisfacer las demandas que se reciben de todas las partes del mundo. Para aumentar más la producción de esta marca de coche, se ha tenido que dar comienzo a la construcción de edificios adicionales tanto para el Oldsmobile como para las carrocerías Fischer.

Estos edificios adicionales según Mr. Ralston pronto estarán terminados y entonces la fábrica podrá dar rienda suelta a su producción.

El desarrollo de las minas...

(Continuación de la página 12)

y principal objetivo de estos esfuerzos. Informados de la existencia de muchos depósitos de placer y mineros en la Provincia Montañosa del Norte de Luzón, en Camarines del Sur y en la Isla de Masbate y Mindanao, los exploradores americanos concentraron sus esfuerzos en estos viejos distritos, que por muchos siglos, fueron minados pero de la manera más cruda y deficiente. De hecho y con dos excepciones, todas las actuales operaciones mineras exitosas están en estos distritos. En la Provincia Montañosa, las laderas de los montes tenían tuneles y trabajos subterráneos hechos por los industriosos Igorrotes. En Camarines y Masbate, donde los españoles y los filipinos cristianos concentraron sus esfuerzos, se han descubierto vestigios de trabajos de "placer" y subterráneos.

Como el precursor de las actuales operaciones por medio de molinos, los capitalistas ingleses erigieron el primero molino en 1892 en el distrito de Mambulao-Paracale, en ambos Camarines. Este molino significaba una tremenda mejora en comparación con el sistema de carretillas y trituradores empleados por los españoles y manipulados por medio de carabaos y que hasta entonces constituían el mayor adelanto en el tratamiento del mineral crudo. Se espera mucho por la introducción de los modernos molinos. Pero casi inmediatamente después de levantado el molino, estalló la revolución de 1896 y todas las operaciones mineras cesaron hasta la ocupación americana. Partes del molino fueron robadas y este jamás fué puesto en operación.

El primer molino en funcionar fué uno instalado por americanos en el distrito de Benguet, en la Provincia Montañosa, en 1903. Otros molinos fueron instalados después y hacia 1907 ya había tres molinos funcionando en Benguet y dos en Masbate. Estos primeros molinos fueron diseñados simplemente como plantas de amalgamiento. Pero pronto se descubrió, por la naturaleza del mineral, que podría obtenerse este en mayor cantidad mediante el uso del cianuro. La "Benguet Consolidated Mining Co." que es el padre de la industria minera mediante métodos modernos en Filipinas, fué la primera compañía que hizo uso del cianuro en una pequeña planta de amalgamiento y lavado en el distrito de Benguet en 1906. En el mismo año, una draga de Nueva Celanda fué puesto en operación en distrito de Mambulao-Paracale. En cierta fecha antes de 1913, había nueve dragas similares en operación en dicho distrito y se informó que un total de P7,000,000 en oro fué obtenido mediante dragada.

La experiencia en 30 años

La experiencia en las minas de oro de Filipinas, durante los ultimos treinta años, se adhirio y estuvo de acuerdo con la experiencia de los mineros que ahodaron en otros distritos de oro, sin desarrollar. La industria, se ha distinguido por sus altibajos, especialmente en los comienzos, que se caracterizaron por innumerables fracasos, costosos experimentos y una total perdida de propiedades y capital por muchos de los capitalistas originales. Muy pocos de los que ahora estan acumulando grandes fortunas sacadas de las minas de oro, figuran entre los primeros exploradores.

Estos exploradores precursores tuvieron que contestarse al parecer, con los obstaculos infranqueables conque tropezaron, especialmente la falta de carreteras y puentes, principalmente, en la Provincia Montañosa que abarca el distrito de Benguet. Ademas de esto, estan las fuertes lluvias anuales que traian consigo impetuosas inundaciones que muchas veces destruyeron plantas mineras, inundaron las minas y retrasaron muchos años los trabajos. La mision de los precursores fue la de despejar el camino, construir sus propias carreteras y llevar a cabo costosos experimentos y pruebas a fin de determinar el mejor medio de arrancar oro del mineral en bruto, una tarea que requiere tratamiento especial. Es mas, los precursores frontaron el hecho de no existir ningun examen geologico, seguros o competentes, y que no habia leyes apropiadas para proteger sus intereses.

Las minas de oro de Filipinas no es un paraiso para los exploradores o reclamadores de pertenencias. Hablando en terminos generales, los depositos de oro son de un grado relativamente inferior. Por otro lado el mineral en bruto es demasiado grande. Por esta razon el costo de los trabajos de mina y de molienda tienen que ser colocados sobre el nivel mas economico posible y el percentaje de la produccion elevado a un nivel considerablemente alto. Se han tenido que gastar muchos años de experiencia antes de aprender que para realizar lucrativos trabajos mineros en Filipinas, se requiere un numero considerable de pertenencias mineras adyacentes y bajo un solo control; un capital suficiente para la instalacion completa y moderna de planta minera y molino; y el empleo de una fuerza eficiente de ingenieros mineros, geologos y minerologos.

Hay muchos obstaculos que hay que superar antes de que la industria minera pueda ser colocada sobre cimientos firmes y lucrativos.

Como modelan los Nash y La Fayette

Las presentes fotografias indican la manera como se modelan los coches Nash y La Fayette, que gozan de fama en el mercado de automoviles local. Arriba aparece un modelo en pasta despues de aprobarse por los criticos la forma de sus diferentes partes. Estas lineas diseñadas en una pizarra sirven para que el modelador en pasta pueda seguir exactamente las lineas trazadas por los artistas. Mas tarde, cuando ya todo esta perfecto se hace otra reproduccion en madera de la forma, y esta sirve como modelo final para la gran produccion de coches.

Cualidades que hacen del camión Chevrolet el más economico y más seguro entre tantos

(Continuación)

Ventilador del Carter

La humedad en el carter se combina con el sulfuro y otras materias no deseables que se desprenden del aceite o de la combustión de la gasolina, para la formación de gases y ácidos corrosivos. Todo esto limpia el ventilador del carter. El movimiento hacia delante del camion expulsa la humedad y los gases del carter y aumenta la duración de las superficies que trabajan. También reduce la temperatura del carter y suaviza la presión que levantan las partes movibles.

Selector Octane y el Regulador del Encendido

El Selector Octane del Chevrolet es un detalle importante para la economía, pues hace que el motor rinda el mejor funcionamiento con cualquier clase de gasolina. Si se usa gasolina de baja calidad, se retarda el Selector y se consigue el mayor rendimiento sin los silbidos que se notan en los bloques de alta compresión. Si se usa gasolina de alta calidad, se avanza el Selector y se aprovecha toda la potencia que el combustible puede proporcionar. El alcance del avance automático del encendido ha sido aumentado para una estrangulación económica.

Regular Termostático del Calor

Una válvula automática y termostáticamente regulada en la tubería de escape dirige el calor de la válvula de escape a la tubería de admisión, debajo del carburador. Esto hace que se evapore la gasolina enteramente, facilitando el arranque. Cuando el motor esté caliente, la válvula se cierra y se produce un calor regular. Bajo el punto de vista económico, este detalle significa menos estrangulación o ahorro de gasolina y menos gasolina cruda que penetra por los anillos del émbolo para diluir el aceite del carter.

Embragues

En los camiones de 1/2 y 1-1/2 toneladas se usan embragues de disco ondulado. Este diseño permite el enganche gradual del engranaje sin saltos ni ruídos. (También economiza gomas y reduce el costo del mantenimiento). Los cubos traseros son de distinto modelo con cojinetes de nuevo tipo que les da una duración veinte veces mayor.

Radiador

Los camiones de 1/2 y 1-1/2 toneladas están equipados con radiador de tipo celular con núcleo de bronce. Este radiador es fuerte, requiere menos atención y se enfría eficientemente. El sistema entero de enfriamiento requiere 15 cuartillos de agua, de manera que el costo del incongelable menor, que en otras marcas de camiones de mayor capacidad. Las aletas de enfriamiento del núcleo del radiador del camión de 1-1/2 toneladas han sido rediseñados para proporcionar un enfriamiento más eficiente.

Alimentación de la gasolina

El tanque de gasolina en los camiones de 1-1/2 toneladas está ahora montado debajo del asiento en vez de estar en el bastidor. De este modo se evitan las torsiones causadas por el esfuerzo si se añanzara al bastidor, y el atraso, las reparaciones y la pérdida de gasolina. El embudo se encuentra ahora fuera del asiento, detalle que contribuye a la seguridad y al ahorro de tiempo.

Frente estabilizado

El frente estabilizado es exclusivo de los camiones Chevrolet. Los guardafangos, los faroles delanteros y el radiador están montados en una instalación común que está conectado al bastidor en un punto central del travesaño delantero del bastidor, y sobre un aislamiento de cauchú. De este modo, estas partes no están sujetas a las torsiones y tensiones del chasis, y se evitan los chirridos, traqueteos, y la rotura del radiador y de los faroles. El frente estabilizado hace que el camión tenga una buena apariencia al par que aumenta su valor cuando se quiere cambiarlo para adquirir otro vehículo nuevo.

Eje enteramente flotante

El eje enteramente flotante en los camiones de 1-1/2 toneladas ofrece un detalle de economía a los que usan camiones Chevrolet. La empaquetadura macisa del eje trasero sobre el cual recae ahora la carga es 35 por ciento más fuerte que la que se usaba en 1935. En caso de que se rompa un eje trasero debido a sobrecarga, el camión sigue descansando en sus cuatro ruedas y puede ser remolcado al taller más próximo en donde se le podrá poner otro sin descargarlo, ni quitar la ensambladura del eje trasero o emplear gatos. Con esto se ahorra tiempo y el camión no tendrá necesidad de estar en el taller, y por lo tanto, podrá hacer las entregas sin ninguna interrupción.

Cojinetes del tipo de barril

En las ruedas traseras de los modelos de 1-1/2 toneladas se usa ahora un nuevo cojinete del tipo de barril, que es el resultado de 12 años de incesantes investigaciones Tienen dos cualidades que no se encuentran en otros cojinetes. Son de alineamiento automático, y su capacidad aumenta en proporción a la carga.

La capacidad del cojinete del tipo de barril es mucho mayor que la de otros tipos de cojinetes de igual tamaño. Este diseño hace que el desgaste de los rodillos y de la carrera sea uniforme. El esfuerzo es uniformemente distribuido entre los rodillos sin que queden afectados sus extremos debido al desgaste en las carreras. Una tapa de inspección grande detrás de la empaquetadura permite la inspección y ajuste del diferencial sin necesidad de desmontar el eje trasero. Este es un detalle importante que significa ahorro para el dueño. Esta placa de inspección es fina y contribuye en gran manera al enfriamiento de la grasa del diferencial por medio de la irradiación del calor.

Frenos

Los camiones Chevrolet están equipados con frenos hidraulicos perfeccionados. La construcción de la articulación de las zapatas de frenos asegura el contacto completo y el desgaste uniforme del forro en el tambor. El ajuste es sencillo, y puede hacerse con facilidad, pero no tan frecuentes como en otra clase de frenos. Este es un detalle verdadero de economía. Los frenos hidraúlicos perfeccionados del Chevrolet requieren menos presión del pedal y proveen una parada recta.

Misceláneos

Muchos detalles contribuyen indirectamente a la economía. La comodidad del conductor significa un día mejor de trabajo. Los detalles de seguridad reducen los accidentes que son costosos. La buena apariencia aumenta el valor de la propaganda.

Tablero de instrumentos

Un juego completo de instrumentos que indican la velocidad, la presión del aceite, la cantidad de gasolina, la temperatura del agua y el régimen de carga del generador, están agrupados delante del conductor. Los reguladores están en el centro y al alcance del conductor, y a la derecha, hay una caja hermética con llave para guardar pequeños objetos o bultos. El conductor se ve libre de dudas y preocupaciones, y puede dedicarse por completo a la conducción del camión.

Aspecto

"La apariencia que uno tiene" cuando se hace la entrega de artículos, es importante para todo empresario de camiones. Muchos gastan dinero anunciando su negocio en los periódicos, revistas y carteles. El camión que transporta sus mercancias es un "tablero de anuncios viajero", y tiene un valor de propaganda positivo. El aspecto de los camiones Chevrolet se ha mejorado mucho, y se prestan para las inscripciones atractivas. La apariencia risueña que ofrece la defensa de cromio es llamativa en todas partes. Los guardafangos de cola, ocultan el mecanismo del chasis y realzan el aspecto aerodinámico del camión. Las persianas horizontales y largas en los costados del capó mejoran la apariencia general. Las defensas son de metal inoxidable.

Conclusión

Lo que más interesa a un dueño de camión es poder transportar su carga de un lado a otro a un precio más bajo posible. Millares de dueños de Chevrolet manifiestan que estos camiones son los más apropiados para ellos. Todos los valores están basados en la comparación, de manera que si un dueño compara un Chevrolet con otro camión, se convencerá en seguida de que el Chevrolet es el más económico de operar.

MOTORES FORD SIRVEN PARA LOS AVIONES

El Departamento de Comercio ha aprobado su uso recientemente tras una prueba

Las fábricas de Ford y de Lincoln han recibido un reconocimiento más cuando el "Arrow Aircraft and Motors Corp. of Lincoln" de Nebraska, recibió la aprobación de sus aeroplanos de parte del Departamento del Comercio del Gobierno de los Estados Unidos. Esta fábrica ha estado equipando sus aeronaves con motores Ford del tipo V-8, con una ligera variación de su disposición.

David E. Anderson, jefe ingeniero de la "Behn Aluminum and Brass Corp." cuya compañía proporciona la mayor parte de los materiales para esta máquina del Ford dispuesta para el uso de aeroplanos, incluyendo las cabezas para cilindros "Behnalite" señala las ventajas que se obtienen por el uso de motores Ford V-8 para aeroplanos, que no siempre se puede hacer con otras marcas, sino que dichos motores han hecho que un aeroplano equipado con dicho motor ganara la carrera internacional de aeroplanos de la clase 225 en Torento el verano último.

Las pruebas de los aeroplanos Arraw se hicieron últimamente en Detroit habiendo sido presenciadas con interés por los oficiales de la compañía Ford.

La Ford Motor Co. no está directamente interesada en la manufactura de estos aeroplanos, y lo que le interesa es el resultado de la aplicación de sus motores en aeroplanos.

Nuevo molino de una mina

(Continuación de la página 14)

to del Lavador y el Barredor a un Triturador de Reducción en forma cono "Symons" de 24". Parte del producto inferior del lavador pasa a un Clasificador Dorr de Carretilla. Esta carretilla, del Clasificador une el producto triturado del Triturador de cono, por medio de una correa de transmisión al arcon de mineral del molino. El mineral pasa de este arcon, por medio de una Cadena Surtidora de Velocidad Variable, a un Molino de Bola Williamson Overflow de 6 pies por 6 pies y que opera, sobre corto circuito, con un Clasificador "Dorr" en forma de tazon. El producto acabado del Clasificador en forma de tazon pasa a un Condensador Primario de 30 pies por 12 pies, seguido por tres Agitadores Dorr que funcionan en serie. Después de abandonar los agitadores, la pulpa pasa a tres Condensadores Secundarios de 30 pies por 12 pies que funcionan con contra corriente. La pulpa, luego, desde el Condensador Segundario No. 3 pasa a un Filtrador Continuo al Vacio de 11-6" por 14", del que salen los restos minerales que son descargados al fondo del molino.

Los requisitos metalurgicos y la preparación de las laminas del molino de la "East Mindanao Mining Co." fueron hechos por Mr. E. M. Bagley, superintendente del molino de la "Balatoc Mining Company". La construcción del edificio para el molino y la instalación de toda la maquinaria del mismo fueron hechas por la "Engineering Equipment & Supply Company". El tiempo especificado en el contrato para la completación del molino fué hasta el 25 de septiembre de 1936, habiendo conseguido, sin embargo, los constructores, conseguir la completación con aproximadamente un mes de anticipación a dicha fecha.

Toda la maquinaria instalada en el molino de la "East Mindanao Mining Company" es nueva y del último diseño. Todas las unidades del molino estan funcionando excelentemente, y la "East Mindanao Mining Company" pasara a formar parte del numero creciente de minas productoras de Filipinas.

La "Mindanao Mother Lode Mines, Inc." sera probablemente la siguiente empresa minera que comenzara a producir en el distrito de Surigao. La "Mindanao Mother Lode Mines, Inc." son dueños de un grupo de pertenencias mineras consistentes en un total de 132 pertenencias mineras adyacentes a la carretera provincial Surigao-Placer a una distancia de 17 kilometros.

La "Mindanao Mother Lode Mines, Inc." ha entrado en convenio contratal con la "Engineering Equipment and Supply Company" mediante el cual, esta ultima dompañía, altuando como ronstructores y operadores, pondran las pertenencias en estado de produccion, construyendo una planta de molino de minerales con una capacidad de 150 toneladas diarias;

(Continua en la pagina 18)

MUCHOS RECORDS CAYERON EN LA RECIENTE CARRERA DE LAS 500 MILLAS DE INDIANAPOLIS

El vencedor, Luis Meyer, la ganó por tercera vez, mejorando los promedios anteriores y su consumo de nafta fué sólo de 16 litros por cada cien kilómetros

Al ganar la carrera de automóviles de Indianápolis, con un promedio de velocidad de 175 kil. 541 metros por hora, Luis Meyer superó la marca del año anterior, establecida por Kelly Petillo con 170 kil. 976 metros, y además, al cumplir tal hazaña, contribuyó a hacer más seguro el automovilismo. Todo aumento de la velocidad que se consigue en las pistas de carreras significa que se han construído coches mejores para resistir el esfuerzo, y los adelantos impuestos en los automóviles de carrera se reflejan mas tarde en la construcción de vehículos de pasajeros. Por este motivo y de tal forma, el deporte del automovilismo de carrera contribuye a mejorar la industria del automóvil en general. Meyer es el primer hombre que vence en tres ocasiones distintas, en esta terrible carrera que pone a prueba severísima a hombres y mecanismos. Conquistó el primer lugar en 1928 y otra vez en 1933. Cinco corredores batieron este año el record anterior de velocidad, establecido, como ya decimos, por Kelly Petillo en la prueba de 1935; Meyer mejoró esa marca por casi cinco kilómetros.

Meyer hizo detener su coche rojo y blanco, de cuatro cilindros, solamente en dos brevísimas ocasiones durante toda la carrera y recorrió los 804 kil. 660 metros de la prueba sin recibir auxilios. En las últimas vueltas tuvo que disminuir el tren de marcha, hasta un promedio de unos 158 kilómetros por hora, a fin de conservar su combustible, y cuando finalmente detuvo su coche tenía aún en el tanque tres cuartos de litro de nafta y en el puesto de auxilio más de once litros. La cantidad de combustible que se permitió utilizar a cada competidor en toda la carrera fué de 142 litros. A pesar de esta estricta limitación, que reducía considerablemente el consumo de combustible, solamente cinco de los 32 coches que iniciaron la prueba debieron abandonar por falta de nafta.

El premio concedido a Meyer por la Speedway Corporation, de la que es presidente Eddie Rickenbacker, fué de 20,000 dólares y además obtuvo 1900 en premios especiales por distintas vueltas. Estas sumas, agregadas a las que obtuvo en otros años, en que terminó en dos ocasiones primero, en una segundo y en otra cuarto, elevan a 67,400 dólares el total de premios ganados por Meyer en Indianápolis. Además ganará la mitad de esa suma durante el año, valido del prestigio que proporciona el triunfo en las 500 millas. Esta es la cantidad más grande que ha podido ganar un conductor en toda la historia de la pista de Indianápolis y tal record debe ir junto con otro conseguido por Meyer: el de hacer recorrido más distancia en esa pista que cualquier otro conductor de coches de carrera, pues su total se eleva a 6,641 kilómetros, cubiertos solamente en pruebas oficiales.

Casi todos los entendidos coinciden en la apreciación de que Meyer realizó una carrera perfecta, pues tuvo confianza en su coche y conservó la limitada cantidad de combustible en la primera cuarta de la prueba, en tanto que los conductores más jóvenes y más optimistas malgastaban nafta en el afán de dejar atrás a los veteranos. Pero cuando se había corrido doscientos kilómetros, el vencedor de dos ocasiones anteriores apareció entre los diez primeros. Cincuenta kilómetros más adelante ya estaba ocupando el sexto lugar y dos vueltas después se hallaba en el cuarto puesto. Sin embargo, a los 320 kilómetros había perdido colocación y estaba en séptimo término. Veinticinco vueltas más tarde asumió la delantera y la mantuvo hasta que se vió obligado a detenerse en su puesto de abastecimiento, para cargar nafta por segunda y última vez, cuando había recorrido 332 millas, o sea 554 kilómetros. Terminado el menester, volvió a la pista y alcanzó al único rival que había podido pasarlo, lo superó y conservó el primer puesto hasta el final.

Enorme cantidad de espectadores y ninguna muerte

La muchedumbre, jamás igualada, de 166,000 espectadores, presenció este año una de las carreras más exentas de accidentes que ha habido en la pista de Indianápolis desde que se inauguró en 1908. En conjunto, ha habido 31 muertes por accidentes en la historia de la clásica carrera de las 500 millas, pero en la última ocasión solamente se produjo un accidente, de resultados comparativamente leves. Al Miller, de Detroit, sufrió una fractura en la pierna izquierda. Cuando había lanzado a su coche a toda velocidad por una de las rectas, a la vista de los miles de espectadores agrupados en las tribunas, junto a la pista, el automóvil sufrió la rotura del eje delantero y fué a dar con gran fuerza contra una de las barandas de seguridad. Miller se vió lanzado fuera del coche y resbaló sobre la pista por un buen trecho. Entretanto el coche volvió a la pista, como de rebote, sentado todavía en él el mecánico de Miller. Inmediatamente se ordenó que los coches en carrera disminuyeran su velocidad a un promedio de 95 kilómetros por hora, mientras se sacaba de la pista al coche destruído.

Fué esta la primera vez, desde hace muchos años, que la carrera se disputa sin accidentes fatales. Los funcionarios de la empresa de la pista de Indianápolis atribuyen tal halagüeño resultado a las curvas recientemente construídas, con barandas especiales y muros de contención, y a los enormes progresos que se han registrado en la construcción de automóviles durante los últimos años. Debe tenerse presente que, aunque el propósito primordial de estas carreras es aparentemente el de satisfacer un interés deportivo, su disputa viene a procurar una especie de campo de prueba para futuros progresos en los vehículos de pasajeros. En todas las carreras de esta especie se obtienen muchos datos valiosos sobre neumáticos, construcción de carrocerías, motores y lubricantes. Estas indicaciones son utilizadas despues por la industria del automóvil para proyectar nuevos modelos e incorporarlos a los muchos adelantos que aparecen en ellos año tras año.

Mejoras técnicas

Por ejemplo, la limitación de la cantidad de combustible que podía utilizar cada competidor ha contribuído enormemente a la construcción de nuevos sistemas y la implantación de mejoras para disminuir el consumo de nafta en los coches de pasajeros. Los automivilistas que intervienen en las pruebas de Indianápolis, al verse en la necesidad de conservar el combustible, han demostrado como se puede combinar la alta velocidad con la economía de nafta. Esta afirmación está perfectamente ilustrada por la "performance" de Luis Meyer, pues recorrió 304 kil. 660 metros al elevado promedio de 175 kil. 541 metros por hora y consumió solamente unos 128 litros de nafta, de manera que su coche marchó a razón de algo más de seis kilómetros por cada litro de nafta consumido. Esta proporción es notable porque ya se sabe que cuanto mayor es la velocidad del motor, tanto más es su consumo de combustible. Por lo demás, muchos coches de pasajeros no obtienen jamás este alto rendimiento de kilometraje por litro de nafta, aun cuando marchen a las velocidades comparativamente reducidas que pueden desarrollar en la vida diaria.

En el pasado se han conseguido muchas mejoras en lubricantes y neumáticos como resultado del comportamiento de los coches en las carreras de Indianápolis, y esas pruebas continuan aún en cada prueba anual de las 500 millas. Los veloces coches de carrera someten al aceite lubricante a la prueba más severa que se puede presentar, debido a las altísimas temperaturas que se producen en el motor y también porque el continuado esfuerzo máximo que se exige a la máquina, durante cuatro o cinco horas, desgastaría rápidamente las partes mecánicas si el lubricante no fuera eficiente. Los neumáticos también se ven sometidos a rudísima prueba en las carreras de este tipo. La conservación de velocidades muy altas en las curvas y el traqueteo constante que ofrece un pavimento no muy liso, a una velocidad de casi doscientos kilómetros por hora, harían pedazos en muy escasos segundos a un neumático normal. Por esta razón los coches de carrera son equipados cada año con neumáticos mejores y estos progresos en la construcción de las gomas son aprovechados luego para los coches de pasajeros, en los que no tienen aplicación para la obtención de altas velocidades, pero sí para el logro de condiciones de larga duración. Por estos factores, así como por muchos otros, las carreras de automóviles contribuyen al progreso de los modernos vehiculos a motor y tales progresos mantienen una relación íntima con las velocidades siempre en aumento.

UNA "CLINICA" PARA MOTORES DEL FORD V-8

Con esta se pueden descubrir defectos en los circuitos y en la carburacion

Una clínica montada sobre ruedas con un especialista en ella, se ha puesto al servicio de los dueños de automóviles Ford, según han anunciado los representantes de este coche en Filipinas. Con esta clínica montada sobre ruedas, se diagnostica todo lo que "padece" un coche, y con sus complicados aparatos producto de la inventiva humana, se pueden descubrir hasta los más ligeros desperfectos del motor, especialmente aquellos que tienen relación con la ignición.

Los defectos se descubren paso a paso, uno tras otro, y el mecánico no comienza a reparar un defecto sin haber terminado con el primero. Eso sí todos los defectos que se encuentran se corrigen. Todo está arreglado para descubrir los defectos del circuito, la bomba de gasolina y la compresión del motor. La prueba abarca todo lo que sea movible y todo el funcionamiento del motor.

Primera la bateria.—La bateria es la primera que se inspecciona cuando se hace el reconocimiento general. La fuerza en cada tablilla se reproduce en la máquina de reconocimiento. El mismo método puede descubrir después otros defectos en la conección y si hay cortocircuito en el sistema. La fuerza de la corriente es también objeto de reconocimiento. Las conecciones con la bateria también son objetos de una inspección.

La compresión.—La prueba sobre la compresión descubrirá inmediatamente defectos en los anillos de los pistones y otros defectos que pudieran existir dentro del motor. Una demostración de la normalidad en la compresión significa que todo anda bien en el interior del motor. Si demuestra una compresión muy baja indica que hay algo que está mal dentro del cilindro.

La circulación del combustible.—La ignición secundaria incluye las partes de que dependen las chispas. El aparato también puede dar el estado del condensador.

Andar Silencioso...

Un Buen Giro De Velocidad, Andar Suave y Silencioso...

Eso se logra con las **Bujias BOSCH**

Agentes Generales— **C. ILLIES & CO.** —*Telefono 5-69-89*

550-554 S. Luis, Ermita, Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Una esposa debe aprender a decir "amen" si ella espera gozar de felicidad—de otro modo, ella no debe ir al altar con un hombre con quien esta en desacuerdo todo el tiempo.

Estimada Miss Dix: Vd. cree que dos personas que son diametralmente opuestas podrán conllevarse en paz y armonia? La chica con quien estoy comprometido y yo, no tenemos un solo gusto, pensamiento ni habito en comun, pero con todo nos amamos mutuamente. Qué cree Vd. del futuro de semejante matrimonio?—ARTURO.

Respuesta:

Creo que es muy probable que resulte un viaje tormentoso que culminará en el tribunal de divorcio. Quizas la atraccion fisica que Vds. tienen mutuamente será lo bastante fuerte para poder sobrevivir los ciclones del mal genio y el temperamento que tendrán que afrontar casi continuamente, pero lo dudo.

Es una de las burlas ironicas de la naturaleza, atraer juntas a dos personas opuestas, porque la naturaleza solo se ocupa del bien de la especie y no de la felicidad del individuo, pero las mismas diferencias que atrajeron entre si a los hombres y mujeres antes de la boda, les distancian despues de casados.

Si Vd. piensa de los maridos y esposas disgustados que Vd. conoce, verá que en el fondo de todo el conflicto está el hecho de que no se congenian. Nada de malo hay con el marido o la esposa. Solo que son diferentes entre si. Ninguno de ellos ha cometido un delito contra el otro. El o ella solo hizo algo que no le gusta hacer al otro.

El hombre es un tipo que se atiene a los hechos, es poco sentimental y cree demostrar su cariño a su esposa trabajando a mas no poder para mantenerla. La mujer se entrega a fantasias romanticas y suspira de que ha sido dejada en olvido porque su marido no es un perfecto amante. El marido gusta de jugar el golf y la esposa no, y ella clama al cielo de que no puede jugar el golf por no tener compañera. La esposa gusta de la sociedad y de los paseos. El marido es muy casero y le reprocha a ella por su interminable peregrinacion. Y asi por el estilo.

Hay millones de hogares en donde se registran riñas diarias por la cuestion del cafe, los niños, los vecinos, el perro, el gato, sobre todas las cosas desde la politica al pastel y por ningun otro motivo excepto de que el marido piensa de una manera y la esposa de otra.

Y al reves, los hogares alegres, los matrimonios felices son aquellos donde el marido y la esposa gustan de las mismas cosas, disfrutan de las mismas personas, tienen los mismos puntos de vista y poseen las mismas aficiones. Esto no es mas que natural, porque la gente que mas nos agrada son aquellas que concuerdan con nosotros y no aquellas que nos discuten a cada paso.

Sin duda es posible para un marido y una esposa que son de temperamentos opuestos y poseen diferentes gustos y habitos poder conllevarse juntos, pero ha menester de un control propio casi sobrehumano y un desinteres para hacerlo. Y a lo sumo, todo lo que pueden conseguir es una neutralidad.

Cada cual estaria continuamente en guardia para no antagonizar al otro. Cada uno tendria que pensar antes de que él o ella hablase por temor de decir algo que pueda dar lugar a una riña. Cada uno tendria que sacrificar su propio deseo al otro. Y dudo si una paz adquirida a un precio tan elevado valdria la pena.—DOROTHY DIX.

Estimada Miss Dix: Despues de estar casados por solo siete meses, mi marido y yo nos hemos dado cuenta de que cometimos una grave equivocacion y de que jamás podriamos congeniar juntos. Nada malo nos pasa. Solo nos hemos hecho mutuamente desdichados. De ahi que hemos decidido dar fin a todo, yendo cada cual por su propio camino. Hemos creido que seria una equivocacion tener hijos cuando entre nosotros no existe el amor y criarles en un hogar donde no hay mas que riñas y peleas. Yo regresé a casa de mi familia, pero mis padres están furiosos de mi. Dicen que he destrozado mi vida y que soy una desgracia para la familia. Creen que debo mantenerme callada todo el tiempo y no permiten que cualquiera me visite. Ni siquiera me dejan ir a ninguna parte. Me tratan como una oveja negra. Soy tan desdichada que pienso en dar fin a todo. Qué debo hacer?—PREOCUPADA.

Respuesta:

La mayoria de las divorciadas reciben una recepcion muy fria cuando regresan a casa despues de haber destrozado su matrimonio, de ahi que la experiencia de Vd. no es excepcional. Verá Vd., cuando una familia consigue casar finalmente a una hija y desprenderla de sus manos, dan un suspiro de alivio y creen que tienen una menos que alimentar. Comprenderá por tanto facilmente que ellos no consideran como motivo de regocijo cuando ella regresa a casa, parecida a un pequeño fardo de articulos devueltos.

Si mira el asunto desde el punto de vista de sus padres, verá que mucho puede decirse del lado de ellos. Cuando sus hijos se casaron, confiaban en tener su hogar para si solos y en gastar su dinero en si mismos y en satisfacer los pequeños lujos que no podian tener cuando tenian que comprar hermosos vestidos para Vds. y tenian que agasajarles y darles una buena diversion.

Y por este motivo quizas creen que Vd. podria hacer hecho algunos sacrificios, tolerando unos pequeños defectos de su marido en lugar de destrozar su matrimonio y regresar a casa. Y por supuesto, ademas, no gozan exactamente en oir todas las chismografias sobre su divorcio.

Pero sus padres se equivocan en la manera como hacen frente a la situacion. En lugar de tratarla a Vd. como una hija prodiga a quien escatiman inclusive un pedazo de carne, debian levantarla a Vd. y ayudarla a ganarse la vida. Si tiene Vd. algun oficio o profesion, ellos debian buscar un empleo para Vd. Si Vd. carece de una profesion u oficio, debian haberla enseñado uno.—DOROTHY DIX.

La Sra. Manalo conquisto anoche el tercer puesto

(Continuación de la página 1)

ción.

La Sra. Petita S. de Garrido recibió anoche otro refuerzo de 5,400 votos. Otras que recibieron votos adicionales en el escrutinio de anoche son: Srta. Pacita de los Reyes, 600, y Srta. Soledad Cantillo, 200.

El orden de las candidatas ahora es el siguiente:

Nombres de las Candidatas	Primera eliminacion	Segunda eliminacion
Srta. Pacita de los Reyes	888,347	367,837
Sra. Petita S. de Garrido	796,625	263,642
Sra. Salud Reyes de Manalo	320,269	167,876
Sra. Esperanza G. de Rivero	649,728	165,060
Srta. Jenny de Leon	52,290	37,850
Srta. Helen Bennett	182,375	35,250
Srta. Noemi Guerrero	18,800	12,670
Srta. Nora Diokno	10,490	8,300
Srta. Carolina Melencio	10,050	8,200
Srta. Soledad Cantillo	19,965	6,350
Sra. Aurora Va. de Anonas	19,450	5,775
Sra. Alicia S. de Quirino	8,900	4,680
Srta. Pacita Joaquin	8,250	4,600
Srta. Eugenia Agoncillo	1,500	4,375
Srta. Consoladora Solidum	1,926	3,850
Srta. Theresa Arzaga	16,750	3,800
Srta. Lina J. Araullo	2,200	3,750
Srta. Loreto A. Arcenas	10,650	3,650
Srta. Lydia M. Da Roza	21,500	3,245
Srta. Leticia Villanueva	3,600	3,000
Sra. Magdalena de Alberto	2,250	2,850
Sra. Cleofe B. de Bayani	1,600	2,800
Srta. Marina T. Lopez	8,550	2,230
Srta. Lourdes Alunan	3,600	2,200
Sra. Concordia V. de Tumalad	10,650	2,000
Srta. Amparo Matías	3,087	2,000
Srta. Flora Ramos	7,440	1,950
Srta. Pacita Roxas	3,400	1,850
Srta. Rebecca Duran	1,500	1,600
Srta. Nieves de la Rosa	3,550	1,590
Srta. Clarita Somo	3,750	1,500
Srta. Filomena Gloria	5,700	1,450
Srta. Aida Jalandoni	7,200	1,400
Sra. Flora A. de Ylagan	2,550	1,400
Srta. Rosita Navarro	3,750	1,350
Srta. Natividad Balcera	3,000	1,200
Srta. Virginia S. Sy	3,800	1,200
Srta. Charity M. Garretson	3,900	1,100
Srta. Patria E. Tizon	4,150	1,000
Srta. Soledad Uy Kimpang	3,000	900
Sra. Ester E. de Reyes	6,000	900
Srta. Aida Nadurata	4,475	890
Sra. Lilia Lopez de Tan	4,400	800
Sra. de Leodegario Victorino	1,900	650
Sra. Ludivina T. de Gonzales	2,350	600
Srta. Adelaida Fule	1,500	600
Srta. Erlinda Kalaw	4,200	450
Srta. Concepción Karagdag	9,125	450
Srta. Amparo Paredes	2,100	450
Srta. Julita S. Evangelista	3,700	350
Srta. Caridad M. Martinez	3,000	350
Srta. Luz Ligon	2,000	290
Srta. Amparo M. Tan	2,100	150
Srta. María G. Acosta	14,110	
Srta. Remedios Sampedro	4,600	
Srta. Iluminada S. Purisima	4,500	
Sra. Mercedes C. de Sabino	4,000	
Sra. Sonia de Ortiz	3,800	
Srta. Consuelo Marcaida	3,250	
Sra. Luz R. de Jayme	2,000	

TARZAN EL INVENCIBLE

Por Edgar Rice Burroughs

Mientras el safari de Zveri viajaba lentamente por la vereda del bosque, Tarzan caminando rapidamente a través de los árboles, se adelantó a él. De tal suerte que cuando la comitiva de Zveri se aproximaba a la barrera última y más grande al valle prohibido de Opar, Tarzan y Nkima ya habian desaparecido más allá de la cumbre.

Atravesando el valle desolado de Opar, Tarzan y Nkima vieron las torres magníficas de la antigua ciudad. La mente de Tarzan jugueteaba con el misterio de su origen. Quizas los pocos habitantes eran descendientes directos de los soberanos del Atlantis muerto. Cómo puede explicarse de este modo esta raza de piel blanca en Africa?

Habían transcurrido varios años desde la última vez que Tarzan vió a las graciosas mujeres y los hombres grotescos de Opar. Entró por la hendedura estrecha, que era la única entrada. Solo el silencio y la soledad le aguardaban. Su objeto era animar a La, alta sacerdotiza que era su amiga, y cuyo trono lo había salvado Tarzan, de la aproximación de los invasores.

A través del salon de los Siete Pilares de Oro, pasó el en silencio. Sin miedo empujó la puerta pesada, esperando encontrar a La, la alta sacerdotiza del Dios Llameante. Pero al pasar a través del umbral, un palo cayó sobre su cabeza que le tumbó sin sentido al suelo.

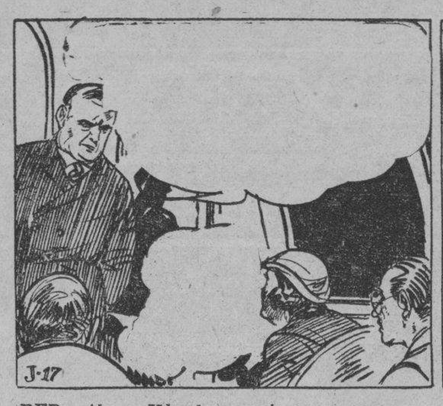
CONNIE

Por Frank Godwin

RED: Muy bien, el de las gafas. Abre esa puerta y entra al avion.

CONNIE: Escucha, Jud. El hombre de las barbas es amigo nuestro. Ató mis manos debilmente. Tan pronto como Red Corlin esté en el aeroplano, les desataré a Vds. dos.

KELCY: No es broma? Qué gran oportunidad!



RED: Ahora Vds. los pasajeros serenense y nada les pasará. Solo me encargo de mi propio negocio, pero acuérdense que soy el amo y conviene a mis planes tenerles a Vds. encerrados en este aeroplano por un rato. Calmense, por tanto.

UNA MUJER: Esto es un ultraje.

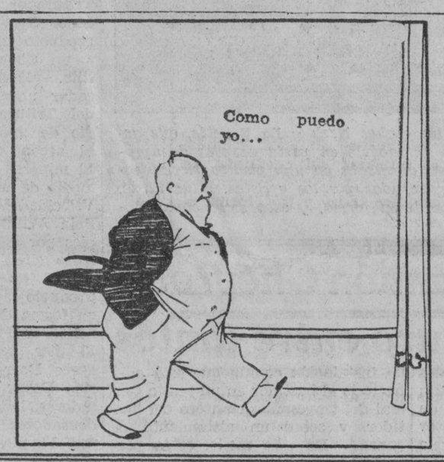
OTRO PASAJERO: Ya procuraré que te cojan.

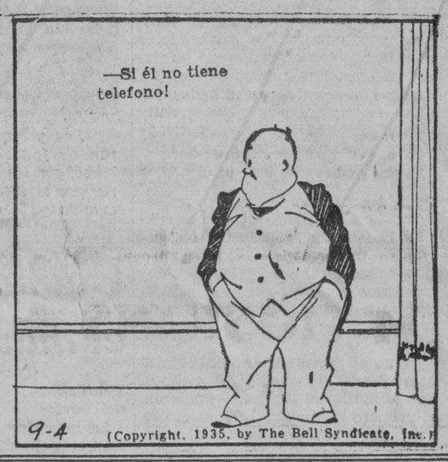
(Un momento después, Red entra al cuarto del volante y usa el radio).

RED: Kelcy en el No. 3 llamando a Newark. Kelcy en el No. 3 llamando a Newark. Hemos aterrizado en un campo de emergencia para reparar un alambre. No hay peligro. No se necesita ayuda. Proseguiremos en breve. Hagan el favor de transmitir el siguiente mensaje de uno de nuestros pasajeros: A Wm. Tomm, Jones St., Chicago. El mensaje es...

PAPA

Por J. Miller Watt





Una reliquia española en plena ciudad de Paris

Por VIVIENNE MONDET,
(De la North American Newspaper Alliance)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Paris, junio de 1936.—El Arco de Triunfo celebra este año su primer centenario. Aunque las obras comenzaron en 1806, por orden de Napoleón, que quiso conmemorar con este monumento las glorias de su ejército despues de la batalla de Austerlitz, el gran arco sólo fué terminado treinta años después. La construcción costó al Estado la suma de nueve millones de francos.

No es de extrañar que se tardara cuatro años en dar fin a los cimientos, dado que la obra de silleria desciende a unos 13 metros bajo el nivel de la "Place de l'Etoile". La altura del Arco es de unos 42 metros.

Con su impaciencia caracteristica, el Emperador exigió que quedara listo el Arco de Triunfo para el día de sus bodas con María Luisa. Para complacerle se erigió un monumento provisorio, del mismo tamaño que el actual. Entre tanto, los arquitectos continuaban sus inacabables disputas respecto al Arco verdadero, y al llegar 1814 sólo se había logrado dar cima a las tres cuartas partes de la obra. Al ser restaurada la dinastía de los Borbón, el Arco de Triunfo estuvo a punto de ser demolido, hasta que, en 1823, Luis XVIII dispuso que fuera terminado. Nuevos arquitectos se encargaron de la obra, y nuevas discusiones vinieron a entorpecerla, hasta que finalmente el monumento hubo de ser terminado con gran rapidez para la coronación de Luis Felipe.

Los cuatro lados del monumento están cubiertos de altorrelieves, siendo el más hermoso de ellos el de Rude, situado en el costado norte, que simboliza la "partida" de 1792. Los otro grandes grupos representan el Triunfo de 1810, por Cortot (lado sur). la Resistencia y la Paz, por Etex. Las figuras del gran friso de la cornisa, que miden más de 1.80 metros de altura, representan la partida y el regreso de los ejércitos franceses. Debajo de los arcos están inscritos los nombres de los generales que combatieron en las diversas batallas, estando subrayados los de aquellos que murieron en acción.

El hermoso Arco de Triunfo ha sufrido mucho en sus cien años de vida, tanto a manos de amigos como de enemigos, y nunca tanto, talvez, como durante la caida del Segundo Imperio, mientras las turbas de la Comuna ebullían en la ciudad. Se ha calculado que en tres semanas de disturbios no menos de noventa granadas hicieron impacto en el Arco.

Uniformes y Espadas de la Academia

El famoso uniforme verde de la Academia Francesa es una prenda costosa. Data del tiempo de Napoleón cuando éste era Primer Cónsul, y el uniforme de gala cuesta, sin la espada, unos 4,500 francos. La espada—espadín, mejor dicho—es de la más fina manufactura, y su coste asciende por regla general a unos 11,000 francos.

Es una práctica consagrada por la tradición que los amigos del nuevo académico le obsequien su espada, aunque el uniforme corre por su cuenta. Los amigos de Georges Duhamel, el famoso novelista que escribió la "Geographie Cordiale de l'Europe" y "Scénes de la Vie Future" (la más fina y mordaz de las sátiras escritas sobre los Estados Unidos), han abierto una suscripción para regalarle su espadín de académico.

Sólo una o dos veces ha heredado un nuevo "Inmortal" su espadín de algún colega fallecido. Es raro que esto suceda, toda vez que los académicos son elegidos en carácter vitalicio, y sus sucesores son elegidos cuatro o cinco meses después de ocurrida la vacante por fallecimiento.

El "Patio del Infante" en París

No tdoos los invitados al gran "Baile de Velázquez", celebrado ha poco en el número 25 del "Quai Voltaire" sabian que esa histórica mansión es un trozo de la España del siglo XVI. En efecto, el Patio del pieza por pieza por un señor Schuts, en 1550, y varios siglos después fué desmantelado y trasladado a París. Infante fué construido en Zaragoza que lo hizo reconstruir en las márgenes del Sena. La última festividad que tuvo lugar en el histórico edificio se verificó en 1914, en cuya ocasion la Marquesa de Ganay presidió el gran Baile de Caridad, a beneficio de la Cruz Roja.

La proxima cinta de Wanger sera "Las mil y una noches"

Seguira haciendo peliculas en colores--Su norma es respetar a los publicos extranjeros

Por ALYCE SHUPPER

Hollywood, junio de 1936.—Walter Wanger es en la actualidad uno de los realizadores cinematográficos más destacados de Cinelandia. Ha sido él quien ha "descubierto" a estrellas tales como Claudette Colbert, Charles Boyer, Miriam Hopkins y los cómicos hermanos Marx. A él se debe también la primera película tomada al aire libre en colores naturales: "La Senda del Pino Solitario". Y finalmente, es el primero de los empresarios norteamericanos que se guía en su labor por el respeto al público de otros países.

Es por esto que reviste marcado interés su anuncio del rodaje, que dará comienzo en breve, de "Las Mil y Una Noches", en colores naturales. Figurarán en esta cinta, que pertenece a la categoría de las llamadas "superproducciones", Silvia Sidney, Charles Boyer y Madeleine Carroll—norteamericana, francés e inglesa, respectivamente; reparto verdaderamente internacional.—Y aunque la película tendrá el carácter espectacular que es de esperarse, no será dirigida por de Mille, por lo que es seguro que no adolecerá de los excesos de teatralidad que subrayan la obra de este director.

Wanger concede gran importancia a la opinión de los públicos extranjeros. Tan es así que acaba de emprender viaje a Europa con el propósito de efectuar personalmente un estudio de las tendencias populares en lo relativo al cinematógrafo, antes de dar comienzo al nuevo cielo de películas que se propone rodar en California.

Poco antes de marchar Wanger a Europa tuvimos ocasión de conversar con él con respecto al juicio que merecen a los diversos directores de Hollywood los públicos a quienes están destinados sus productos.

—El empresario que hace sus películas con el único objeto de complacer a Nueva York—nos dijo—se engaña lamentablemente. Porque Nueva York no es los Estados Unidos, ni mucho menos el mundo entero. Nueva York no puede servir de cartabón para el cine. Ocurre con harta frecuencia que lo que agrada a Nueva York desagrada, y profundamente, al público norteamericano de provincias, y ofende a menudo al público extranjero. No hay necesidad de mencionar títulos ni nombres. Están todavía frescos los casos de varias protestas oficiales hechas por naciones europeas y americanas que se sintieron heridas por la forma torpe en que se las insultaba en ciertas películas.

"El mercado extranjero—siguió diciendo—tiene mucha más importancia para Hollywood que lo que ésta cree. La gran mayoría de las cintas van al extranjero, y es lógico entonces que el productor tenga en cuenta, al rodarlas, lo que resulta agradable y lo que resulta ofensivo para otras naciones. Ni los temas que se elijan, ni la caracterización de tipos extranjeros debe prestarse al menosprecio o al tratamiento grosero.

"Por mi parte, puedo asegurarle que me guiaré en mi tarea por la regla de evitar que se ridiculice a cualquier raza, organismo político o gobierno. En esta forma evitaremos dificultades y lograremos contar con la buena voluntad de los públicos de ultramar."

—¿Y en cuanto a la policromía en el cine?

—No tengo la menor duda que mis experimentos en este sentido tendrán completo éxito. Varios productores de Hollywood se inclinan ya hacia este nuevo medio de fotografiar la acción. Estoy convencido que en cinco años todas las películas serán en colores. Actualmente todo tiene sus colores naturales, menos el cine. Ya es tiempo de que éste se ponga al compás de los tiempos.

(Derechos reservados a "La Vanguardia" por North American Newspaper Alliance).

Un resumen sobre el aceite...

(Continuación de la página 14)

demos decir con propiedad que el Aceite Soluble Apagador Houghton No. 2, costara por mucho tiempo, lo minimo por tonelada de acero enfriado y asegurara un producto acabado de la mayor calidad.

Si lo que antecede les es interesante o si estan proyectando una nueva instalacion, llamen a un representante de Houghton y una discusion acerca de este asunto sera de igual interes para ambas partes y sin ninguna obligacion de su parte.

Hemos publicado un libro llamado "Houghton en cuanto a Enfriamiento", no un anuncio, pero editado por el Plantel de Investigadores de Houghton en colaboracion con algunas de las mas encumbradas autoridades en metalurgia.

Nuevo molino de una mina

(Continuación de la página 17)

y llevando a cabo los trabajos necesarios de desarrollo; construyendo ademas una carretera hasta el lugar donde estan las minas y el molino, y los edificios necesarios para la operacion y desarrollo de las minas incluyendo una planta de fuerza motriz y un taller de maquinarias.

La "Engineering Equipment and Supply Company", segun el contrato, pondra estas propiedades en estado de produccion en mayo de 1937. La construccion de la carretera hasta el lugar de las minas ya esta bien comenzada y el programa de construccion provee que esta carretera este concluida hacia fines de octubre. Las entregas de la maquinaria minera y de molino se haran tan pronto como quede concluida dicha carretera. El desarrollo subterraneo de la mina ya comenzo desde hace varios meses y sera apresurado tan pronto como se puedan enviar a la mina un compresor de aire y equipos de barrena.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE: Esta magnificente propiedad es considerada como una de las mas hermosas obras de arquitectura en el Oriente. Los bajos alojan la planta de aguas gaseosas y pozo artesiano. El segundo piso consiste de tres lujosos apartamentos. Espacioso y cómodo en todos respectos. Facilmente accesible para fines comerciales y residenciales en 508 Aviles, Abierta para inspección mediante convenio.

Diriiase al Sr. J. K. Skou, en la misma
Teléfono 2-16-13

RESIDENCIA
Avenida Taft, Malate
(Antes de la Calle San Andres)

EL SOLAR tiene una extensión de 2,028.2 metros cuadrados con un frente de 41 metros en la Avenida Taft. El terreno es alto y dá al sol de la mañana.

LA CASA ocupa 140 metros cuadrados del solar, más la volada del segundo piso hacen un total de 520 metros cuadrados Es de construcción sólida, de maderas de primer grupo, con muros de ladrillo y techo de tierro.

Las divisiones se componen de la forma siguiente: Planta baja: zaguan de 16 m. por 16.5 m., de baldocin; garage y cuartos para la servidumbre. Planta alta: 6 habitaciones, cada una con su propio lavabo; 2 baños; sala; antesala; comedor; despensa; cocina; galeria, azotea.

El valor actual de la finca se ha calculado por los expertos como sigue:

Terreno, 2,028.2 m. c. @ ₱15.00		₱30,420.00
Casa, 480 m. c., costo nuevo	₱52,800.00	
Menos reserva de 30% para demérito	15,840.00	36,960.00
VALOR TOTAL		₱67,380.00

EL PRECIO es solamente ₱60,000.00 al contado.
Se puede inspeccionar la finca previa cita con los infrascritos agentes del dueño.

C. M. HOSKINS & CO.
Corredores de Fincas
185 Calle David. Teléfono 2-22-63
(793)

SE VENDE.—Una buena parcela de terreno de 6,503 m. c., incluyendo una residencia muy confortable, en el No. 2706 Extensión de la Ave. Taft.

Idealmente situada, completamente protegida con cerco de hierro y piedra, y con entradas tanto en Ave. Taft como en la Calle Sandejas. Se sacrificara por ₱63,000.00. Para mas pormenores e informes telefonee al 5-17-79, entre 8 y 9 a. m. y 4 y 5 p. m.
(1 al 8 sept.-36)

SE VENDE.—Una hermosa casa en la Avenida Taft Ext., Pasay, con 10 cuartos, en excelente estado, con todas las conveniencias modernas. 3,000 m. c. de hermoso terreno, con muchos árboles frutales, en la mejor vecindad. Razon: Tel. 5-22-84.
(5-19 sept.-36)

₱15.00 m. c.—STO. CRISTO—Terreno alto de 396 m. c. con un frente de 24 metros a P15.00 el m. c. Se puede subdividirlo en dos lotes de a 198 m. c. cada uno. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David, Tels. 2-22-63; Sr. Subido Tel. 2-87-37. (UL)

SE VENDE

MAQUINARIA—PRECIOS DE GANGA

Equipo completo y maquinaria para fábrica de kapok; 2 calderas de vapor para locomotoro, 75 c. de f. cada una; 2 calderas marinas de vapor "Scotch", 85 c. de f. cada una; 1 "Water Tube Boiler", "B. & W." 200 c. de f.; 1 Compresor de Aire portatil "Ingersoll-Rand; 1 generador G.E., 3 fases, 60 K.W., 2,300 volts, 1200 RPM; 1 Triturador de Roca "Auston-Harvey" No. 3; 2 Bombas "Triplex"; 2 Bolt Treading Machine; 1 Bending Roll, tamaño grande; 2 Power Drop Hammers; 1 máquina de petróleo crudo, 50 c. de f.; 2 máquinas de petróleo crudo, 20 c. de f. cada una; Máquina de Hielo "Remington"; para colocar estacas; máquinas de vapor, todos los tamaños, estacionarias y marinas; tornos; "Shapers"; máquinas para molinos; motores eléctricos y generadores; compresores de aire y amoníaco; máquinas para aserradora y otras máquinas demasiado largo de enumerar. Para pormenores dirigirse a:

MYER HARRIS MACHINERY CO.
209 Crystal Arcade
Tel. 2-82-76. P. O. Box 356, Manila
(2-5 sept.-36)

SE VENDEN.—12 buenas accesorias frente a la Universidad de Sto. Tomas, calle P. Noval No. 981 y calle Eloisa. Producen 22% anual. Razón: Teléfono 2-76-93, 7 a 10 a. m.
(12 agto.-mier.-sabs.)

SE VENDEN. — LOTES desde 100 m. c. a ₱6—el metro en la calle Nagtahan, junto a la Rotonda de Sampaloc y a 2 km. de la Plaza Goiti. Informes. Manuel Ruiz, General Luna 268. Teléfono 2-27-67.
(Sabs-28-mzo.-h.n.a.)

GANGAS EXCEPCIONALES!
CAROLINA, Malate, ₱10,500.00; Hermoso chalet tres dormitorios, comodidades modernas, garage y cuarto servidumbre separado. Cerca Boulevard, colegios y mercado. SITIO IDEAL Y TRANQUILO.
AVENIDA TAFT esq. VITO CRUZ, ₱15,000: Lote de 568.85 m. c. con la ESTACION DE GASOLINA ocupada por la ASSOCIATED. Renta ₱250 mensuales, con 10 años de contrato. MAGNIFICA INVERSION LUCRATIVA Y SEGURA!
AVENIDA TAFT EXT. LOTES DE 900 M. C. ₱7 A PLAZOS: Hermosos lotes residenciales de 20 x 45 m. cerca del propuesto MERCY HOSPITAL.
M. EARNSHAW esq. GOVERNOR FORBES, ₱13,000: Actualmente ocupada por la SAMPALOC MATERNITY HOUSE, incluyendo el kiosko adyacente, 650 m. c. de terreno. Costo original ₱35.000. Renta ₱1.440.00 anuales. UNA VERDADERA GANGA INCOMPARABLE! Inspeccion mediante arreglo con el que suscribe.
HERBOSA, Tondo, ₱5.500: Accesoria y residencia a dos pasos del mercado de PRETIL. Renta ₱75 mensuales. SE PUEDE ARREGLAR CONDICIONES DE PAGO.
MANGAHAN, San Lazaro, ₱5,500: Hermosa casa de dos pisos, construccion moderna, semi-concreto y recien construida con 200 mc. terreno. ANTICIPO, ₱1,000 saldo ₱40 MENSUALES COMO SI FUERA ALQUILERES SOLAMENTE!
PEÑAFRANCIA, Paco, ₱6,000: Accesorias residenciales, de 2 pisos, cerca mercado y escuelas. Renta: ₱80 mensuales. A PROPOSITO PARA INVERSION.
P. CATUNCAN
Bienes Raices e Inversiones
Tel. 5-62-08. 1011 Singalong

MISCELANEA

NEGOCIO LUCRATIVO!
Venta a precio de ganga. Una tienda ambulante atractiva en un camión, en buen estado de marcha, nueva bateria y licencia, 5 gomas. El dueño esta enfermo. P350.00 al contado. Tel. 4-82-63. LEON DE LOS REYES, 459 P. Rada, Tondo, Manila.

SE VENDE. — Un restaurant en 110 Echague, hace buen negocio. Se vendera a precio de ganga. El dueño no tiene tiempo para administrarlo. Si esta interesado pregunte al cajero quien le dirigira al dueño.
(5 sept.-36)

COCINAS
a gas de
PETROLEO
Economicas — Baratas — Eficientes
AGUADO HERMANOS
103 Balmes, Manila, I. F. Tel. 2-13-14
(29-31-2-5-14-16-19-28-30 sept.-36)

SE VENDEN.—Perritos Fox Terrier de pura raza, buenos cazadores de ratas y buenos guardianes. Razon: 328 San Rafael.
(1-4 sept.-36)

COMPRA Y VENTA
de
MAQUINARIA
NUEVA Y USADA
AGUADO HERMANOS
103 Balmes, Manila, I. F.
Tel. 2-13-14
(28-29-1-4-5-8-11-12-15 sept.-36)

¡ACABAN DE LLEGAR!
Papeles para tapizar (Wall Paper). No desmerecen y son lavables.
(Waterproof-Sun Tested)
Duran 10 veces mas que la pintura y son mas baratos. Dan distincion y elegancia al hogar.
E. GARCIA
Tel. 2-59-13 422 Platerias
(31-2-5 sept.-36)

AVISO

SELLOS! SELLOS!
Compramos toda clase de sellos de correo, preferible de Filipinas en pequeños y grandes lotes a precios muy atractivos. Traigan sus sellos y obtengan los mejores precios por ellos.
VARIETY STORE
391 R. Hidalgo, Tel. 2-23-57, Manila.
(5-12 sept.-36)

Manila, 28 de Agosto, 1936.
A QUIEN CONCIERNA:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 10 de Septiembre, 1936, para solicitar permiso para instalar motores eléctricos de unos 20 c. de f. para Cortadores de Papel y otras maquinarias usadas en el negocio de papel y papelería en el local situado en 517 Calle David, distrito de Binondo.
J. P. HEILBRONN CO.
(28 al 8 sept.-36)

Manila, 5 de Sept., 1936.
A QUIEN CONCIERNA:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 15 de Septiembre, 1936, para solicitar permiso para instalar tres motores eléctricos de a 2 c. de f. y uno de 5 c. de f. para triturar "terrazzo" y máquinas cortadoras de piedra en el local situado en 135 Calle San Nicolás, distrito de San Nicolas.
M. KAROLCHUCK.
(5 al 16 sept.-36)

AGENCIA DE EMPEÑOS
de
ELENA L. DE PATERNO
1056 Avenida Rizal
El 16 de Septiembre, 1936 se venderan en publica subasta todas las alhajas y objetos de valor empeñados en Octubre, 1934 y Septiembre, 1935, cuyos plazos han vencido.
Elena L. de Paterno
Manila, 5 de Septiembre, 1936.
(5-7-8 sept.-36)

LA INSULAR
JOYERIA
163 Escolta Tel. 2-72-82
Compramos brillantes de cualquier tamaño, sueltos o engastados, y también papeletas de empeño.
(22 jul.-mier.-sabs)

LAMPARAS MARCA MAXIM
"UNIVERSAL" SE USAN EN CENTENARES DE HOGARES
DE VENTA —ONG YET MUA—
GENERAL HARDWARE MERCHANTS
CALLE ROSARIO NOS. 197-199. TEL. 4-99-29 y 4-99-30
BOX 2712—CABLE ADDRESS "OYMUA"

A LOS DUEÑOS DE AUTOMOVILES:
He aqui su oportunidad de tener sus coches pintados, remodelados, con nueva tapiceria, nuevas sobrefundas sin necesidad de desembolsar grandes sumas de dinero.
Traiga sencillamente su coche a nuestro taller y le informaremos sobre nuestro plan de pagos llevaderos.
RIZAL ELECTRICAL SERVICE
321 Doroteo Jose, esquina Oroquieta. Teléfono 2-23-68.

FINCAS

SE VENDE.—Residencia moderna compuesta de cuatro dormitorios, sala y baño en los altos. Sala, comedor, cocina, despensa y cuartito en los bajos; garage para dos coches, dos cuartos de baño y bodega para la servidumbre; terreno de 714 m. c., jardín, verja de hierro, muros de piedra y aceras. Debe inspeccionarse para ser apreciada. Distrito de Malate, cerca a Colegios, mercado e iglesia, hace dos años se rechazó una oferta de ₱38,000.00 hoy se dará en ₱35,000.00. Llame al Tel. 5-64-83 para arreglar una entrevista con el mismo dueño. Una rara oportunidad de adquirir un bonito hogar.
(2-5 sept.-36)

SE VENDEN.—Dos espaciosos chalets en la calle Looban, Paco, Nos. 335 y 341, enclavados en un terreno de 545 m. c. Sitio tranquilo y fresco. Razón: 341 calle Looban, Paco.
(5 sept.-sabs.)

₱4,500.00—Se vende una casa de materiales fuertes, consistente en veranda, sala, ante-sala, 4 cuartos, comedor, cocina, azotea, etc. con su terreno de 1,132 m. c., en la Sangandaan-Tugatog Subdivision, título Torrens. Razón: 555 Misericordia ó Tel. 2-10-82.
(1 agto.-mier.-sabs.)

SE NECESITA

SE NECESITAN.—100 estudiantes para estudiar Corte y Confección de Vestidos, Confección de Trajes para Hombres y Ciencia del Peinado GRATIS. Véase con la Directora personalmente sobre esta oferta GRATIS. Decídase ahora antes que se cierre. Phil. Vocational College, Retoño Bldg., 65 Legarda, esq. San Rafael, Manila.
(5 sept.-36)

SE DESEA

PERTENENCIAS DE ORO
SE DESEA comprar o explotar a base de sociedad pertenencias mineras de oro, sea PLACER o LODE. Los que las tienen y no tienen medios para explotarlas, pueden venir a verme o escribirme. Felipe Kanaan, 348 Echague, Manila.
(1 agto. sabs.-h.n.a.)

Lea
LOS ANUNCIOS

ANUNCIOS JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA
DE MANILA
SALA I.

INTESTADO del finado GREGORIO CATIPON No. 50288

ORDEN

Habiéndose presentado por Emilia Rubio Vda. de Catipon una solicitud de fecha 4 de Septiembre de 1936, solicitando que previos los trámites se adjudiquen sumariamente los bienes dejados por el finado arriba nombrado el valor bruto de los cuales no exceden de ₱6,000.00.

POR LA PRESENTE, SE SEÑALA para la vista de dicha solicitud el día 3 de Octubre de 1936, a las 8:00 a. m. En el acto de la vista podrán comparecer todas aquellas personas que tengan reclamación contra el citado finado o que tengan oposición a la adjudicación solicitada, y exponer sus razones de palabra y por escrito.

PUBLIQUESE esta orden por tres semanas consecutivas, una vez a la semana, en el periódico LA VANGUARDIA, para conocimiento público.

Manila, I. F., Septiembre 5, 1936.
(Fdo.) PEDRO TUASON,
Juez.
(5-12-19 sept.-36)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
MANCOMUNIDAD DE FILIPINAS

OFICINA DEL SHERIFF DE LA CIUDAD DE MANILA

SUBASTA PUBLICA

Por cuanto que el HON. FRANCISCO ZANDUETA, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, Filipinas, ha expedido con fecha 11 de Agosto de 1936, en la causa civil No. 49231 en la cual CHINA INSURANCE & SURETY CO., INC., es demandante y JOSE C. OBANDO, et al., demandados, una ejecución que copiada en su parte principal dice:

"Whereas on the 13th day of February, 1936, judgment was rendered by the Court of First Instance of Manila, in the above-entitled cause, ordering Jose C. Obando and Emeterio Obando, jointly and severally, to deposit in this Court on or before the 13th day of May, 1936, the sum of Two Hundred forty five pesos and fifty four centavos (P245,54), Philippine currency, together with interest thereon at the rate of twelve 12%) per cent per annum; from the 17th day of May, 1935, until the date of payment, plus the amount of Ninety-two pesos (P92.00) for costs and attorney's fees.

"And Whereas Jose C. Obando and Emeterio Obando have not complied with the order contained in the above-mentioned judgment.

"Wherefore, We command you to sell at public auction to the highest bidder the described property, together with all its present and future improvements, to wit:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 34226—

"'A PARCEL OF LAND (Lot No. 17 of the subdivision plan Psd-5115, being a portion of lot No. 2, Block No. 2653 of the Cadastral Survey of the City of Manila, G. L. R. O. Cad. Record No. 275), situated in the District of San Miguel, City of Manila. Bounded on the NE and NW by Lot No. 5, Block No. 2653; on the SE, by Calle Antes and on the SE by Lot No. 16 of the subdivision plan.., containing an area of FIFTY NINE SQUARE METERS AND NINETY SQUARE DECIMETERS 59.90) more or less."'

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil vigente en Filipinas, venderé en subasta pública al mejor postor y al contado el día 12 de Septiembre de 1936, a las nueve (9) de la mañana. en la puerta principal del Juzgado de Primera Instancia de Manila, situada en la Calle Arzobispo No 121, Intramuros, Manila, Filipinas, la propiedad arriba descrita para satisfacer dicha ejecución con las costas, intereses y gastos de la venta.

NOTA: El rematante se cuidará de investigar los títulos de dicha propiedad y los gravámenes que pesen sobre la misma, si los hubiera.

Manila, Filipinas, Agosto 20, 1936.
JOSE CASIMIRO,
Sheriff de Manila.
JG/jdl
(22-29-5 Sept.)

--FACILITAMOS DINERO---

Adelantamos el 75% del valor neto de maderas y otros productos forestales y agricolas, una vez efectuado el embarque a nuestra consignación.

Nuestra larga experiencia en esta linea nos coloca en condiciones de obtener los mejores precios y ventajas en plaza, en beneficio del concesionario y agricultor. Moderada comisión y honrada actuación. Trabajamos desde hace 36 años en comisiones y consignaciones, en importación y exportación, especulaciones y fabricación de Chocolate.

CAMPOS RUEDA HERMANOS, Inc.
2205, Azcarraga, P. O. Box 31.
(29-2-5-9-12-16 sept.-36)

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE

El MAYON, de la Robert Dollar Company, es esperado mañana por la mañana de su viaje semanal por los puertos de Iloilo, Zamboanga y Cebu.

El CORREGIDOR, de la Compañia Maritima, es esperado mañana de su viaje por los puerto sde Cebu e Iloilo; saldrá el Martes para los mismos puertos.

El DOS HERMANOS, de Gutierrez Hermanos, procedente de Legazpi, Tabaco y Virac, llega hoy; saldrá para los mismos puertos el Miercoles por la tarde.

El VISAYAS, de Elizalde and Co., sale esta tarde para Cebu, Zamboanga y Davao; deberá estar de vuelta el dia 17 de los corrientes.

BARCOS DE ALTURA

El GAASTERKERK llegó hoy de Europa via puertos del Oriente; mañana por la tarde saldrá para China y Japon, según la Easter and Philippine Shipping Agencies.

El CITY OF RAYVILLE arribó de Hongkong esta mañana; partira el 11 para el Atlantico de EE.UU. via China y Japon, según la States Steamship Company.

El TAI SHAN es esperado mañana por la mañana de Nueva York y puertos de escala; el dia 8 partira para Yokohama, según Macondray and Company.

El TANDA arribará mañana a las 2 p. m. de Hongkong; el Lunes se hará a la mar para Australia, segun los agentes, Smith, Bell and Co.

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGADAS
Barcos de altura

Tel No HOY
21960 Japon via Cebu—NEW MATHILDE, Br. s.
23122 Hongkong—CITY OF RAYVILLE, Am. m.
22696 Europa via Suez, Colombo, Penang y Singapore—GAASTERKERK, Dut. s.
USN San Pedro, California via Guam—RAMAPO, U. S. Navy.
22696 Bangkok — VAN SPILBERGEN, Dut. s.
23131 Nueva York, Los Angeles y San Francisco—CITY OF DERBY, Br. s.
USN China—HENDERSON, U. S. Navy transport.

SEPTIEMBRE 6
23122 Portland via Japon y China — ILLINOIS, Am. s.
23131 Japon via Shanghai, Hongkong—TANDA, Br. s.
49873 Nueva York, Hampton Roads y Los Angeles—TAI SHAN, Pan. m.
22924 Europa via Port Said, Colombo, Penang y Singapore — KULMERLAND, Ger. m.
22401 Nueva York, Los Angeles, Japon y China—NEIL MAERK, Dan. m.
22324 Europa via Port Said, Colombo, Penang y Singapore — SCHARNHORST, Ger. s.

SEPTIEMBRE 7
21960 Otaru—SAGOLAND, Am. s.
21521 Portland, Los Angeles y San Francisco—HOPECREST, Br. m.
48629 Europa via Port Said, Colombo, Penang y Singapore—TONGKING, Dan. m.
22441 Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong — PRES. JACKSON, Am. s.
22696 Shanghai via Puertos del sur filipino—ROGGEVEEN, Dut. s.

SEPTIEMBRE 8
21944 Japon y China—EUMAEUS, Br. s.
49873 Europa via Port Said y Singapore —TOURAINE, Nor. m.
23841 San Francisco via Honolulu — MEIGS, U. S. car. tr.
22286 Shanghai via Hongkong—TUSCALOOSA CITY, Am. s.
22401 Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU, Jap. s.
22401 Japon via Keelung y Takao — GANGES MARU, Jap s.

Barcos de cabotaje

Tel No HOY
49839 Opon, Balabac, Alfonso XIII y Bugsuk—PALAWAN, Am. m.
48143 Bulan, Magallanes, Sorsogon, Donsol y Casiguran—MARINDUQUE, Am. s.
49926 Ragay, Guinayangan, Catabangan, Binahaan y otros puertos—ROSARITO, Am m.
48143 Gasan, Boac, Pitogo, Macalelon y Sta. Cruz—KIM LING, Am. m.
21960 Coronado—TAURUS, Am. s.
49839 Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON, Am. s.
49860 Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II, Am. m
21193 Legaspi, Tabaco y Virac— DOS HERMANOS, Am. s.
49926 Donsol, Aroroy, Sorsogon y otros puertos—ESTEBAN RIU, Am. m.
25697 Coron, Bacuit, Malampaya y Buenavista—BESSIE-ANN Am m.
SEPTIEMBRE 6
49839 Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU, Am s.
49839 Cebu e Iloilo — CORREGIDOR Am. s.
22441 Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON, Am. s.
47475 Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Quinabigan—CAPIZ, Am. s
SEPTIEMBRE 7
21960 Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS, Am. s.
22794 Pulupandan e Iloilo— VENUS Am. s.
49893 Cebu—KOLAMBUGAN, Am. m.
22401 Pandan, Currimao y Aparri — MAUBAN, Am. s.
49839 Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—MACTAN, Am. s.
49839 Bulan, Casiguran, Sorsogon, Laoang y Catarman—MASBATE, Am. s.
SEPTIEMBRE 8
21118 Looc, Capiz y New Washington—NTRA SRA. DE LA PAZ, Am. s.
49582 Coron, Culion, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa—FORTUNA, m.
49893 San Carlos, Manapla, Victorias Bacolod y otros puertos de Negros—ROBERT O, Am. m.
SEPTIEMBRE 9
49839 Cebu, Dumaguete, Misamis e Iligan—PANAY, Am. s.
21116 Badajos, Azagra, Capiz y New Washington— NTRA SRA DEL ROSARIO, Am. s.
49860 Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU, Am. s
49582 Coron, Culion, Cuyo, Puerto Princesa, Aborlan, Panacan, Brook's Point y Balabac—DON JUAN O, Am. s.

SALIDAS
Barcos de altura

Tel No HOY
USN Tsingtao—RAMAPO, U. S. Navy.
49291 Puertos del atlantico americano via Panama—HANOVER, Am. s.
SEPTIEMBRE 6
22696 China y Japon—GAASTERKERK, Dut. s.
22924 Japon y China—KULMERLAND, Ger. m.
23131 China—CITY OF DERBY, Br. s.
22324 China y Japon—SCHARNHORST, Ger. s.
SEPTIEMBRE 7
22696 Berouw, Borneo—VAN SPILBERGEN, Dut. s.
48629 China y Japon — TONGKING, Dan. m.
23131 Australia via Rabaul— TANDA, Br. s.
SEPTIEMBRE 8
21944 Havre y Liverpool via Cebu, Singapore y Suez—EUMAEUS, Br. s.
23122 San Francisco y Portland via Cebu—ILLINOIS, Am. s.
49873 Hongkong, Shanghai y Japon — TOURAINE, Nor. m.
49873 Yokohama—TAI SHAN, Pan. m.
21521 Bombay via Iloilo, Cebu, Java y Singapore—HOPECREST, Br. m.
22401 Cebu e Iloilo—NEIL MAERSK, Dan. m.
USN San Francisco via Guam y Honolulu—HENDERSON, U. S. Navy tr.
22696 Reunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East London, Port Elizabeth y Mossel Bay via Saigon, Bangkok, Singapore y Batavia— ROGGEVEEN, Dut. s.
22401 Japon via Takao y Keelung — CHICAGO MARU, Jap. s.
SEPTIEMBRE 9
22286 Puertos del atlantico norteamericano via Puertos del sur filipino, Java, Singapore y Cabo de Buena Esperanza—TUSCALOOSA CITY, Am. s.
22696 Hongkong, Amoy y Shanghai — TJISAROEA, Dut. s.
22401 Cebu, Davao y Legaspi— GANGES MARU, Jap. s.
22286 Europa via Cebu, Singapore y Suez—NAGARA, Swd. m.
22441 Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong — PRES. JACKSON, Am. s.

Barcos de cabotaje

Tel No HOY
49893 Guinayangan y Catabangan—MANAPLA, Am. m.
22794 Iloilo y Pulupandan—VIZCAYA Am. s.
49839 Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE, Am. s.
49046 Iloilo—ILOILO, Am. s.
22794 Masbate, Tacloban y Catbalogan —CHURRUCA, Am. s.
49839 Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON, Am. s.
21116 Badajos, Azagra, Capiz y New Washington— NTRA. SRA. DEL ROSARIO, Am. s.
22794 Cebu, Zamboanga y Davao— BISAYAS, Am. s.
21960 Rio Guinobatan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS, Am. s.
SEPTIEMBRE 6
49839 Iloilo y Pulupandan— NEGROS, Am. s.
SEPTIEMBRE 7
49926 Bulan, Donsol, Aroroy, Sorsogon y otros puertos—ESTEBAN RIU, Am. m.
49839 Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU, Am. s.
21960 Oras, Borongan, Guiuan, Surigao y Port Lamon—NEW MATHILDE, Br. s.
49893 Opon, Balabac, Alfonso XIII y Bugsuk—PALAWAN, Am. m.
48143 Gasan, Boac, Pitogo, Macalelon y Sta. Cruz—KIM LING, Am. s.
48143 Bulan, Magallanes, Sorsogon, Donsol y Casiguran—MARINDUQUE, Am s.
SEPTIEMBRE 8
22441 Iloilo, Zamboanga y Cebu— MAYON, Am. s

El azúcar, a 3.65

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 4 de septiembre.—El azucar certifugado de entrega inmediata, libre de derechos, se ha cotizado este dia a 3.65.

Otros tres partidos en la armeria

(Continuación de la página 7)

este partido los de José Rizal tendrán que jugar como nunca si no quieren correr el riesgo de ser vencidos como lo fueron los de La Salle el miércoles pasado.

Los seniors de Letrán, aunque prácticamente fuera ya de la ronda de campeonato, han dejado una indeleble impresión en el público aficionado cuando el miércoles pasado vencieron merecida aunque inesperadamente al formidable cinco de La Salle.

Otros dos partidos que prometen también mucha sensación se jugarán. Medirán fuerzas en uno de estos partidos los juniors de San Beda y los pequeños de La Salle. Los menores de La Salle, los campeones el año pasado, no se hallan muy bien en la serie actual y entrarán mañana en el campo decididos a mejorar su posición en el estado de equipos. El otro partido senior de la tarde será entre los quintetos de San Beda y del Mapua Institute of Technology. Este partido promete ser otra lucha muy reñida. En vista de que estos dos equipos han demostrado que son de los más peligrosos jugando contra otros equipos de la liga, se cree que tienen tan bien niveladas las fuerzas que mañana sudarán tinta ambos bandos para decidir la contienda.

VALORES Y ACCIONES
SABADO, 5 DE SEPTIEMBRE, 1936

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS
Sábado, 5 de Septiembre.

Barcelona, Bilbao y Madrid		G.T.	Unquoted
España, Provincias		G.T.	Unquoted
Londres	A la vista		23-9/16
Londres		G.T	23½
N. Y. y S. Francisco	A la vista		200.50
N. Y. y S. Francisco		G.T.	200.75
Amoy		G.T.	61.15
Amsterdam		G.T.	139.00
Antwerp		G.T	84.60
Bangkok		G.T.	100.00
Batavia		G.T.	140.00
Bombay		G.T.	77.20
Hamburg		G.T.	82.40
Hongkong		G.T.	63.30
Kobe		G.T.	59.50
Milan		G.T.	16.10
Paris		G.T.	13.35
Prague		G.T.	8.70
Peiping y Tientsin		G.T.	61.80
Saigon		G.T.	137.25
Shanghai		G.T.	61.05
Singapore		G.T.	120.00
Sydney		G.T.	29.00
Vancouver		G.T.	202.75
Wellington		G.T.	28¾
Zurich		G.T.	66.80

TIPO DE COMPRA

Barcelona	G.T.	Unquoted
Kobe	60 d/s L/C	57.50
Londres	A la vista	24-3/16
Londres	90 d/s L/C	24⅜
N. York y S. Francisco.	A la vista	199.00
N. Y. y S. Francisco..	60 d/s L/C	198.50

TIPO DE COMPRA:

Nueva York	G.T.	503.75
Londres	G.T.	503.65

PLATA EN BARRA:

Nueva York	1 Oz.	0.45
Londres	1 Oz.	19¾

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE
Sábado, 5 de Septiembre.

PLATA:		
Londres	19⅝	19⅝
Nueva York	44¾	
LONDRES—Teleg.	1/11⅝	₱10.1578
a la vista	1/11⅝	10.1578
N. YORK—Teleg.	201.00	Pesos
a la vista	201.00	"
FRANCIA—Teleg.	13.30	"
a la vista	13.30	"
ESPAÑA—Teleg.	——	——
a la vista	——	——
Provincias	——	——

HONGKONG	63.25	Pesos
SINGAPORE	119.50	"
SHANGHAI	60.95	"
INDIA	77.00	"
JAVA	138.50	"
DOLLARS ESPAÑA	——	
LIBRAS NUEVA YORK	503-11/16	
LIBRAS ESPAÑA	42¼	Nom.
FRANCOS LONDRES	76-33/64	
PESETAS NUEVA YORK	——	
JAPON	59.40	Pesos
AMOY	61.00	"

Precio en el mercado de Manila

PRECIO DEL PETROLEO

Sábado, 5 de Septiembre.
De la Socony-Vacumu Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P.450 caja
P4.25 dos latas
White Rose—P5.00 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas.
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petróleo Crudo Socony P44.00 tonelada métrica.
Petróleo crudo Texaco, P6.98 tambor de 50 galones (sin envase).
PRECIO DE GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.25 dos latas
0.17 litro.

BANCO NACIONAL

Sábado, 5 de Septiembre.

Berne		G.T.	66.80	"
Nueva York		G.T.	200.75	Pesos
Nueva York	A la vista		200.50	"
Londres		G.T.	1/11½	
Londres	A la vista		1/11-9/16	
Amsterdam		G.T.	139.00	Pesos
Berne		G.T.	66.80	"
Milan		G.T	16.20	"
Paris		G.T.	13.35	"
Madrid	A la vista			
Singapore		G.T.	119.40	"
Japon		G.T.	59.60	"
Shanghai		G.T.	61.15	"
Hongkong		G.T.	63.45	"
India		G.T.	77.00	"
Java		G.T.	140.00	"
Hamburg		G.T.	82.60	"
Peiping y Tientsin		G.T.	61.90	"
Amoy		G.T.	61.25	"
Saigon		G.T.	137.75	"
Bangkok	A la vista		100.00	"
Sydney		G.T.	2/5.	
Plata, Londres, Al contado			19⅝	
Plata, Londres, Remision			19⅝	
Plata, Nueva York			44¾	

PLATA EN BARRA:

Nueva York-Londres	5.03-68
Londres-Nueva York	5.03¾

PRECIOS DEL ABACA

Sábado, 5 de Septiembre.
(De la O. de Comercio)
Mercado local firme.
Compradores por pico.

E—	P18.75	J1—	P14.60	K—	P10.00
F—	17.50	J2—	13.75	L1—	9.00
I—	16.25	G—	12.75		-9.25
S2—	15.50	Y3—	5.75	L2—	6.75
S3—	14.00			M1—	7.00
	-14.25			M2—	5.75
				H—	11.00
					-11.25

Londres, quieto pero firme.
Nueva York, firme.

PRECIOS DE LA CARNE

Sábado, 5 de Septiembre.
Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes (por kilo):
Cerdo primera, P0.45-P0.50; segunda, P0.40-P0.45; carne nativa, primera P0.55-P0.60; segunda, P0.45-P0.50; tercera, P0.40-P0.45.
Carne importada, primera P0.90-P1.00, segunda P0.70-P0.80, tercera P0.50-P0.60.

PRECIOS DE COPRA

Sábado, 5 de Septiembre.
(De la O. de Comercio)
Compradores por 100 kilos
Mercado local, firme.
Buen corriente, P10.55.
Semiresecada, P11.15.
Resecada, P11.75.
Legaspi (ayer) Buen corriente, P9.70.
Lucena (ayer) Buen corriente, P9.27.
Iloilo (ayer) Buen corriente, P9.75.
Zamboanga, (ayer) Buen corriente P9.80-P10.00.
Cebu (ayer) semiresecada, P11.25.
San Francisco, 3.05-3.10 centavos.
Londres, Cebu, sundried, £13-15.

PRECIOS DEL AZUCAR

Sábado, 5 de Septiembre.
(De la O. de Comercio)
El centrifugado de exportación de Manila (flojo) P8.30 (nominal). Consumo local (firme) P8.00-P8.20.
Exportación de Iloilo, P8.20-P8.30; muscovado No. 1 (vendedores) sin cotización; muscovado No. 1 (compradores) sin cotización; consumo local (vendedores) P8.25-P8.50; consumo local (compradores) P7.80-P8.00.

Cotizaciones del Arroz

Sábado, 5 de Septiembre.
(De la O. de Comercio)
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron a los precios siguientes por saco de 57 kilos ex-bodega:

ELONELON—	
1.a clase	P7.30— P7.40
1.a clase	7.20— 7.30
MACAN—	
1.a clase	P6.75— P6.85
2.a clase	6.65— 6.75

Mercado local quieto pero firme.
Recibidos ayer por ferrocarril, 668 sacos.

President Liners

Rumbo Al Oeste Vía Puertos De China Y Japón

BARCOS	Sale N. York	Sale Los Ang.	Sale S. Fran.	Sale Seattle	Llega Manila
PRES. GRANT	....	....	....	Sept. 12	Oct. 5
PRES. POLK	Agto. 20	Sept. 7	Sept. 11	....	Oct. 12
PRES. PIERCE	Agto. 27	Sept. 12	Sept. 18	....	Oct. 15
PRES. JEFFERSON	....	....	....	Sept. 26	Oct. 19
PRES. ADAMS	Sept. 3	Sept. 21	Sept. 25	....	Oct. 26
PRES. COOLIDGE	....	Sept. 28	Oct. 2	....	Oct. 24
PRES. JACKSON	....	....	....	Oct. 10	Nov. 2

Rumbo Al Este Vía Puertos De China Y Japón

BARCOS	Sale Manila	Llega Seattle	Llega S. Fran	Llega Los Ang	Llega N. York
PRES. JACKSON	Sept 9	Sept 30	....	....	....
PRES. TAFT	Sept. 19	....	Oct. 13	Oct. 17	Nov. 2
PRES. McKINLEY	Sept. 23	Oct. 14	....	....	....
Pres. HOOVER	Sept. 30	....	Oct. 21	Oct. 25	....
PRES. GRANT	Oct. 7	Oct. 28	....	....	....
PRES. PIERCE	Oct. 17	....	Nov. 10	Nov. 14	Nov. 30
PRES. JEFFERSON	Oct. 21	Nov. 11	....	....	....

EUROPA—NUEVA YORK
Via Straits, India, Egipto y el Mediterráneo

PRES VAN BUREN	Sept. 14
PRES. GARFIELD	Sept 28
PRES. POLK	Oct. 12
PRES. ADAMS	Oct. 26

Atractivos pasajes reducidos de ida y vuelta en conexión con las rutas regulares

ILOILO-ZAMBOANGA-CEBU
S. S. MAYON
Sale del Pier 3, Manila
Todos los
Martes, a las 2:00 P. M.
Vuelve Domingo 10:00 A. M.
₱100.00—
EXCURSION AL REDEDOR

DOLLAR STEAMSHIP LINES—AMERICAN MAIL LINE
Port Area Tel. 2-24-41

M.E.C.D. 2016

LA BATALLA ELECTORAL DE LA REACCION-1933

Ciudades que honran al Dr. Rizal.-La Conferencia Interparlamentaria en Madrid.-¿Se ha gobernado en Comunista?-Discursos y escritos derechistas

Por el Hon. RAFAEL VILLANUEVA
Ex-Representante por Batangas

(Copyright by Rafael Villanueva, 1936)

Las leyes del primer bienio de la Republica

El Gobierno promulgó unos 60 Decretos-Leyes (sobre algunos legisló después el Parlamento), entre los cuales merecen citarse los siguientes: Prohibiendo los homenajes de las corporaciones oficiales a los Ministros del Gobierno; articulando la libertad de conciencia y cultos; eximiendo del impuesto de utilidad los jornales de los obreros y haberes de la clase de tropa y sus asimilados; reduciendo el sueldo anual de los Ministros, de 45 mil a 30 mil pesetas; acuerdo de hacer economias por valor de 190 millones de pesetas por reducciones en varios departamentos; destinando medio millon de pesetas de la asignación que del mes de abril, 1930, habria correspondido a la familia real, para el socorro del agudo paro obrero en Sevilla; disponiendo que sean empleados preferentemente en los trabajos agricolas los braceros de la localidad; proveyendo al oportuno y adecuado cultivo de los campos ya roturados; estableciendo normas para el seguro de maternidad; concesión de creditos por el Instituto de Previsión a pequeños agricultores; dictando reglas en los casos de reclamación colectiva de patronos, o viceversa, para modificar las condiciones de trabajo; implantando la jornada maxima de 8 horas; adopción de reglas para aplicar a ciertas provincias las bases cuarta (comunidades y asambleas de cultivadores) y decima (Juntas locales agrarias) del proyecto de Reforma agraria; reduciendo las prisiones de 437 a 107; aprobando el reglamento de la Caja Nacional contra el paro forzoso; proveyendo prestamos en metalico para la compra de toda clase de semillas; aprobando el proyecto de ley sobre intervención obrera en las industrias; reorganizando los servicios de turismo; y fomento de la nacionalización de la industria automovil. Otras leyes dictadas son: de divorcio, matrimonio civil, orden publico, duplicidad de cargos, elecciones, sustitución de la enseñanza religiosa.

El presupuesto de culto y clero

Desde el año 1837 figura en el Presupuesto anual de España la consignación conocida por "Presupuesto de culto y clero," que monta a más de 52 millones de pesetas. De este presupuesto dependian 35 mil hombres, entre obispos, abades, dignidades, canonigos, parrocos y coadjutores. Dicha consignación fué suprimida por una ley dictada en Noviembre, 1933, en cumplimiento de lo preceptuado en los dos primeros parrafos del Articulo 26 de la Constitución de la Republica, que dicen:... "El Estado, las Regiones, las Provincias y los Municipios no mantendrán, favorecerán ni auxiliarán economicamente a las iglesias, asociaciones e instituciones religiosas. Una ley especial regulará la total extinción en un plazo maximo de dos años del presupuesto del clero."

Reforma cultural

Según datos oficiales, al advenimiento de la Republica habia en España 35,716 escuelas. A los ocho meses del nuevo regimen el Gobierno adopta un plan quinquenal, por el cual se fundarán 21,151 escuelas, las necesarias para proporcionar enseñanza primaria gratuita a todos los niños de edad escolar, creandose en el primer año 7,000 escuelas, y el resto a razón de 5,000 para cada uno de los otros cuatro años. El plan tiende a extirpar el analfabetismo en el pais, cifrado en el 50%, proximamente. El Gobierno rebaja considerablemente el presupuesto de guerra para crear escuelas.

En los presupuestos generales del Estado en 1901 se destinaban 50 mil pesetas "para la construcción posible de nuevas escuelas." El Sr. Sagasta, Presidente del Consejo de Ministros y jefe del partido liberal monarquico, decia: "Eso de la politica cultural es algo de lo que conviene hablar mucho y hacer poco." (p. 118 "Qué ha hecho la Republica," por Juan Guixe).

Once palacios y los predios rusticos a ellos anejos, antes reservados para el uso de la familia real, se destinan ahora a estudios artisticos, agricolas y forestales y a propaganda turistica, y algunos se han cedido a los respectivos municipios para que éstos los conviertan en jardines y parques publicos. Según datos oficiales, solo el terreno afecto a la que se llamó "Real Casa de Campo," contigua al que fué Palacio Real de Madrid, representa una cuarta parte de todo el radio municipal de esta capital. El terreno anejo al Palacio de "El Pardo," cerca de Madrid, es de una extensión superficial de 16,222 hectareas. La superficie de estos dos terrenos es casi el cuadruplo del area de la capital de España. Los terrenos afectos al Palacio de Aranjuez miden 27,657 hectareas.

Reformas sobre el trabajo

Se han dictado varias leyes reguladoras de las relaciones entre capital y trabajo, cuyos fines son la humanización de las condiciones de vida de la masa trabajadora. Entre ellas las mas trascendentales son: la que regula el contrato de trabajo; la relativa a los Jurados mixtos profesionales; la de terminos municipales; la que crea las delegaciones provinciales de trabajo; y la que se refiere a la organización nacional de la colocación obrera. Es atribución de los Jurados mixtos el arreglo amistoso de los conflictos entre patronos y obreros, en la esfera industrial o agricola; la regulación del trabajo conforme a la mutua justicia y conveniencia; la inspección de las leyes sociales; etc. La de terminos municipales dispone que un patrono no podrá dar trabajo a los obreros de un termino distinto, en tanto que en la localidad hubiese obreros parados.

Reforma agraria

La ley de este nombre dispone la organización y regimen del trabajo campesino, educación y enseñanza de la población rural, cooperación, crédito agricola y territorial, concentración parcelaria, fomento de regadios, repoblación forestal, arriendos, rescate de bienes comunales etc. A virtud de esta ley se han expropiado unas 800 mil hectareas de tierra para el asentamiento y cultivo de campesinos sin tierra. Se han asentado mas de cinco mil familias. Esta ley contiene una disposición muy radical, cual la confiscación, con muy pocas excepciones, de los grandes latifundios que pertenecen a la extinta nobleza de España, porque, segun el Gobierno, "la Republica necesita desarticular las organizaciones que se oponen a su marcha, las organizaciones de la propiedad territorial de gran cuantia, porque esta es la base del Poder economico de la clase social que mas puede estorbar la marcha de la revolución... y que con esto damos un paso de avance en la Constitución de la Republica y en la reorganización de la sociedad española."

¿Se ha gobernado en comunista?

El libro del Sr. Guixe contesta, creo yo, a esta interrogante con los parrafos siguientes:

..."Desde luego, el mito comunista, que tanto se ha manejado a proposito de la revolución del 14 de Abril, carece de fundamento serio. Actualmente es la nuestra la nación europea menos contaminada por el virus sovietico. El socialismo español es, por sus metodos y su contenido, profundamente democratico, como su congenere frances, belga, ingles o aleman, y se comete una confusión gravisima cuando se le involucra con el mesianismo asiatico de los bolcheviques. Se trataba de una revolución politica, con todas las posibilidades sociales inherentes a un buen regimen de libertad y democracia, tal como han quedado plasmadas en el articulo 1.o de la Constitución española, tal como rige en las democracias próceres del planeta. Todo lo que sea humano y justo lo posibilita la Republica, pero por el camino legal, por la democracia y la libertad. Así, pues, preguntar si la Republica española es socialista o no lo es, carece de sentido. Desde luego, hoy no lo es. Es una Republica de tipo democrático, profundamente liberal y que en su liberalismo, por el camino del derecho, no excluye la posibilidad de la socialización si un dia tal fuera la voluntad del pueblo. Hoy—y esto es lo que puede contestarse concretamente a esa pregunta—no es una Republica socialista, porque los socialistas son minoria considerable, pero minoria todavia, sino individualista, donde la propiedad privada disfruta de los mismos derechos que en todos los paises democraticos y los que tenia en el regimen anterior, pero que reconoce los derechos del trabajo y procura atenderlos con solicitud, como un postulado mas de la democracia y de la libertad, como algo inherente al espiritu humanista y a un Estado que busca el medio de superarse y resolver los problemas sociales por metodos de paz y justicia. La necesidad de renovación del vetusto edificio del Estado fué reconocida siempre por los hombres publicos mas eminentes, monarquicos o republicanos... Las primeras medidas del Gobierno provisional se orientaron en sentido liberal... Las opiniones están divididas acerca de si lo prudente hubiera sido, ante un pueblo en la calle, que acababa de realizar una revolución en las urnas, declarar al pais en estado de guerra y someterle durante un plazo prudencial a un sistema de excepción, imponiendo, por poderes recibidos del pueblo, la politica del Comité Revolucionario, elevado a Gobierno provisional. Quizá asi se hubiera evitado al nuevo regimen luchas esteriles, hostilidades insidiosas de sus enemigos, resistencias contumaces, obcecadas en el camino. Estas tendencias subsisten aun entre los republicanos. La segunda, particularmente entre los que podriamos llamar medios populares y los de abajo, que forman la inmensa falange de opinión. La tendencia que predominó fué la juridica, la que detiene la revolución en los mismos umbrales de la juridicidad y, consiguientemente, va mas despacio y la inmoviliza. El Comité revolucionario procedió con serenidad admirable en su obra, siguiendo, paso a paso, el camino de la ley, bien que no se lo agradezcan sus enemigos de la extrema derecha, partidarios disfrazados del regimen monarquico. Es posible que algunos de los hombres del Gobierno provisional estén pesarosos de no haber procedido en aquella etapa mas revolucionariamente, menos juridicamente... Toda la armazón juridica, todas las leyes de la Constitución de 1876, en que descansaba... De todo lo viejo ha de hacer tabla rasa. Solo así la Republica podrá ser fiel a sí misma y crear sus reservas defensivas contra las reacciones, siempre posibles, de los vencidos, que aspiran en los albores de un régimen nuevo a derrocarlo por la sorpresa, la traición o como fuere. En su período de afianzamiento, en una palabra, hasta que las fuerzas proscritas del poder lleguen al convencimiento de la inutilidad de todo intento faccioso."... (p. 67-76).

Ciudades que honran al Dr. Rizal

A poco de implantarse el regimen republicano, el Ayuntamiento de Sevilla honra a nuestro héroe nacional, Dr. Jose Rizal, poniendo este nombre a una calle principal de aquella bella ciudad.

En la capital catalana las autoridades tributan analogo homenaje al eminente patricio con ocasión del 36.o Aniversario de su muerte, homenaje en el que participan personalidades del Gobierno y del comercio barcelonés. El acto fué organizado por un grupo hispano-filipino, del cual fué activo colaborador nuestro compatriota Don Alfredo Bueno.

La conferencia de la Union Interparlamentaria

En el antiguo Palacio del Senado español, en Madrid, se celebra la XXIX Conferencia de la Union Interparlamentaria, durante los dias 4 al 10 de Octubre, 1933, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Julian Besteiro, presidente del Parlamento Constituyente. Es vice-presidente del grupo español el Diputado Hon. Jose Serrano Batanero. El Sr. Presidente tiene la gentileza de presentarme al Secretario de la Conferencia, Sr. Sandelman, y de indicar que se me acomode en la tribuna destinada a los diplomaticos, distinciones éstas que estimo tanto mas cuanto que en mi humilde persona se honra a la Patria filipina. Me siento junto al Ministro del Japón, Sr. Arata Aoki, con quien departo sobre temas interesantes durante los ratos en que está suspendida la sesión. Asisten a esta Conferencia 250 delegados, entre parlamentarios y ex parlamentarios, de España, Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Japón, Belgica, Checoeslovakia, Hungria, Dinamarca, Suiza, Letonia, Egipto, Turquia, Colombia, Mejico y otras republicas sud-americanas. No hay reprentación de Alemania ni de Italia. Tengo el placer de conocer y conversar con algunos delegados, entre ellos el de los Estados Unidos, Representante Arthur D. Call; de Belgica, Hons. Emile Digneffe, presidente del Senado, y Henri Lafontaine, ex presidente del Senado; de Suiza, Representante Mercier; de Egipto, Hon. Rifat Patcha, presidente de la Camara de Representantes; del Japon, Representantes Hons. Vizconde Uyemura, Kaju Nakamura y Takechiyo Matsuda; de Mejico, Diputado Hon. Exequiel Padilla; y de Colombia, Senador Hon. J. M. Yepes. Algunos de los delegados conservan grato recuerdo de la participación en anteriores asambleas de los representantes filipinos Honorables Sergio Osmeña, Benigno Aquino e Isaac Lacson.

Acuerdos de la Conferencia

La Conferencia llegó a conclusiones muy interesantes, entre las cuales se destacan éstas: Que siendo causa primaria de la crisis economica mundial el excesivo progreso tecnico que agrava considerablemente el paro, la Comisión respectiva debe ampliar sus investigaciones al mayor numero de Estados victimas de la crisis, y presentar un plan completo a la proxima Conferencia; que se articule un plan para la organización internacional de la producción agricola e industrial; y que como el sistema de pacificación de la Sociedad de las Naciones se halla en sus comienzos, los Gobiernos no han obtenido de éste toda la eficacia que seria de desear. El grupo español me invita a un vino de honor a los Delegados sudamericanos, asi como al banquete de despedida en el Hotel Palace en la noche del 10 de Octubre. Los japoneses visten su tipico kimono y reparten entre los concurrentes unos bonitos objetos de manufactura japonesa y magnificas postales de su pais.

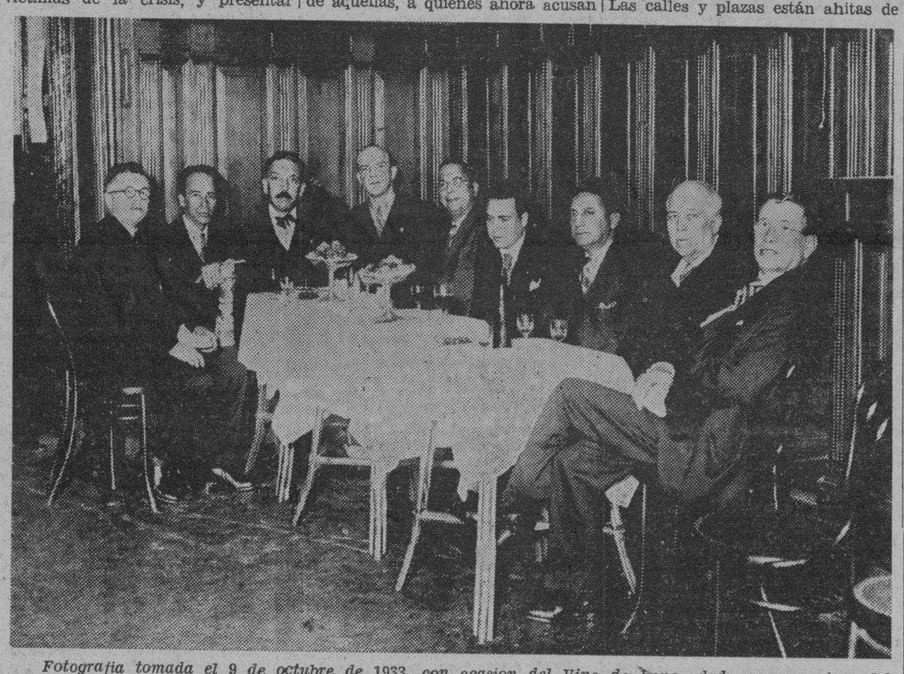
Predicción de observadores extranjeros

El Diputado español, Sr. Hurtado, pregunta a un grupo de delegados extranjeros qué juicio les merece la disolución del Parlamento Constituyente de la Republica, y éstos manifiestan que no saben explicarse que a los dos años de un cambio de regimen pudiese cometerse el desatino de convocar Cortes nuevas. "Piensen—decian—que la Republica no puede haber hecho otra cosa que dañar antiguos intereses, sin tiempo para consolidar los nuevos, y que van ustedes facilmente a un desastre."

La Batalla Electoral de la Reacción—1933

Esta fijada la elección para el 19 de Noviembre de este año. La campaña promete grandes sensaciones por la alineación de los partidos o grupos que entran en combate. Las derechas logran formar el frente unico, con los Radicales (encabezados por el Sr. Lerroux y por el Sr. Martinez Barrio), los catolicos, los agrarios, los tradicionalistas y los monarquicos (encabezados, respectivamente, por los Sres. Gil Robles, Martinez de Velasco, Conde de Rodezno y Goicoechea). Las izquierdas, entre republicanos de vario matiz, socialistas y Esquerra catalana, fraccionados aquellos por escisiones internas, no consiguen formar el frente unico y van a la lucha divididas. En el campo de las izquierdas adviertese no poca confusión por los ataques de los Radicales, un tiempo colaboradores de aquéllas, a quienes ahora acusan de todo linaje de desaciertos y desafueros, lo cual fortalece la posición de las derechas. Van a votar por primera vez las mujeres, merced a la buena voluntad de los republicano-socialistas. Las banderas derechistas proclaman estos apelativos: "Derrotemos a los marxistas, destructores de la economia nacional," "Salvemos a la España catolica de los enemigos de la religión," "Rectifiquemos la obra del odioso bienio Azaña." Y los carteles de izquierdas contraatacan: "La candidatura de derechas representa el clericalismo, el militarismo, la prevaricación y la opresión del proletariado," "El dilema es-Intentar un España nueva, honesta y libre, o Conformarnos con las ruinas de una patria oscura y olvidada." Las calles y plazas están ahitas de hojas volantes echadas a granel por automoviles con altoparlantes.

Con ocasion del 36o. Aniversario de la muerte del Dr. Rizal, en Barcelona fue dedicada una calle en su honor, el 30 de diciembre de 1932. En esta fotografia tomada durante las ceremonias, se ve la caratula con la inscripcion "Carrer del Dr. Rizal" adornada con una corona, y la bandera filipina rodeada de un grupo nutrido de españoles simpatizadores de Filipinas y del Dr. Rizal.



Fotografia tomada el 9 de octubre de 1933, con ocasion del Vino de honor dado en una pieza del Palacio del Senado Español en Madrid por el grupo español que presidia el Diputado Jose Serrano Batanero a los delegados hispano-americanos asistentes a la 29a. Conferencia Interparlamentaria en Madrid. Filipinas estuvo representada por el Representante Rafael Villanueva. De izquierda a derecha se hallan el Dr. Yepes, presidente de la delegacion de Colombia, un diputado sud-americano; el diputado español Jose Serrano Batanero, el diputado de Mejico, E. Padilla; el Representante Rafael Villanueva de Filipinas, el Diputado español, Vidarte y tres ministros de Republicas Sud-americanas.

Bellas muchachas hacen propaganda

Grupos de bellas muchachas ponen tono gracioso a la contienda repartiendo escritos de uno y otro bando. En hogares, cafés y tabernas la radio disemina la encendida palabra de lideres y candidatos. De noche en los altos frontispicios fulguran carteles de varia propaganda. Los coliseos y los centros obreros están plenos de multitudes que escuchan a sus tribunos. Los diarios hallan extraordinaria demanda por doquier. El espectaculo es ciertamente sensacional e instructivo. El diario A B C reproduce, duplicada, la siguiente papeleta, de 11 x 13 centimetros cada una: "Candidatura para Diputados a Cortes por Madrid (Capital): D. Antonio Goicoechea Cosculluela, D. Jose Maria Gil Robles Quiñones, D. Jose Calvo Sotelo, D. Antonio Royo Villanova, D. Juan Ignacio Luca de Tena Garcia, D. Francisco Javier Jimenez de la Puente, Conde de Santa Engracia, D. Juan Pujol Martinez, D. Mariano Matesanz de la Torre, D. Adolfo Rodriguez-Jurado y de la Hera, D. Honorio Riesgo Garcia, D. Rafael Marin Lazaro, D. Jose Valiente Soriano, D. Luis Hernando de Larramendi.—Cada una de estas papeletas puede ser recortada por la linea de puntos para que el elector emita con ella su voto.—No debe tacharse ningún nombre. Cada nombre tachado significa dos votos mas para la izquierda. Las candidaturas deben ir limpias, sin contraseñas ni tachaduras."

Algunos discursos y carteles

Para que los lectores se hagan cargo de las tendencias e ideologias en pugna nada me parece mejor que rodar algunos "discos," tomados de mi copiosa colección, de la exuberante oratoria y literatura tanto de derechas como de izquierdas. Pondré primero los discos de derecha:

Del candidato Sr. Gil Robles:

"Españoles: Sin aplausos, sin alarde de publico, con la sobriedad que las circunstancias imponen, quiero dirigir la palabra por ultima vez antes de emitir el sufragio, al pueblo español... No hemos de pensar en egoismos ni apetitos personales. Esa propiedad en mano de las clases acomodadas, tiene un fin social en beneficio de todas las clases y principalmente de los desheredados. Los que tienen mucho que piensen en los que no tienen nada. Estas verdades las hemos olvidado, y por eso no tenemos paz sino guerra. Hay que captar a los obreros y remediar los yerros en que hemos incurrido. Ante el obrero revolucionario, debemos pensar si en ello no tendremos nosotros la culpa. Ellos vieron que el Sindicato los defendia, y que al regresar a su casa humilde desde el Sindicato encontraba fastuosos escaparates, y hasta le salpicaba de lodo el auto del potentado. Ya en su hogar sentia todo el odio contra la indiferencia de los poderosos."...

Del mismo Señor, ante los interventores y apoderados de su partido:

..."Mañana estaremos en plan de guerra, como movilizados. Si se puede comer, se come. Si no se puede comer, no se come. Mañana no hay familia, no hay hijos, no hay deberes, no hay mas deber que el de la defensa del ideal, la defensa de la religión y de la Patria... Ayudarán los apoderados, no solo a los interventores de Acción Popular sino a todos los interventores de derechas, que son nuestros hermanos, puesto que no tenemos mas que un ideal y un deber: servir a Dios, a la Patria. Tendreis que dar sensación de fortaleza. Dios os ha escogido para mañana como vanguardia de las derechas."...

Del candidato Sr. Calvo Sotelo (gramofónico):

"¡Españoles! ¡Madrileños! Oid la voz lejana de un compatriota desterrado, a quien pretenden negar todo derecho politico los mismos que niegan a España su historia, su honor y su fe... Acabamos de vivir un bienio indigno e indignante, regido por la crapula y el rencor: ¡El bienio de la verruga! Cronologicamente, dos años, moral y socialmente, una agonia inacabable y dantesca. Para hacer un pueblo se necesitan siglos y heroes. Para deshacerlo, bastan dos años, y al timon cualquier monstruo... La proxima contienda es importantisima; pero solamente una escaramuza. La batalla a fondo comenzará al dia siguiente, cuando el próximo Parlamento inaugure sus dias, que presagio azarosos. A nosotros nos interesa ir al Parlamento, mas que para entrar en él, para impedir que entren otros, o, si quereis, los otros. Y mas que para estar en él, apuntalándolo, para salir de él, derribándolo, cuando, bien visibles sus corcovas y goteras, España entera se persuada de su decrepitud irremisible y esteril... Tengo por evidente que este Parlamento será el último de sufragio universal por luengos años. Estoy persuadido de que la República corre mas peligros por parlamentaria que por República... Sin duda, nuestro principal enemigo es el marxismo. Porque es el antiinfernal, el antiincapaz de crear, de rezar, de amar, de construir. (Por eso es afirmativa nuestra coalición. Nosotros vamos contra un anti, o sea contra una serie de negaciones). Pero defendamonos también del tinte medio, del eclecticismo cortes y sugestivo, en fin: del radicalismo a lo Lerroux... En puridad, señores y amigos, hay que optar entre tres huestes: socialistas, republicanos y derechas. ¿Sabeis lo que representan, respectivamente? Tres formulas politicas: la Demagogia, o dictadura del proletariado; la Democracia, o dictadura de Comité, y la Jerarquia y la Autoridad, o Gobierno de los mejores. Tres lemas: el Gobierno por el pueblo, el Gobierno con el pueblo y el Gobierno para el pueblo. Tres filosofias: el materialismo historico; el laicismo, el cristianismo. Tres nombres: Marx, Rosseau, Cristo. Tres simbolos: la hoz con el martillo, el triangulo y la Cruz"...

Del diario derechista "El Siglo Futuro"

"Somos enemigos del Parlamento, organismo perturbador capaz como el constituyente de las mayores enormidades; pero en ese lugar es donde hay que residenciar a los que han arruinado a España en este vergonzoso bienio, para preparar en seguida la revolución que se impone".

De una "Hoja Parroquial"

..."Los partidos politicos que no dan la cara abiertamente por Cristo, que se dicen neutrales o laicos, son enemigos de Cristo; y no debe, por tanto, ayudar a su triunfo ninguno que se llame y sea de verdad cristiano. ¡Y cuidado con no fijarse demasiado en las personas! Habrá personas muy honradas y hasta, al parecer, católicas, que militan en estos partidos; pero en el mero hecho de estar afiliadas a partidos que no defienden la doctrina pura de Cristo, ya son enemigos de él, porque en el momento oportuno votarán según las ideas del partido, aunque sea contra su conciencia... Esto no obsta para que, si las autenticas derechas así lo acuerdan, se vote en conjunto con los netamente católicos candidatos afiliados a algún partido que no admita todo nuestro credo. En estas cuestiones hay que ser muy disciplinado y seguir al pie de la letra las instrucciones de los dirigentes del partido, que saben mejor que los particulares cual es el 'mal menor', o como dijo un gran paladin de las derechas 'el único bien posible'... Ante este mismo Jesucristo teneis que comparecer un dia. ¿Cómo podreis sufrir su terrible presencia, si aqui servisteis a Satanás en lugar de a él? ¿A qué mano querréis estar entonces, a la derecha o a la izquierda? ¿Pues cómo quereis estar a la derecha, si vosotros mismos elegis la izquierda?"

M. SOTELO
COMISIONES
Y CONSIGNACIONES
P. O. Box 137, Iloilo

SORTIJAS DE BODA

EN PLATINO Y ORO BLANCO, CON BRILLANTES.

DESDE ₱35.00
HASTA ₱450.00

Y EN ORO BLANCO, O AMARILLO DE 14 Y 18 QUILATES.

DESDE ₱10.00
HASTA ₱18.00

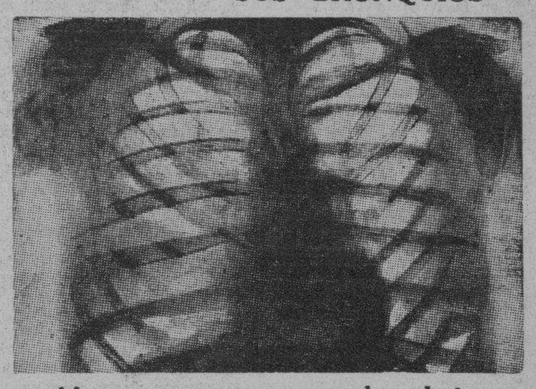
HEACOCK'S
MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

...en tiempo de aguas!

---defienda sus pulmones contra la---

Tuberculosis! FORTALEZCA SUS BRONQUIOS —

con
LA CURA VEGETAL
del
ABATE HAMON
No. 15



—cura eficaz de la bronquitis, tos, catarros, asma, tuberculosis.

GRATIS! Pida, gratis, el libro titulado, "LA MEDICINA VEGETAL" remitiendo el adjunto cupon a los:

DISTRIBUIDORES—
FARMACIA ORIENTAL INC.—Calle Rosario en Manila
LINGAYEN DRUG STORE
BUENO'S PHARMACY en Baguio
FARMACIA FILIPINA en San Fernando, Pampanga
BOTICA PINEDA en Tarlac, Tarlac
BOTICA IDEAL en Angeles Pampanga
BOTICA JAVELOSA en Jaro, Iloilo

FORMULA: 15 Marub. vulg. 6.250 Pulm. off. 12.500 Auch. off. 6.250 Borrag. off. fol. 6.250-Inul. Hel. 18.750-Erysimum fol. 0.250-Consolida Major Fol. coryl. 6.250-Globolus fol. 18.750.

M.E.C.D. 2016

SABATINO de
LA VANGUARDIA

CONTENTO y sonriente, el Speaker Montilla, en su 60.o cumpleaños, recibe en su residencia a su ilustre felicitante, el Presidente Quezon.
(Foto M. Valenzuela).

M.E.C.D. 2016

Por
ANA HAW

NO es dable precisar si lo motiva una revisión de valores, o lo trae aparejado el retroceso de un país en guerra. De todas maneras, en el mundo se opera un fenómeno que pecaría de absurdo si no fuese una realidad. Es el caso que, en Europa varias naciones civilizadas llevan las de civilizar a otra, España que había paseado y plantado la bandera de la civilización en muchas naciones del globo.

De pactos complicados y complicadores huyó, como de una peste, Estados Unidos. Y, sin embargo, Estados Unidos es hoy el lugar de un conclave que abierta y formalmente aboga por pactos colectivos. Es allí donde el ex-premier Albert Sarraut delineó la tesis de los convenios recíprocos, para preservar la paz o prevenir una guerra que sembrará otra vez de cruces blancas campos de Europa y aún de América.

A. Sarraut

Filipinas aún no corta ni pincha en estos contratos internacionales, aunque no la faltan deseos y aptitudes para ello. Un botón para muestra: el Bill del Comité de Patentes para garantizar patentes de invenciones y descubrimientos, garantía que suele y debe estar respaldada por un pacto internacional, más que por una oficina.

EXTRANGERAS

Su Santidad, el Papa Pío XI, se siente transido de pesar. En su dolor, ha creído de su deber ordenar rogativas al Todopoderoso, en acción de desagravio. Es por los sucesos lamentables que se desarrollan en la nación, un tiempo llamada por su piedad la católica y también asiento del trono de los Reyes Católicos. Es por la destrución en horrorosa escala, de templos e iglesias; la matanza a sangre fría de religiosos, y el despojo de conventos y monasterios, con ribetes sacrílegos.

El Papa Pío XI

A tal grado han llegado estos y otros hechos, ya reputados de actos de barbarie, que portavoces diplomáticos de varias potencias, con el Ministro Eden de la Gran Bretaña, entre ellos, comienzan a considerar la imperiosa necesidad de humanizar o "civilizar" la guerra fratricida entre izquierdistas y derechistas de España. Están madurando una nota diplomática a jefes españoles, para proscribir el bombardeo de ciudades abiertas, la ejecución sumaria de prisioneros y rebeldes, la destrucción de monumentos artísticos o históricos. Lo cual equivale a rehabilitar el respeto a las leyes de la guerra, hoy echadas al olvido.

Las potencias despliegan esfuerzos por ceñir la perturbación de la paz y el orden públicos de España dentro de los linderos domésticos. Más todavía: pregonan "urbi et orbi" propósitos de rehabilitar la Liga de las Naciones y de robustecer el convenio de Locarno. Noruega, deseosa de mantener su ley de hospitalidad, niégase a expulsar de un territorio a Leon Trotzky que demanda Rusia. El mismo Rey Eduardo de Gran Bretaña está de recorrida por el Mediterráneo en viaje de buena voluntad.

L. Trotzky

Sólo que, en vísperas de la Guerra Mundial, en 1914, el Presidente Poincaré estaba también de visita amistosa en Rusia; el Kaiser de Alemania, se hallaba igualmente de viaje. Lo que no impidió, acaso precipitó, el advenimiento de la gran conflagración europea.

Preciso es tener en cuenta que, al presente, cada uno de los países belicosos de Europa es un vasto campamento militar, cada puesto, una base naval; cada campo llano y estratégico, un aerodrómo. Entre Rusia, Alemania, Italia, Francia, Gran Bretaña y otras potencias hay viva y febril competencia por poseer un ejército formidable, que en total, se estima en 6,000,000 de hombres listos para entrar en acción, con Italia que se declara por sí solo en posición de levantar un ejército de 8,000,000. Y hay competencias en barcos de guerra, aviones de bombardeo, y otros artefactos de combate.

Mussolini

Todas estas notas son altamente belicosas. Muchas otras con apariencias pacíficas tienen un fondo relacionado con la guerra, si no armada, por lo menos, diplomática, económica o política. Dinamarca se opone a todo cambio al convenio de la Liga, fundado en el estado caótico de la situación internacional de Europa y parte del Asia. Brazil anula, por anti-patriótica, la concesión de 2,410,000 acres de terreno brazileño a los japoneses. Francia y Rusia pactan alianza defensiva, en tanto que Alemania negocia con Francia la rescisión de tal alianza a cambio de concesiones positivas. Gran Bretaña y Egipto están por un tratado, una de cuyas claúsulas es la defensa del Canal de Suez. Y asi en muchos otros casos.

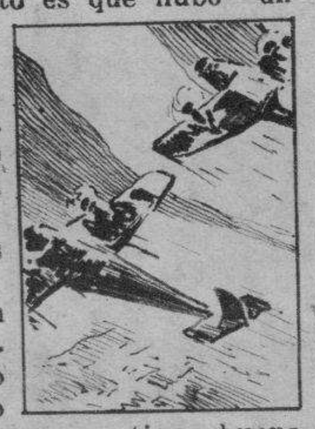
METROPOLITANAS

Aparentemente, hay una pausa en las actividades de elementos beligerantes de los Estados Unidos. El mismo Presidente Roosevelt puso sordina a su verbo electoral, en Nebraska, durante su inspección por las comarcas que sufren sequia. El armisticio era un tributo a la memoria del malogrado Secretario de Guerra G. H. Dern, fallecido recientemente.

La vacante del finado Secretario Dern esta, a la fecha de este panorama, sin cubrir aun, seguramente por el afán de una selección acertada del sucesor. Porque es la de un puesto de importancia, no sólo política y administrativa, sino también militar, como la Secretaría de Guerra, factor decisivo en casos de emergencia internacional.

En cambio, ya se ha cubierto la de Gobernador de la Zona del Canal de Panamá. La llena C. S. Ridley, quien, a más de ser un jefe militar con grado de coronel del Ejército de Estados Unidos, en su historial figuran servicios militares en Hawaii, Puerto Rico y Filipinas. El Canal de Panamá juega un papel importante en la vida nacional de Estados Unidos, siendo uno de sus puntos el de facilitar la unión de las flotas del Atlántico y el Pacífico.

Relacionado o no con la idea de enlazar las dos fuerzas navales del Tio Sam, lo cierto es que hubo un Derby Aéreo, de Cleveland, Ohío, a Los Angeles, California, participado por 29 aviones, de los cuales varios estaban pilotados por aviatrices. La participación femenina no importa tanto como el enlace aéreo con San Francisco que tiene buena población oriental; que está a un salto aéreo de Hawaii, y que colinda con el Pacifico al otro lado del cual pululan pueblos orientales con el Japón llevando la voz cantante.



Frente a la obra de enlace hay, claro está, obra de desenlace, siquiera una y otra estén inspiradas en identicos sentimientos de belicosidad. Villamin, desde Washington, informa que los estados del Oeste de la Gran República Norte-Americana favorecen la inmediata 'ruptura' del ya leve lazo de unión política entre Estados Unidos y Filipinas. Y se sienten así, en son de guerra a los productos filipinos que compiten con los domesticos de la región.

DOMESTICAS

Belicosidades por belicosidades, las electorales en 4 distritos de Filipinas terminaron felizmente, por lo menos hasta inmediatamente después de los comicios. Es un final por más de un concepto muy feliz. Primero, entre los electos figura D. Norberto Romualdez, por el 4.o distrito de Leyte, quien, á sus apreciables méritos de ciudadano prócer, une las valiosas experiencias de magistrado y de Delegado a la Constituyente más una vasta cultura general. Su entrada y participación en la asamblea nacional constituirán para la misma, una adquisición ponderable en alto grado.

N. Romuáldez

En segundo lugar, el Ejército Filipino, o, más concreto, su División de la Constabularia, bajo el mando del General José de los Reyes, hase reafirmado categóricamente como sólido y eficaz instrumento de paz y orden. Lo prueban de consuno los municipios de Batac y Dingras, Ilocos Norte, los cuales, y no obstante su anterior reputación de poco propensos al respeto a la ley y la seguridad públicas, se mantuvieron ordenados y pacificos antes durante y despues de los comicios.

General Reyes

Feliz asimismo, ya que no cabe considerarse de otra manera la supremacia de la paz y el orden, en circunstancias como las de agudos apasionamientos politicos en una elección reñida, los que, a lo mejor, juegan el todo por el todo. No se lamentaría bastante si, en los recientes comicios, hubieran levantado cabeza el desorden, la ilegalidad, el crimen. Como nada contagia tanto como el mal, cabezas identicas se erguiran victoriosas en varios otros distritos en las próximas elecciones generales de 1937 y especiales de 1938. Entonces, será tiempo de decir: "Apaga y vámonos."

Pero, no; tal contingencia no ha ocurrido. Y aquí es justo hacer constar que la previsión, la mano energica que malogró tan sensible contingencia, es la del Presidente de Filipinas. Sea de estadista, sea de dictador el paso asi dado, cargando la mano con fuerza, decisión y gallardía sobre bravatas o amagos del desorden, la ilegalidad y el crimen, tuvo resultado feliz, positivo, eficaz, edificante. En este respecto el Presidente de Filipinas encontró eficiente colaboración en el Secretario del Interior y el Jefe de la Constabularia. Y su batalla, la gran batalla por el bien común, ha sido ganada.

Hay otros que, desde otros sectores, libran sus batallas. Uno de ellos es el Speaker de la Asamblea Nacional. La suya, culminación glorificante de 40 años de servicio público, la empeña él bajo bandera de una labor legislativa expedita y constructiva. Otro es el Secretario interino de Instrucción Pública, el Vice-Presidente de Filipinas, cuyas dos batallas se emprenden, una para niños sanos hoy y ciudadanos sanos mañana, y otra en aras de la instrucción obligatoria del mayor número de ciudadanos. Su lema es: ciudadanos robustos y útiles para la defensa naccional.

Speaker Montilla

M.E.C.D. 2016

María Clara SE HACE BOLSISTA

Cómo invade la filipina el mercado de valores.--La primera, desconocida, y las que siguieron después. -- Corren más que hombres, se susurran "tips" confidenciales.--El eco del mercado en el hogar

Por RAFAEL RIPOLL
Redactor de La Vanguardia

NO venda usted. Retenga.

—Ha bajado medio punto. Está en seis. Despréndase de todas sus acciones.

—La Compañía Tal va a explotar esta mina. Que nadie lo sepa. Nos calzaremos las botas.

—Oye, Esto es confidencial. La Compañía Tal va a explotarla. Shutzzz!... Que nadie se entere.

Y las acciones suben al día siguiente. Un gran tablero negro, los hay por docenas ahora en la Arcada de Cristal, en el Edificio de los Reyes, a lo largo de una decena más de edificios en la Escolta, va anotando los puntos que ganan esas partes de una mina que va a ser explotada por la Compañía Tal. Esta empresa es poderosa y la *explotación* de una mina por ella es una seguridad.

—¿Cómo se habrán enterado de esto? Oh, el público es muy sagaz,—comenta el "broker" de las confidencias, que sin haberse dado cuenta de ello tal vez ha comunicado lo de la explotación a varias docenas de amigos quienes al pasar el "tip" a sus amigos han tenido el cuidado de recomendarles discreción.

Donde se habla de todo y se intenta todo

La Provincia Montañosa con sus campos auriferos donde muchas maquinarias y centenares de obreros trabajan para extraerle a la tierra sus frutos dorados es un convento de monjas comparado con la Escolta. Aquí se habla de todo y se intenta todo. Las profecías están a flor de labio y los creyentes o hacen su fortuna o se quedan en la situación del hombre que ha soñado que tenía las manos llenas de monedas de a diez centavos y se las ha encontrado vacías a la mañana siguiente.

Hacia los comienzos de 1933, eran un par de puertas abiertas en el Edificio De los Reyes en la Plaza Cervantes y en la Escolta. La pizarra se leía de pie y el público llenaba un espacio de varios pies cuadrados. Eran las primeras transacciones mineras y el paciente experimentaba los primeros mareos precursores de la fiebre que más tarde habría de volcar sobre él, el delirio más intenso.

Si vais por la Arcada de Cristal, veréis un hormigueo de puertas y de pizarras. Como las habitaciones han resultado pequeñas, se han echado abajo algunas paredes y se han construido barandillas tras de las cuales se han alineado muchas sillas en cuyos respaldos figuran nombres que se han destacado en el campo de las minas. Como se corrieron las paredes, se multiplicaron las puertas y con el crecer de las puertas, los edificios, como poseídos del mismo ardor, se van multiplicando vertiginosamente. Hoy la epidemia de las transacciones que comenzó en la Plaza Cervantes ha llegado al puente de la Escolta amenazando a la Plaza de Goiti con una invasión en toda regla. Primero tomaron por asalto la Plaza Moraga. Y luego la Escolta ha ido desenvolviendose "mineramente".

Primero fueron los hombres

Y por supuesto que primero fueron los hombres. Ellos eran los de los "portfolios" y de los grandes cuajarones de sudor en la frente que no se tomaban el trabajo de secar. Porque aquí el "tiempo es oro" y nunca como entonces el proverbio americano fué más real. En su mayoria eran los extrangeros los que con más ardor se dieron al arte de comprar y vender esos minúsculos pedazos de papel que constituyen millares de pesos. Los filipinos entraron después y su aparición fué una carga de caballería en toda regla. En el teatro de operaciones ya no se habló de otra cosa.

—Va subiendo. Yo no especulo. Espero.

—Despacha cuanto antes que tiende a bajar.

—Yo dispongo de diez mil acciones de la Tal.

—He comprado mil de estas o de aquellas o de las de más alla.

Los más modestos invertían medio centenar. Los magnates cambiaban millones en varias horas.

La precursora, ¿quien fué?

Una mujer, no sabemos qué mujer, despertó la curiosidad general un día situándose frente al tablero de las diarias especulaciones. Prodigiosamente hasta los señores del "portfolio" dejaron un momento sus lápices y sus papeles para escudriñar a aquel habitante del planeta maravilloso que caía de pronto en este otro planeta de las calenturas auríficas.

Esta mujer fué la precursora. Si se supiera su nombre, pasaría esculpido en cuarzo de a *ocho puntos y medio*. "Por qué si ella fué, ¿no he de ir yo?" exclamó otra mujer cuya fantasía, cuidó de despertar su señor marido, cuando al regreso, introducía en el hogar los gérmenes de la "minería bolsística".

Y fué. Y resultaron dos. ¿Quién dijo que lo que hacen dos mujeres no pueden hacerlo las demás? Hoy las mujeres si no forman mayoría frente a los tableros, han dado en cambio un pintoresco aspecto de mercado al mercado de acciones. El amor, por supuesto, habrá batido las alas al ruído que hizo al cerrarse ese pobre libro del romance donde la mujer tiene una rosa entre las manos y está viendo como muere una tarde de mayo.

Como especulan las mujeres

Ellas ahora corren más que los hombres. Se hablan al oído y sonríen. Otras lanzan exclamaciones de rabia y las más esperan pacientemente que al filo del mediodía cesen las transacciones. Si se pintan los labios lo hacen por la fuerza de la costumbre. No habladlas del amor porque os volverían la espalda. Ni hagáis que llore un niño, porque no se distraerían.

—Oye, tú, me ha dicho fulana que Tal y Tal va a bajar.—¿Estás segura?

—Segurísima, chica. Como que Fulana compró cinco mil y las acapararía todas si se las vendiesen.

—Ooooohh, excelente. Gracias.

Y la una se queda pensando en que Hitler necesitaría un genio comercial y le compadece por los muchos miles de millas náuticas que le separan de ella, que quizás dudaría entre aceptar o no la plaza, mientras la otra corre alocada en busca de Doña Charing o la Viuda de Zutano o Paulita Zutanita para comunicarle el *tip* confidencial. Los ojos brillan codiciosamente y las manecitas blancas tiemblan al imaginario contacto de los hinchados fajos de billetes de banco.

—Este hizo cincuenta mil pesos en una semana, exclama un "bolsista" que todavía no ha hecho un cuarto en

(Continúa en la página 15)

M.E.C.D. 2016

LA FLOR DEL Filibustero

por V. de la FUENTE

(Para el concurso de cuentos)

ERA una noche tenebrosa. El pueblo de San I. yacía en un silencio profundo sólo interrumpido de tarde en tarde por el desapacible cambio del santo y seña entre los cuadrilleros que le patrullaban.

De repente, un cuadrillero, que vislumbró una sombra sospechosa deslizándose a unos cuantos pasos de él, gritó:

—¡Alto ahí! ¿Quién vive?

—¡El diablo!—Ésta contestación inesperada seguida de una siniestra risotada, sobrecogió de terror al cuadrillero que, estremeciéndose de pies a cabeza, pegó un tardío tiro de su carabina. El ruído medroso de aquella detonación puso en conmoción a la veterana, que soñolienta y a medio vestir salió a la calle en persecución de una sombra que se diluía en la obscuridad.

El perseguido, embozado en una capa obscura que apenas se discernía en las tinieblas, se metía en callejuelas, saltaba por encima de tapias con admirable agilidad, y sabía aprovecharse de los rincones más lóbregos, rezagando de esta manera a sus perseguidores pertinaces. Jadeante hizo alto en una esquina para reconocer el terreno que pisaba. Reparó en un pelotón de veteranas que venía de la dirección contraria y otro que se acercaba por donde había pasado, y éstos convergían rápidamente hacia él. Firme y resuelto se metió en un callejón sin salida. Corría, corría haciéndose todo ojo para encontrar asilo.

Columbró en las tinieblas un caserón rodeado de tétricos muros guarecidos de agudas punchas. De un salto escaló el muro, cayendo en un jardín espacioso. Su mirada escrutadora tropezó con una ventanita a través de la cual filtrábase una luz fuliginosa. Trepar y entrar en la casa por la ventana fué todo uno. Dió en una habitación débilmente alumbrada en cuyo centro había una cama donde dormía apaciblemente una joven. Era de importancia transcendental que no le cogiesen y estimó expedito y seguro esconderse debajo de aquella cama, escudarse tras las borlas de la colcha.

Recogiendo el aliento y afirmando bien sus pasos, llegó de puntillas hasta el borde. Mas, al introducirse sigilosamente a rastras por debajo, una furibunda gata le arremetió a arañazos con grande lujo de maullidos tremebundos. Se puso de pie jurando entre dientes. La durmiente se solivianto, sorprendida por aquel ruído inusitado. Al ver una figura envuelta en una capa negra que se erguía delante de ella, quiso gritar, pero él, al adivinar su intención poco obsequiosa, se adelantó con presteza y le sofocó el grito. Ella luchó por desasirse. Inútil esfuerzo. Tenía que habérselas con un desesperado a quien el menor desliz le costaría la cabeza. Sus esfuerzos se debilitaron con mayor incremento hasta cesar por completo.

Exhaló un suspiro de alivio el perseguido. Con curiosidad creciente, examinó a la sorprendida. Era muy hermosa. A medida que la contemplaba adquiría ascendencia en su ánimo el remordimiento de haber tenido que poner la mano sobre una criatura tan linda y gentil, y por primera vez, deploró el instante en que se decidió introducirse en aquella vivienda.

Como la joven aún permanecía inmóvil, entró en aprensiones. Miró en su derredor. Vió encima de un velador una jofaina de agua. Ir a ella, empapar un pañuelo y volver, fué todo uno. Mojó las sienes de la joven quien a poco abrió los ojos. Al verle, tuvo nuevos conatos de gritar, pero la contuvo la voz suplicante de él:

—Por amor de Dios, señorita, tranquilícese que no he venido para hacerle daño.

—¿Quién es Vd? ¿Qué desea de mí?—preguntó la joven levantándose y mirándole frente a frente.

—No me es prudente contestar sus preguntas, únicamente le diré que una casualidad infeliz me ha colocado en la triste situación de vulnerar el respeto que se tiene a la mujer.

—¡Lárguese de aquí al instante, si no quiere que su osadía le pese!—profirió con vehemencia.

—Perdón, señorita; no tenía la menor intención de incomodarla, pero subsanaré mi delito como Vd. desea.

Muy mohino se retiró despacio. Pero a los pocos pasos, se detuvo, diciendo:

—Permítame explicarle siquiera que esta infracción de la prerrogativa del bello sexo ha sido sin querer.

—No hace falta. Haría mejor en marcharse cuanto antes.

—Señorita,—repuso él quemando el último cartucho—estoy perseguido por la veterana y me he introducido aquí inconsciente del grave delito que cometía. Sólo me animaba la esperanza de encontrar asilo.—Como para sostener su afirmación llegó a sus oídos la algarabía lejana que venía aumentando por grados.

Esperaba ver suavizarse la severa expresión de ella. Pero esperó en vano. Sólo una sonrisa inefable matizada de una lejana expresión irónica se esfumaba en sus labios. Con paso melancólico tornó a marcharse. Mas fue la joven quien le detuvo, diciendo:

—¿No sabe Vd. que ésta es la casa del alcalde quien seguramente preferirá que Vd. solicite la hospitalidad del alcaide de la cárcel?—Esto le contrarió mucho pero le asombró aún más el tono repentino de benignidad de que estaban impregnadas aquellas palabras.

—De haberlo sabido, no hubiera tenido la desgracia de incurrir en el desagrado de una joven cuya belleza me ha indemnizado de las atroces vejaciones del peligro.

—Le advierto que ésta no es una ocasión propicia para floreos,—contestó ella ruborizándose. Su resentimiento quedó completamente disuelto como un ensueño al calor de aquel requiebro tan espontáneo. Además el otro distaba mucho de ser una espantosa visión de pesadilla, como ella lo creyó al principio.

—Pero nosotros que vivimos con el alma en un hilo, no tenemos ocasión propicia para echar piropos a nadie. Sin embargo, esto no empece a que contemplemos con delectación las obras maestras de la naturaleza, que nos resarcen plenamente de la terrible congoja de estar en comunión estrecha con la parca fiera. Yo por ejemplo experimento una dulce sensación a la vista de la flor de la sampaguita. Cuando la tengo en la mano y aspiro su perfume embriagador me siento feliz. Mi único y más ardiente anhelo es que haya un sér querido que se digne colocar un ramillete sobre mi tumba cuando yo me muera. ¿A Vd. le gusta la sampaguita?

—Sí, mucho, pero me gusta más la flor del campuput.

—A mí también me gusta esta flor. Ya le traeré un ramillete la próxima vez que nos encontremos, si vivo lo bastante.

El callejón quedó sembrado de veteranas y la algazara infernal que producían inquietó a las dos personas que burla burlando iban platicando amenamente, olvidando por completo el abismo que los separaba.

—Ya ha venido la veterana. Tanto afán tiene por escoltarme al alcalde, su padre, quien desea vivamente conferenciar conmigo. Desgraciadamente, no participo del mismo interés.

—¿Y si le cogen aquí...?

—Si me cogen, me cuelgan por desacato, por haber preferido la compañía de su hija al de él—contestó riendo.

—¿Cree Vd. que no pase de esto?—le interpeló trasparentándose en los matices de su voz una inquietud vaga cuya naturaleza no podía menos de ser halagueña al joven.

—Sí..., después de muerto me escarabajearía la conciencia por haber ocasionado incomodidades sin cuento a una mujer tan...—pero notó que su desasosiego había adquirido tintes y rasgos muy notorios y algo desconcertado se despidió de ella para disipar sus temores, sin olvidar de reiterar empero su oferta de traerle campuputs, si salía airoso del trance.

En aquel instante, fué invadido el jardín por la veterana, y de la puerta principal de la casa, partieron llamadas precipitadas. Vaciló consternado. Pero recobrando en seguida su serenidad de ánimo y sonriendo tristemente, se dirigió a la ventana. La joven, cuya inquietud provenía en parte de la suerte de su nuevo amigo,—y acaso

M.E.C.D. 2016

por que las campuputs corrían el peligro inminente de no aportar a sus manos,—franqueó el espacio que la separaba de él, y se interpuso a su paso.

—¡Deténgase, por Dios! Me da mucha lástima ver cómo esos persiguen a un caballero.

—¡Imposible! Me cogerán y a Vd. también, por complicidad.

—Deténgase en nombre de lo que más quiera . . . en nombre de su madre! . . .—imploró ella con una voz en que vibraba tanta angustia que enternecio al joven.

—¡Si apenas me conoce!—la interrumpió, sonriendo para calmarle.

—Mas . . .—gimió ella,—si le matan, pierdo para siempre la tranquilidad; yo hubiera sido la causa y habría estado en mis manos evitarlo.

El estaba indeciso. Titubeaba entre seguir los impulsos de la generosidad para corresponder la de ella y los de la propia conservación. La joven lo comprendió e insistió:

—Además si se deja prender, subsistirá la sospecha de que le he favorecido . . .—Oyeron claramente que se abría la puerta de abajo y un batiburrillo de patadas y gritos delataron la entrada de los implacables perseguidores.—Pronto, a mi armario ropero!

Él todavía vacilaba. De improviso se abrió de par en par la puerta de la estancia y una ráfaga glacial de viento les acarició la faz. La joven a poco se desvanece. Pero como no entraba nadie fuera del viento fuerte, cobraron aliento. Aquella puerta abierta, los pasos fatídicos que se acercaban impulsaron al perseguido a tomar una decisión; presto se refugió en el armario indicado. Ella, con el corazón latiendo violentamente, echó el cerrojo al armario y a la puerta, y atrancó por dentro la ventana delatora. Terminado este ajetreo perentorio, se arrebujó en su cama fingiéndose dormida.

—¡Huya, por Dios, antes de que sea tarde!

A poco sonaron pasos entruendosos en el pasillo y al mismo tiempo repercutieron en la estancia llamadas urgentes. Se arrebujó a más y mejor, conteniendo el aliento. Forzaron la puerta y una oleada humana inundó la habitación. Como no encontraron nada sospechoso en ella a menos que lo fuera el profundo sueño de su ocupante, la abandonaron. Cuando el paso de los registradores se perdía en la lejanía, la joven, muy aliviada, se levanto, cerrando la puerta de su cuarto. Luego se dirigió al armario, abriéndolo. Los dos se sonrieron.

—Ya está Vd. salvo . . .

El coloquio fué interrumpido de nuevo por el ruído de la puerta, abierta violentamente. En los umbrales se erguía la adusta y ceñuda figura del alcalde. Con precipitación febril ella cerró el armario.

—Nenita, ¿qué tienes allí?—resonó la voz ominosa del alcalde. La joven se quedó yerta de terror.

—Nada, papá, es que . . . la veterana que . . . no ha dejado cosa con cosa . . . lo ha violentado.

—¡Abrelo!

—Pápa . . .

—¡Abrelo!—Al ver que su hija, como petrificada no tenía ánimos de obedecerle, avanzó amenazador para hacerlo él mismo. Obedeciendo a un impulso mecánico para salvar a su amigo, ella se reportó y cubrió con su cuerpo la puerta del armario. Pero fué impelida hacia dentro con suavidad pero con firmeza y apareció en la abertura la sonriente figura del perseguido. Al verle, el alcalde retrocedió estupefacto, exclamando:

—¡Maldición!! Dn. Francisco, ¿qué hace Vd. aquí?

—Escondiéndome — contestó con calma aquél. El asombro de ella rebasaba el linde de lo verosímil y su alivio no fué menos al ver que los dos se conocían.

—¿Esconderse aquí, en la habitación de mi hija?

—¡Si no podía menos! La veterana está empeñada en curtirme el pellejo.

—¡Ira de Dios! La veterana lo va a pagar caro! Pero—agregó—¿por qué le persigue?—El interpelado examinó a su interlocutor como para tantearle y luego replicó con voz reposada:

—Porque soy Franco de la Sampaguita.

—Esta respuesta tan queda, sonó a los oídos del viejo como un trueno, dejándole paralizado, clavado en el suelo, lívido. La hija, asombrada, no pudo reprimir, sin embargo, una expresión de admiración.

—Vd., hijo de mi difunto amigo que era el súbdito más leal del rey, es Franco de la Sampaguita, el condenado filibustero!—Acto continuo se dirigió a la puerta con el semblante torvo, delatando los pensamientos de exterminio que acudían en tropel a su cerebro. La hija, de un salto, le atajó sollozando acongojada;

—Papá, ¿qué haces?

—Cumplir con mi deber—contestó ominosamente, apartándola.

—Papá, en nombre de tu difunto amigo, ten piedad de este desgraciado que no ha hecho nada más que ansiar la manumisión de su patria de la esclavitud extranjera.

—Calla! Éste es el traidor que mina la seguridad del . . .

—Dn. Fernando—le interrumpió el joven con vehemencia—admito todo cuanto Vd. dice, menos lo de traidor; mi padre, (q.e.p.d.) era español, pero mi madre según dicen era filipina, y yo lo soy también ante todo, y como tal dedico mi sangre a la liberación de mi país.—Pero el alcalde ya no le oía. Estaba fuera para dar la voz de la alarma.

—Huya!—le suplicó la joven muy emocionada.

—Es inútil, señorita, prefiero pasar estor últimos momentos hablando con Vd. ya que debo morir.

—¡Huya, por Dios, antes de que sea tarde! Mi padre le ha concedido tácitamente tiempo bastante para huir, le repugna mandar al patíbulo al hijo de su difunto amigo; no lo provoque, huya en nombre de su pueblo que le necesita!!

(Continúa en la página 14)

CUENTOS RECIBIDOS PARA EL CONCURSO

Además de los ya mencionados en una relación anterior y aun no publicados, hemos recibido los siguientes cuentos para el concurso:

Corazón adentro, J. E. L.
Cinco minutos, Jocelyn.
Querida Consuelo, J. G.
En la hora postrera, E. M. D'Exploits.
Ella se ha ido, R. A.
Amores desvanecidos, J. J. J.
Almas en flor, A. S. R.
Los tres aventureros, R B.
La Redención, V. F.
La ley que castiga, B. de R.
El precio de los hijos, B. de R.
Stella Maris, R. S.
El nido perdido, D. S.
La mendiga, A. A. A.
El amor es un gran tirano, J. H. J. E.
La redención de la esclava, Bar-Dom.
La medalla de S. Antonio, R. B.
La pistola diabólica, B. R.
La fortuna y la desdicha, P. M.
La sombra del pecado, A. L.
Un hombre se ha vuelto loco, J. H. G.
La relatividad, R. del C.
El sueño de un vals, L. M. S.
El cáliz del dolor, J. M. L.
Cuentos filipinos, R. V. y B.
Amangsinaya, J. H. G.
¡Quince años!, A. M. C.

M.E.C.D. 2016

CHARLAS DE ACTUALIDAD

LA Guerra SE APROXIMA

Por J. FERNANDO RODRIGO

"La guerra es tan moral como digna de gloria... y dicen todas las historias que la humanidad no triunfa sino apoyándose en la victoria."

Y BIEN, hablemos un poco, querido lector, sobre algo que puede interesarnos a todos cuantos vivimos en esta parte del mundo.—¿Te encuentras en tal estado de ánimo que podamos filosofar en cierto modo...?

—¡¡¡ . . . !!!

—¿Sí...?—¡Excelente...! Y entonces ...al grano... Hablemos de la guerra, de la guerra que viene encima, que viene inexorablemente, por decreto divino...de esa guerra que se encenderá y se decidirá aquí en el Oriente...de esa guerra que templará el alma de nuestra raza... a fin de que, purificada, adiestrada, fortificada, emerja, después de mil batallas, prepotente y gloriosa, para ocupar dignamente el puesto de honor que le corresponde en el concierto de las naciones cultas y libres, dignas e independientes...

—¡¡¡ . . . !!!

—No te rías, ni te asustes, carísimo lector...no estoy soñando, no...tengo fé en el brillante porvenir que el cielo nos reserva... Ningún otro pueblo del mundo ha sido especialmente preparado por la Providencia como el nuestro que, bien lo sabes, está formado por tres civilizaciones vivas y pujantes: la oriental, cuna de los más grandes movimientos de carácter mundial; la occidental latina, tesoro de tradiciones gloriosas; y la occidental sajona, que es nervio, dinamismo, energía... En verdad que ya quisiera yo, carísimo lector, poseer aquella erudición y aquel estilo que, al par que instruyen y educan, hacen nacer flores en las más ásperas landas...sólo para que te sea interesante esta charla...

—¿...?

—Bien, querido lector, vendrá la guerra, y vendrá de un modo fatal, porque la guerra es pura y llanamente un capítulo de la ley general que pesa sobre el universo... Como tú comprenderás, desde el momento que la justicia humana no hiere a todos los injustos y crueles, la guerra resulta necesaria e ineludible... Ante tanta iniquidad, la tierra clama y pide sangre...y este mundo no es más que un altar inmenso que continuamente se impregna de tan precioso líquido... ora allá, ora en otra parte, ora en todo sitio y lugar... pero lo que es de sentir es que, por una razón incomprensible, la que se inmola en ese altar es siempre la juventud inocente, esa juventud sana que forman los hijos de los hijos del sudor, por aquello de que "pura y sin mancha ha de ser la víctima para que el holocausto sea aceptable", que diría nuestro Héroe... La guerra es una ley divina en que los justos pagan por los pecadores... Sí, carísimo lector, la guerra viene, y viene inexorablemente, porque es premisa necesaria de la ley del progreso, por lo mismo que la guerra es la suprema aplicación de la inteligencia, de la voluntad y de la fuerza de que fueran capaces los pueblos y las naciones... La guerra promueve la ciencia en todas sus manifestaciones y actividades...la guerra descubre los arcanos de la verdad...y la guerra hará que la plebe que, como siempre camina al triunfo entre derrotas, imponga a la larga una distribución más equitativa de los goces de la vida y de las utilidades del saber... Y así, la guerra continuará ensangrentando el mundo, sin fin, sin tregua, sin medida, hasta la completa extinción de las crueldades e injusticias de los hombres a los hombres...hasta la absoluta desaparición del mal...del mismo mal de la guerra...de modo que ésta, proscrita en derecho, sea verdaderamente desterrada de hecho... hasta que impere la verdadera igualdad política y social en consonancia con el mérito y la virtud...hasta que este mundo, creado para el género humano, sea efectivamente un lugar seguro para todos cuantos quieran vivir la vida de fe, de esperanza y de caridad...hasta que todos tengan la debida oportunidad de consagrarse a la ciencia, a la virtud y al trabajo, para gozar después de sus bendiciones, beneficios y utilidades...hasta que muera la muerte, que diría San Pablo...hasta que reine el Amor, como lo desea Cristo...

—¿...?

—¿Que por qué estallará la próxima guerra precisamente aquí en el Oriente...?—¡Claro, carísimo lector; porque es aquí donde la tierra se siente más ávida de sangre que en cualquiera otra parte... Como tú comprenderás no estalla la guerra a la manera como se rompe una cuerda, no; la guerra es como el rayo que estalla precisamente en el mismo punto donde dos polos opuestos están excesivamente cargados de electricidad...y bien sabido que aquí en el Oriente es donde están ahora planteados grandes problemas de carácter internacional que reclaman inmediata solución mediante la ley de la violenta destrucción de los hombres...

—¿...?

—¿Qué y cuáles son esos grandes problemas mundiales...?—Te diré al punto, querido lector: son varios y supremos... los inmediatos se refieren a lo económico...y los mediatos a algo mucho superior... Un país diminuto crea, plantea y trata de resolver a su modo y provecho esos problemas... y ese país es el Japón...

—¿...?

—¿Y qué quiere el Japón...?—Bien; el Japón quiere sencillamente vivir, en el sentido mismo cómo entienden la frase los occidentales...

—¿...?

¿—Que si quiero decir guerra entre el Japón por una parte y todas las naciones blancas del occidente por otra...?; que si el Japón ha tomado ya resolución de suicidarse...?—No lo digo eso, carísimo lector; porque, en primer lugar, en todas las grandes guerras, siempre hay cierto equilibrio de fuerzas entre las naciones beligerantes; como que las coaliciones de muchas potencias con el objeto de destruir a otra preponderante que asumbra al universo, son difíciles para no decir imposibles, que no encontramos un ejemplo en la larga historia de la humanidad. Y es porque el orgullo nacional, los intereses encontrados, las suspicacias, la perfidia, la natural inclinación del hombre de aprovechar la oportunidad para tomar la revancha, el afan de supremacía, la necesidad misma, todo conjura contra la formación de tales

(Continúa en la página 14)

M.E.C.D. 2016

Fuera de concurso

Por SALDO DE SANA

(Para el concurso de cuentos)

Ya puedes marcharte a... (aquí un vocablo histórico que Napoleón exclamara en un apurado trance de sus campañas), a la mismísima Conchinchina, si te place!—Así gruñía Don Cándido hecho un ciclón de rabia después de un terremoto conyugal.

—¡Pues, sí; hoy mismo, si hubiese vapor para Hongkong, me largaría de ilimitadas vacaciones juntamente con mis hijas!—respondió la señora Tula, que así se llama en el ambiente doméstico la consorte de nuestro héroe.

Motivos: el maldito juego y su más que maldita concubina, la bebida.

Don Cándido, que dicho sea de paso, hacía honor a su nombre de pila, aún cuando fuera el más cuco de nuestros hombres de pró, a fuerza de voluntarias privaciones que sometía a su familia, pudo ampliar su campo de acción en sus transacciones mineras y obtener una envidiable posición económica y el cosiguiente prestigio tanto en la industria como en el comercio y, sobre todo, en el tapete verde. Aunque de probidad no muy probada, mostraba tener un corazón más grande que el cimborrio de la catedral y un alma dilatada cuál la laguna de Bay. Y era fácil "morcilla" para los vividores de oficio y los amigos del momento. A pesar de haber rebasado el medio siglo de la humana jornada, por su carácter alegre y jovial se atraía las simpatías de los que formaban el grupo que diariamente acudía a uno de nuestros más favorecidos salones de refrescos y otros líquidos más o menos fuertes, y a cuyo salón también concurría Don Cándido.

Y, para abreviar, nuestro hombre cayó en el garlito, como quien dice, pues, aquellos del grupo, todos eran distinguidos profesionales y expertos devotos del jinete de bastos.

Como le gustara a Don Cándido elevar el antebrazo, mucho más hallándose entre amigos, éstos, aprovechándose de la media pítima que tenía encima, lleváronle un día a la casa de un ficticio ricachón y, para más señas, político "honorable," gracias a su reconocida experiencia de hacer votar hasta a los difuntos. Ya el lector puede, suponer que la casa de que se trata es donde se tira de lo lindo y tranquilamente la ternilla auditiva del sufrido Jorge.

Y como la mayor de las veces el azar suele sonreir a los cándidos e indiferentes, Don Cándido en esta ocasión y en otras con ligeras alternativas, salió airoso de su buena suerte frecuentando con más asiduidad la "honorable" residencia, sita en un titulado aristocrático pueblo lindante a la ciudad. Es decir, la había tomado el gusto, y de aquí provinieron las tremendas peloteras que con santa resignación sostenía con su cara mitad.

La buena señora Tula, que dicho sea al vuelo era una mujer toda virtud en toda la extensión de la palabra, harta de sufrir en silencio, se salió de su hipotenusa para encararse con el cateto, en esta forma:

—¿No te se cae de rubor el cutis, retirándote casi todos los días a horas avanzadas de la madrugada, sin tener en cuenta la alta posición y el prestigio de que gozas en la sociedad y, sin siquiera pensar en que eres padre de dos niñas ya solteras?

—Oye, mujer,—contestó Don Cándido en son de guasa porque en aquellos instantes sentía bullir por todo el cuerpo la sangre arábiga del inmortal Pedro Domeqc;—ese sermoncito no entra en mi área especulativa...

—¿Qué quieres decir con eso?

—Que no me pega ni con cola, ¿me entiendes?... El hombre, fuera, en la calle; la mujer, en casa, y que se calle!

—La ley del embudo, nó?...

—La ley del embudo, ¿no? ¡Toma!...

Pues, quédate con el embudo y yo me atengo a la ley; porque me marcho, porque ya estoy harta de tantas "primadas," porque...

Aquí la "debácle." Y después de unos cuantos silletazos al aire comprimido de la habitación, terminó aquella escena tal como se relata al comienzo de este cuento o lo que sea.

Y en el primer vapor que zarpara hacia la vecina colonia britana, la legítima compañera de Don Cándido, juntamente con su par de hijas, trasladóse a Hongkong para ahuyentar las pulgas de su justa irritación.

Como quiera que el ojo avizor del llamado Cuarto Poder siempre enfoca en todas las rendijas, no faltó un chico de la Prensa que hiciera aparecer en su periódico la siguiente gacetilla:

"MARCHA INESPERADA—Con el fin de diluir serios humores que de un tiempo a esta parte venía sufriendo y, al propio tiempo cambiar de ambiente porque el de aquí le asfixiaba, por prescripción del facultativo de la casa ha marchado ayer a Hongkong, **el lucero de Oriente**, la distinguida señora del rico propietario, Don Cándido Villaverde.—La acompañan los dos retoños del matrimonio: Kay y Katy.—Feliz arribo."

Cuando hubo saboreado el contenido de este suelto, Don Cándido se soltó de sus amarras y, súbitamente amoscado, fuése derechito a la redacción del rotativo con el fin de, entre otras menudencias propias del caso, entablar con el director este diálogo:

—¿Están ustedes "pitorreándose" de mí, Sr. Rodriguez?

—Nada de eso, mi querido Don Cándido. Sólo que el "chico" que lo redactó habrá querido trazar en forma panorámica la informacón, para dar más color y énfasis a la idem.

—Pues, no me agradan esas pirotecnias informativas, ¡Mucho ojo en lo sucesivo!... ¿Y eso de "el lucero de Oriente," se refería a mi esposa o al puerto?

—¡Indudablemente que al puerto! Recuerde usted que la hispana ciudad de Cádiz es conocida por "la tacita de plata."

—Bien; pues, de hoy en adelante, nada de piropos reporteriles tratándose de mí, de mi mujer y de mis hijas. ¿Está usted?...

—Se tendrá en cuenta.

Y Don Cándido, después de los saludos de rúbrica, tornóse a su casa más contento que unas pascuas: se consideraba libre y limpio de polvo y paja.

* * *

Al cabo de una quincena, melancólico cual un cisterciense por la ausencia de los suyos y para echarse del cuerpo el "spleen" que le atormentaba, Don Cándido llamó en cónclave a toda la servidumbre de su hogar. En efecto, una vez reunidos todos, les hizo presente:

—Os he llamado para comunicaros que he de trasladarme temporalmente a una quinta que ayer ví y que me ha gustado, no muy distante del palacete de mi "honorable" amigo. Irán conmigo el más viejo de los fámulos, el chófer y los demás se quedarán aquí Creo que huelga toda recomendación porque ya sabéis vuestras respectivas obligaciones. Conque, manos a la obra y trasladar lo estrictamente necesario, que los tiempos no están para lujos ni vanas "hambuguerías."

Una vez establecido en "Villa-Rosa," nombre con el que era conocida la nueva residencia de Don Cándido, éste hizo que se cambiara por el de "Villa-Verde" en loor a su ilustre apellido y, desde entonces se dieron en ella las más espléndidas veladas, a las que concurrían miembros de ambos sexos de nuestra tahurería rampante, caballeros de heterogéneos matices y encopetadas hembras que en sus alardes de llamativo empaque traían al anfitrión medio alelado y morboso.

Al parecer, todo andaba a las mil maravillas hasta que llegó el día en que se hiciera patente aquel dicho rabioso y vulgar de la plebe desesperada: "el diablo da de comer a quien no tiene hambre."

* * *

Transcurrieron dos años que a Don Cándido le parecieron un mes. Mas, no hay dicha perenne en este pícaro mundo. Víctima de bien premeditadas "encerronas" que le tendiera su "honorable" amigo y juguete que fué de sus satélites, vióse obligado a volver a su finca de la ciudad, abrumado de acreedores y escaso de propiedades hipotecables y prendas empeñables. Pero tenía el consuelo de contar en su descendencia a sus dos valiosas alhajas: Kay y Katy, en quienes cifraba todas sus esperanzas, todo su orgullo de padre y toda su fortuna sentimental, ya que la moral y la material se hallaban dando las postreras boqueadas.

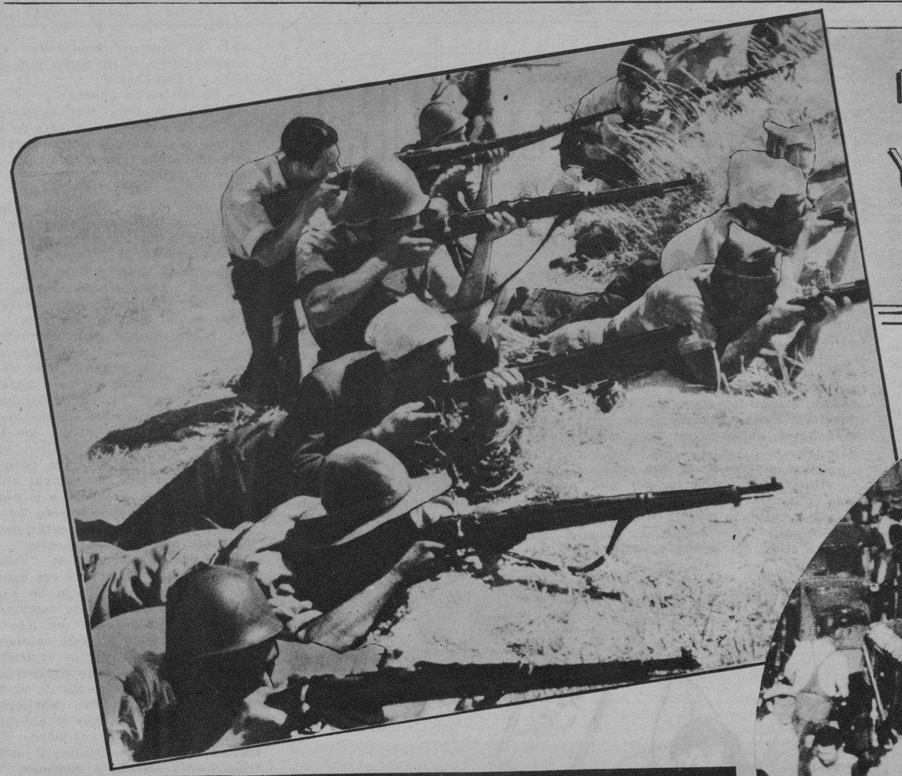
Cumpliendo las órdenes dadas por cable, la señora Tula y sus dos agraciadas damiselas retornaron al patrio lar. Ya el curioso lector puede hacerse cuenta del estado de ánimo que tendría entonces la señora Tula: si rencorosa fuése a la posesión inglesa, volvió hecha una fiera.

Y después de la tempestad conyugal que duró varios días, vino la calma salvadora de la situación social de los Sres. de Villaverde, quienes, teniendo en cuenta la gran aceptación y el lisonjero éxito que obtuvieran Kay y Katy en el "bell canto," según la prensa de allá, con motivo de una velada a beneficio de la Legión Negra de Hongkong, decidieron "endosar" las chicas al Maestro Miraflores para que éste

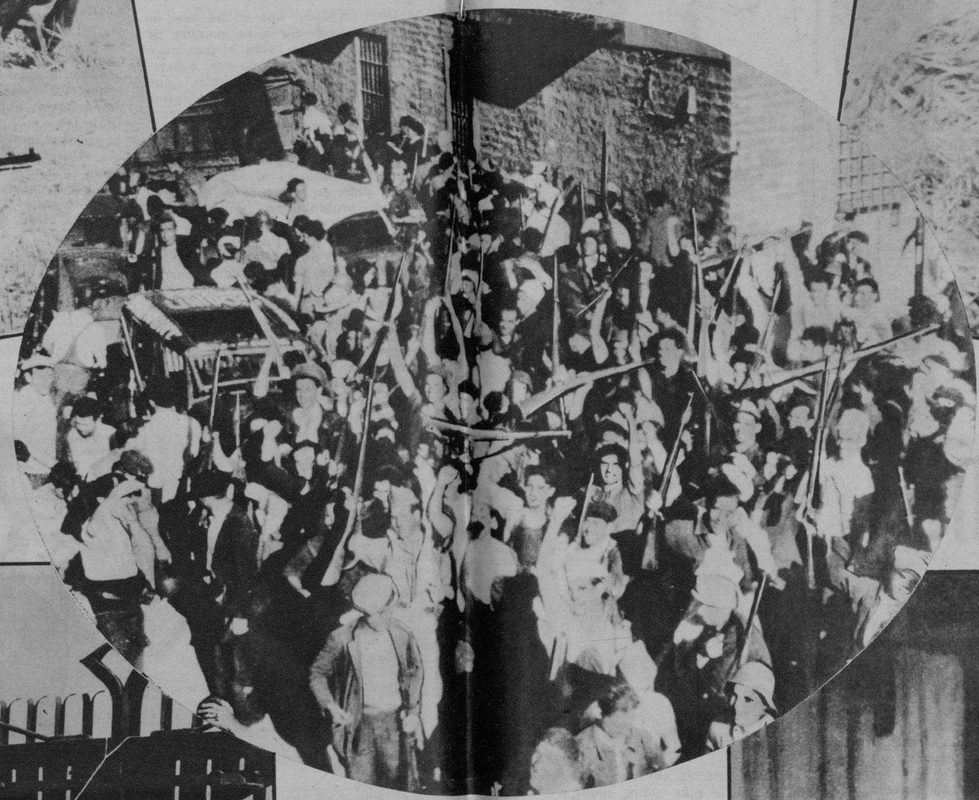
(Continúa en la página 14)

M.E.C.D. 2016

LA Guerra SANGRIENTA Y FRATRICIDA EN España REPRODUCIDA EN FOTOGRAFIAS



LA LINEA DE FUEGO EN ZARAGOZA.—Esta fotografía tomada el 6 de agosto demuestra a las tropas rebeldes echados sobre el suelo disparando contra las fuerzas del gobierno que están avanzando. Mientras algunos de los rebeldes, no tienen sombrero ni uniforme sino solamente camisa blanca, los otros llevan cascos de acero y uniforme militar.



ACUDIENDO EN DEFENSA DEL GOBIERNO.—Un batallón de obreros organizados de Barcelona sonrientes y animosos agitan sus armas antes de marcharse al frente de batalla en Zaragoza para ayudar a las tropas del gobierno que están batallando contra los rebeldes.

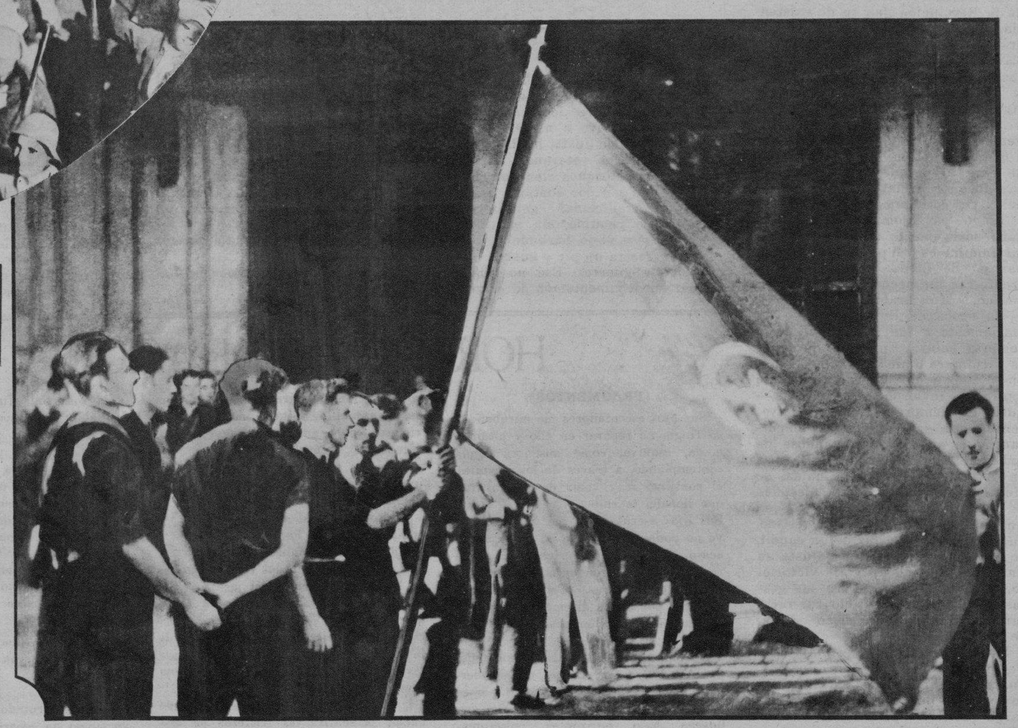
CONTENIENDO EL AVANCE REBELDE.—Con fuerzas de artillería e infantería las tropas leales al gobierno tratan de atajar el avance de los rebeldes. En esta fotografía tomada en las afueras de Zaragoza, aparece un cañón de montaña con soldados escondidos en montones de paja y armados de rifles con la bayoneta calada disparando desde gran distancia contra los rebeldes.

FASE TRAGICA DE LA GUERRA CIVIL.—Vista tomada en la frontera Gibraltar-España, con multitudes de refugiados españoles esperando el permiso y la apertura de la puerta de la barrera para atravesar la frontera y escaparse de los horrores de la guerra. La mayoría de los refugiados son mujeres y niños.

Han transcurrido ya siete semanas desde que brotó la chispa revolucionaria en Marruecos y saltando a España, se ha convertido en una gran hoguera cuyas llamas abrasan ahora a la joven república.

La lucha fratricida se ha transformado en una orgía de sangre y crueldades que ni las gestiones de las otras potencias horrorizadas han podido contener. Miles de vidas ya se han sacrificado, monumentos históricos y propiedades valiosas se han destruído, pero hasta el momento en que se escriben estas líneas no se vislumbra aun ni el más leve indicio de que el bárbaro holocausto ante el altar del insaciable Marte, esté llegando a su fin.

Algunas escenas de esta guerra a muerte entre hermanos aparecen en estas páginas, reproducidas de las fotografías de la Associated Press.



BAJO LA BANDERA DEL COMUNISMO.—Nuevos reclutas para las fuerzas leales, fotografiados en Barcelona poco antes de marcharse al frente de batalla. Una prueba de que el comunismo sostiene al actual gobierno de España es esta bandera de los rojos enarbolada por los reclutas leales y llevando las insignias del comunismo, la maza y la hoz.

M.E.C.D. 2016

ESTAMPAS:

JUSTO, EL BUEN VETERANO

Por *Manuel Bernabé*

EL sábado por la noche, pasando por el camino de San Juan del Monte, ví sobre un montículo una pagoda con luces. Alrededor hervía un hormigueo humano, gente baja y chiquillería en su mayoría. En el fondo, una banda de música atacaba un neurasténico fox-trot pasado de moda. Pronto, un mozallón apareció cerca de un monumento a los Héroes del 96, y dijo en tagalog unas palabras llenas de brío y entusiasmo. Luego, una moza del lugar, en típico "balintawak" recitó, mas bien gimió, unos versos feos y monótonos, dedicados al bolo y al "sandatahan." Después, otro, algún jefe obrero del barrio, gesticuló y se desgañitó, entre los aplausos de la encendida muchedumbre que, sin duda no le entendió. Por último, un viejo, con un uniforme de rayadillo bien planchado, la cara sorbida por las arrugas, se adelantó, con las piernas temblequeantes, y silabeó una arenga, como una oración. La oración era para Andres Bonifacio y todos los "katipuneros" que, como él decía, "blandieron el bolo, que era como un sol, para segar los cuellos de los tiranos." Ni el mozallón fogoso, ni la muchacha encantadora, ni el obrerista vociferante, fué aplaudido con el delirio con que toda aquella gente subrayó la oratoria abrupta, inconexa, pero ungida de fe, del viejo veterano revolucionario, de la voz temblona y de la mirada opaca. Al terminar, el viejo fué ovacionado y la banda tocó la marcha nacional filipina con viril entonación. La llama patriótica había prendido en aquel ambiente vulgar.

El provecto orador, al salir iba casi apoyado en otros camaradas, también revolucionarios, pero de menor edad. Todos ostentaban el mismo uniforme y el mismo sombrero "kalasiao," que les daba un aire de soldado.

En Luzón es donde los veteranos de la Revolución dan fe de existencia. En las otras provincias, la institución es casi nominal. En Kawit, pueblo de su caudillo, se dan casi a diario profesiones de fe, bajo la mirada paternal del General Aguinaldo. En mi pueblo, en Bacoor y otras partes, los veteranos son gente apacible que no hace daño a nadie, porque ha aprendido a vivir de cara al pasado, sin curarse de las incongruencias e hipocresías del vivir cotidiano.

Tengo, por ejemplo a un ciudadano sexagenario, cuya adhesión a mi familia es ya proverbial en el barrio. Se llama Justo. Sobre la frente cae un mechón blanco, en remolino. Aún trabaja, sobre todo, en la época de lluvias, en que va diariamente a las sementeras para sembrar palay. En meses de calor, es carpintero o amansa gallos. Pero, en verano o en invierno,—si existe verano o invierno en este país,—Justo es siempre el mismo, un veterano que sabe o crea la importancia de su título, ufanándose de haber un día esgrimido las armas en defensa de su país. Cuando se siente triste, mayormente después de haber perdido algunos pesos en una topada o un juego clandestino, en un tugurio, a la luz de un candil, se calza las sandalias, se ajusta su uniforme, y como un gallo victorioso, le canta al mismo cura sus gestas revolucionarias. Solo así recobra la felicidad que, como agua, se fué de sus manos.

Este Justo es un ejemplar raro. Genio irritable, como los poetas, gusta de asirse a los extremos, y, como dicen los tagalos, "suelta la carga que lleva" para liarse a trompicones con cualquiera que osase contradecirle. Sin embargo, sabe entrar en razón, menos cuando la alusión ha ido certera contra el **Katipunan** y los **katipuneros.** Entoces se descompone y sale disparado, como un cohete; Cuántas veces hubimos de intervenir para amansar su coraje de Fierabrás de barrio!

El domingo apareció en un corrillo de jóvenes, frente a una barbería. Como los jóvenes eran aguinaldistas, quiso echar, como dicen, su cuarto a espadas en la amistosa tertulia. Como el tema se deslizó hacia la guerra civil en España, Justo se vió muy en su elemento, y cogió la palabra.

—Estos españoles son muy valientes,—dijo, cuadrándose con gesto militar, mientras acariciaba el remate de su mechón de plata sobre la frente arrugada. Estos españoles son muy valientes. Lo sé por el **Taliba,** que ayer decía que los fascistas iban a la muerte con la sonrisa en los labios, pensando en el amor de sus novias. Pero, los españoles no ganan en bravura a los filipinos. Miren ustedes. Durante la revoución, ellos usaban mausers, nosotros bolos. Nosotros veíamos venir las balas y las recibíamos con el pecho descubierto. Una daga, un bolo, lo de menos, el arma. La cuestión era luchar y luchar contra los que creíamos que ahogaban nuestras ansias de libertad. Y vivíamos o perecíamos en la demanda. Eso sí que cuando llegábamos a sus filas, se entablaban esos horrorosos combates cuerpo a cuerpo de que se acordarán siempre los cazadores. No dejabamos vivo a nadie."

Creo que como Justo, habla la generalidad de los veteranos. Me refiero a esos veteranos cien por cien, no a los que son por contagio o mal concepto tradicional genealógico El veterano genuino, sin mixtificaciones, es ese viejo barbudo o jiboso, que arrastra un pie o guarda una cicatriz de guerra. Ese no puede falsear su documentación de origen, porque está salpicada con sangre y tiene la aureola del martirio. Los demás sí, porque, o se han introducido de contrabando en el gremio, o prostituyen la herencia, con posturas iscariotiles.

Nadie debe hacer malas ausencias del buen veterano. Afortunadamente, o desgraciadamente, es el único ejemplo o testimonio de un ayer que no nos da verguenza, porque es la única época que introdujo un rayo de sol en nuestra historia. No vale aducir en contra de él el argumento de su iliteratismo o de su hiperbólica exaltación. Los precursores de la revolución tienen el mérito de haber allanado el camino por que iban a pasar los cruzados. A ellos les corresponde una parte de la gloria. Nosotros, los que llegamos tarde, no hicimos ninguna aportación al acervo de patria. Por mucho que hagamos, solo iremos a recoger la siembra que esparcieron otras manos.

La razón sólo nos señala un camino: la gratitud.

La sinrazón señala otro: la ingratitud.

Y la ingratitud es envidia, y la envidia asalta lo más noble, igual, según la frase ovidiana, que los vientos aúllan en torno a las más señeras cumbres.

HORAS DE MEDITACION

(FRAGMENTOS)

Sus ojos escrutadores me miraban;
yo fingía no reparar en ello y absorta,
muda, esquiva, como ausente, seguía
contemplando, a través de los cristales,
el continuo ir y venir de la multitud
que llenaba la calle.
Sus ojos escrutadores me miraban...;
yo no podía hablarle de mi tristeza;
acaso, ¿la hubiera comprendido?... La
facultad de comprender no es la misma
para todos los seres. Un paisaje, visto
a la vez por almas disemejantes, ¿lleva
a ellas la misma luminosidad?...
¡no!
¿Acaricia a todas las almas por igual
la belleza de un crepúsculo, de esta hermosa hora vesperal en que el Cielo se
tiñe de oro y púrpura y las luces palidecen bajo horizontes policromados?...;
toda la tristeza, esta belleza triste del
día que muere, ¿creéis que dirá lo mismo a todas las almas?...
¡no!
Una rosa, para un alma sencilla, sin
complicaciones espirituales, es... una
aglomeración de pétalos más o menos
vistosos; para un Poeta, una rosa es...
!!todo un Poema!!;
...qué de cosas infinitas, dolorosas,
incomprendidas, hay en el alma inerte
de las flores!...;
y el Poeta sabe de esto;
comprende todos los dolores:
los dolores sin nombre...,
adivina el secreto de las rosas dormidas
en la calma y silencio del jardín;
él comprende la tristeza de la tarde
que agoniza;
el lenguaje misterioso de la lluvia y de
la brisa;
los colores de las rosas para él son una
revelación;
así, en las rosas blancas, de palidez de
nácar, presentirá las tristezas de una
virgen solitaria que espera y sueña en
el Amor;
y la rosa amarillenta le contará de silencios y de olvidos y de rezos y de
celdas monacales donde el alma está
postrada ante el Trono del Señor...;
y la rosa toda fuego, roja..., ¡roja!,
le hablará de ensoñaciones, y de manos temblorosas; de codicias y venganzas...; rosa roja...
¡Hora roja de la indómita Pasión!...;
y en la gama de colores hallará la sinfonía de su música interior;
el Poeta, con el don Divino de su adivinación, es hermano de las flores, de
los astros, de los Cielos; sólo él puede
comprender y traducir las voces de los
Vientos, las confidencias que las flores
desoladas exhalan en ondas de perfumes;
sólo el Poeta rimará estos silencios en
los que palpita un mundo de cosas infinitas...

....

Sus ojos escrutadores me miraban;
yo fingía no reparar en ello y absorta,
muda, esquiva, como ausente, seguía
contemplando, a través de los cristales,
el continuo ir y venir de la multitud
que llenaba la calle en aquel, para
mí, doloroso atardecer...

Marina de Castañenas

M.E.C.D. 2016

A la izquierda del Alto Comisionado Americano Frank Murphy, el que fué Secretario de Guerra de los Estados Unidos, George H. Dern, en representación del Presidente Roosevelt, oye con orgullosa complacencia, el discurso inaugural del Presidente de la Mancomunidad de Filipinas. Esta fotografia histórica fué tomada en el momento de la inauguración del nuevo gobierno del Commonwealth. Al fondo, entre el Secretario Dern y el Presidente Quezon, aparece el Speaker Byrns.

DERN OCUPARA UN SITIO PROMINENTE EN LA HISTORIA DE LA REPUBLICA FILIPINA

Por JUAN DE LUZ

El que en nombre de Roosevelt vino a proclamar la Mancomunidad tuvo una carrera de luchador, de un domador de la vida que allana grandes valladares

LA historia de la pequeña república independiente de Filipinas, que comenzará a escribirse el 15 de noviembre de 1945, va a llevar al margen de su primer capítulo el nombre de George H. Dern, secretario de Guerra de los Estados Unidos, que en nombre del Gobierno de los Estados Unidos declaró establecido el Gobierno del Commonwealth de Filipinas, el 15 de noviembre de 1935.

CUANDO LEYO LA PROCLAMA

"Por orden del Presidente de los Estados Unidos de America, yo, George H. Dern, Secretario de Guerra de los Estados Unidos, por la presente promulgo la proclama del Presidente de los Estados Unidos de América, anunciando los resultados de la elección celebrada en Filipinas el 17 de septiembre, 1935, con el propósito de elegir a los funcionarios del Gobierno de la Mancomunidad de Filipinas y por la presente anuncio que el gobierno de Filipinas, existente antes de ahora, termina hoy y que el Gobierno de la Mancomunidad de Filipinas comienza a ejercer sus derechos, privilegios, poderes y deberes, tales como se disponen bajo la Constitución de la Mancomunidad de Filipinas y las leyes de los Estados Unidos de América, y es el sucesor del anterior gobierno Filipino y de todos sus derechos y obligaciones..."

Como un gran 'sportsman", que concedia todo el crédito del triunfo al pueblo filipino, el buen amigo de los filipinos, nueve meses y 12 dias antes de su muerte en el Hospital de Walter Reed, decía:

"Sería demasiado injusto, oh, pueblo filipino, si no pusiera de relieve que el crédito principal por la rápida evolución de vuestro gobierno popular, os corresponde justamente. Se os ha puesto a prueba y no habéis defraudado las esperanzas cifradas en vosotros. Habéis sentido pasión por la independencia durante muchos años y en cada nueva oportunidad habéis demostrado de la manera más convincente, vuestra capacidad para realizar las varias e intrincadas tareas de gobierno..."

George H. Dern dejó de existir a las 10:55 de la mañana del jueves, 27 de agosto de este año, en el Hospital de Walter Reed, víctima de una enfermedad del corazón, con varias complicaciones. Las honras fúnebres que se le rindieron, en su entierro en el Cementerio de Mount Olivet, se caracterizaron por la asistencia del Presidente Franklin Delano Roosevelt, de los Estados Unidos, a quien él representara en Filipinas, en las históricas ceremonias de la inauguración de la Mancomunidad.

AL PISAR TIERRA FILIPINA

En medio de una estruendosa bienvenida, en la que tomaron parte escuadrillas aéreas del Ejército de los Estados Unidos y lanchas empavesadas, el Secretario Dern pisó por primera vez tierra filipina a las 9:45 de la mañana del 2 de noviembre de 1935, desembarcando del crucero "Chester" en el Admiral Landing.

A la sombra de un arbol de acacia, en el mismo desembarcadero, el Secretario de Guerra sostuvo una breve charla con los periodistas. Terminó diciendo humorísticamente: "El viaje me ha sentado excelentemente. No he desperdiciado una sola comida a bordo."

Sus veinte días de estancia en las Islas, pasaron velozmente. Su figura, parecía querer reducirse ante el estruendo oficial producido por la llegada del Vice-Presidente de los Estados Unidos Garner, y de la delegación de congresistas.

ELOGIA A CONSTABULARIOS

Su primera ejecutoria oficial fué pasar revista a los soldados del Fuerte McKinley en la mañana del 4 de noviembre. Como un buen soldado y como conocedor de buenos soldados, tuvo palabras de encomio para la Constabularia de Filipinas, cuando unas horas después de su llegada a Manila, un batallón desfiló marcialmente frente a él, ante el Palacio de Malacañang.

"Por su notorio porte marcial y por su banda de música, este cuerpo de la Constabularia puede ser, un crédito para cualquier ejército."

Acababa de elogiar al que iba a constituir el núcleo del Ejército Filipino.

Toda la fastuosa comitiva congresional desfiló ante el, cuando en una recepción en el Palacio de Malacañang, el 5 de noviembre de 1935, formó la línea de recepción al lado del entonces Gobernador de Filipinas, Frank Murphy.

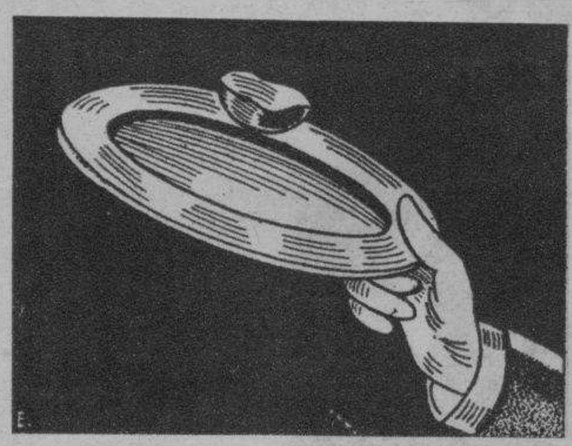
Fuera de estos actos oficiales, el Secretario de Guerra Dern pareció entregarse a una política de retraimiento, durante todos los días que precedieron al de la inauguración del nuevo gobierno, en que muy grave y muy conmovido, con su severo chaqué, asumía el papel principal en las ceremonias del establecimiento del "Commonwealth."

El 17 de noviembre, dos días después de las ceremonias de la inauguración, el Secretario Dern, a bor-

(Continúa en la página 14)

M.E.C.D. 2016

EL EQUILIBRIO DEL HUEVO



Cuando comais huevos pasados por agua, podeis hacer el siguiente experimento.

Humedeced ligeramente con agua el borde de un plato; colocad un pedazo de cascara de huevo sobre el borde del plato; con un pequeño movimiento inclinad el mismo, y se vera que la cascara gira sobre si misma, dando la vuelta alrededor del plato.

Colocando en el centro de la cascara un pequeño muñeco, hecho de papel recortado, vereis que baila girando alrededor del plato. Si colocais varias cascaras con sus respectivos muñecos, vereis que todas bailan a la vez, y tendreis la reproducción de un baile muy animado.

PLATOS EXOTICOS

A menudo, para despertar un poco el apetito a las personas que no lo tienen, para llevar alguna variación a un régimen un poco severo, puede permitirse un poco de fantasía o de sabor agradable y de facil digestión. El empleo de la fruta responde a estas condiciones, ya consumiéndola sola, ya sea aliándola a la carne para compensar sus principios ardorosos por la abundancia de vitaminas: es así que en un conjunto de recetas escogidas, un autor culinario nos presenta unas costillas sobre una almohada de fruta que varía según la estación. A continuación van las recetas de algunos platos exoticos:

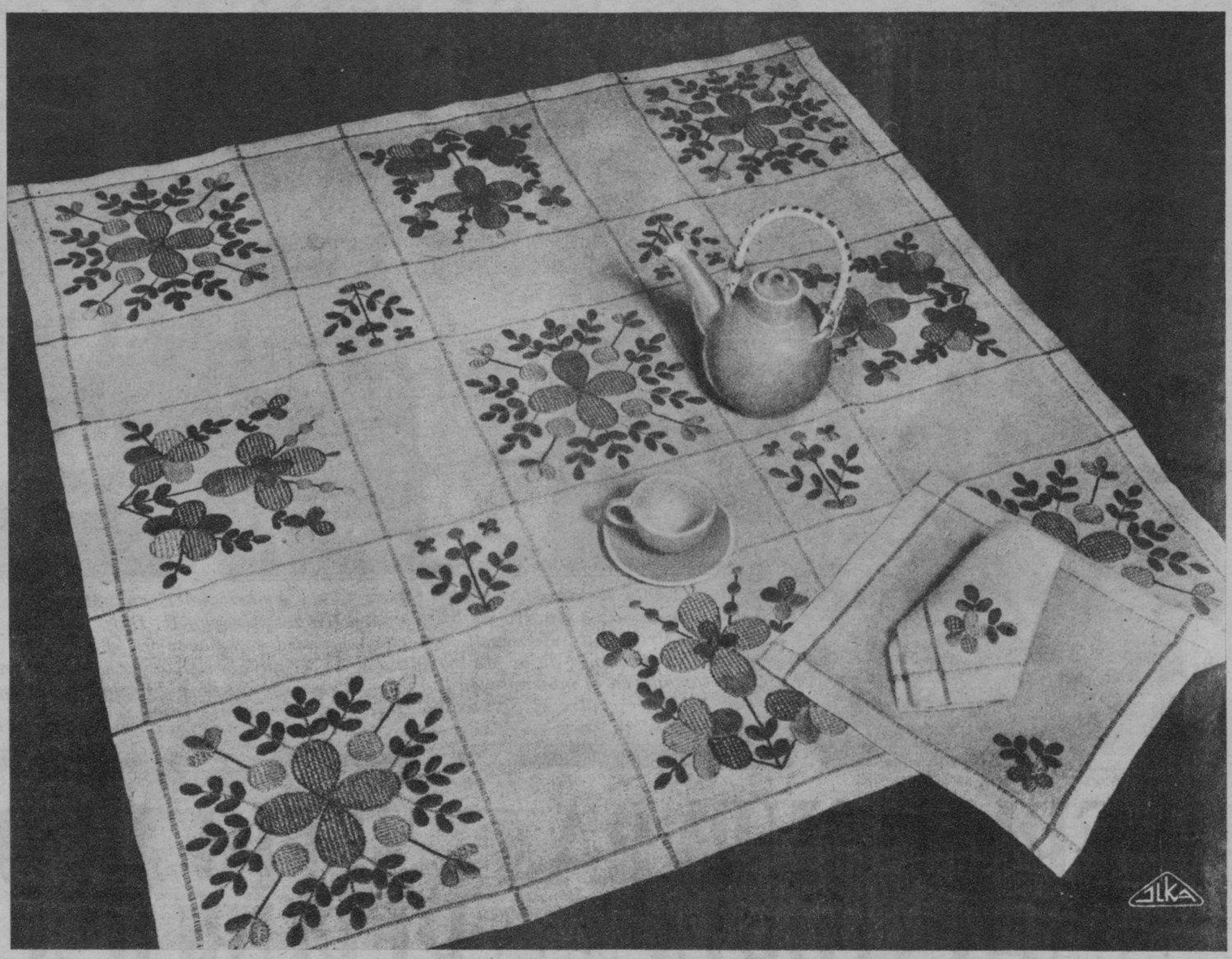
Salmón a la Rusa

Ingredientes: una buena libra de salmón cortado de la parte más gruesa. Un poco de caldo. Ensalada rusa. Perifollo muy fresco. Pepinillos. Estragón. Mayonesa.

Empezad por preparar el caldo especial para el salmon o sea, para un litro de agua, dos zanahorias, dos cebollas cortadas a rodajas, tallos de perejil, un poco de tomillo, laurel, pimienta en polvo. Hacedlo hervir a fuego lento durante tres cuartos de hora, pasadlo por el tamiz y hacedlo enfriar. Meted el salmón en el caldo, hacedlo hervir dejándolo con la cacerola cubierta a la orilla del fuego durante ocho o diez minutos. Dejadlo enfriar en el caldo. Retiradlo, escurridlo, quitad la piel, cubridlo con la salsa mayonesa. Haced dibujos con unas alcaparras, hojas de estragón, rodajas de pepinillo; esto después de haber colocado el salmón en la fuente de servicio. Rodeadlo de conchas llenas de ensalada rusa ligada con salsa remolada. Encima de cada concha poned un hermoso langostino rosa; entre cada concha poned un poco de perejil rizado o un corazón de lechuga sobre el cual apoyaréis una rodaja de huevo duro. Servidlo con una salsera llena de salsa remolada. Esta salsa no es más que una mayonesa a la cual añadiréis mostaza y hierbas picadas cuando tengáis la mayonesa hecha.

LABORES DEL HOGAR

JUEGO DE LENCERIA PARA TE



La fantasía puede actuar mucho más libremente en un juego de lencería para merienda o té que para los de comida, pues el fin o acto a que se les destina no tiene el empaque, la seriedad o formalidad que la segunda. Esta es la causa por la que tanto los dibujos como los coloridos son generalmente más vistosos y llamativos. No están por ello reñidos con el buen gusto y refinamiento y aún la riqueza, como lo prueba el elegante juego de lencería para merienda que reproduce la fotografía.

Escalopas De Lechecilla De Ternera A La Inconstante

Habiendo arreglado una o dos lechecillas de ternera, hacedlas blanquear unos minutos en agua salada y refrescadlas con agua fría, escurriéndolas después. Colocadlas entre dos lienzos y prensadlas ligeramente, después cortadlas en rodajas regulares, que salaréis y espolvorearéis con pimienta y luego con harina, haciéndolas dorar con mantequilla por los dos lados. De vez en cuando mojadlo un poco. Colocad las escalopas en el centro del plato y mojadlo con una salsa obtenida vertiendo en el fondo de la cacerola una cucharada de buen vino blanco y algunas cucharadas de jugo de ternera; ligadlo fuera del fuego añadiendo una nuez de mantequilla. Rodeadlo con fondos de alcachofa rehogados con mantequilla y adornados con una salsa blanca a la cual incorporaréis unos dados de trufa, de champiñones y de lengua escarlata o guisantes.

CONOCIMIENTOS UTILES

Para impermeabilizar los pisos húmedos se pulverizan noventa y tres partes de ladrillo y se revuelven con siete partes de litargirio. Esta mezcla se revuelve con aceite de linaza hasta formar una pasta, la cual se aplica sobre los objetos que se quiera proteger contra la humedad. Al cabo de dos dias se endurece y constituye una barrera infranqueable para el agua y la humedad.

LA ENSALADA, UNO DE LOS PLATOS APETECIBLES

Para hacer frente al calor, deje a un lado el fuego y busque solución en los medios de preparar comidas heladas. Simples comidas que mantengan frias las cocinas, comidas que pueden ser preparadas con anticipación a las horas de comida, platos faciles de servir, que tengan una presentacion incitadora y que satisfaga el apetito, son los que se necesitan en estos casos.

Las tazas de ensalada por ejemplo, es uno de los platos más apetecibles en las comidas en dias de calor y que siempre gustará a los de casa. Las tazas de ensalada deben ser preparadas con anticipación y puestas a enfriar en la refrigeradora desde primeras horas de la mañana. Y los que han comido mucho de esta ensalada juntamente con suficiente lonja de pan y mantequilla, aún los adultos, ya no buscarán después más que sus postres. Procure en estos casos que nadie pierda el postre, con su correspondiente jalea, mamon y sorbete.

M.E.C.D. 2016

NUESTRAS mujeres, viejas y jóvenes, grandes y pequeñas, han abandonado absolutamente el bolso para dedicarse por completo a la Bolsa.

Decenas, centenas, millares de mujeres invadiendo la Escolta, paralizan el tráfico ciudadano desde que el alba asoma sus narices hasta que el sol cierra sus ojos.

Y mientras nuestros hombres, haciendo equis y zetas, se dedican al "bebercio," las señoras y las señoritas se consagran al "comercio" haciendo ceros y sietes.

Con esto, se acaba de jeringar el poco romanticismo que le quedaba a la mujer indígena, y aquel dulce y peculiar aroma de sampaguitas, o de aceite de coco, de que hablaban los poetas cursis y venía a constituir una cosa parecida al espíritu femenino de la raza, se lo lleva la trampa definitivamente.

Hace poco, no más, se nos caían las babas por aquí y por allá, escuchando el parlar de nuestras damas:

—Ay, Timotea, gracias que te veo! Estaba deseando verte para hablarte de un asunto importantísimo!...

—Qué es, Sisebuta, qué es?

—Pues saber de tí si has visto la pelicula "El Chongo triste"... Chica, tienes que ver a Chon Bols haciendo el papel del mico de las selvas y vestido a lo San Juan Bautista! Qué preciosidad de hombre!

A la Timotea se le ponían los ojos bizcos y se le hacía la boca limonada al escuchar la gratísima noticia, pero para epatar, a su vez, a la Sisebuta, rezongaba:

—Yo no he visto "El chongo triste," pero en cambio he visto nueve veces seguidas. "El hipopótamo melancólico" con Douglas Fairbanks! Qué hombre, chica! Ese sí que es hombre, chica! Nuestros Vaselinos al lado de ese hombre resultan "bayabas na bubút!"

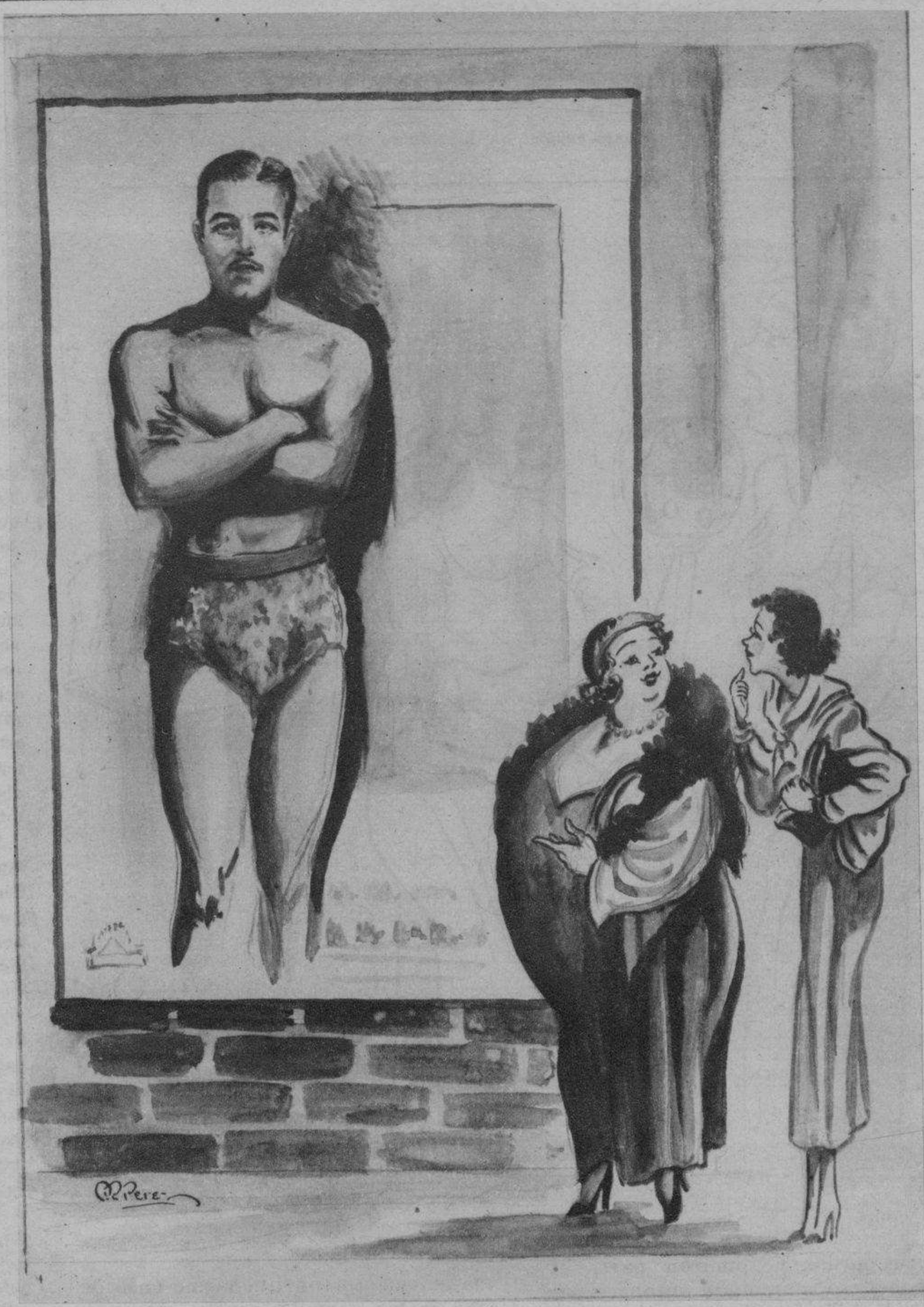
Ya no volveremos a escuchar jamás estos liricos diálogos reveladores de la exquisita entraña y la imponderable cultura de la Eva marca Nepa. Ahora, en la Arcada de Cristal y todos las demás arcadas que se alzan majestuosas en nuestro Seo comercial, conversaciones y decires y murmullos y palabras en son de tal prosaismo que le hielan a uno la molleja....

—Oye, Timotea; quieres venderme tus diez mil acciones de la "Estafeited Maining Corporesion?" Hace diez minutos a cuarenta y nueve; te las pago a sesenta...

—De ninguna manera, chica! Ya se las he entregado a mi "corredor" para que las "corra"... Dentro de cinco minutos estáran a noventa y nueve...

—Yo he sido una burra, sabes? Adquirí ayer veinte mil acciones de la "Ladroneited," y me han resultado unas verdaderas "ladroneited!" En todo el día de hoy, no han subido más que siete puntos!

El noventa y nueve por ciento de los señores manilenses se pasan las 24 horas del día cuidando de la casa y de la prole, mientras las señoras se lo pasan especulando por la Escolta. Ya hay algunas de ellas que se han hecho millonarias de la noche a la mañana. Y han hecho muy bien. Porque si hubieran esperado tener cuatro pesetas por medio del talento de sus respectivos cónyuges, hubieran acabado pidiendo limosna en casa de Don Teodoro R. Yangco, que es precisamente donde no les hubieran dado ni media puñalera pesetilla.



—Chica, tienes que ver a Chon Bols de "Chongo triste"... ¡Qué preciosidad de hombre!...

DIME COMO ERES Y TE DIRE QUIEN ERES

Tiene usted los cabellos cortos? Mal genio y caspas. Cabellos largos? Buen humor y bichos.

Frente ancha? Grandes pensamientos. Frente estrecha? Pequeñas ideas.

Ojos grandes? Es usted un tragón Ojos pequeños? Es usted corto de vista. Ojos bizcos? Mira usted contra el gobierno. Ojos tuertos? Debe usted pegarse un tiro.

Narices largas? Es usted español. Narices cortas? Es usted flautista. Narices chatas? No tiene usted narices.

Boca grande? Bocamaza. Boca chica? Chupa baluts.

Labios gruesos? Es usted un sinverguenza. Labios finos? Póngase usted un bozal.

Dientes largos? Es usted un galgo. Dientes cortos? Es usted un buldog.

Dedos cortos? Asesino. Dedos largos? Pianista y amigo de meter la mano en el bolsillo ajeno.

Cuello largo? Girafa. Cuello corto? Tortuga. Manos grandes? Cura. Manos pequeñas? Monja. Patas grandes? Elefante. Patas cortas? Hipopótamo.

COMPADEZCAMOS A SU EXCELENCIA

En todas las veladas que en honor a las verdes primaveras que cumplía le atizaron por radio al Sr. Presidente de la nación diversos grupos de carneros huérfanos, en verso, en prosa, y hasta en música, se comparó a su Excelencia con las estrellas y las aves y las flores.

Declamadora hubo que rajó en cuatro el micrófono berreando que Su Excelencia es el padre de todos los niños de las escuelas públicas y privadas, sin tener en cuenta que esta clase de bromas pueden tomarse muy a mal.

Otro orador que no sabemos si pertenece o no pertenece al elenco oficial y oficioso del pais comparó al Presidente a la ola, a la nube, al arcoiris y a la aurora matutina.

Soy de opinión que la actual Legislatura debe pasar un bill castigando con prisión o multa, o con ambas penas a la vez, a todo cabrito inspirado y a toda gallina clueca que se dediquen a espigar sustantivos y adjetivos más o menos serviles para disparárselos en la primera ocasión a nuestra primera autoridad.

Nos consta que cuando el Sr. Presidente quiere oir música manda llamar a Fresnido con toda su banda; cuando quiere que le canten hace que busquen a Yulo que tiene una voz hermosísima de soprano; cuando quiere oir discursos más o menos zalameros, no tiene más que pedirlo y cuando se siente del mejor humor y le da el naipe por la poesía, hace que Don Jayme C. de Veyra le declame "La flor de un día", "La dama de una noche", y "El alcornoque en flor."

SINFONIA EN DO BEMOL

El Jefe de los polices nos ha resultado músico. Y menos mal. Mucha gente se creía que iba a resultarnos dramaturgo.

Cuando yo les decia a ustedes que nuestros policías tenian más de músicos que de policías, hablaba con razon, o no? Ahí está la gran orquesta con el Sr. Torres al frente dirigiendo la Marcha del Tambor de Granaderos, la Marcha de Cadiz, la Marcha Real española y la Marcha del tráfico manileño, que cada dia está peor.

No se necesita ser un talento macho, ni mucho menos un genio como Máximo Kalaw, para haber adivinado que la policía de Manila pararía en esto. No había más que contemplar a los polices del tráfico dedicados a hacer compases con la mano solfeando en el aire las 24 horas del día. El resultado no se ha hecho esperar. En vez de policías consumidos, músicos consumados. Y de hoy en adelante las batutas policiacas servirán de batutas de concierto persiguiendo fusas y corcheas, en lugar de marinos borrachos, coloraturas clandestinas, cocheros criminales y cacos desvergonzados.

Mal año para los Santiago, Hernandez, Cornejo, Molina, Buencaminos padre e hijo y demás flautistas de la gran patata. Los Sres. Policías doctorados, graduados y consagrados profesores, se llevarán las preferencias en todos los saraos y en todos los festivales musicales. Y en cuanto empiecen a parir y editar tangos, kundimans, balitaws, Ave-Marias, melodias, sinfonias, armonias y demás puñalerías, se quedan en propiedad del mercado musical, como hay Dios.

Los Sres. jefes, además de las consabidas y rutilantes estrellas terrenales, llevarán como insignias sobre los galones los más destacados instrumentos de la Orquesta. De tal manera que el Sr. Torres resultará el tio del violon, el Sr. Alcid el joven del violin, y el Sr. Dominguez el gachó del arpa.

Varios filarmónicos concejales, en un rasgo de lirismo sentimental que les honra, han ofrecido sus nasales a la nueva orquesta como atríles portátiles, con un memorandum del concejal Nable que entre otras cosas dice lo siguiente: "Llegado es el momento histórico, y esta es la mejor oportunidad patriótica que se nos brinda, para demostrar al pueblo filipino que servimos para algo."

La nueva orquesta llevará un nombre sangley: "CHIN CHIN KATA PUM."

M.E.C.D. 2016

LA GUERRA...

(Continuación de la página 6)

coaliciones. En la guerra de los Siete Años, la pequeña Prusia hizo frente a toda la Europa continental, y venció; pero es aun cuestión a determinar si aquella victoria del gran Federico se debió a su tactica y estrategia y al valor de sus soldados, o a la eficacia del bloqueo inglés. Como decíamos, en todas las grandes guerras siempre ha de haber cierto equilibrio de fuerzas; como que, de lo contrario, no habría tales guerras... Y en cuanto a que si el Japón iría al suicidio en la próxima guerra, me parece a mí que la tal afirmación, con vista de la hipótesis del equilibrio, se fundaría en una suposición imposible... Hay en la guerra tantos acontecimientos inconcebibles y contrarios a los más evidentes cálculos de la probabilidad que hacen fracasar las más fundadas especulaciones, y se han cumplido a despecho de todos los esfuerzos de la prudencia humana... Es, en gran medida, por aquella indefinible fuerza que determina tales acontecimientos y sorpresas porque se dice que la guerra es divina... Y en verdad, desde el momento que se han perdido hasta batallas ganadas, hay para creer que realmente la guerra es la cosa del mundo que más inmediatamente depende de Dios...pues, está visto, que Dios quiso restringir el poder del hombre en este respecto, llamando a Sí mismo Dios de la Guerra o Dios de los Ejércitos... Pero una cosa me parece probable, y es que en la próxima guerra luchará *sólo* el Japon aquí en el Oriente contra *todas* las fuerzas combinadas de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Rusia, Francia, y quizás también China...pero Alemania e Italia, en inteligencia con el Japón, lucharán igualmente en Europa ...y así la próxima guerra se extenderá en más de dos continentes, y habrá batallas en más de tres mares...

—¿...?

—Bien, querido lector, aunque es privilegio de todos el opinar, máxime en asuntos de guerra, mientras no se declara,—como que ya lo dijo un general que "la opinión hace perder las batallas y la opinión hace vencer",—con todo, te contestaré, no con mi opinión personal, sino con las palabras del General Nogi, el héroe de Port Arthur; del ex-premier Okuma, el de las Veintiuna Demandas a China; con la Idea Imperial Japonesa, con la teoría del célebre escritor Americano Edgar Snow, con la super-industrialización del Japón, con la larga preparación de Rusia, con la razón de ser de las fortificaciones de Singapore, con nuestra Ley de Defensa Nacional, con la revancha de Alemania, con la agresividad de Italia, con los recursos de que disponen los bandos contendientes, con la homogeneidad de sus respectivas poblaciones, con las ventajas y desventajas de las posiciones geográficas de cada potencia beligerante, etc., etc... Pero...ya va siendo excesivamente larga esta charla, que me parece debemos ya echar su contera, para continuarla despues...si es que te gusta...

Con que, carísimo lector, hasta la vista...

DERN OCUPARA...

(Continuación de la página 11)

do del mismo crucero "Chester" visitó Iloilo, siempre en compañia de su señora y de su hijo James Dern.

El 22 de noviembre, desde el "Chester," cablegrafiaba lacónicamente al Presidente de la Mancomunidad, enviándole una despedida oficial. Filipinas, conmovida, se unió de corazón al dolor de la separación como nueve meses y 12 días después se volvió a adherir al nuevo dolor de otra separación, esta vez sin la esperanza mas remota de reunión futura.

SU MULTIFORME CARRERA PENOSA

Dern nació en el condado de Doge, Nebraska, el 8 de septiembre de 1872, hijo de John y Elizabeth D. Dern, se graduó en el Fremont Normal College a los 16 años de edad y trabajando en aserradoras, costeó después sus estudios en la Universidad de Nebraska en 1893 y 1894.

Como una mayoría de las grandes figuras mundiales, tuvo que realizar ese penoso escalar de una cumbre, partiendo desde lo más hondo de la sima. Fué tenedor de libros, fué técnico minero, fué inventor y fué obrero. Además fué "estrella" de futbol y más tarde político. En 1933, el Presidente Roosevelt le exaltaba al puesto de Secretario de Guerra de los Estados Unidos.

Pero hasta las últimas horas de su doloroso fin, el Secretario Dern no habrá perdido un pequeño recuerdo de su estancia en Filipinas: Fué el de un día pasado en la Hacienda de Carlos Palanca, en Hagonoy, Bulacán. El Secretario de Guerra, en ninguna ocasión se mostró más orgulloso como cuando en presencia de un grupo de invitados, mostró el producto de una mañana de caza: 16 gallinetas.

"No diréis que el cabeza pensante de la guerra en los Estados Unidos, no sabe manejar un arma..." comentó sonriendo humorísticamente.

FUERA DE CONCURSO

(Continuación de la página 7)

las preparase y tomaron parte en un concurso anunciado entonces por la Radio—X. Y. Z.

Para no cansar al benévolo lector, solo diré que al siguiente día de la noche del programa previo al señalado de dicho concurso, los Sres. de Villaverde recibieron la siguiente misiva:

"Mis baratos amigos:—Siento mucho tener que participarles que en estos momentos tengo la calamorra hecha un ascua. Los telefonemas de todo el vecindario de la capital no paran desde anoche, y hoy contemplo nerviosamente un montón de cartas sobre el piano, protestando contra la actuacion vocal de sus hijas (que Dios las conserve).—Por tanto, no se ofendan el que yo las declare "fuera de concurso," evitando así otros males mayores; pues, me amenazan con lincharme caso de que se las permita cantar otra vez. —Clara y sinceramente,—(Fdo.) PROF. MIRAFLORES.—Nota Bene: —Además, sus niñas tienen el defecto de que, cuando hablan a boca llena, todo el personal de esta estación diseminadora se constipa, porque producen el efecto de dos potentes ventiladores. Y ustedes comprenderán que, con estos cambios bruscos de temperatura, estamos expuestos a caer en gripe o dengue, en influenza o trancazo...—Vale."

LA FLOR DE...

(Continuación de la página 5)

Decíase que no prosperó la revolución iniciada por aquellos desdichados hijos del país que tan tempranamente habían ansiado ver brillar la aurora de la libertad en el horizonte. Fué sofocada en sus pañales y los organizadores ejecutados sin remisión. Franco de la Sampaguita, el temerario jefe supremo del movimiento, también cayó en manos de sus enemigos, quienes no tardaron en dar fin a su carrera novelesca, pese a los esfuerzos de sus amigos tanto en España como en estas islas por evitar la sangrienta tragedia de su muerte. A su ejecución acudieron varias personas importantes atraídas por su fama de libertador, y entre ellas figuraba el alcalde de la provincia de N., el cual había trabajado igualmente para su salvación, llevado por la admiración que le causaron la magnanimidad y abnegación de aquel desgraciado a quien había perseguido una vez con saña. Después de enterrados los tristes despojos, la hija depositó un ramillete de sampaguitas en su humilde fosa, la única señal que marcó el lecho de reposo de aquel gran hombre que fué venerado por los pobres y admirado por sus enemigos.

—(x)—

De La Vocación

Es frecuente oir quejarse de incomprensión, de falta de estímulo, de egoísmo, a escritores noveles y aún a otros que dejaron hace ya tiempo de serlo. Otros muchos, sin ser escritores, piensan lo mismo y unen su voz a la de todos los artistas fracasados que imputan su fracaso a esta denunciada hostilidad del ambiente contra su talento. Es indudable que la falta de apoyo, de cordialidad, y sobre todo los obstáculos—materiales y morales—pueden malograr más de un destino de escritor.

La historia, que recoje con más frecuencia el nombre de los vencedores que el de los vencidos, nada dice de estos talentos que murieron por falta de ayuda. Pero un solo caso concreto justificaría por cierto las más severas críticas a un régimen social que permite tales cosas. Sin embargo, una observación imparcial de los hechos nos prueba que el verdadero talento se realiza siempre a pesar, y aún en contra, del ambiente donde actúa. Lo que ocurre, es que a menudo confundimos el triunfo exterior, la popularidad, con el triunfo interior, con el que se logra en la misma obra, y que es a fin de cuentas el único que interesa a un artista de verdad.

La pobreza, el silencio—que a veces asume todos los caracteres de una verdadera conspiración—, la hostilidad, nada pueden contra el hombre que tiene auténtico talento creador y que trabaja con sabiduría. Ubicado en su propia soledad como en el más fecundo de los climas, él vive atento a lo que le dicen las cosas, feliz luego de poder expresar con sus propias palabras lo que dichas cosas le han dicho. Si no tiene medios, ni comodidad, escribirá en cualquier parte, urgido por su necesidad de producir. Si no tiene tiempo, escribirá lo mismo, robándole horas al sueño, anotando en la calle, en el tranvía, en la oficina, en un descuido de su jefe, el pensamiento o la imagen que le ha nacido en el espíritu. Si no tiene quien lo lea o quien lo oiga,—el artista de corazón escribe sólo para sí mismo, como el marinero del bello romance del Conde Arnaldos, que cantaba sólo para su soledad—escribirá lo mismo, o escribirá solamente para una persona, real o imaginaria, en cuyo recuerdo encontrará su alma la más deliciosa de las recompensas. ¿Qué son, entonces, la falta de estímulo, la incomprensión, la hostilidad, frente a esta dicha espléndida de soñar y de crear, con la sangre caudalosa de los sueños, la obra que merezca vivir en el futuro? Porque cuando la obra de arte es bella de verdad, por más que la eludan y traten de ocultar, llega un día en que fatalmente nace a la inmortalidad.

Normas Para Enseñar La Literatura

La Academia Argentina de Letras, en una de sus últimas reuniones, resolvió formular públicamente normas para la enseñanza de la literatura.

"La Academia Argentina de Letras—dice el comunicado—recomienda que el estudio de la literatura en la segunda enseñanza se realice habitualmente—como se ha hecho en algunos casos—teniendo a la vista los textos mismos de los escritores y no limitándose a la repetición de los manuales de historia literaria.

El alumno bajo la dirección del profesor debe penetrar en el contenido del texto estudiado, y discernir bien sus valores expresivos. Debe analizarse a base de la lectura la personalidad literaria del autor y relacionarla con la de otros escritores a fin de representarse de una manera viva las corrientes estéticas (comprendiendo las llamadas escuelas literarias), y cómo se inscribe la literatura en el movimiento cultural que abarca la vida entera de un pueblo. De este modo se conseguirá dar a cada autor su significado histórico.

La información biográfica y anecdótica debe ser un complemento, pero no la base de esta enseñanza.

M.E.C.D. 2016

Duelo

Por S.G.B.

¡Cuán solitaria, la Nación que un día, poblara inmensa gente!
La Nación, cuyo imperio se extendía, del ocaso al Oriente.

. . . . . .

Lágrimas viertes, infeliz ahora ¡Soberana del mundo!
Y nadie, de tu faz encantadora, borra el dolor profundo!
(Espronceda.)

I

DON Luis, arrojó el periódico sobre la mesa. Fuertemente fruncía el entrecejo y un rictus de amargura, contraía sus labios. Sus angustiadas miradas, posáronse sucesivamente, sobre sus dos hijos; dos guapos **mozos**; el orgullo, no sólo de su padre, sino de sus respectivos regimientos. Y ahora la guerra civil... ¿En España? Pero, era aquello posible? Huérfanos de madre, desde muy niños, quiso el padre, suplir con el exceso de su cariño el que habían perdido. Con el corazón destrozado de dolor, se dirigió al mayor: Capitán, veamos cuáles son tus proyectos; qué piensas hacer? Yo, padre, seguiré fiel al gobierno. No; no es que yo apruebe todo lo que éste manda y hace ¡mil veces, nó! pero me espánta la guerra civil! Ese derramamiento de sangre! ¡Todos son fratricidas! Derroche de valor, sin más premio, que la maldición de Dios; el regocijo de nuestros verdaderos enemigos; el escándalo del mundo civilizado y la destrución y ruina, de nuestra madre Patria. Por eso, creo que el mejor medio de cortar pronto tantos males, es el unirnos al más fuerte; y no dividir las fuerzas, prolongando esta muerte; esta lucha sin precedentes. Apruebas, padre mío, mi modo de pensar? Obro bien?

—Tu conciencia, hijo de mi alma, y no yo, debe contestarte. Sabes que jamás violenté vuestras inclinaciones limitándome tan sólo, a dirigir vuestras ideas, con suaves consejos y buenos ejemplos. Si Dios te hizo libre ¿cómo había yo, de ponerte trabas, para que libremente cumplas el deber que tu conciencia te dicta, como recto?

Un silencio embarazoso, reinó en el gran despacho. Don Luis, logró al fin serenarse. Acercóse al menor y abrazándole balbuceó esta terrible pregunta.

—¿Y tú, mi tenientito, que harás en este infierno, en que estamos metidos?—¿Yo? Pues escapar de él, pues dices bien papá ¡Infierno es, esta vida! Mira,—siguió Carlos, con gran entusiasmo,—mira ¿ves? aquí tengo ya todos mis documentos en regla, y... tal vez mañana... me uniré a los que quieren república ¡sí! pero de orden. Plantaremos, en la pobre España, un régimen de orden y de justicia, para todos por igual; donde el rico, no abuse del pobre ni el pobre, se subleve contra sus superiores, los que han hambre y sed de justicia, porque ellos serán hartos.—El anciano, se cubrió el rostro con las manos, dejándose caer, sobre un sillón. Miráronse los dos hermanos, y bajaron los ojos. Ante el dolor del padre ¿ninguno cedería?

II

Los rebeldes se han apoderado del cuartel de X.; son dueños del pueblo. El gobierno envía contra ellos, tropas y más tropas. La lucha es encarnizada; defiéndense los unos como leones y como leones atacan los otros. ¡Que la misma sangre tienen! Hijos de noble patria, sangre de héroes! Los leales, triplican sus fuerzas; que todo eso fué preciso; pues los rebeldes, tienen un teniente, casi niño, pero bravo hasta la locura. Tres aviones leales bombardean el cuartel; han hecho ya una cuestión de honra, el acabar con aquel puñado de valientes. La artillería ayuda y pronto las llamas envuelven el edificio. Un capitán se adelanta e intima la rendición. El teniente vencido, aparece en la puerta, negro del humo, cubierto de sangre; lleva en la mano la espada y aunque tambaleándose, tiene aún fuerzas para romper la espada y arrojarla a los pies del que se la pide. Un solemne silencio se hizo por doquier. Mas pronto fué roto, por un doble grito de terror. ¡Los dos hermanos frente a frente; se han reconocido! ¡Qué terrible, qué terrible, es la guerra civil! Hermano, dice el teniente,—no dudes en cumplir tu deber; yo ya cumplí el mío... y ahora... me toca descansar, perdóname como yo te perdono —sí, Dios me recibirá, porque creo que siempre he obrado según como mi conciencia... me dictaba.—Su cuerpo cayó en los brazos de su desolado hermano. Había atravesado los umbrales de la eternidad donde no hay envidias ni rencores.

. . . . . .

—Hermano, —dice el teniente,—no dudes en cumplir tu deber; yo ya cumplí el mío...

"yo desterrado de la patria mía
de una patria que adoro,
perdida miro su primer valía
y sus desgracias lloro.
Desterrados, oh Dios de nuestros Lares
Lloramos duelo tanto!
¿Quién calmará ¡oh España! tus pesares?
¿Quién secará tu llanto?"
("A la Patria"—Espronceda.)

MARIA CLARA...

(Continuación de la página 3)

tres años y medio. Y todos le oyen y todos abren la boca estupefactos.

Repercusion en el hogar

Nos dicen que en el hogar, a la hora del desayuno, ya no se dice:

—Juanito, estudia tus lecciones. Aplícate, hijo mío. Tú, María, vete a misa que es dia de precepto. Juanita... Juanitaaa!... Ve a ver si han traído la ropa del señorito. Voy a repasarla un momento...

—En cambio:

—Te digo mujer que subirán. No faltaba más. Si Don Fulano de Tal se propone explotarla...

—Y yo repito que no. Cuidado que eres zángano. Pero no sabes que Mariquita es amiga de Zutano y que Zutano es primo hermano de Mengano y que Mengano es uno de los amigos de un amigo de Mr. Tal y Cual? Y fué Mariquita la que dijo que no, que no seamos tontos y que no compremos una sola acción de esas.

—Pues yo digo que sí y las compro hoy mismo.

—Allá tú. Yo ya he pedido diez mil de aquella otra...

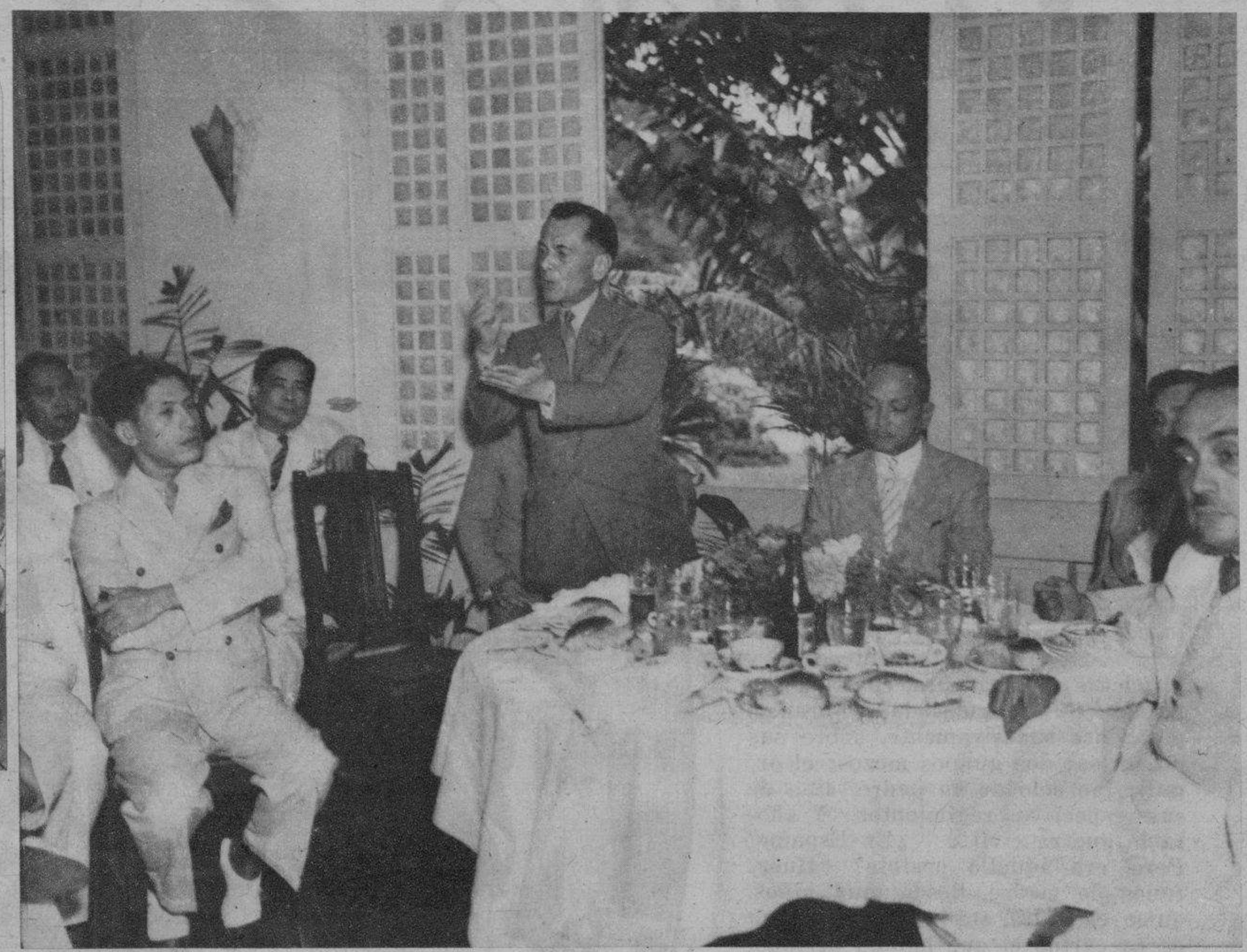
Y se van, discutiendo. El para el mercado y ella para el mercado también. Es verdad que aquí no se conocen. El oro es el sistema más perfecto de divorcio que se conoce, dijo alguien.

La fiebre está bordeando los 42 grados y no se sabe a donde llegará. Los poetas han dejado oxidada la pluma y las mujeres han cerrado sus costureros para siempre. Los niños atisban y callan. Y los hombres dicen que esto no puede durar así y temen que se convierta la Escolta en un femenino Wall Street.

M.E.C.D. 2016

Sucesos Salientes de la Semana

Fotografía tomada al pie del monumento de Andrés Bonifacio en Balintawak, con motivo de la conmemoración del "Primer Grito" el domingo pasado. Entre otros están, Pascual Casimiro, Santiago Domingo, Teodoro B. Tolentino, Macario Cruz, Pío H. Santos, S. Concepción, S. Gálvez, C. Pacheco, Apolonio Alejandría, Valerio Mateo y Eusebio Corpus.

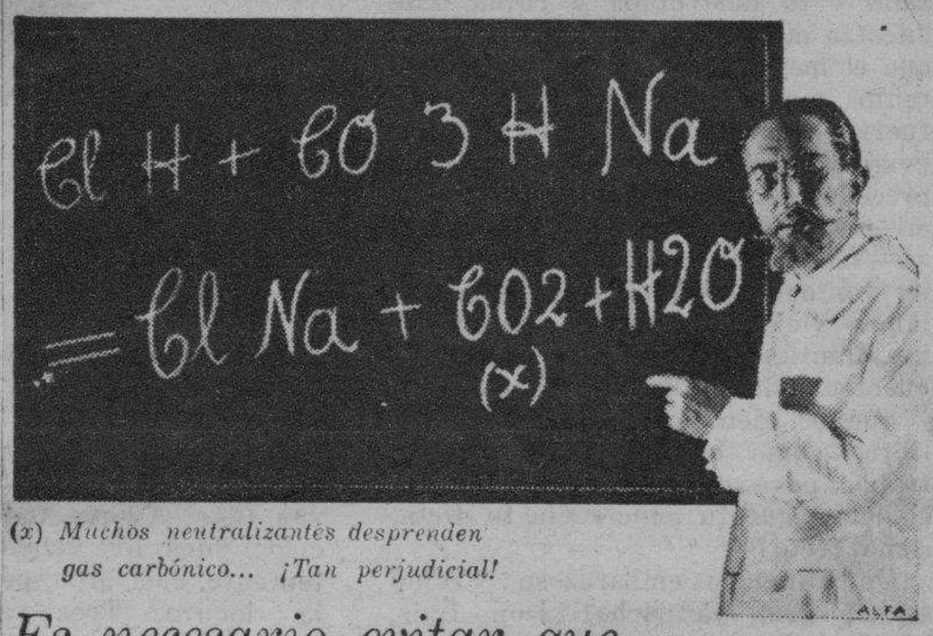


Banquete celebrado el martes pasado en el Manila Hotel por el cumpleaños del Speaker Gil Montilla. En la fotografía se ve al Presidente Quezon, de pie, pronunciando una alocución ante los miembros de la Asamblea Nacional. A su izquierda, está el festejado, Speaker Montilla.

Reunión del comité nombrado para organizar el recibimiento a los gloriosos aviadores filipinos Juan Calvo y Antonio Arnaiz, celebrada en Malacañang, bajo la presidencia del Secretario Jorge B. Vargas. De derecha a izquierda, están el Secretario Vargas, (de espaldas); el Sub-secretario Leon G. Guinto, Alfonso Sy Cip, Alcalde Juan Posadas, Modesto Farolan, Luis Serrano y H. M. Cavender

Una de las fases de la celebración del Día de los Niños, el martes pasado, fué la celebración de concursos de bebés. En esta fotografía, tomada en el Hospital de San Pablo, se ven a varios bebés y sus madres, que tomaron parte en el concurso, y una religiosa.

No basta con neutralizar su ardor de estómago.



(x) *Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!*

Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.

Profesores eminentes, bioquímicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula especial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO, el Elixir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble: 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Aboitiz y Cia., Inc., Manila.

M.E.C.D. 2016